Gebrauchsanleitung | Instruction leaflet | Instruction d'utilisation
Instrucciones de empleo | Istruzioni per l'uso | Gebruiksaanwijzing
Руководство по эксплуатации | Instrukcja użytkowania | Bruksanvisning | Käyttöohje

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

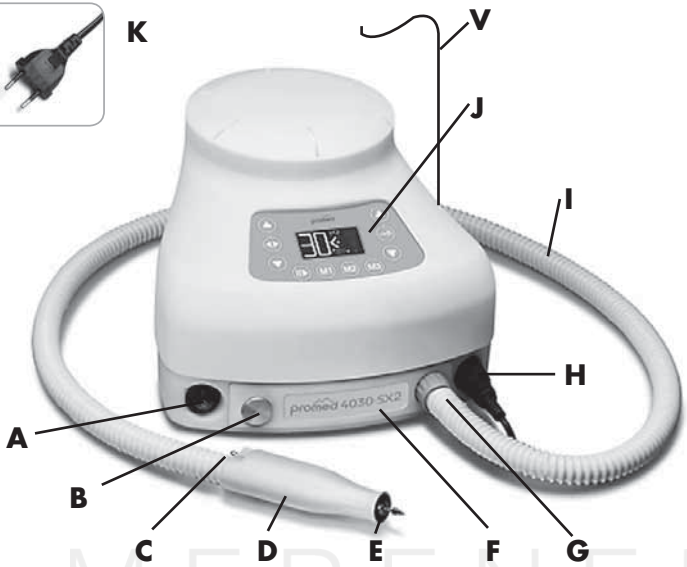
promed 4030-SX2

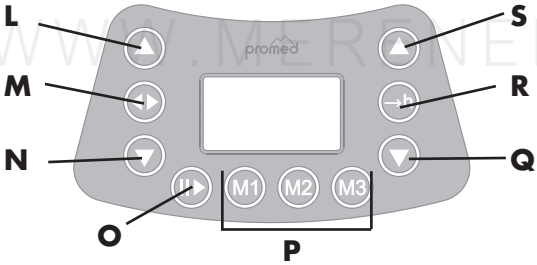
Elektrische Feile mit Absaugung
Electric file with suction function
Lime électrique avec aspiration
Lima elettrica completa di aspiratore
Lima eléctrica con aspiración
Elektrische vijl met afzuiging
Электри ческая пилка с вытяжкой для сбора пыли
Pilnik elektryczny z odsysaniem pyłu
Elektrisk fil med uppsugning
Sähkökäyttöinen kynsiviila ja imuri

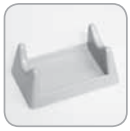
DE
EN
FR
IT
ES
NL
RU
PL
SE
FI

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Vor Inbetriebnahme







MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A. Netzschalter
B. Griff zum Herausziehen der Filterkammer
C. Mikroschalter
D. Handstück
E. Spannzange / Schleifkörperaufnahme
F. Abdeckung Filterkammer / Verschluss
G. Anschluss Saugschlauch
H. Anschluss Motorstecker
I. Saugschlauch
J. Display
K. Netzstecker
L. Drehzahl erhöhen
M. Rechts-/Linkslauf
N. Drehzahl vermindern
O. Start/Stop/Standby
P. Speichertasten
Q. Saugleistung vermindern
R. Kontrolltaste Betriebsstundenzähler Filterwechsel
S. Saugleistung erhöhen
T. Anschlussbuchse für Fußtaster (EIN/AUS) oder Pedal (auf der linken Seite des Gerätes)
U. Sicherung (auf der Unterseite des Gerätes)
V. Schlauchaufhängung
W. Handstückablage

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Display und Displayhinweise

Speicher-Einstellung

Drehzahlanzeige
(U/min x 1000)

Absaugleistung

Pause/ Standby / Rechts- Linkslauf

Rechtslauf - Standby Modus

Rechtslauf – Aktiver Betrieb

Linkslauf – Standby Modus

Linkslauf – Aktiver Betrieb

Fußtaster bzw. Fußpedal ist angeschlossen

inweismeldungen

Das Handstück ist blockiert oder überlastet.

Overheat: Die Lufttemperatur im Saugturbinengehäuse beträgt über 80° C.

Das Gerät ist am Mikroschalter auf Standby geschaltet.

Ein Wechsel des Staubbeutels ist erforderlich.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Beschreibung des Gerätes

Anleitung bitte sorgfältig aufbewahren!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden

Vielen Dank für den Kauf des **Promed 4030-SX2** Maniküre und Pediküre Gerätes. Dieses Gerät darf sowohl von qualifizierten Fachkräften als auch von privaten Personen nach dem Lesen dieser Bedienungsanleitung benutzt werden. Dieses Gerät ist für den Einsatz in den Bereichen Maniküre, Nageldesign (Nailart) und Pediküre (z.B.: Entfernung von verdickter Haut und Hornhaut, Nagelhaut-Pflege, Nagelpflege, Behandlung von verholzten Nägeln, etc.) sowie für die medizinische und kosmetische Fuß- und Nagelpflege geeignet.
Das Gerät ist auch für Arbeiten im Bereich Nageltechnik und Nageldesign, sowie dem Umgang mit sämtlichen in diesem Bereich verwendeten Materialien wie Gel und Acryl geeignet.
Wir, der Hersteller, können in keiner Weise für Verletzungen bzw. Schäden an Personen oder Sachen, die sich aus Nichtbeachten dieser Anleitung ergeben haftbar gemacht werden.

Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen **Promed 4030-SX2** viel Freude. Im Folgenden möchten wir Sie mit dem Gerät vertraut machen. Lesen Sie bitte vor der ersten Anwendung die Gebrauchsanweisung.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Geräteinformation / Lieferumfang / Zubehör

Bitte überprüfen Sie vor Inbetriebnahme die Vollständigkeit der Lieferung und ob die für das Gerät benötigte Netzspannung (Sie können diese dem Typenschild entnehmen) der örtlichen Versorgung entspricht (Betriebsspannung 230 VAC Anschluss an einer vorschriftsgemäß installierten Steckdose mit einer Versorgungsspannung von 230 VAC; Betriebsspannung 115 VAC Anschluss an einer vorschriftsgemäß installierten Steckdose mit einer Versorgungsspannung von 115 VAC).

- Achten Sie bei der Aufstellung auf einen ebenen Untergrund, und versichern Sie sich, dass die Lüftungsschlitze an der Geräterückseite nicht verdeckt werden. Auch nach hinten sollte genügend Abstand sein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu ermöglichen. Das Umfeld sollte trocken und normal temperiert sein (nicht in unmittelbarer Nähe von Heizquellen oder Dampfstrahlgeräten aufstellen).
- Das Gerät **Promed 4030-SX2** eignet sich mit den dafür vorgesehenen Schleifkörpern hervorragend für Maniküre und Pediküre, wie auch für die medizinische / kosmetische Fuß- und Nagelpflege.
- Für das **Promed 4030-SX2** wird ein Hochleistungsmotor verwendet. Mit der elektronischen Drehzahlregulierung regeln Sie stufenlos die Drehzahl des Schleifkörpers. Das Gerät besitzt Rechts-/ Linkslaufeigenschaften (umschaltbar).
- Die Schleifkörperaufnahme nimmt alle handelsüblichen Schleifkörper mit einem Schaft im standardisierten Dentalmaß 2,332 mm bis 2,350 mm auf. Um eine möglichst lange Lebensdauer der Schleifkörperaufnahme zu gewährleisten, benutzen Sie bitte nur Qualitätsschleifkörper mit gerundetem Schaftabschluss und einer Schaftlänge von 28 - 36 mm!
- Schleifkörper müssen immer vollständig, bis zum Anschlag in die Schleifkörperaufnahme eingeführt werden.
- Achten Sie beim Ablegen des Handstücks unbedingt darauf, dass der Schleifkörper nicht mit seiner Umgebung in Berührung gerät. Es besteht die Gefahr, dass der Schaft gestaucht und unwuchtig wird. Eine Unwucht des Schleifkörpers führt zur Beschädigung des Handstücks!
- Schleifkörpereinsätze beziehen Sie über Ihren örtlichen Fachhändler oder über **Promed** (www.promed.de).
- Der Staubbeutel ist nur zum einmaligen Gebrauch (Einweg) bestimmt und darf nicht geleert bzw. mehrmals eingesetzt werden!
- Die Belastung durch Nagel- und Hautstaub kann gesundheitliche Risiken verursachen. Das Tragen eines Gesicht-/Mundschutzes und von Handschuhen empfiehlt sich aus Hygienegründen.
- Um hygienisches Arbeiten zu garantieren, müssen die Schleifkörper nach der Benutzung desinfiziert werden.
- Das Handstück darf nur mittels Wischdesinfektion desinfiziert werden.
- Informationen über geeignete Desinfektionsmittel sowie geeignete Produkte können Sie bei **Promed** erhalten;
  Zur Instrumenten- und Schleifkörperdesinfektion:
  Promed Pure ID (Art-Nr. 330810)
  Zur Flächen- und Gerätedesinfektion:
  Promed Pure FD (Art-Nr. 330815)
  Zur Instrumenten- und Schleifkörperdesinfektion und –reinigung:
  Promed UC 50 (Art-Nr. 330210)
- Das Handstück (Art-Nr. 204002), sowie den Staubbeutel
  (10er-Packung: Art-Nr. 195870, 20er-Packung: Art-Nr. 195871, 50er-Packung: Art-Nr. 195872) können Sie bei Bedarf bei Promednachkaufen.

Lieferumfang:
1x Gerät **4030-SX2** mit Schlauchaufhängung (Art. 204006)
1x Handstück Pom (Art. 204002)
6x Staubbeutel
1x Handstückablage
1x Spannzangenreinigungsbohrer
1x Anleitung mit Service-/ Reparaturauftrag

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Vor Inbetriebnahme bitte beachten:

Das Gerät niemals in direkten Kontakt mit Feuer, Gas oder Sauerstoff, sowie heißen Gegenständen,wie z. B. Herdplatten bringen.

Bitte bei der Anwendung beachten:

A. Das Handstück darf ausschließlich nur an das mitgelieferte Gerät angeschlossen werden.

B. Zu verwendende Schleifkörper:
- Standardisiertes Dentalmaß: ø 2,332 – 2,350 mm, Schaftlänge 28 - 36 mm.
- Nur zentrierte Schleifkörper mit gerundetem Schaftabschluss verwenden.
- Es dürfen keine rostigen oder verbogenen Schleifkörper verwendet werden.

C. Bedienen Sie die Drehzahlregelung mit Vorsicht.

D. Spannungsversorgung des Gerätes: 100 VAC oder 240 VAC.

E. Schalten Sie das Gerät vor einem Schleifkörperwechsel ab., bzw. auf Standby.

F. Treffen Sie jede mögliche Vorkehrung, damit das Handstück nicht herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird.

G. Falls Probleme am Handstück auftreten, geben Sie es bitte umgehend in die Reparatur.

H. Schmieren oder waschen Sie das Handstück nicht.

I. Zur Aufbewahrung des Handstückes setzen Sie den Prüfstift in die Spannzange ein.

J. Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

K. Bei Verwendung eines Gerätes in der Nähe von Kindern ist eine gewissenhafte Beaufsichtigung erforderlich.

L. Achten Sie immer darauf, dass die Filterkammer sauber bleibt. Dies hilft zu Verhindern, dass Staub- oder Fremdpartikel in die Saugturbine gelangen und diese verschmutzen oder sogar beschädigen.

M. Achten Sie darauf, dass das Gerät unter folgenden Bedingungen nicht betrieben wird:
- Wenn kein Staubbeutel eingesetzt ist
- Ein Staubbeutel falsch eingesetzt ist
- Der Staubbeutel nicht regelmäßig/rechtzeitig gewechselt wird (übervolle Staubbeutel können platzen!)
- Wenn die Saugturbine nachweislich verschmutzt ist.

N. Sollte ein Staubbeutel beim Betrieb gerissen sein und sich eine Menge Schleifstaub in der Filterkammer befinden, dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall weiter betreiben da sonst die Saugturbine beschädigt werden kann. Senden Sie das Gerät in diesem Fall umgehend zum Service ein!

O. Der Staubbeutel ist nur zum einmaligen Gebrauch (Einweg) bestimmt und darf nicht geleert bzw. mehrmals eingesetzt werden.

GEFAHR!
- Bringen Sie das Gerät nie mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten direkt in Kontakt.
- Das Gerät niemals in einer nassen oder feuchten Umgebung platzieren oder verwenden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der vorgegebenen Netzspannung.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.

WARNUNG!
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder ungeübte Personen im Umgang mit diesem Gerät in der Nähe befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen, wie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben.
- Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Aufsätze und Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, nachdem das Stromkabel beschädigt wurde, das Gerät heruntergefallen ist, oder es mit Wasser in Kontakt kam.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Sicherheitsvorschriften

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person eine ausführliche Anleitung zur Benutzung des Gerätes in der Art und Weise erhalten haben, dass Sie damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Lassen Sie Kinder nie mit dem Verpackungsmaterial spielen, es besteht Erstickungsgefahr.
- Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Das Gerät deshalb außer Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in Nähe von offenen Gasflammen abstellen oder benutzen, damit das Gehäuse nicht schmilzt.
- Das Gerät niemals mit Wasser in Verbindung bringen. Zum Reinigen des Gerätes einen feuchten Lappen benutzen. Keine Lösungsmittel verwenden.
- Sollte Flüssigkeit in das Gerät eindringen, schalten Sie es sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen autorisierten Händler, bevor Sie das Gerät weiter betreiben.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten ein!
- Das Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen. Ziehen Sie das Kabel am Stecker und niemals am Kabel aus der Steckdose.
- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen und nicht über heiße Gegenstände (z.B. Herdplatten) oder offene Flammen legen oder hängen, sowie vor Hitze oder Öl schützen.
- Verlängerungskabel nur dann verwenden, wenn Sie sich vorher von deren einwandfreiem Zustand überzeugt haben.
- Sollte das Netzkabel des Gerätes einmal beschädigt sein, lassen Sie es umgehend durch einen Fachmann ersetzen.
- Sollte das Netzkabel des Gerätes einmal beschädigt sein, lassen Sie es von einem Fachmann durch ein neues ersetzen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Waschbeckens oder einer Badewanne auf, da die Gefahr besteht, dass es ins Waschbecken oder die Badewanne fallen oder gezogen werden kann.
- Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Um jede Verletzungsgefahr, ein Blockieren oder ein Beschädigen des Gerätes zu vermeiden achten Sie darauf, dass das laufende Gerät nicht mit Kleidung, Schnüren, Schnürsenkeln, Borsten, Drähten, Fäden, Haaren usw. in Kontakt kommt.
- Die Belastung durch Nagel- und Hautstaub kann gesundheitliche Risiken verursachen. Das Tragen eines Augen-/Mundschutzes und von Handschuhen empfiehlt sich aus Hygiene- und Sicherheitsgründen.

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Inbetriebnahme des Gerätes

Wechseln Sie nie einen Schleifkörper, bevor Sie das Gerät ausgeschaltet oder auf Standby geschaltet haben.

Das Gerät darf niemals ohne einen intakten Saugbeutel betrieben werden.

Die Filterkammer **(F)** muss beim Betrieb immer geschlossen sein.

A. Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie dann den Netzstecker **(K)** in die Steckdose.

B. Werkseitig wurde ein Staubfilter bereits in die Filterkammer eingesetzt. Durch Abziehen des Deckels **(F)** der Kammer (Ziehen am ausziehbaren Griff) können Sie dies überprüfen.

C. Verbinden Sie die Saugschlauchgarnitur **(I + G)** zuerst mit der Öffnung im Filterdeckel **(F)** (Anschlussstutzen fest eindrücken), dann den Motorstecker mit der Anschlussbuchse „Motor" **(M)** an der Gehäusefront verbinden (Stecker ansetzen und durch Rechtsdrehung der Rändelmutter arretieren – Abnehmen umgekehrt).

D. Wählen Sie einen geeigneten Schleifkörper aus. Stecken Sie den Schleifkörper vorne am Handstück in die Schleifkörperaufnahme **(E)**. Sobald der Schleifkörper zu rotieren beginnt, verriegelt der Mechanismus automatisch. Entnehmen Sie, bzw. führen Sie niemals einen Schleifkörper mit Gewalt ein! Schleifkörper mit 2,332 mm bis 2,350 mm Schaftdurchmesser passen präzise in die Schleifkörperaufnahme, ohne dass Sie übermäßig Kraft aufwenden müssen. Benutzen Sie nur Schleifkörper mit einem Kopfdurchmesser von max. 12 mm. Bitte beachten Sie, dass übergroß dimensionierte Schleifkörper mit maximal 10.000 U/min betrieben werden dürfen. Bei höheren Umdrehungen wird der Lauf unrund (starke Vibration im Handstück) und Spannfutter bzw. Fräser können beschädigt werden. Zum Entfernen eines Schleifkörpers schalten Sie den Motor bitte ab, indem Sie das Gerat entweder mit dem Netzschalter **(A)** ausschalten, oder mit der Standby-Taste **(O)** bzw. mit dem Mikroschalter am Handstück **(C)** auf Standby schalten. Nun entnehmen Sie den Schleifkörper durch einfaches, gerades Herausziehen.

E. Wenn Sie das Gerät einschalten erscheint im Display **(J)** zunächst für einige Sekunden das **Promed** Logo.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

promed

Danach wechselt die Anzeige und die zuletzt verwendeten Einstellungen werden angezeigt.

F. Regelung der Laufrichtung und Drehzahl:

1. Wahl der Laufrichtung:

Die voreingestellte Laufrichtung ist Rechtslauf, dies wird auf dem Display durch den rechts ausgefüllten Pfeil angezeigt.

Durch Betätigung der Rechts- Linkslauftaste **(M)** kann die Laufrichtung auf Linkslauf geändert werden. Durch erneute Betätigung der Rechts- Linkslauftaste **(M)** kann wieder auf Rechtslauf umgeschaltet werden.

Achtung:

Ein Ändern der Laufrichtung sollte nicht während des Betriebes vorgenommen werden. Ein Umschalten während des Betriebs stellt für den Motor eine sehr hohe Belastung dar und kann diesen beschädigen.

2. Wahl der Drehzahl:

Achtung:

Die eingestellte Drehzahl darf die zulässige Maximaldrehzahl gemäß die Angaben des Schleifkörperherstellers nicht übersteigen.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Wählen Sie nun durch Drücken der Folientastatur die gewünschte Drehzahl. Zum Erhöhen der Drehzahl drücken Sie die Taste **(L)** und zum Verringern der Drehzahl die Taste **(N)**. Der eingestellte Wert wird dann zweistellig im Display **(J)** angezeigt.

Die Drehzahlen bis 10.000 U/min werden mit einer Kommastelle 8.0 und die ab 10.000 U/min ohne eine Kommastelle 15 angezeigt.

Die Regulierung der Drehzahl ist folgendermaßen einstellbar und wird dementsprechend auf dem Display angezeigt:

Von der Einstiegsdrehzahl 4.000 U/min bis 10.000 U/min in 500er Schritten.

Im Drehzahlbereich von 10.000 U/min bis 30 000 U/min in 1.000er Schritten.

Bei Dauerbetätigung der Tasten erfolgt ein Schnelldurchlauf der Drehzahlstufen.

Hinweis:

Ein unterschiedliches Laufgeräusch zwischen Rechts- und Linkslauf ist normal und wird durch das Einschleifen der Motorkohlen bzw. durch das Einlaufen der Kugellager verursacht.

Hinweis:

Vor der ersten Anwendung lassen Sie das Handstück unbedingt ca. 30 Minuten mit ca. 8.000 U/Min laufen. Dies ist notwendig, damit die Motorkohlen eingeschliffen werden. Zur Kühlung ist das Mitlaufen der Absaugung unbedingt erforderlich!

G. Stand-By-Funktion

1. Am Gerät:

Die Taste **(O)** bietet eine „Pause - Standby - Funktion". Die eingestellten Werte bleiben über die Dauer der Pause erhalten. Dabei werden die zuletzt ausgewählte Drehzahl und Laufrichtung mit einem zusätzlichem Pausenzeichen angezeigt. Durch eine erneute Betätigung dieser Taste läuft das Gerät weiter mit den vorherigen Einstellungen.

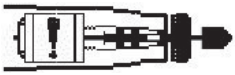
2. Am Handstück:

Die gleiche Funktion kann durch Betätigen des Mikroschalters **(C)** am Handstück ausgelöst werden.

MERENEID WWW.MERENEID.EU

H. Überlastungsschutz für den Handstückmotor

- Bei einem eventuellen Blockieren oder einer Überlastung des Handstücks werden nach ca. 5 Sekunden die Drehzahl und die Saugturbine abgeschaltet. Auf dem Display **(J)** wird die folgende Fehlermeldung angezeigt:



- Nach ca. 8 Sek. verschwindet diese Anzeige und das Gerät befindet sich im Standby Modus.

I. Regelung der Saugleistung

- Die Saugleistung kann in 13 Stufen eingestellt werden. Durch Drücken der Taste **(S)** wird die Saugleistung erhöht, durch Drücken der Taste **(Q)** vermindert.
- Im Display wird der eingestellte Leistungswert auf der rechten Seite in einer Balkengrafik angezeigt. Die ausgewählte Saugleistung ist dunkel unterlegt.

Hinweis:

Eine für die meisten Fälle ausreichende Saugleistung wird bereits bei mittlerer Einstellung erreicht.

Hinweis:

Der Absaugluftstrom dient gleichzeitig als Kühlung für den Micromotor. Beim Betrieb des Gerätes läuft die Absaugung permanent, mindestens auf der niedrigsten Einstellung. Die Absaugung kann nicht abgeschaltet werden!

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Hinweis:
Bei einem Defekt der Absaugung, darf mit dem Gerät nicht weiter gearbeitet werden!

J. Temperatursicherung der Saugturbine
Falls die Saugturbine nicht genügend Kühlung bekommt und die Lufttemperatur im Saugturbinengehäuse 80° C übersteigt, werden die Saugturbine und das Handstück abgeschaltet. Auf dem Display wird die Fehlermeldung „OVERHEAT“ angezeigt:

- Nach Absinken der Temperatur im Saugturbinengehäuse um ca. 10 - 15° C verschwindet diese Anzeige. Das Gerät befindet sich im Standby Modus.

Mögliche Ursachen für eine Überhitzung der Saugturbine
- Verstopfung im Absaugschlauch oder im Handstück
- Überfüllter Filterbeutel
- Unzureichende Luftzirkulation auf der Geräterückseite
- Schleifstaub im Bereich der Turbine durch einen geplatzten Staubbeutel oder durch Benutzen des Gerätes ohne einen Staubbeutel.

Achtung:
Sollten die oben genannten Ursachen ausgeschlossen werden können, empfehlen wir Ihnen Ihr Gerät umgehend zum Service einzusenden!

MERENEID

K. Speichern von Drehzahlwerten / Memory-Funktion
Eine mittels der Taste **(L)** oder **(N)** gewählte Drehzahl kann durch ein mindestens 3 Sekunden andauerndes Drücken einer beliebigen Speichertaste **(P)** gespeichert werden. Z.B. auf M1 eine niedrige Drehzahl für große Fräser, auf M2 eine mittlere Drehzahl für mittelgroße Fräser und auf M3 eine höhere Drehzahl für kleine Fräser.
Ebenso werden die ausgewählte Absaugleistung und die Laufrichtung des Fräsers mit abgespeichert. Die ausgewählte Memory-Einstellung wird mittig im Display **(J)** angezeigt.

Werkseitig sind hier bereits folgende Speicherwerte vorgegeben:

M1	=	8.0	(8.000 U/min.; Saugleistung 4 Balken = 30 %)
M2	=	15	(15.000 U/min.; Saugleistung 8 Balken = 60 %)
M3	=	20	(20.000 U/min.; Saugleistung 11 Balken = 85 %)

Diese Einstellungen können wie oben beschrieben verändert werden. Das erfolgreiche Speichern einer ausgewählten Drehzahl wird durch die Anzeige „Save“ bestätigt:

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

L. Wechseln des Staubbeutels:

Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Schlauchanschluss **(G)** und den Stecker **(H)** ab. Ziehen Sie die Abdeckung **(F)** durch leichten Zug am ausziehbaren Griff **(B)** aus dem Gehäuse. Halten Sie den Filterbeutel nun mit einer Hand an der Vorderseite fest und ziehen Sie den Schlauchstutzen aus der Öffnung. Entnehmen Sie den gefüllten Staubbeutel und ersetzen Sie ihn durch einen Neuen. Die Installation eines neuen Staubbeutels geschieht in umgekehrter Reihenfolge.
Achten Sie dabei darauf, dass der neue Staubbeutel nicht beschädigt (d.h. die Nähte einwandfrei sind) ist.

Bei merklichem Nachlassen der Saugleistung, spätestens dann, wenn der Filter zu 2/3 gefüllt ist, sollte der Filter sofort ersetzt werden! Nur so wird die volle Saugleistung gewährt und eine Überhitzung der Saugturbine wegen mangelnder Luftzufuhr vermieden!

Achtung:
Verwenden Sie nur original Staubbeutel!

Achtung:
Der Filterbeutel ist nur zum einmaligen Gebrauch (Einweg) bestimmt und darf nicht geleert bzw. mehrmals eingesetzt werden!

Achtung:
Sollte ein Filterbeutel beim Betrieb gerissen sein und sich ein Menge Schleifstaub in der Filterkammer befinden, dürfen Sie das Gerät auf keinen Fall Weiterbetreiben da sonst die Saugturbine beschädigt werden kann. Senden Sie das Gerät in diesem Fall umgehend zum Service ein!

Achtung:
Durch einen zu vollen Filter besteht die Gefahr, dass der Filter platzt! Dies kann zur Folge haben, dass Schleifstaub in die Turbine gelangt und diese zerstört.

Hinweis:
Überprüfen Sie täglich vor Arbeitsbeginn den Zustand des Filterbeutels (Sitz und Füllgrad). Tauschen Sie den Filterbeutel gemäß den oben genannten Anweisungen aus, wenn nötig. **Ein rechtzeitiger Filterwechsel verlängert die Lebensdauer der Saugturbine.**

Hinweis:
Handelsübliche Geruchspatronen (Staubsaugerzubehör) passen durch die Staubbeutelöffnung und verhindern weitgehend eine Geruchsbelästigung.

Hinweis:
Transportieren Sie das Gerät nie mit einem gefüllten Staubbeutel! Dies gilt ebenso wenn Sie das Gerät einlagern, längere Zeit nicht benutzen oder zum Service einschicken möchten.

M. Kontrollsystem für empfohlenen Wechsel des Staubbeutels

- Das **Promed 4030-SX2** ist mit einem Staubbeutelkontrollsystem ausgestattet: Dieses zeigt die verbleibende Arbeitszeit mit dem eingesetzten Staubbeutel an und kann, bezogen auf die persönliche Erfahrung, durch den Anwender individuell eingestellt werden.
- Die verbleibende Arbeitszeit mit dem eingesetzten Stabbeutel kann jederzeit durch Drücken der Taste **(R)** abgerufen werden und erscheint kurzzeitig auf dem Display:
  Im Staubbeutelsymbol wird die hierbei die aktuelle Turbinentemperatur in der Saugkammer angezeigt.

- Wenn die Arbeitszeit für einen Staubbeutel abgelaufen ist, wird im Display durch eine Warnanzeige auf einen notwendigen Wechsel des Staubbeutels hingewiesen. Das Symbol wird solange angezeigt, bis ein Staubbeutelwechsel durchgeführt wurde.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Nach dem Austausch des Staubbeutels ist ein „Reset“ des Kontrollsystems erforderlich. Hierzu drücken Sie die Taste **(R)** für ca. 4 Sekunden. Der “Reset”-Vorgang wird durch ein Signalton bestätigt.

Achtung:
Eine Weiterarbeit ist trotz überfülltem Stabbeutel möglich und erfolgt auf eigene Gefahr!

Achtung:
Achten Sie unbedingt darauf, nicht nur die “Reset”-Funktion zu betätigen, sondern vorher einen Staubeutelwechsel durchzuführen!

Achtung:
Das Staubbeutelkontrollsystem dient nur als Orientierungshilfe. Er kontrolliert nicht den tatsächlichen Status des Staubbeutels. Es wird lediglich die eingestellte Betriebszeit nach und nach herabgezählt.

N. Einstellung der Filterzeit

- Die Anzahl der Stunden die herabgezählt werden, bis ein Stabbeutelwechsel empfohlen wird, kann individuell anhand der eigenen Erfahrungen von 10 bis maximal 20 Stunden eingestellt werden.
- Halten Sie die Taste **(R)** gedrückt um die Betriebsstunden einzustellen. Auf dem Display wird „SAVE“ angezeigt.

- Danach werden die aktuellen Betriebsstunden angezeigt.

- Lassen Sie die Taste **(R)** kurz los und drücken Sie diese dann erneut. Es erscheint dann die Skala zur Einstellung der Betriebsstunden (10h – 20h) auf dem Display:

- Die Betriebsstunden können durch die Taste **(L)** erhöht oder durch Taste **(N)** reduziert werden. Bei gedrückt halten der Tasten erfolgt ein Schnelldurchlauf.
- Sobald Sie die gewünschten Betriebsstunden eingestellt haben und keine weiteren Einstellungen vornehmen, wird auf dem Display wieder die „Standard-Anzeige“ dargestellt. Die eingestellten Betriebsstunden werden automatisch abgespeichert.

O. Fußtaster oder stufenlos regelbares Pedal (Optionen):
Als Zubehör ist ein **Fußtaster (EIN/AUS)**, bzw. ein stufenlos regelbares Pedal erhältlich. Wahlweise werden diese an der Buchse „Fußschalter“**(T)** auf der Geräterückseite angeschlossen.

- **1. Fußtaster (EIN/AUS):**
  Mit dem einfachen Fußtaster lässt sich das Gerät aktivieren, d.h. die im Display eingestellten Werte für Drehzahl und Absaugung werden durch Betätigung des Fußtasters ausgelöst. Das Herunternehmen des Fußes vom Taster führt zum Stopp von Handstück und Saugturbine.
- **2. Stufenlos regelbares Pedal (Schwellerpedal):**
  Mit dem Pedal lässt sich die Drehzahl stufenlos und sehr feinfühlig regulieren. Die vorgenommenen

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Einstellungen mit den Tasten **(L)** und **(N)** dienen hierbei als „Vorauswahl“, bzw. Maximalstellung. Die Regelmöglichkeit per Fuß wird also auf die im Display eingestellte Drehzahl begrenzt, oder Sie stellen die Drehzahl mit Taste **(L)** auf die Maximalstufe ein, um über den gesamten Drehzahlbereich mit der Fußregelung verfügen zu können. Durch Wegnehmen des Fußes vom Pedal stoppt der Motor als auch die Absaugung.

Hinweis:
Die Funktion des Mikroschalters am Handstück bleibt bei dem Betrieb eines Fußpedals unbeeinflusst. Mit dem Mikroschalter können Sie das Gerät jederzeit in den Standby-Modus schalten.

Hinweis: Es können nur **Promed** Fußpedale verwendet werden.

P. Wechseln der Gerätesicherung
Die Gerätesicherung befindet sich auf der Gehäuseunterseite. Vor dem Sicherungswechsel bitte unbedingt den Netzstecker ziehen. Zum Wechseln mit einem Schraubendreher den Sicherungsträger ausschrauben und Feinsicherung T2,5 A (für die 115 Volt Version: T5,0 A) ersetzen.

Bei Funktionsstörung:
- Überprüfen Sie die korrekte Stromzufuhr.
- Kontrollieren Sie, ob das Handstück korrekt mit dem Gerät verbunden ist.
- Überprüfen Sie, ob ein Staubbeutel gerissen ist.
- Überprüfen Sie, ob das Handstück korrekt zusammengebaut ist.
- Beim Einsatz eines Fußpedals prüfen Sie, ob das Gerät ohne das Pedal funktioniert.
- Sollten damit die Probleme noch nicht behoben sein, wenden Sie sich bitte an Ihre Servicestelle.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Besondere Qualitätsmerkmale

Folientastatur:
Durch einfachste Bedienung wählen Sie alle Funktionen durch drücken der jeweiligen Taste auf der Folientastatur.

LED-Display:
In der großen, leicht ablesbaren Anzeige erhalten Sie auf einen Blick alle Informationen über das Gerät.

Schnellspannzange:
Bei der Schleifkörperaufnahme ermöglicht Ihnen die Schnellspannzange ein simples, schnelles und leichtgängiges Wechseln der Schleifkörper. Sobald der Schleifkörper zu rotieren beginnt, wird der Schaft automatisch verriegelt.

Überlastungsschutz für Handstückmotor:
Das Gerät ist mit einem Überlastungsschutz für das Handstück ausgestattet. Bei eventuellem Blockieren oder Überlastung des Handstücks wird nach ca. 5 Sekunden die Motordrehzahl sowie die Saugturbine abgeschaltet.

Temperatursicherung der Saugturbine:
Falls die Saugturbine nicht genügend Kühlung bekommt und die Lufttemperatur im Saugturbinengehäuse 80° C übersteigt, werden die Saugturbine und das Handstück abgeschaltet.

Kontrollsystem für empfohlenen Wechsel des Staubbeutels:
Das Staubbeutelkontrollsystem zeigt die verbleibende Arbeitszeit mit dem eingesetzten Staubbeutel an und kann, bezogen auf die persönliche Erfahrung, durch den Anwender individuell eingestellt werden.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Pflegehinweise

Um die Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes nicht zu beeinträchtigen, dürfen keine Erweiterungen, Neueinstellungen, Änderungen oder Reparaturen, außer durch von **Promed** ermächtigten Personen, durchgeführt werden.

A. Halten Sie das Handstückinnenleben (Spannzange/Schleifkörperaufnahme), soweit es Ihnen möglich ist, frei von Staub und Schleifrückständen.
B. Entfernen Sie Schmutz außen am Handstück mit einem mit Alkohol angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie Nässe im Inneren.
C. Verwenden Sie nur Schleifkörper, die dem Dentalnormmaß (ø 2,332 – 2,350 mm, Schaftlänge 28 - 36 mm) entsprechen, und vermeiden Sie den Gebrauch von verrosteten oder beschädigten Schleifkörpern. Diese Fehlbehandlung kann zu übermäßig hohem Verschleiß an den Kugellagern führen. Halten Sie sich an die Sicherheitsgeschwindigkeit und die vorgeschriebenen Sicherheitsmaßnahmen des Herstellers.
D. Setzen Sie das Handstück keinen starken Stößen aus, da dadurch die Kugellager beschädigt werden können. Ist Ihnen das Handstück doch heruntergefallen, kontrollieren Sie, ob der Schleifkörper verbogen ist. Achten Sie verstärkt auf Geräusch- und/oder Hitzeentwicklung. Falls das Handstück beschädigt ist, schicken Sie es zur Reparatur ein.
E. Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.
F. Verwenden Sie keine aggressiven Substanzen wie z.B. Scheuermilch oder andere Spülmittel, da diese die Oberfläche angreifen können.
G. Tauchen Sie das Gerät niemals in eine Flüssigkeit und halten Sie es von lösungsmittel- oder acetonhaltigen Flüssigkeiten fern.

Achtung:
Verwenden Sie für die Reinigung **kein Desinfektionsspray**! Es könnte Feuchtigkeit eindringen und zu Schäden führen (Lagerschäden im Handstück, Elektronik im Steuergerät).

Achtung:
Eine Desinfektion des Gerätes, des Handstückes und des Handstückmotors darf nur **mit einer Wischdesinfektion** durchgeführt werden

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Reinigung der Spannzange

Beim Hineinschieben des Fräserschaftes in die Spannzange kann es vorkommen, dass sich am Fräser anhaftender Staub löst und in die Spannzange fällt. Sollte es in gewissen Zeitabständen dort zu Staubansammlungen kommen, sodass sich der Fräserschaft nicht mehr auf die vorgesehene Tiefe einschieben lässt und somit nicht die volle Spannkraft gewährleistet wird, sollte die Spannzange nach den folgenden Angaben gereinigt werden:

Im Lieferumfang ist ein spezieller Spiralbohrer mit Griffteil enthalten, um eine einfache Reinigung vornehmen zu können.

Führen Sie den Bohrer vorsichtig in die Spannzange ein und drehen diesen im Uhrzeigersinn, während Sie das Handstück mit dem vorderen Bereich nach unten halten. Der festsitzende Staub wird sich auf diese Weise lösen. Dieser Vorgang sollte mehrmals wiederholt werden.

Achtung:
Verwenden Sie für die Reinigung der Spannzange **keine Druckluft**! Es könnte Staub eindringen und zu Schäden führen.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Anleitung zur Reinigung des Handstückes

Das Handstück sollte je nach Gebrauch mindestens einmal wöchentlich gereinigt werden.

1. Ziehen Sie den Motoranschluss vorsichtig vom Schlauch ab (Abb. 1 - 3).
2. Schieben Sie den kompletten Micromotor mit Spannmechanismus aus dem Handstückmantel heraus. Ziehen Sie dabei niemals an dem kleinen gelben Kondensator (Abb. 4).

1

2

3

4

3. Reinigen Sie den Bereich der Strömungskanäle trocken mit einer Bürste (Abb. 4 - 6).

5

6

7

4. Wischen Sie danach die gesamte Motorbaugruppe, den Motormantel und die Schlauchgarnitur mit einem dafür geeigneten Reinigungstuch ab (Abb. 8 / 9).

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

8

9

5. Achten Sie beim Zusammenbau des Handstückes auf die korrekte Position der Steckkontakte! Diese Steckkontakte bitte vorsichtig ansetzen und zusammenstecken, damit die einzelnen Stifte nicht beschädigt werden (Abb. 10 / 11). Unter Beachtung der Führungsschienen (Abb. 12) können Sie den Motormantel mit geringem Kraftaufwand bis zum Einrasten aufschieben.

10

11

12

Service

Ihre Kunden erwarten sicher ein professionelles Ergebnis von Ihnen. Dies ist nur mit einem Gerät in einwandfreiem Zustand zu erzielen. Nutzen Sie deshalb unseren Service und lassen Sie Ihr Gerät in regelmäßigen Abständen von unseren Spezialisten prüfen. Senden Sie Ihr Gerät spätestens alle 12 Monate zum Kundendienst ein. Gerne erstellen wir Ihnen einen Kostenvoranschlag (Kostenpauschale:19,- € Netto, der beim Geräteservice (Kostenpauschale: 29,- € Netto + Materialkosten) verrechnet wird. Wenn Sie kein Ersatzgerät besitzen, können Sie für diese Zeit bei uns gerne ein Leihgerät zu 3.– Euro pro Tag mieten (nur innerhalb der BRD).

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Nur für EU-Länder:

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikaltgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht, müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Garantieleistungen

Dieses Produkt wurde mit aller Sorgfalt hergestellt und vor Verlassen des Werkes eingehend geprüft. Deshalb leisten wir auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. **Promed** Produkte entsprechen ihrer Beschreibung und den jeweiligen Spezifikationen; es obliegt Ihrer Verantwortlichkeit, sicher zu stellen, dass die Produkte, die Sie kaufen, für die von Ihnen beabsichtigte Nutzung ausgelegt sind.

- Bei nachweisbaren Material- und/oder Herstellerfehlern, die bei vorschriftsmäßigem Gebrauch auftreten und die während der Garantiezeit erkannt werden, ersetzen wir innerhalb der Garantiezeit kostenlos sämtliche mangelhaften Teile des Produktes, inklusive des Lohnkostenanteils der Garantiereparaturen.
- **Die Garantie umfasst nicht:**
  - den normalen Verschleiß des Produktes. Mängel, die durch den Transport oder die Lagerung des Produktes verursacht werden. Mängel oder Beschädigungen, die durch unvorschriftsmäßige Verwendung oder mangelhafte Wartung verursacht werden Schäden auf Grund der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Schäden auf Grund von Modifikationen des Produktes, die nicht von **Promed** durchgeführt wurden.
  - Beschädigungen durch scharfe Gegenstände, in Folge von Torsion, Stauchung, Fall, eines anormalen Stoßes oder sonstiger Handlungen, die außerhalb der angemessenen Kontrolle von **Promed** liegen.
  - Verschleißteile (z.B. bewegliche Teile wie Kugellager, Motoren, Motorkohlebürsten etc., Verschlüsse) sind generell von der Garantie ausgeschlossen.
- **Ein Garantieanspruch ist nicht durchsetzbar, wenn:**
  das Produkt nicht in seiner Originalverpackung oder einer adäquaten sicheren Verpackung zurück gesandt wird; es durch eine andere Person oder ein Unternehmen, ausgenommen **Promed** oder eines von **Promed** autorisierten Händlers, modifiziert oder repariert wurde; das Produkt mit nicht von **Promed** genehmigten Ersatzteilen repariert wurde; die Seriennummer / LOT-Nummer des Produkts entfernt, gelöscht, geändert oder unleserlich gemacht wurde.
- Aus hygienischen Gründen müssen Produkte, die einem direkten Körperkontakt bzw. einem Kontakt mit Körperflüssigkeiten (z.B. Blut) ausgesetzt sind, vor der Rücksendung in einen extra Kunststoffbeutel verpackt werden. In diesen Fällen muss in dem Paket bzw. in den Begleitpapieren ein spezieller Hinweis auf diesen Sachstand gegeben werden.
- Für während der Garantiezeit instandgesetzte Komponenten oder ausgetauschte Produkte wird die Garantie nur für die verbleibende ursprüngliche Garantiezeit gewährt; vorausgesetzt, dass dieser Austausch oder diese Instandsetzung durch **Promed** oder einem von **Promed** autorisierten Händler vorgenommen wurde.
- Die Garantiezeit beginnt am Tage des Kaufs. Garantieansprüche müssen innerhalb der Garantiezeit geltend gemacht werden. Nach Ablauf der Garantiezeit auftretende Reklamationen können nicht berücksichtigt werden. Die Garantie tritt im Rahmen dieser Garantiebedingungen nur dann in Kraft, wenn das Kaufdatum durch einen Kaufbeleg oder ähnliches nachgewiesen wird. Technische und optische Änderungen, sowie

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Änderungen der Ausstattung sind vorbehalten!
Diese Garantie ist nur in dem Land rechtsgültig und durchsetzbar, in dem das Produkt durch den Erstkäufer erworben wurde, vorausgesetzt, dass die Absicht von **Promed** war, dass das Produkt für den Verkauf in diesem Land angeboten wird. Diese Garantie ist ebenfalls in jedwedem Land im Europäischen Wirtschaftsraum durchsetzbar, in dem **Promed** über einen autorisierten Importeur oder einen Vertriebspartner verfügt. Es können, in Abhängigkeit von dem jeweiligen Land, besondere und abweichende Garantien und Gewährleistungen aufgrund der jeweils anwendbaren Gesetzgebung einschlägig sein. Diese Rechtsvorschriften werden durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen noch beschränkt. Soweit durch nationales Recht zulässig, wird die Garantiezeit nicht verlängert, erneuert oder anderweitig beeinträchtigt durch einen nachfolgenden Wiederverkauf, eine Instandsetzung oder einen Austausch des Produkts.

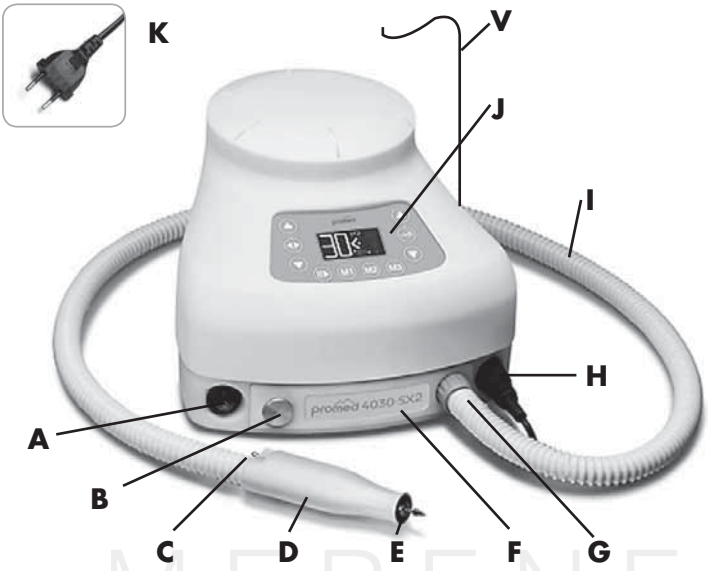
- Die Bestimmungen des UN Kaufrechts finden keine Anwendung. Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Verkäufers bleibt von unseren Garantiebedingungen unberührt. In dem, durch die anwendbare zwingende Gesetzgebung größtmöglichen Umfang, stellen diese Garantiebedingungen Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel dar und gelten anstelle sämtlicher sonstiger ausdrücklicher oder konkludenter Garantiebedingungen. **Promed** haftet nicht für ungewöhnliche, beiläufig entstandene, Straf- oder Folgeschäden, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Einnahmeausfall, Kosten für Ersatzausrüstung oder -einrichtungen, Versicherungsansprüche Dritter, Eigentumsverletzungen, die sich aufgrund des Erwerbs oder Gebrauchs des Produktes oder wegen einer Garantieverletzung, eines Vertragsbruchs, Fahrlässigkeit, Produktfehlern oder anderen rechtlichen oder gesetzlichen Umständen ergeben, auch wenn **Promed** von der Möglichkeit solcher Schäden wusste. **Promed** haftet nicht für eine Verzögerung bei der Inanspruchnahme der Garantieleistungen.
- Für evtl. Übersetzungsfehler kann **Promed** nicht haftbar gemacht werden.

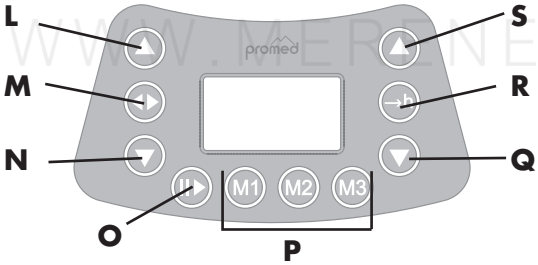
- Für eine reibungslose Bearbeitung sind folgende Angaben unerlässlich:
  1. Originalkaufbeleg/Quittung oder Händlerstempel mit Kaufdatum
  2. Festgestellter Mangel / Ausgefüllter Service-Reparaturauftrag (liegt dem Gerät bei)
  3. Gerätebezeichnung / Typ / Serien-/ Chargennummer

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Unit Descrpition and Operation





MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A. Power switch
B. Handle to remove the filter chamber
C. Microswitch
D. Handpiece
E Collet / abrasive holder
F. Filter chamber cover / lock
G. Suction hose connection
H. Motor plug connection
I. Suction hose
J. Display
K. Power plug
L. Increase speed
M. Clockwise/anti-clockwise rotation
N. Reduce speed
O. Start / stop / standby
P. Memory buttons
Q. Reduce suction capacity
R. Control button operating hours counter
Filter change
S. Increase suction capacity
T. Connection socket for foot switch (ON/OFF) or foot pedal (on the left side of the device)
U. Fuse (on the bottom side of the device)
V. Hose suspension
W. Handpiece tray

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Display and display messages

Memory setting

Speed reading (rpm x 1,000)

Suction capacity

Pause/ standby / clockwise/anti-clockwise rotation

Clockwise rotation - Standby mode

Clockwise rotation – Active operation

Counter-clockwise rotation – Standby mode

Counter-clockwise rotation – Active operation

Foot switch or foot pedal is connected

IInformation messages

The handpiece is blocked or overloaded.

Overheat: The air temperature in the suction turbine housing is higher than 80° C.

The device is switched to the standby mode on the microswitch.

It is necessary to replace the dust bag.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Description of the unit

Please keep this user manual in a safe place!

⚠ Please read the user manual thoroughly before using the appliance for the first time.
Thank you very much for choosing the **Promed 4030-SX2** manicure / pedicure device. This device may be used both by qualified specialists and by private people after they have read these instructions for use. This device is suitable for use in the areas of manicure, nail design (nail art) and pedicure (e.g.: removal of thickened skin and callus, cuticle care, nail care, treatment of thickened nails etc.) as well as for medical and cosmetic foot and nail care. The unit is also suitable for use in the area of nail techniques and nail design as well as the handling of all materials used in this area such as gel and acrylic. We, the manufacturer are not liable for any injury or damage to people or property which results from ignorance to observe these instructions.

We wish you a lot of enjoyment with your new **Promed 4030-SX2** unit. We would like to familiarize you with the unit in the following sections. Please read the user manual thoroughly before using the unit for the first time.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Device information / scope of delivery / accessories

Before operating the unit for the first time, please check that all contents have been delivered. This is done by checking whether the line voltage required for the unit (you can find this information on the specification plate) corresponds to the local power supply (operating voltage of 230 VAC connected to a correctly installed wall socket with a supply voltage of 230 VAC; operating voltage of 115 VAC connected to a correctly installed wall socket with a supply voltage of 115 VAC).

- Be careful when positioned on ground level and make sure that the ventilation slots on the rear panel are not obstructed. Also there should be sufficient distance at the back to allow sufficient air circulation. The environment should be dry and at normal temperature (do not place near to the heat sources or steam jets).
- The device **Promed 4030-SX2** is suitable with the appropriate abrasives ideal for manicure and pedicure, as well as for the medical cosmetic foot and nail care
- The **Promed 4030-SX2** unit uses a high performance motor. The electronic speed control is used to smoothly set the speed of the grinding head. The unit can rotate clockwise or counterclockwise (switchable).
- The grinding head holder is able to fixate all commercial grinding heads with standardized dental size shafts of 2.332 to 2.350 mm (0.091 - 0.093 inches). Please use only high-quality grinding heads with a rounded shaft end and a shaft length of 28 - 36 mm to guarantee the longest life possible for the grinding head holder!
- The abrasives must always be inserted completely until the stop in the abrasive holder has been reached.
- Always make sure that the grinding head does not come in contact with other objects when you lay the handpiece down. There is a risk of the shaft becoming compressed and asymmetrical. Asymmetry in the grinding head causes damage to the handpiece!
- Grinding head bits are available at your local specialist retailer or **Promed** (www.promed.de).
- The dust bag is intended for single use only (disposable product) and must not be emptied or used several times!
- Exposure to nail and skin dust may result in health risks. Wearing face/mouth protection and gloves is recommended for reasons of hygiene.
- To ensure hygienic operation, the grinding heads must be disinfected after use.
- The handpiece may only be disinfected using disinfectant wipes.
- Information about suitable disinfectants and products can be obtained from **Promed**.
  For disinfection of instruments and grinding heads: **Promed Pure ID** (Product No. 330810)
  For disinfection of surfaces and devices: **Promed Pure FD** (Product No. 330815)
  For disinfection and cleaning of instruments and grinding heads:
  Promed UC-50 (Product No. 330210)
- If required, you can buy replacements of the handpiece (item no. 204002) as well as the dust bag (pack of 10: item no. 195870, pack of 20: item no. 195871, pack of 50: item no. 195872) from Promed.

Scope of delivery:
1x device 4030-SX2 with hose suspension (item 204006)
1x Handpiece Pom (item 204002)
6xDust bag
1x Handpiece tray
1x Collet cleaning drill
1x Instructions with service / repair order

MERENEID
MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Safety instructions

Please pay attention to the following before first time operation:

Never place the unit in direct contact with fire, gas, oxygen or hot objects such as hot plates.

Please observe the following during operation:

A. The handpiece may only be connected to the unit included in the delivery contents.
B. Grinding heads to be used:
- Standardized dental size: ø 2.332 – 2.350 mm (0.091 - 0.093 inches), shaft length 28 - 36 mm.
- Only use centered grinding heads with a rounded shaft end.
- The use of rusted or bent grinding heads is not permitted.

C. Use the speed controller carefully.
D. Appliance power supply: 100 VAC or 240 VAC.
E. Switch the unit off before you change the grinding head, and on Standby.
F. Take every precaution possible to ensure that the unit does not fall down or get damaged in any other way.
G. If problems do arise with the handpiece, take it immediately to get it repaired.
H. Do not lubricate or wash the handpiece.
I. Place the test grinding head in the chuck when storing the handpiece.
J. For indoor use only.
K. Scrupulous supervision is required when the device is being used in the vicinity of children.
L. Always make sure that the filter chamber remains clean. This helps to prevent entering the dust or foreign particles in the suction turbine and contaminate or even damage.
M. Ensure that the device is not operated under the following conditions:
- If no dust bag has been inserted
- If a dust bag has been inserted incorrectly
- The filter bag is not regularly / timely changed (overfilled filter bag may burst!)
- When the suction fan is demonstrably contaminated

N. If the filter bag is torn during the operation and a quantity of abrasive dust is present in the filter chamber, the device should not be operated further otherwise the suction turbine will be damaged. In this case, send the unit immediately for service!
O. The filter bag is only meant for single use (disposable) and should not be emptied or used several times.

DANGER!

- Do not place the unit in direct contact with water or other fluids.
- Never place or use the unit in a wet or moist environment.
- Do not touch the unit with wet hands.
- Only operate the unit with the specified line voltage.
- It is not permitted to use the unit outdoors.

WARNING!

- Children must not play with the device.
- Never leave the unit unattended when children or inexperienced persons are in its vicinity.
- Only use the unit for the applications described in this manual.
- Only use attachments and accessories from the manufacturer.
- Never use the unit after the electrical lead has been damaged, when the unit has fallen down or when it has come in contact with water.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Safety instructions

- This device can be used by children from the age of 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised by persons responsible for their safety or if they were instructed in detail on how to use this device so that they understand the risks associated with the device.
- Never let children play with the packaging material; there is a risk of suffocation.
- An electrical appliance is not a toy. Children do not recognize the risks that could develop when using electrical appliances. Therefore, operate and store the unit out of the reach of children.
- Do not place or use the unit on hot surfaces or near naked gas flames to ensure that the casing does not melt.
- Never let the unit come into contact with water. Use a moist cloth to clean the unit. Do not use solvents.
- If liquid has entered the device, switch it off immediately and remove the power plug from the socket. In this case, please contact an authorised dealer before you continue to use the device.
- Do not suck in any liquids!
- Never carry or pull the unit by the power cord. Use the plug to pull the power cord out of the wall socket. Do not pull on the power cord itself.
- Do not pull the power cord over sharp edges, wedge it in between objects, hang it down or position or hang it over hot objects (e.g., hot plates) or naked flames. Protect the power cord from heat or oil.
- Only use extension cords when you have satisfied yourself beforehand that they are not defect or damaged.
- If the power cable of the appliance gets damaged, have it replaced by an expert immediately.
- Should the power cord of the device is damaged once, let it replaced by a professional with a new one.
- Do not store the unit near a wash basin or bath tub as there is the danger that the unit may fall or be pulled into the wash basin or the bath tub.
- Children must not clean or maintain the device without supervision.
- To avoid all risks of injury, blockage or damage to the unit, make sure that the unit does not come into contact with clothing, cords, shoelaces, bristles, wires, threads, hairs etc. when in operation.
- Exposure to nail and skin dust may result in health risks. Wearing eye/mouth protection and gloves is recommended for reasons of hygiene and safety.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Commissioning the device

Never change the abrasive before you turn off the device or the device is in standby mode.

The device should never be operated with an intact, built-in suction bag.

The filter chamber **(F)** must always be closed when the device is in operation.

A. Check before you operate the device, whether the indicated voltage on the device corresponds to the local power supply. Insert the plug **(S)** in the power socket.

B. The unit is supplied with a dust filter already installed in the filter chamber. You can check this by removing the chamber cover **(N)** (pull out the knob).

C. First connect the vacuum hose **(I + G)** to the opening on the filter chamber cover **(L)** (press the connection piece in firmly), then attach the motor connector to the „Motor" socket **(M)** on the front of the unit (insert the connector at an angle and twist it to the right to lock. The opposite applies when un-plugging).

D. Select a suitable abrasive body. Insert the abrasive on the front hand piece to the abrasive with ceramic bond **(E)**. Once the abrasive body begins to rotate, the mechanism is locked automatically. Remove and never run an abrasive with force! Abrasives with 2,332 mm to 2,350 mm (0.091 - 0.093 inches) shank diameter fit precisely with the abrasives with ceramic bond, without you having used excessive force. Use only abrasives with a head diameter of max. 12 mm. Ensure that the large-sized dimensioned abrasives with the maximum of 10.000 rpm may be operated. At higher revolutions, the run becomes irregular and damage the chuck and (strong vibration in the hand piece) miller cutter. To remove an abrasive, please switch off the motor by switching off the device either with the power switch **(A)** or with the standby button **(O)** or switching it to the standby mode with the microswitch on the handpiece **(C)**. Now, remove the abrasive by simply pulling it straight out.

E. When you switch on the device, the **Promed** logo is first shown on the display **(J)** for several seconds.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Then, the display changes and the settings used last are displayed.

F. Controlling the direction of rotation and speed regulation:

1. Selecting the direction of rotation:

The preset direction of rotation is clockwise. On the display, this is indicated by the filled right arrow.
By pressing the clockwise/counter-clockwise button **(M),** the direction of rotation can be changed to counter-clockwise. By pressing the clockwise/counter-clockwise button again **(M), you can return to** clockwise rotation.

Attention:
The direction of rotation should not be changed while the device is in operation. Changing the direction of rotation during operation exposes the motor to a very high load and may damage it.

2. Selecting the speed:

Attention:
The set speed must not exceed the maximum permissible speed according to the specifications of the abrasive manufacturer.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

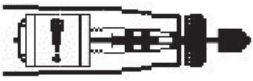
Select the desired speed by pressing the membrane keyboard. To increase the speed, press the button **(L)** and to reduce the speed, press the button **(N)**. The value set is then shown as a two-digit value on the display **(J)**. Speeds of up to 10,000 rpm are displayed with a decimal place 8.0 , whereas speeds of 10,000 rpm and higher are shown without a decimal place 15 .
The speed regulation can be set as follows and is shown accordingly on the display:
From the initial speed of 4,000 rpm to the 10,000 rpm in steps of 500.
From the speed range between 10,000 rpm and 30,000 rpm in steps of 1,000.
When the buttons are pressed down continuously, the display scrolls rapidly through the different speed levels.

⚠ **Please note:**
Differences in the running noises between clockwise and anti-clockwise direction are normal and caused by the grinding-in of the carbon brushes or by the running-in of the ball bearings.

⚠ **Please note:**
Before using the device for the first time, it is absolutely necessary to run the handpiece for approx. 30 minutes at approx. 8,000 rpm. This is necessary to ensure that the carbon brushes are ground in. For cooling, the run along the suction is essential!

G. Standby function
1. On the device:
The button **(O)** offers a "Pause - standby function". The values set are maintained for the duration of the pause. During this process, the speed and direction of rotation selected last are shown with an additional pause symbol. When this button is pressed again, the device continues to run with the previous settings.
2. On the handpiece:
The same function can be triggered by actuating the microswitch **(C)** on the handpiece.

H. Overload protection for the handpiece motor
- In the event of any blockage or an overload of the handpiece, the speed and suction turbine are switchedoff after approx. 5 seconds. On the display **(J),** the following error message is shown:



- After approx. 8 seconds, this reading disappears and the device is in the standby mode.

I. Controlling the suction capacity
- The suction capacity can be adjusted in 13 steps. By pressing the button **(S),** the suction capacity is increased; by pressing the button **(Q),** it is reduced.
- On the display, the capacity value set is shown in a bar chart on the right side. The suction capacity chosen has a dark background.

⚠ **Please note:**
For most cases, the medium suction capacity setting is sufficient.

⚠ **Please note:**
The suction air flow serves at the same time as cooling for the micromotor. When the device is in operation, the suction runs permanently, at least at the lowest setting. The suction function cannot be switched off!

MERENEID
WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Please note:
If the suction function is defective, the device must no longer be used!

J. Thermal cutoff of the suction turbine
If the suction turbine is not cooled adequately and the air temperature in the suction turbine housing exceeds 80° C, the suction turbine and the handpiece are switched off. On the display, the error message "OVERHEAT" is shown:

- After the temperature in the suction turbine housing has dropped by approx. 10 - 15° C, this reading disappears. The device is then in the standby mode.

Possible reasons for an overheating of the suction turbine
- Blockage in the suction hose or in the handpiece
- Overfilled filter bag
- Insufficient air circulation at the rear of the device
- Grinding dust in the area of the turbine due to a burst dust bag or by using the device without a dust bag.

Attention:
If the reasons mentioned above can be ruled out, we recommend you to immediately send your device back for servicing!

K. Saving speed values / memory function
A speed chosen by pressing the button **(L)** or **(N),** can be saved by pressing any memory button **(P)** for at least 3 seconds. For example, on M1, a low speed for large milling cutters, on M2, an average speed for medium-sized milling cutters, and on M3, a higher speed for small milling cutters.
The chosen suction capacity and the milling cutter's direction of rotation are also saved. The memory setting chosen is shown in the middle of the display **(J)**.

The following memory values have already been factory-set:

M1	=	8.0	(8,000 rpm; suction capacity 4 bars = 30 %)
M2	=	15	(15,000 rpm; suction capacity 8 bars = 60 %)
M3	=	20	(20,000 rpm; suction capacity 11 bars = 85 %)

These settings can be changed as described above. Saving a chosen speed is confirmed by the display "Save":

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

L. Changing the dust filter:

Turn the device off and pull out the tube **(G)** and the power plug **(H)**. Remove the cover **(F)** from the casing by pulling gently on the extendable handle **(B)**. Now hold onto the filter bag firmly with one hand and the pull the tube supports out of the opening. Remove the full filter bag and replace it with a new one. The filter is installed by reversing these steps. Ensure that the new filter is not damaged (i.e. the welds are perfect).

If the suction capacity drops noticeably, but at the latest if the filter is filled by 2/3, the filter should be replaced! This is the only way to ensure full suction capacity and prevent the suction turbine from overheating due to an insufficient supply of air!

Attention:
Only use original dust bags!

Attention:
The filter bag is intended for single use only (disposable product) and must not be emptied or used several times!

Attention:
If a filter bag is torn during operation and if there is a lot of grinding dust in the filter chamber , under no circumstances should you continue to use the device, since otherwise the suction turbine may be damaged . In this case, immediately send the device back for servicing!

Attention:
If the filter is too full, there is a risk of the filter bursting! This may result in grinding dust entering the turbine and destroying it.

Attention:
Every day before starting work, check the condition of the filter bag (fit and filling level).
Replace the filter bag according to the instructions above if necessary. **Replacing the filter in good time extends the service life of the suction turbine.**

Attention:
Commercial anti-odour cartridges (vacuum cleaner accessories) can be inserted through the dust bag opening and prevent unpleasant odours to a large extent.

Attention:
Never transport the device with a filled dust bag! The same applies if you store the device, do not use it for a longer period of time or want to send it in for servicing.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

M. Control system for recommended dust bag replacement

- The **Promed 4030-SX2** is equipped with a dust bag control system: It indicates the remaining operating time with the dust bag used and can be adjusted individually by the user based on personal experience.
- The remaining operating time with the dust bag used can be requested at all times by pressing the button **(R)** and then appears briefly on the display:
  In the dust bag symbol, the current turbine temperature in the suction chamber is displayed.

- If the operating time for a dust bag has expired, necessary replacement of the dust bag is indicated by means of a warning message on the display. The symbol is shown until the dust bag has been replaced.

- After the dust bag has been replaced, the control system must be “reset”. To do this, press the button **(R)** for approx. 4 seconds. The “resetting” process is confirmed by a signal sound.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Attention:
It is possible to still use the device despite an overfilled dust bag, but this will be at your own risk!

Attention:
It is absolutely necessary to ensure not only to actuate the “Reset” function, but also to replace the dust bag in advance!

Attention:
The dust bag control system only serves as guidance. It does not check the actual status of the dust bag. Only the operating time set is counted down step by step.

N. Setting the filter time

- The number of hours that are counted down until dust bag replacement is recommended can be set individually based on your own experience from 10 up to a maximum of 20 hours.
- Press the button **(R)** and keep it pressed to set the operating hours. “SAVE” is shown on the display.

- The current operating hours are then displayed.

- Release the button **(R)** for a moment and press it again. Then, the range for setting the operating hours (10 h – 20 h) appears on the display:

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

- The operating hours can be increased by pressing the button **(L)** or reduced by pressing the button **(N)**. Pressing the buttons and keeping them pressed, the display will enter the fast-forward mode.
- As soon as you have set the desired operating hours and do not make any further settings, the “standard reading” is shown again on the display. The operating hours set are saved automatically.

O. Foot switch or continually adjustable pedal (options):
Available accessories include a foot switch (ON/OFF), or a continually adjustable pedal. They are connected to the device via the “foot switch” socket **(P)** at the rear of the device.

- **1. Foot button (ON/OFF):**
  Let the device activated with a simple foot switch, i.e. the adjusted set values for speed and suction are released by pressing the foot button. The removal of foot from the button leads to stopping the hand piece and suction turbine.
- **2. A continuously variable pedal (rocker pedal):**
  The speed can be controlled very smoothly and delicately with the pedal. The settings are adjusted with the buttons **(E)** and **(F)** here as “pre-selection” and maximum position. The regulating possibility by foot is thus limited to a set speed in the Display. Taking your foot off the pedal stops both the motor and the suction.

Please note:
The function of the microswitch on the handpiece is not affected when the foot pedal is operated. Using the microswitch, you can switch the device to the standby mode at all times.

Note: Only **Promed** foot pedals can be used.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Operating the unit

P. Changing the device fuse
The device fuse is located on the bottom of the housing. Before replacing the fuse, please unplug the power cord. To move with a screwdriver, unscrew the fuse holder and micro fuse T2.5 A (for 115 volt version: replace T5.0 A).

In case of malfunction:
- Check for the correct power supply.
- Ensure that the hand piece is connected to the device properly.
- Check, if the dust bag is torn.
- Check, if the handle is assembled correctly.
- When using a foot pedal, check if the device works without the pedal.
- The problem is still not corrected; please do not hesitate to contact your service centre immediately.

Special quality features

Keypad:
Extremely easy to use, select all functions by pressing the corresponding key on the keypad.

LED display:
On the large, easy-to-read display, you are provided with all information about the device at a glance.

Quick chucks:
For the absorption of the abrasives, the quick chuck enables you a simple, fast and smooth change of the grinders. Once the abrasive body begins to rotate, the shaft is automatically locked.

Overload protection for motor hand piece
The unit is equipped with overload protection for the hand piece. In case of any blockage or overload of the hand piece, the engine speed as well as the vacum turbine is turned off for about 5 seconds.

Thermal cutoff of the suction turbine
If the suction turbine is not cooled adequately and the air temperature in the suction turbine housing exceeds 80° C, the suction turbine and the handpiece are switched off.

Control system for recommended dust bag replacement:
This dust bag control system indicates the remaining operating time with the dust bag used and can be adjusted individually by the user based on personal experience.

Maintenance tips

To ensure that the safety, reliability and performance of the unit are not adversely affected, enhancements, readjustments, alterations or repairs are not permitted aside from those performed by **Promed** authorized persons.

A. Keep the inner parts of the handpiece (Collet chuck/quick lock chuck) as free as possible from dust and grinding residue.

B. Remove dirt from the outer surface of the handpiece with a cloth moistened with alcohol. Prevent moisture from entering the unit.

C. Only use grinding heads with a dental standard size (ø 2.332 – 2.350 mm (0.091 - 0.093 inches), shaft length 28 - 36 mm) and avoid using rusted or damaged grinding heads. Their false usage may lead to excessive wear and tear in the ball bearings. Adhere to the safe speed and the safety measures stipulated by the manufacturer.

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Maintenance tips

D. Do not expose the handpiece to strong knocks as this may damage the ball bearings. If the handpiece should fall down, check whether the grinding head is bent. Pay closer attention to noise and/or heat generation. Send the handpiece immediately in for repair should it be damaged.
E. Before cleaning the unit, make sure that it is turned off and disconnected from the electricity.
F. Do not use any aggressive substances such as scouring agents or other detergents as they may corrode the surface.
G. Never immerse the device in a liquid and keep it away from liquids containing solvent or acetone.

Attention:
To clean the device, do not use **disinfectant spray**! Moisture may enter and result in damage (bearing damage in the handpiece, damage to the electronics in the control unit).

Attention:
The device, the handpiece and the handpiece motor may only be disinfected by means of **wipe disinfection**.

Cleaning the collet

When inserting the shaft of a filing bit into the chuck, dust stuck to the bit may become detached and fall into the chuck. If dust accumulates there at certain intervals, preventing the bit shaft from being inserted to the intended depth so that the chuck cannot grip the bit properly, you should clean the chuck as follows:

The unit is supplied with a special spiral drill with grip to make cleaning easy.

Carefully insert the drill into the chuck and turn it in a clockwise direction, holding the hand unit with the front end pointing downwards. This will detach any dust trapped inside. Repeat this process several times.

Attention:
Do not use any **compressed air** to clean the collet! Dust may enter and result in damage.The hand unit should be cleaned at least once a week, depending on how often it is in use.

Instructions on how to clean the handpiece

1. Carefully remove the motor connection from the hose (Fig. 1 - 3).
2. Push the entire micro motor and chuck mechanism out of the hand unit casing. To do so, never pull the small yellow capacitor (Fig. 4).

1

2

3

4

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Instructions on how to clean the handpiece

3. Clean the area around the air Flow channels with a dry brush (fig. 4 - 6).

5

6

7

4. Then wipe the entire motor assembly, the motor casing and the hose kit clean with a cleaning cloth suit able for this purpose (Fig. 8 / 9).

8

9

5. When assembling the handpiece, make sure that the position of the plug contacts is correct! Please insert and put together these plug contacts carefully to prevent the individual pins from being damaged (Fig. 10 / 11). Observing the guide rails (Fig. 12), you can slide on the motor casing with little effort until it engages.

10

11

12

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Service

Your customers will definitely be expecting you to deliver a professional result. This is only possible with an appliance that is neither defect nor damaged. Therefore, take advantage of our service and have your appliance regularly examined by our specialists. Send in your appliance to Customer Service every 12 months at the latest. We can give you an estimate of the cost (total cost: 19.00 € net) that will be accounted for during the service of the device (total cost: 29.00 € net + material costs).

Disposal

Power tools, accessories, and packaging should be recycled in an environmentally suitable manner.

Only for EU countries:

Do not dispose of power tools with the domestic waste! In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation into national law, nonfunctioning power tools must be collected separately and recycled in an environmentally suitable manner.

This symbol indicates that disposal of this product in the domestic waste is not permitted within the EU. Waste devices contain valuable recyclable material that should be recycled. Recycling also prevents uncontrolled waste disposal from damaging the environment and human health. Therefore, please dispose of all waste devices in the appropriate collection systems or send the device to the place where you bought the device for disposal. They will then recycle the device.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

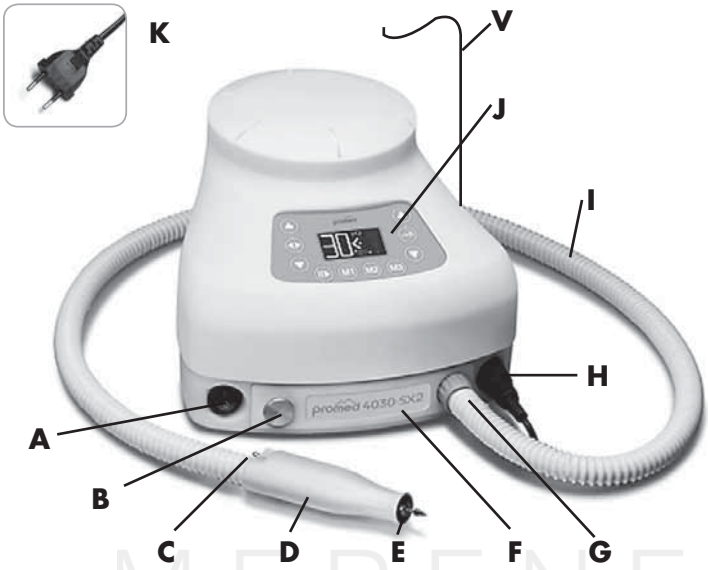
Warranty

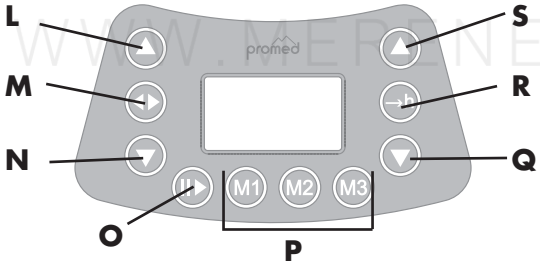
This product was produced with the utmost care and was thoroughly tested before it left the factory. Therefore, we provide a warranty period of 24 months from the date of purchase for this product. **Promed** products conform to their description and the relevant specifications; it is your responsibility to ensure that the product which you have purchased is designed for your intended use.

- In the event of material defects and/or manufacturing errors which appear during proper use and are detected during the warranty period, we will replace all defective parts of the product free of charge within the warranty period, including the labour costs for warranty repairs.
- **The warranty does not cover:**
  - Normal wear on the product
  - Defects which were caused during transportation or storage of the product
  - Defects or damage which were caused through improper use or inadequate maintenance
  - Damage resulting from disregarding the notes in the operating manual
  - Damage resulting from modifications to the product which were not carried out by **Promed**.
  - Damage caused by sharp objects or as a result of torsion, compression, being dropped, an abnormal impact or other actions which are beyond **Promed**'s reasonable control.
  - Parts which are subject to wear (e.g. moving parts such as ball bearings, Motors, motor carbon brushes etc., fasteners, etc.) are generally excluded from the warranty.
- **A claim under the warranty is not enforceable if:**
  - the product is not sent back in its original packaging or in adequately secure packaging;
  - it has been modified or repaired by a person or company other than **Promed** or one of **Promed**'s authorised dealers;
  - the product has been repaired using parts which are not approved by **Promed**;
  - the serial number / LOT number of the product has been removed, deleted, changed or made illegible.
- For reasons of hygiene, any products which have been exposed to direct contact with a body or with bodily fluids (e.g. blood) must be packaged in an additional plastic bag before they are sent back. In this case, a specific note of this situation must be made in the package or in the accompanying documents.
- For components or products which are replaced during the warranty period, a warranty is only provided for the remainder of the original warranty period; provided that the product or part replacement was carried out by **Promed** or one of **Promed**'s authorised dealers.
- The warranty period begins on the day of purchase. Claims under the warranty must be established within the warranty period. Complaints arising after the expiry of the warranty period cannot be considered.
  - Under these warranty conditions, the warranty shall only apply if the date of purchase can be proven by means of a sales receipt or similar.
  - We reserve the right to make technical and visual changes as well as changes to the features.
- This warranty is only valid and enforceable in the country in which it was purchased by the original buyer, provided that it was **Promed**'s intention that the product should be offered for sale in this country. This warranty is also enforceable in any country within the European Economic Area in which **Promed** has an authorised importer or sales partner. Depending on each country, specific and differing warranties and guarantees may be applicable owing to the particular applicable legislation. These legal provisions are neither excluded nor limited by these warranty conditions. To the extent permissible under national law, the warranty period shall not be extended, renewed or otherwise affected by any subsequent resale, repair or replacement of the product.
- The provisions of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply.
- Our warranty conditions do not affect the seller's legal warranty obligation.
- To the fullest extent possible under the applicable mandatory legislation, these warranty conditions constitute your sole and exclusive legal remedy and shall apply in place of any other express or implied warranty conditions. **Promed** is not liable for any unusual, incidental, punitive or consequential damages including, but not limited to loss of profits, loss of use, loss of revenue, costs of replacement equipment or facilities, third party insurance claims, and damage to property which are the result of the purchase or use of the product or occur owing to a breach of warranty, a breach of contract, negligence, product defects or any other legal or statutory circumstances, even though **Promed** was aware of the possibility of such damages. **Promed** is not liable for any delay in warranty claims.
- **Promed** cannot be held liable for any possible translation errors.
- The following information is vital for problem-free processing:
  1. Original sales slip/receipt or dealer´s stamp with the date of purchase
  2. Defect detected
  3. Unit name / type / serial / lot number

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Description et Utilisation de L'appareil





A. Commutateur principal
B. Poignée pour le retrait du compartiment de filtre
C. Micro-commutateur
D. Pièce à main
E. Pince de serrage / récepteur d'embout de ponçage
F. Capot du compartiment de filtre / fermeture
G. Raccord du tuyau d'aspiration
H. Raccord de la prise moteur
I. Tuyau d'aspiration
J. Écran
K. Fiche secteur
L. Augmenter la vitesse de rotation
M. Rotation droite / gauche
N. Diminuer la vitesse de rotation
O. Start / Stop / Veille
P. Boutons d'enregistrement
Q. Diminuer la puissance d'aspiration
R. Bouton de commande du compteur d'heures de service
Remplacement de filtre
S. Augmenter la puissance d'aspiration
T. Raccord pour le bouton de pied (ON / OFF) ou la pédale (sur le côté gauche de l'appareil)
U. Sécurité (sur la face inférieure de l'appareil)
V. Suspension pour tuyau
W. Support pour la pièce à main

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Écran et remarques concernant l'écran

Pause / Veille / rotation vers la droite / la gauche

Rotation vers la droite – Mode Veille

Rotation vers la droite – Exploitation active

Rotation vers la gauche – Mode Veille

Rotation vers la gauche – Exploitation active

Bouton ou pédale de pied raccordé

Messages d'avertissement

La pièce à main est bloquée ou surchargée.

Overheat : La température de l'air situé dans le compartiment de la turbine d'aspiration est supéreure à 80 °C.

L'appareil est réglé au micro-commutateur en mode Veille.

Il est nécessaire de remplacer le sac à poussière.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Description de l'appareil

Conserver soigneusement ce manuel!

⚠ Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil.

Nous vous remercions pour l'achat de l'appareil de manucure et de pédicure **Promed 4030-SX2**. Cet appareil peut être utilisé aussi bien par des spécialistes qualifiés que par des utilisateurs privés après lecture des présentes instructions d'utilisation. Cet appareil est prévu pour être utilisé dans les domaines de la manucure, du design ongulaire (nailart) et de la pédicure (par ex. : retrait de la peau épaissie et de la corne, entretien des cuticules, entretien des ongles, traitement des ongles hyperkératosiques, etc.) ainsi que pour l'entretien médical et cosmétique des ongles et des pieds. Cet appareil est également conçu pour les applications dans le domaine de l'onglerie, ainsi que la manipulation de tous les matériaux utilisés dans ce domaine tels que gels et acyles. Nous, fabricants, ne pouvons être tenus pour responsable en aucune façon des blessures ou préjudices causés aux personnes ou aux choses qui résultent du non-respect de ce mode d'emploi.

Nous espérons que vous serez pleinement satisfait de votre nouveau. Nous désirons à présent vous présenter votre nouvel appareil. Avant la première utilisation, veuillez lire ce moded'emploi.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Informations concernant l'appareil / contenu de la livraison / accessoires

Avant la mise en service, veuillez contrôler que le matériel livré est au complet et que la tension secteur requise pour l'appareil (voir la plaque signalétique) correspond à celle de l'alimentation secteur locale (tension de service : 230 VAC -> branchement sur une prise de courant correctement installée avec une tension d'alimentation de 230 VAC ; tension de service 115 VAC -> branchement sur une prise de courant correctement installée avec une tension d'alimentation de 115 VAC).

- Veuillez faire attention à ce que le fond soit plat lors de l'installation et assurez-vous que les grilles d'aération, placées sur le côté de l'appareil, ne soient pas couvertes. Il devrait également y avoir suffisamment de distance pour permettre à l'air de circuler suffisamment. L'environnement devrait être sec et normalement tempéré (ne pas installer à proximité directe de sources de chaleur ou d'appareil à jet de vapeur).
- Grâce aux embouts prévus à cet effet, l'appareil **Promed 4030-SX2** convient remarquablement bien à la manucure et la pédicure, tout comme aux soins médicaux / esthétiques des pieds et des ongles.
- Le **Promed 4030-SX2** fonctionne grâce à un moteur hautes performances. Le réglage de vitesse électronique permet de régler progressivement la vitesse de rotation de l'embout. L'appareil est doté d'une fonction de rotation droite/gauche commutable (commutable).
- Le mandrin permet de fixer tous les embouts en vente dans le commerce équipés d'une tige avec cote dentaire standard de 2,332 mm à 2,350 mm. Afin d'assurer la plus grande durée de vie possible du mandrin, veiller à n'utiliser que des embouts de qualité supérieure avec une extrémité de tige arrondie et une longueur de tige de 28 - 36 mm !
- Les embouts de ponçage doivent toujours être insérés complètement dans le récepteur d'embout, jusqu'à la butée.
- Il est indispensable de poser la poignée de manière à ce que l'embout n'ait aucun contact. La tige pourrait se tordre et être faussée. Une tige d'embout faussée endommage la poignée !
- Les embouts peuvent être achetés auprès d'un commerçant spécialisé local ou **Promed**. (www.promed.de).
- Le sac à poussière est conçu pour une utilisation unique (jetable) et ne doit pas être vidé ni réutilisé !
- La concentration de poussières provenant des ongles et de la peau peut entraîner des risques pour la santé. Il est recommandé de porter une protection du visage / buccale et des gants pour des raisons d'hygiène.
- Afin de garantir un travail hygiénique, les embouts doivent être désinfectés après l'utilisation.
- La poignée doit uniquement être désinfectée en l'essuyant avec un chiffon imbibé de désinfectant.
- Vous pouvez obtenir des informations concernant les désinfectants adéquats ainsi que les produits adaptés auprès de **Promed**.
  Pour la désinfection des instruments et embouts : **Promed Pure ID** (n° d'art. 330810)
  Pour la désinfection des surfaces et de l'appareil : **Promed Pure FD** (n° d'art. 330815)
  Pour le nettoyage et la désinfection des instruments et des embouts :
  Promed UC-50 (n° d'art. 330210)
- Si nécessaire, vous pouvez racheter des pièces à main (réf. 204002) ainsi que des sacs à poussière (lot de 10 : réf. 195870, lot de 20 : réf. 195871, lot de 50 : réf. 195872) auprès de Promed.

Contenu de la livraison :
1x appareil **4030-SX2** avec suspension pour tuyau (réf. 204006)
1x pièce à main Pom (réf. 204002)
6x sac à poussière
1x support pour pièce à main
1x mèche de nettoyage pour pince de serrage
1x instructions avec ordre d'entretien / de réparation

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Consignes de sécurité

À tenir compte avant la mise en service :
Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec une flamme, du gaz ou de l'oxygène, ainsi que tout objet chaud, par ex. plaque de four.

Pendant l'application :

A. Exclusivement raccorder la poignée à l'appareil livré.
B. Embouts utilisés :
- Cote dentaire standard : Ø 2,332 – 2,350 mm, longueur de tige 28 - 36 mm.
- Uniquement utiliser des embouts centrés avec une extrémité de tige arrondie.
- Ne pas utiliser des embouts rouillés ou tordus.

C. Manipuler le régulateur de vitesse avec précaution.
D. Alimentation électrique de l'appareil : 100 VAC ou 240 VAC.
E. Éteindre l'appareil avant de remplacer un embout, ou sur veille.
F. Prendre les mesure requises pour éviter toute chute de la poignée ou tout autre endommagement.
G. En cas de panne de la poignée, il faut immédiatement l'envoyer pour réparation.
H. Ne pas lubrifier la poignée, ni la laver à l'eau.
I. Avant de ranger la poignée, insérer l'embout de contrôle dans le mandrin.
J. Uniquement pour usage domestique.
K. Appliquer la vigilance requise en cas d'utilisation d'un appareil à proximité d'enfants.
L. Veillez toujours à ce que la chambre du filtre reste propre. Cela aide à empêcher que les particules de poussière ou impures ne pénètrent dans la turbine d'aspiration et encrassent voire endommagent celle-ci.
M. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas utilisé dans les conditions suivantes :
- Si aucun sac à poussière n'est installé
- Sac à poussière mal installé
- le sac filtre n'est pas changé régulièrement/à temps (des sacs filtres trop remplis peuvent éclater !)
- si la turbine d'aspiration est manifestement encrassée.

N. Si un sac filtre se déchirait pendant le fonctionnement et une quantité de poussière de polissage se trouvait dans la chambre du filtre, vous devez arrêter d'utiliser l'appareil dans tous les cas car sinon cela risque d'endommager la turbine d'aspiration. Renvoyez dans ce cas l'appareil dans les plus brefs délais au service !
O. Le sac filtre n'est destiné qu'à être utilisé qu'une seul fois (usage unique) et par conséquent ne doit pas être vidé ni réutilisé plusieurs fois

⚠ DANGER !
- Ne jamais mettre l'appareil en contact direct avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne jamais ranger ou utiliser l'appareil dans un environnement mouillé ou humide.
- Ne pas manipuler l'appareil avec des mains mouillées.
- Uniquement faire fonctionner l'appareil avec la tension secteur spécifiée
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air.

⚠ AVERTISSEMENT !
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en présence d'enfants ou de personnes sans expérience dans sa manipulation à proximité.
- Uniquement utiliser l'appareil dans le cadre des applications décrites dans ce manuel.
- Uniquement utiliser les embouts et accessoires recommandés par le constructeur.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon secteur est endommagé, ni après une chute ou un contact avec de l'eau.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou une expérience et une connaissance insuffisantes, s'ils sont surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions détaillées de cette personne pour utiliser l'appareil de façon à comprendre les risques qui y sont liés.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le matériel d'emballage en raison du risque d'étouffement.
- Un appareil électrique n'est pas un jouet. Les enfants ne reconnaissent pas les dangers pouvant survenir lors de la manipulation des appareils électriques. Pour cette raison, utiliser et ranger l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas poser ou utiliser l'appareil sur des surfaces chaudes, ni à proximité de flammes ouvertes, pour éviter que le boîtier fonde.
- Absolument éviter tout contact de l'appareil avec de l'eau. Utiliser un chiffon bien essoré pour nettoyer l'appareil. Ne pas utiliser de solvants.
- Si du liquide s'infiltre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et débranchez la fiche secteur. Adressez-vous dans ce cas à un revendeur autorisé avant de continuer à utiliser l'appareil.
- N'aspirez aucun liquide !
- Ne jamais porter l'appareil par son cordon secteur, ni tirer sur celui-ci. Toujours débrancher le câble d'une prise de courant en saisissant la fiche et non pas le câble.
- Ne pas tirer le câble secteur sur des arêtes tranchantes, ni le pincer, ne pas le laisser pendre, ni le poser ou suspendre au-dessus de surfaces chaudes (par ex. plaques de cuisinière) ou des flammes nues et le protéger contre la chaleur et l'huile.
- Uniquement utiliser un câble de rallonge après avoir vérifié son état irréprochable.
- Si le câble réseau de l'appareil était endommagé, faites le remplacer par un spécialiste dans les plus brefs délais.
- Si le câble réseau de l'appareil était endommagé, faites le remplacer par un spécialiste par un nouveau.
- Ne pas poser l'appareil à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire en raison du risque de chute dans le lavabo ou la baignoire.
- Les travaux de nettoyage et de réparation ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Afin d'éviter tout risque de blessures, blocage ou en dommagement de l'appareil, veiller à éviter tout contact de l'appareil en marche avec les vêtements, cordes, lacets, brosses, câbles, fils, cheveux etc.
- La concentration de poussières provenant des ongles et de la peau peut entraîner des risques pour la santé. Il est recommandé de porter une protection oculaire / buccale et des gants pour des raisons de sécurité et d'hygiène.

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Mise en service de l'appareil

Ne changez jamais un embout avant d'avoir éteint ou mis l'appareil en veille.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans un sac d'aspirateur intact intégré.

Le compartiment de filtre **(F)** doit toujours être fermé lorsque l'appareil est en fonctionnement.

A. Avant de mettre en service l'appareil, vérifiez si la tension spécifiée sur l'appareil coïncide avec la tension du secteur locale. Mettez ensuite la fiche de secteur **(K)** dans la prise.

B. Le filtre à poussières a été installé à l'usine dans le compartiment à filtre. Vous pouvez le vérifier en retirant le couvercle **(F)** du compartiment (Tirer sur la poignée amovible).

C. Raccordez d'abord la tubulure d'aspiration **(I + G)** avec l'orifice du couvercle de filtre **(F)** (enfoncer fermement le manchon de raccord), puis la fiche moteur avec le connecteur „Moteur" **(M)** sur la face frontale du boîtier (insérer la fiche inclinée et la fixer en vissant l'écrou moleté vers la droite et inversement pour débrancher).

D. Sélectionnez un embout qui convient. Enfoncez l'embout à l'avant sur la pièce à main dans le logement de l'embout **(E)**. Dès que l'embout commence à tourner, la tige se verrouille automatiquement. Ne retirez jamais ou n'introduisez jamais un embout en usant de la force ! Les embouts de 2,332 mm à 2,350 mm de diamètre de la tige s'adaptent précisément dans le logement de l'embout sans que vous soyez obligé **(E)** d'utiliser une force excessive. N'utilisez que des embouts ayant un diamètre de tête de 12 mm maxi. Merci de faire attention au fait que des embouts surdimensionnés ne doivent fonctionner qu'à 10.000 t/min. au maximum. En cas de vitesses de rotation plus élevées, la marche en faux-rond (forte vibration dans la pièce à main) et le mandrin de serrage ou la fraise peuvent être endommagés. Pour enlever un embout, veuillez arrêter le moteur en éteignant l'appareil soit avec le commutateur principal **(A)** ou soit en appuyant sur veille à l'aide de la touche veille **(C)**. À présent, retirez l'embout en le sortant simplement de manière à ce qu'il reste droit

E. Lorsque vous allumez l'appareil, le logo **Promed** s'affiche d'abord pendant quelques secondes sur l'écran **(J)**.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

promed

L'écran affiche ensuite les derniers paramètres utilisés.

F. Réglage du sens et de la vitesse de rotation :

1. Choix du sens de rotation :

Le sens de rotation réglé par défaut est vers la droite, indiqué à l'écran par une flèche pleine tournée vers la droite.

Le sens de rotation peut être modifié vers la gauche en actionnant le bouton de rotation droite / gauche **(M)**.

Il est possible de revenir au sens de rotation vers la droite en actionnant à nouveau le bouton de rotation droite / gauche **(M)**.

Attention :

Le sens de rotation ne doit pas être modifié pendant l'utilisation de l'appareil. Le changement d'un sens à l'autre pendant la marche de l'appareil représente une très grande charge pour le moteur et peut endommager ce dernier.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

2. Choix de la vitesse de rotation :

Attention :
La vitesse de rotation réglée ne doit pas dépasser la vitesse de rotation maximum autorisée indiquée par le fabricant de l'embout de ponçage.

Choisissez la vitesse de rotation souhaitée en appuyant sur le clavier souple. Appuyez sur le bouton **(L) p**our augmenter la vitesse de rotation et sur le bouton **(N) pour réduire la vitesse de rotation**. La valeur paramétrée est affichée à deux chiffres sur l'écran **(J)**.
Les vitesses de rotation allant jusqu'à 10 000 t/min sont affichées avec une décimale 8.0 et les vitesses à partir de 10 000 t/min sont affichées sans décimale 15.
La vitesse de rotation peut être réglée comme suit et est affichée sur l'écran en conséquence :
par pas de 500 de la vitesse de rotation de démarrage de 4 000 t/min à 10 000 t/min.
par pas de 1 000 entre les vitesses de rotation allant de 10 000 t/min à 30 000 t/min.
Il est possible de faire défiler rapidement les vitesses de rotation en restant appuyé sur les boutons.

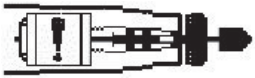
Remarque :
Il est normal d'entendre un changement de bruit de fonctionnement entre la rotation vers la droite et vers la gauche, qui est provoqué par le rodage des charbons du moteur et des roulements à billes.

Remarque :
Laissez impérativement la pièce à main fonctionner pendant env. 30 minutes à env. 8 000 t/min avant la première utilisation. Cela est nécessaire pour roder les charbons du moteur. Pour refroidir la rotation avec l'aspiration est essentielle!

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

G. Fonction Veille
1. Sur l'appareil :
Le bouton **(O)** propose une fonction « Pause – Veille ». Les valeurs réglées restent identiques pendant la durée de la pause. À cette occasion, le dernier sens et vitesse de rotation choisis sont affichés avec un symbole pause. L'appareil reprend son fonctionnement avec les paramètres précédents en appuyant à nouveau sur ce bouton.
2. Sur la pièce à main :
La même fonction peut être enclenchée en activant le micro-commutateur **(C)** sur la pièce à main.

H. Protection contre la surcharge pour le moteur de la pièce à main
- En cas de blocage ou de surcharge éventuel de la pièce à main, la vitesse de rotation et la turbine d'aspiration sont arrêtées après env. 5 secondes. Le message d'erreur suivant est affiché à l'écran **(J) :**



- Ce message disparaît après env. 8 secondes et l'appareil se met en mode Veille.

I. Réglage de la puissance d'aspiration
- La puissance d'aspiration peut être réglée en 13 étapes. Elle est augmentée en appuyant sur le bouton **(S)** et diminuée en appuyant sur le bouton **(Q)**.
- La valeur de puissance réglée est affichée sous forme de barre sur le côté droit de l'écran. La puissance d'aspiration choisie apparaît en surbrillance foncée.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Remarque :
Le choix d'un réglage moyen assure une puissance d'aspiration suffisante pour la plupart des cas.

Remarque :
Le flux d'air aspiré sert au refroidissement simultané du micromoteur. Lorsque l'appareil est en marche, l'aspiration fonctionne en permanence, au minimum sur le réglage le plus faible. L'aspiration ne peut pas être désactivée !

Remarque :
Ne continuez pas à utiliser l'appareil en cas de panne de l'aspiration !

J. Thermostat de sécurité de la turbine d'aspiration
Si la turbine d'aspiration n'est pas suffisamment refroidie et que la température de l'air dépasse 80 °C dans le compartiment de la turbine, la turbine d'aspiration et la pièce à main sont arrêtées. Le message d'erreur « OVERHEAT » apparaît à l'écran :

- Une fois que la température à l'intérieur du compartiment de turbine a baissé d'env. 10-15° C, ce message disparaît. L'appareil se trouve alors en mode Veille.

Causes possibles de surchauffe de la turbine d'aspiration
- Obstruction du tuyau d'aspiration ou dans la pièce à main
- Sac à poussière rempli
- Circulation insuffisante de l'air au dos de l'appareil
- Poussière au niveau de la turbine suite à l'éclatement du sac à poussière ou à l'utilisation de l'appareil sans sac à poussière

Attention :
Si toutes les causes indiquées ci-dessus sont exclues, nous vous recommandons de renvoyer immédiatement votre appareil au service après-vente !

K. Enregistrement de valeurs de vitesse de rotation / fonction Mémoire
Il est possible d'enregistrer une vitesse de rotation réglée par les boutons **(G)** ou **(F)** en restant appuyé pendant au minimum 3 secondes sur un bouton d'enregistrement au choix **(B)**. Vous pouvez par ex. enregistrer sur M1 une vitesse de rotation réduite pour une grande fraise, sur M2 une vitesse de rotation moyenne pour une fraise moyenne et sur M3 une vitesse de rotation élevée pour une petite fraise.
La puissance d'aspiration et le sens de rotation de la fraise choisis sont également enregistrés. Le paramètre de mémoire choisi est affiché au centre de l'écran **(J)**.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Les valeurs d'enregistrement réglées en usine sont les suivantes :

M1 = 8.0 (8 000 t/min. ; puissance d'aspiration 4 barres = 30 %)

M2 = 15 (15 000 t/min. ; puissance d'aspiration 8 barres = 60 %)

M3 = 20 (20 000 t/min. ; puissance d'aspiration 11 barres = 85 %)

Ces paramètres peuvent être modifiés comme indiqué ci-dessus. Le message « Save » confirme l'enregistrement correct d'une vitesse de rotation sélectionnée :

L. Remplacement du filtre :

Éteindre l'appareil et débrancher le connecteur de tuyau **(L)** et la fiche **(H)**. Démonter le couvercle **(N)** du boîtier par une légère traction sur la prise escamotable **(O)**. Saisir le sachet de filtre d'une main sur la face avant et retirer le manchon du tuyau de l'orifice. Retirer le sachet de filtre rempli et le remplacer par un neuf. L'installation du filtre s'effectue dans l'ordre inverse.
Faîtes attention à ce que le nouveau filtre ne soit pas endommagé (c'est-à-dire que les coutures soient impeccables).

Il est nécessaire de remplacer immédiatement le filtre en cas de diminution notable de la puissance d'aspiration, au plus tard lorsque le filtre est rempli aux 2/3 ! C'est la seule manière de garantir la pleine puissance d'aspiration et d'éviter une surchauffe de la turbine d'aspiration pour cause d'insuffisance d'air !

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Attention :
Utilisez uniquement un sac d'aspiration d'origine !

Attention :
Le sac du filtre est conçu pour un usage unique (jetable) uniquement et ne doit pas être vidé ou réutilisé !

Attention :
Si un sac de filtre se déchire lorsque l'appareil est en marche et qu'une grande quantité de poussière de ponçage se trouve dans le compartiment de filtre, il ne faut en aucun cas continuer d'utiliser l'appareil sous peine d'endommager la turbine d'aspiration. Dans ce cas, renvoyez immédiatement l'appareil au service après-vente !

Attention :
Un filtre trop plein entraîne un risque d'éclatement du filtre ! Ceci peut permettre à la poussière de s'insérer dans la turbine et de l'endommager.

Attention :
Vérifiez chaque jour l'état du sac du filtre (fixation et niveau de remplissage) avant de commencer à utiliser l'appareil. Si nécessaire, remplacez le sac du filtre conformément aux instructions indiquées ci-dessus. **Le remplacement du filtre dans des délais convenables prolonge la durée de vie de la turbine d'aspiration.**

Attention :
Les blocs anti-odeurs (accessoires pour aspirateurs) passent à travers l'ouverture du sac à poussière et permettent d'empêcher le développement d'odeurs.

Attention :
Ne transportez jamais l'appareil avec un sac à poussière rempli ! Ceci s'applique également lorsque vous stockez l'appareil, ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée ou lorsque vous le renvoyez au service après-vente.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

M. Système de contrôle pour le remplacement conseillé du sac à poussière

- L'appareil **Promed 4030-SX2** est équipé d'un système de contrôle du sac à poussière : celui-ci affiche la durée de fonctionnement restante avec le sac à poussière utilisé et peut être réglé individuellement par l'utilisateur en fonction de son expérience personnelle.
- La durée de fonctionnement restante avec le sac à poussière utilisé peut à tout moment être demandée en appuyant sur le bouton **(R)**, elle apparaît alors à l'écran pendant un court moment :

La température actuelle de la turbine dans le compartiment d'aspiration est ici affichée dans le symbole du sac à poussière.

- Une fois que la durée de fonctionnement d'un sac à poussière a expiré, le remplacement nécessaire du sac à poussière est indiqué par un message d'avertissement sur l'écran. Le symbole reste affiché jusqu'au remplacement du sac à poussière.

- Un « reset » du système de contrôle est nécessaire une fois le sac à poussière remplacé. Pour cela, appuyez sur le bouton **(R)** pendant env. 4 secondes. Le processus de « reset » est confirmé par un signal sonore.

Attention :
Il reste possible de continuer à utiliser l'appareil malgré un sac à poussière rempli, mais à vos propres risques !

Attention :
Veillez impérativement à ne pas seulement appuyer sur le bouton « reset », mais à bel et bien remplacer le sac à poussière au préalable !

Attention :
Le système de contrôle du sac à poussière sert uniquement d'indication générale. Il ne contrôle pas l'état réel du sac à poussière. Il décompte uniquement la durée d'utilisation restante choisie au fur et à mesure de l'utilisation.

N. Réglage de la durée du filtre

- Il est possible de régler individuellement le nombre d'heures décomptées jusqu'à ce que le sac à poussière doive être remplacé entre 10 et 20 heures maximum en fonction de votre propre expérience.
- Maintenez le bouton **(R)** appuyé pour régler les heures de service. Le message « SAVE » est affiché à l'écran.

- Les heures de service actuelles sont ensuite affichées.

- Relâchez brièvement le bouton **(R)** puis appuyez à nouveau dessus. L'échelle de réglage des heures de service (10-20 h) apparaît alors à l'écran :

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Les heures de service peuvent être augmentées à l'aide du bouton **(L)** ou diminuées à l'aide du bouton **(N)**. Vous pouvez défiler rapidement entre les valeurs en maintenant les boutons enfoncés.
- « L'affichage standard » apparaît à l'écran dès que les heures de service souhaitées ont été réglées et qu'aucun autre réglage n'a lieu. Les heures de service réglées sont enregistrées automatiquement.

O. Interrupteur à pied ou pédale à réglage progressif (options) :
Les accessoires comprennent un interrupteur à pied (MARCHE/ARRÊT) et une pédale à réglage progressif. Ceux-ci doivent être raccordés au connecteur „Interrupteur à pied" **(P)** sur la face arrière de l'appareil. L'interrupteur à pied (MARCHE/ARRÊT permet d'activer l'appareil, donc de le mettre en marche avec les valeurs de vitesse et d'aspiration réglées au moyen des touches de sélection. Retirer le pied de l'interrupteur entraîne l'arrêt de la poignée et de la turbine d'aspiration.

- **1. Bouton poussoir à pied (ON/OFF) :**
  Il est possible d'activer l'appareil à l'aide du simple bouton-poussoir à pied, c'est-à-dire que les valeurs réglées sur le régulateur pour la vitesse de rotation et l'aspiration sont activées en utilisant le bouton-poussoir à pied. Abaisser le pied sur le bouton-poussoir entraîne l'arrêt de la pièce à main et de la turbine d'aspiration.
- **2. Pédale réglable sans à coup (pédale de seuil) :**
  Il est possible de régler très sensiblement et sans à coup la vitesse de rotation à l'aide de la pédale. Les réglages effectués à l'aide des touches **(E)** et **(F)** servent à ce propos de « présélection » ou de réglage maximum. La possibilité de régler avec le pied est aussi limitée à la vitesse de rotation réglée sur l'écran, ou réglez la vitesse de rotation à l'aide de la touche **(F)** sur le degré maximal pour pouvoir disposer de l'ensemble de la plage de vitesse de rotation à l'aide du réglage par le pied. Pour stopper le moteur et l'aspiration, relâchez le pied de la pédale.

WWW.MERENEID.EU

⚠ **Remarque :**
Le fonctionnement du micro-commutateur sur la pièce à main n'est pas influencé par l'actionnement de la pédale. Vous pouvez à tout moment mettre l'appareil en mode Veille à l'aide du micro-commutateur.

⚠ **Remarque :** Seules les pédales à pied **Promed** peuvent être utilisées.

P. Changement de fusible de sécurité de l'appareil
Le fusible de sécurité de l'appareil se trouve au-dessous de l'appareil. Veuillez absolument retirer la fiche secteur avant de changer le fusible de sécurité. Pour changer le fusible de sécurité, vous devez dévisser le porte-fusible à l'aide d'un tournevis et remplacer le fusible pour courant faible T 2,5 A (pour la version 115 Volt : T5,0 A).

En cas de panne de fonctionnement :
- vérifiez si le courant arrive correctement.
- contrôlez si la pièce à main est correctement combinée à l'appareil.
- vérifiez si un sac d'aspirateur est déchiré.
- vérifiez si la pièce à main est correctement montée.
- lors de l'utilisation d'une pédale à pied, vérifiez si l'appareil fonctionne sans la pédale.
- si les problèmes devaient persister malgré cela, adressez-vous à votre point de service dans les plus brefs délais.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Caractéristiques spéciales

Clavier à effleurement :
son utilisation est des plus simples, vous sélectionnez toutes les fonctions en appuyant sur la touche respective se trouvant sur le clavier à effleurement.

Affichage LED :
Le grand écran très lisible vous donne toutes les informations concernant l'appareil en un seul coup d'œil

Mandrin à serrage rapide :
dans le cas du logement de la meule, le mandrin à serrage rapide vous permet de facilement changer la meule, avec rapidité et maniabilité. Dès que la meule commence à tourner, la tige se verrouille automatiquement.

Protection contre la surcharge pour le moteur des pièces à main :
l'appareil est équipé d'une protection contre la surcharge pour la pièce à main. Lors d'un éventuel blocage ou d'une surcharge de la pièce à main, la vitesse de rotation du moteur ainsi que la turbine d'aspiration s'arrêtent après env. 5 sec.

Thermostat de sécurité de la turbine d'aspiration :
Si la turbine d'aspiration n'est pas suffisamment refroidie et que la température de l'air dépasse 80 °C dans le compartiment de la turbine, la turbine d'aspiration et la pièce à main sont arrêtées.

Système de contrôle pour le remplacement conseillé du sac à poussière :
Le système de contrôle du sac à poussière affiche la durée de fonctionnement restante avec le sac à poussière utilisé et peut être réglé individuellement par l'utilisateur en fonction de son expérience personnelle.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Instructions d'entretien

Afin de ne pas altérer la sécurité, la fiabilité et les performances de l'appareil, l'exécution d'extensions, réglages, modifications ou réparations doit exclusivement être réservée au personnel agréé par **Promed**.

A. Dans la mesure du possible, protéger l'intérieur de la poignée (pince de serrage/logement pour embout) contre les poussières et les résidus de ponçage.
B. Essuyer les surfaces externes de la poignée avec un chiffon imbibé d'alcool et éviter toute infiltration d'humidité dans le boîtier.
C. Uniquement utiliser des embouts conformes à la cote dentaire standard (Ø 2,332 – 2,350 mm, longueur de tige 28 - 36 mm) et proscrire l'usage d'embouts rouillés ou endommagés, ceci pouvant user excessivement les roulements à billes. Respecter la vitesse de sécurité et les mesures de précaution prescrites par le constructeur.
D. Éviter tout choc brutal, ceci pouvant endommager les roulements à billes de la poignée. Si malgré toutes précautions, la poignée tombe, contrôler si l'embout est tordu. Renforcer la vigilance concernant l'apparition de bruits et/ou d'une surchauffe. Si la poignée est endommagée, immédiatement l'envoyer pour réparation.
E. Avant de nettoyer l'appareil, vérifier que l'appareil est éteint et débranché du secteur.
F. Ne pas utiliser de produits agressifs tels que lait récurant ou autres détergents susceptibles d'endommager le revêtement.
G. Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide et tenez-le à distance des liquides comportant des solvants ou de l'acétone.

⚠ **Attention :**
Pour procéder au nettoyage, n'utilisez aucun **spray désinfectant** ! Cela peut provoquer l'infiltration d'humidité et entraîner des dommages (endommagement des paliers dans la pièce à main, de l'électronique dans la commande).

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Instructions d'entretien

Attention :
Pour désinfecter l'appareil, la pièce à main et le moteur de la pièce à main, procédez uniquement à **une désinfection par essuyage.**

Nettoyage de la pince de serrage

Lorsque la tige d'un embout est insérée dans le mandrin, la poussière adhérant à la tige peut se détacher et se déposer dans le mandrin. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière empêche d'insérer la tige des embouts à la profondeur prescrite et diminue la force de fixation du mandrin. Veuillez procéder comme suit pour nettoyer lemandrin:

La fourniture comprend un foret spiral spécial doté d'une poignée afin de faciliter le nettoyage.

Insérer prudemment le foret dans le mandrin et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre tout en maintenant la poignée orientée vers le bas. Éliminer ainsi les poussières déposées. Répéter plusieurs fois l'opération.Selon l'usage, la poignée doit être nettoyée au moins une fois par semaine.

Attention :
Pour nettoyer la pince de serrage, n'utilisez pas **d'air comprimé** ! Cela peut provoquer l'infiltration de poussière et entraîner des dommages.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Instructions de nettoyage de la pièce à main

1. Retirez le raccord moteur du tuyau avec précaution (ill. 1 à 3).
2. Démonter entièrement le micromoteur avec le mécanisme de fixation de la gaine de la poignée. Pour cela, ne tirez jamais sur le petit condensateur jaune (ill. 4).

1

2

3

4

3. Nettoyer les canaux d'aspiration avec une brosse sèche (ill. 4 - 6).

5

6

7

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Instructions de nettoyage de la pièce à main

4. Essuyez ensuite l'ensemble du groupe moteur, de la gaine du moteur et le raccord de tuyau à l'aide d'un chiffon nettoyant adapté (ill. 8 / 9).

8

9

5. En remontant la pièce à main, veillez à placer correctement les contacts à fiches ! Veuillez joindre et connecter ces contacts à fiche avec précaution afin de ne pas endommager les différentes broches (ill. 10 / 11). Vous pouvez engager la gaine du moteur en le poussant légèrement jusqu'à son enclenchement en respectant les rails de guidage (ill. 12).

10

11

12

Mise au rebut

Vous clients attendent certainement un résultat professionnel de votre part. Ceci n'est réalisable qu'avec un appareil dans un état irréprochable. Pour cette raison, faites usage de notre service et laissez régulièrement inspecter votre appareil par nos spécialistes. Envoyer votre appareil au plus tard tous les 12 mois au S.A.V. Nous nous ferons un plaisir d'établir un devis (forfait :19,00 € net, qui sera décompté lors du service de l'appareil (forfait : 29,00 € net + frais de matériel).

MERENEID

Service

WWW.MERENEID.EU

Electriques, les accessoires et emballage doivent être recyclés de manière écophile.

Uniquement pour les pays de l'UE :

Ne pas jeter les outils électriques dans les ordures ménagères ! Conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU relative aux appareils électriques et électroniques usés et à son application dans le cadre de la législation nationale, les outils électriques inutilisables doivent être collectés séparément et recyclés de manière écophile.

Dans l'Union Européenne, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans les ordures ménagères. Les appareils usés contiennent de précieux matériaux recyclables qui doivent être collectés en vue de leur réutilisation et afin de ne pas polluer l'environnement, ni affecter la santé par une élimination incorrecte. Veuillez pour cela mettre les appareils usés au rebut dans les déchetteries adéquates ou rapporter l'appareil où vous l'avez acheté. L'appareil sera alors recyclé.

Garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et soumis à un contrôle approfondi avant de quitter l'usine. C'est pourquoi nous fournissons une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. Les produits **Promed** sont conformes à leur description et aux spécifications respectives ; il est de votre responsabilité de vous assurer que les produits que vous achetez soient conçus pour l'utilisation que vous prévoyez d'en faire.

- En cas de vice de matériel ou de fabrication survenant au cours d'une utilisation respectant les consignes et détecté pendant la période de garantie, nous vous remplaçons gratuitement l'ensemble des pièces défectueuses du produit pendant la période de validité de la garantie, y compris le coût de la main d'œuvre pour les réparations sous garantie.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

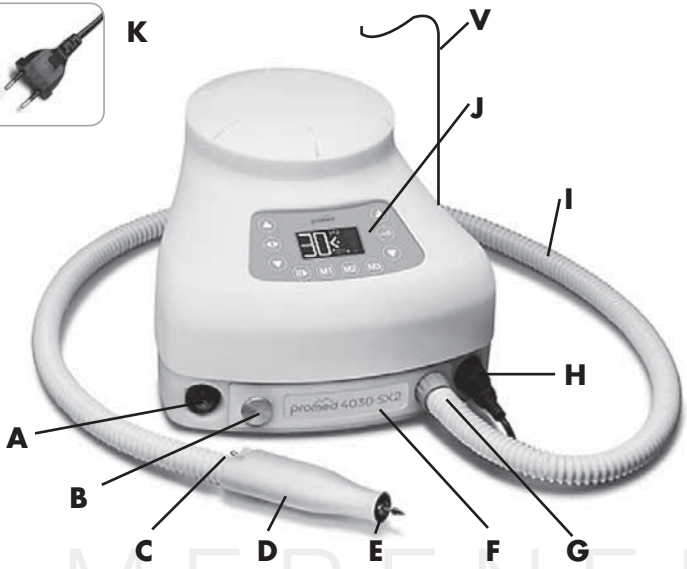
- **La garantie ne couvre pas :**
  - l'usure normale du produit
    Les vices provoqués par le transport ou le stockage du produit
  - Les vices ou dommages provoqués par une utilisation non conforme aux consignes ou par un entretien inadapté
  - Les dommages résultant du non-respect des consignes indiquées dans la notice d'utilisation
  - Les dommages résultant de modifications du produit non effectuées par **Promed**.
  - Les détériorations entraînées par des objets coupants, résultant d'une torsion, d'une compression, d'une chute, d'un choc anormal ou de toute autre manipulation indépendante de la volonté de **Promed**.
  - Les pièces d'usure (par ex. les pièces mobiles telles que les roulements à billes, Moteurs, brosses de moteurs, etc., les fermetures) sont en général exclues de la garantie.
- **Le droit à la garantie ne s'applique pas si :**
  - le produit n'est pas renvoyé dans son emballage d'origine ou dans un emballage sécurisé adéquat,
  - il a été modifié ou réparé par une autre personne ou par une entreprise autre que **Promed** ou autre qu'un revendeur agréé par **Promed** ;
  - le produit a été réparé à l'aide de pièces de rechange non approuvées par **Promed** ;
  - le numéro de série / de lot du produit a été retiré, supprimé, modifié ou rendu illisible.
- Pour des raisons d'hygiène, les produits exposés à un contact corporel direct ou à un contact avec des fluides corporels (par ex. du sang) doivent être emballés dans un sachet en plastique individuel avant d'être renvoyés. Dans ce cas, le colis ou les documents d'accompagnement doivent porter une mention spéciale à ce sujet.
- Pour les composants réparés ou les produits échangés pendant la période de garantie, cette dernière n'est assurée que pour la durée de garantie d'origine restante ; à condition que cet échange ou cette réparation soit réalisée par **Promed** ou par un revendeur agréé par **Promed**.
- La durée de garantie débute le jour de l'achat. Les réclamations de garantie doivent être effectuées pendant la période de garantie. Toute réclamation effectuée après expiration de la garantie ne pourra être prise en compte.
- Dans le cadre de ces conditions de garantie, la garantie entre en vigueur uniquement si la date d'achat est justifiée par une preuve d'achat ou assimilé.
- Sous réserve de modifications techniques et visuelles ainsi que de modifications de l'équipement !
- Cette garantie est uniquement valable et recevable dans le pays dans lequel le produit a été acquis par le premier acheteur, à condition que **Promed** avait pour intention de proposer ce produit à la vente dans ce pays. Cette garantie est également applicable dans tout pays de l'Espace Économique Européen dans lequel **Promed** dispose d'un importateur autorisé ou d'un partenaire commercial. En fonction du pays concerné, des garanties spécifiques et différentes peuvent s'appliquer conformément à la législation applicable le cas échéant. Ces dispositions légales ne sont ni exclues ni limitées par ces conditions de garantie. Dans la mesure où la loi nationale le permet, la période de garantie n'est pas prolongée, renouvelée ou autrement affectée par une revente ultérieure, une réparation ou un remplacement du produit.
- Les dispositions du droit d'achat des Nations Unies ne s'appliquent pas.
- L'obligation légale de garantie du vendeur n'est pas limitée par nos conditions de garantie.
- Dans la plus large mesure possible de la législation contraignante applicable, ces conditions de garantie constituent votre seul et exclusif recours et remplacent toutes les autres conditions de garantie explicites ou implicites. **Promed** ne peut être tenu pour responsable des dommages punitifs ou consécutifs inhabituels ou accessoires, y compris mais ne se limitant pas à la perte de profit, la privation de jouissance, la perte de recettes, les frais pour l'équipement ou les dispositifs de remplacement, les droits aux prestations d'assurance de tiers, la violation de propriété résultant de l'acquisition ou de l'utilisation du produit ou suite à une violation de la garantie, une rupture de contrat, une négligence grossière, un produit défectueux ou d'autres circonstances juridique ou réglementaire, même si **Promed** avait connaissance de l'éventualité de tels dommages. **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les retards lors de la revendication des prestations de garantie.
- **Promed** ne peut être tenu pour responsable pour les éventuelles erreurs de traduction.

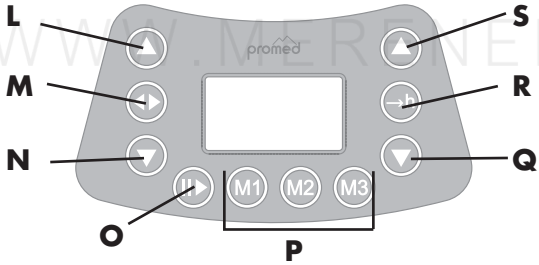
Les données suivantes sont indispensables pour un traitement rapide de la demande :
1. Justificatif d'achat / reçu d'origine ou tampon du revendeur avec date d'achat
2. Défaut constaté / Ordre de réparation rempli (fourni avec l'appareil)
3. Description du produit / type / numéro de série / de lot

MERENEID
MY MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Descrizione ed utilizzo dell'apparecchio





MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A. Interruttore
B. Maniglia per l'estrazione della camera del filtro
C. Microinterruttore
D. Manipolo
E. Pinza portautensile / Inserto per gli elementi leviganti
F. Copertura camera del filtro / tappo
G. Attacco tubo di aspirazione
H. Attacco spina motore
I. Tubo di aspirazione
J. Display
K. Spina
L. Aumentare il numero di giri
M. Senso orario / antiorario
N. Diminuire il numero di giri
O. Start/Stop/Standby
P. Tasti di memorizzazione
Q. Diminuire la potenza di aspirazione
R. Tasto di controllo delle ore di funzionamento per la sostituzione del filtro
S. Aumentare la potenza di aspirazione
T. Presa di collegamento per tasto a pedale (ON/OFF) o pedale, sul lato sinistro del dispositivo
U. Interruttore di sicurezza (sul lato inferiore del dispositivo)
V. Sospensore tubo
W. Appoggio per manipolo

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Display e relative notifiche

Impostazione della memoria

Display numero di giri (giri/min. x 1000)

Potenza di aspirazione

Pausa / Standby / Senso orario - antiorario

Senso orario - Modalità standby

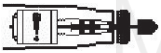
Senso orario - In funzionamento

Senso antiorario - Modalità standby

Senso antiorario – In funzionamento

Comando a pedale collegato

Notifiche di avvertenza


Il manipolo è bloccato o sovraccarico.

Overheat (surriscaldamento): la temperatura dell'aria nell'alloggiamento della turbina di aspirazione è superiore a 80° C.

Il microinterruttore del dispositivo è impostato su standby.

È necessario sostituire il sacchetto raccoglipolvere.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Descrizione dell'apparecchio

Conservare accuratamente le istruzioni!

Si prega di leggere accuratamente le istruzioni per l'uso, prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

Vi ringraziamo per aver acquistato il dispositivo **Promed 4030-SX2** per manicure e pedicure. Il dispositivo può essere utilizzato sia da personale qualificato, che da privati, dopo aver preso visione delle presenti istruzioni d'uso. Questo dispositivo è adatto ad essere utilizzato per i seguenti impieghi: manicure, decorazione unghie (nailart) e pedicure (ad. es.: rimozione di pelle inspessita e calli, cura delle cuticole, cura delle unghie, trattamento di unghie legnose, ecc.), così come per la cura medica e cosmetica di piedi e unghie. L'apparecchio è idoneo anche per interventi riguardanti la tecnica e il design delle unghie artificiali e tutti i materiali utilizzati in questo settore, quali gel e acrilico. Il produttore non può in nessun modo essere ritenuto responsabile di eventuali ferite o danni a persone o cose, causati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Il nuovo **Promed 4030-SX2** vi darà grandi soddisfazioni. Quanto riportato qui di seguito ha lo scopo di farvi acquisire dimestichezza con l'apparecchio. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Informazioni sul dispositivo / contenuto della fornitura / accesssori

Prima della messa in funzione verificare che la fornitura sia completa e ovvero che la tensione richiesta dall'apparecchio (riportata sulla targhetta dati) corrisponda all'alimentazione locale (tensione di esercizio 230 VAC -> collegamento a una presa installata a norma con una tensione di 230 VAC; tensione di esercizio 115 VAC -> collegamento a una presa installata a norma con una tensione di 115 VAC).

- Fare attenzione a porre l'apparecchio su una superficie piana e assicurarsi che le prese d'aria sul lato posteriore dell'apparecchio non siano coperte. Inoltre, prevedere anche uno spazio libero sul retro per consentire una sufficiente circolazione d'aria. L'ambiente deve essere asciutto e a temperatura normale (non installare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di fonti di calore o di apparecchi a
- L'apparecchio **Promed 4030-SX2** e le frese in dotazione sono uno strumento eccellente per manicure e pedicure, nonché per trattamenti curativi / cosmetici di piedi e unghie.
- Per il **Promed 4030-SX2** si utilizza un motore ad alta resa. Con la regolazione elettronica della velocità si può intervenire liberamente sul numero di giri dell'elemento levigante. L'apparecchio dispone di rotazione a destra/sinistra (commutabile).
- L'alloggiamento dell'elemento levigante è predisposto per tutti gli elementi leviganti con stelo di misura standard da 2,332 mm a 2,350 mm. Per garantire la massima durata dell'alloggiamento, utilizzare solo elementi leviganti di qualità con parte terminale dello stelo arrotondata e una lunghezza dello stelo di 28 - 36 mm.
- Gli elementi leviganti devono sempre essere inseriti completamente, fino al punto di arresto, nell'apposito inserto.
- Nell'appoggiare l'impugnatura portautensili fare attenzione che l'elemento levigante non urti contro oggetti circostanti. Sussiste il pericolo che lo stelo si comprima e perda forza. Un indebolimento dell'elemento levigante provoca il danneggiamento dell'impugnatura portautensili.
- Per gli usi degli elementi leviganti rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o a **Promed**. (www.promed.de).
- Il sacchetto raccoglipolvere è adatto solo a un impiego monouso e non deve essere svuotato o inserito più volte!
- L'esposizione a polvere di unghie e pelle può provocare danni alla salute. Per motivi igienici si consiglia di indossare una mascherina per viso / bocca e dei guanti.
- Per garantire lavori igienici è necessario disinfettare gli elementi leviganti dopo l'uso.
- L'impugnatura deve essere disinfettata solo strofinando con un disinfettante.
- Per informazioni sui disinfettanti ovvero sui prodotti adatti rivolgersi a **Promed**.
  Per la disinfezione di strumenti ed elementi leviganti **Promed Pure ID** (codice art. 330810)
  Per la disinfezione di superfici ed apparecchi: **Promed Pure FD** (codice art. 330815)
  Per la disinfezione e la pulizia di strumenti ed elementi leviganti:
  Promed UC-50 (codice art. 330210)
- Il manipolo (art n. 204002), così come il sacchetto raccoglipolvere (pacco da 10: art n. 195870, pacco da 20: art n. 195871, pacco da 50: art n. 195872), quando necessari, possono essere acquistati dalla Promed.

Contenuto della fornitura:
1x dispositivo **4030-SX2** con sospensore tubo (art. 204006)
1x manipolo Pom (art. 204002)
6xsacchetto raccoglipolvere
1x appoggio per manipolo
1x punta per la pulizia della pinza portautensile
1x manuale con incarico di riparazione e assistenza

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Norme di sicurezza

Prima della messa in funzione tenere presente quanto segue:

Non mettere mai l'apparecchio a contatto diretto con fuoco, gas od ossigeno e oggetti caldi come ad es. piastre elettriche.

Controlli da effettuare durante l'uso:

A. L'impugnatura può essere collegata solo all'apparecchio con cui è fornita.

B. Elementi leviganti da utilizzare:
- Misura standard: ⌀ 2,332 – 2,350 mm, lunghezza gambo 28 - 36 mm.
- Utilizzare solo elementi leviganti bilanciati con parte terminale dello stelo arrotondata.
- Non utilizzare elementi leviganti arrugginiti o piegati.

C. Usare con cautela il regolatore del numero di giri.

D. Alimentazione elettrica dell'apparecchio: 100 VAC o 240 VAC.

E. Prima di effettuare la sostituzione di un elemento levigante, spegnere l'apparecchio, o su Standby.

F. Prendere tutti i provvedimenti possibili, affinché l'impugnatura non cada o non venga danneggiata in altro modo.

G. Se insorgono problemi inerenti l'impugnatura portautensili, provvedere immediatamente alla sua riparazione.

H. Non lubrificare o lavare l'impugnatura portautensili.

I. Per riporre l'impugnatura inserire il perno di collaudo nella pinza portautensile.

J. Non usare l'apparecchio sotto l'acqua, ovvero nella doccia.

K. Solo per uso domestico.

L. Fare sempre attenzione e controllare che il vano filtro sia pulito, così da evitare che eventuali particelle di polvere o corpi estranei finiscano nella turbina di aspirazione e possano sporcarla o danneggiarla.

M. Fare attenzione che l'apparecchio non sia azionato in presenza delle seguenti condizioni:
- Se non è inserito alcun sacchetto raccoglipolvere
- Se un sacchetto raccoglipolvere è inserito in modo scorretto
- il sacchetto del filtro non è stato sostituito con regolarità/a tempo debito (sacchetti del filtro troppo pieni potrebbero scoppiare!)
- la turbina di aspirazione è palesemente sporca.

N. Se il sacchetto del filtro è strappato e nel vano filtro è presente una certa quantità di polvere di molatura mentre l'apparecchio è in funzione, interrompere il lavoro e non proseguirlo in nessun caso, altrimenti la turbina di aspirazione potrebbe subire dei danni. In questo caso spedire immediatamente l'apparecchio al centro di assistenza!

O. Il sacchetto del filtro è concepito per essere usato solo una volta (monouso) e non deve essere svuotato e riutilizzato più volte.

⚠ ATTENZIONE: PERICOLO !
- Non porre mai l'apparecchio a diretto contatto con l'acqua o con altri liquidi.
- Quando si utilizza un apparecchio in presenza di bambini, è necessaria un'attenta sorveglianza.
- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate.
- Far funzionare l'apparecchio solo con la tensione di rete indicata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

⚠ AVVERTENZE !
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, se nelle vicinanze ci sono bambini o persone inesperte.
- Usare l'apparecchio solo per gli usi indicati in queste istruzioni.
- Utilizzare solo pezzi supplementari e accessori consigliati dal produttore.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Norme di sicurezza

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato, se l'apparecchio stesso è caduto o è entrato a contatto con l'acqua.
- Questo strumento può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o carenti di esperienza e conoscenze, se essi sono sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza oppure se hanno ricevuto da questa persona esaurienti indicazioni sull'utilizzo dello strumento in modo tale che capiscano i pericoli ad esso collegati.
- Non far giocare i bambini con l'imballaggio per evitare rischi di soffocamento.
- Gli apparecchi elettrici non sono giocattoli. I bambini non riconoscono i pericoli che possono insorgere maneggiando apparecchiature elettriche, quindi utilizzare e riporre l'apparecchio lontano dalla loro portata.
- Non appoggiare o utilizzare l'apparecchio su superfici calde o in prossimità di fiamme libere, in modo da non causare la fusione della struttura esterna.
- Non mettere mai l'apparecchio a contatto con l'acqua. Per pulirlo utilizzare un panno umido. Non usare solventi.
- Qualora dovesse entrare dei liquidi nel dispositivo, spegnerlo immediatamente e staccare la spina. Rivolgersi in questo caso a un rivenditore autorizzato prima di continuare ad utilizzare il dispositivo.
- Non aspirare i liquidi!
- Non sorreggere o tirare l'apparecchio mediante il cavo di rete. Togliere il cavo afferrando la spina e non tirandolo dalla presa.
- Non tirare o stringere il cavo su spigoli taglienti, non lasciarlo penzoloni e non appoggiarlo o appenderlo su oggetti caldi (per es. piastra elettrica) o su fiamme libere, inoltre, proteggerlo dal calore o dall'olio.
- Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il perfetto stato d'uso.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione dell'apparecchio, farlo sostituire immediatamente da un elettricista esperto.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione dell'apparecchio, sostituirlo con uno nuovo; far eseguire questa operazione da un elettricista esperto.
- Non riporre l'apparecchio vicino a un lavabo o a una vasca da bagno, perché sussiste il rischio che cada o ci finisca dentro.
- I lavori di pulizia e di manutenzione non devono essere eseguiti da bambini non sorvegliati.
- Per evitare rischi di lesioni, nonché il blocco o il danneggiamento dell'apparecchio, verificare che l'apparecchio stesso, durante il funzionamento, non entri in contatto con indumenti, corde, lacci, setole, cavi, fili, capelli ecc.
- L'esposizione a polvere di unghie e pelle può provocare danni alla salute. Per motivi igienici e di sicurezza si consiglia di indossare una protezione per occhi / bocca e dei guanti.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Messa in funzione del dispositivo

Non sostituire mai una fresa senza aver prima spento l'apparecchio o aver inserito la modalità Standby.

L'apparecchio non deve essere messo in funzione se non è stato inserito un sacchetto di aspirazione o se questo non è integro.

La camera del filtro **(F)** deve sempre essere chiusa durante il funzionamento.

A. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che l'indicazione della tensione riportata sull'apparecchio corrisponda a quella fornita dalla rete locale. Inserire quindi la presa **(K)** nella spina.

B. L'apparecchio è fornito con un filtro per la polvere già inserito nella camera di filtraggio. Lo si può verificare togliendo il coperchio **(F)** della camera (tirare il manico estraibile).

C. Collegare la guarnizione del tubo flessibile **(I + G)** prima con l'apertura del coperchio del filtro **(F)** (premere bene i manicotti di collegamento), poi alla spina del motore con la presa di connessione „Motor" **(M)** sulla parte frontale dell'apparecchio (inserire la spina in obliquo e bloccarla ruotando a destra il dado zigrinato/ toglierla eseguendo le operazioni al contrario).

D. Selezionare una fresa adatta al tipo di lavoro da eseguire. Inserire la fresa nel mandrino **(E)** nella parte anteriore del manipolo. Quando la fresa comincia a ruotare, il meccanismo si blocca automaticamente. Per rimuovere o inserire una fresa agire sempre delicatamente, mai con forza! Le frese con gambo di diametro da 2,332 mm e fino a 2,350 mm si inseriscono perfettamente nel mandrino, senza dover applicare una forza eccessiva. Utilizzare esclusivamente frese con una testa di diametro max. di 12 mm. Fare attenzione poiché con frese di dimensioni eccessive l'apparecchio può funzionare a max. 10.000 giri/min. Se il numero di giri è più elevato, la rotazione perde la centratura (elevata vibrazione del manipolo) e il mandrino o le frese si potrebbero danneggiare. Per rimuovere un elemento levigante, si prega di spegnere il motore, utilizzando l'interruttore **(A)**, o metterlo in modalità standby, utilizzando il tasto standby **(O)** o il microinterruttore sul manipolo **(C)**. Rimuovere quindi l'elemento levigante semplicemente tenendolo dritto ed estraendolo.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

E. Quando accendete il dispositivo, appare sul display **(J)** il logo **Promed** solo per pochi secondi.

promed

Dopodiché cambia l'immagine e vengono mostrate le ultime impostazioni utilizzate.

F. Regolazione del senso di rotazione e del numero di giri:

1. Scelta del senso di rotazione:

Il senso di rotazione preimpostato è quello orario, che viene indicato sul display con la freccia piena diretta verso destra.

Premendo il tasto del senso orario / antiorario **(M),** la direzione di rotazione può essere impostata in senso antiorario. Premendo di nuovo il tasto del senso orario / antiorario **(M),** può essere impostata di nuovo la direzione di rotazione in senso orario.

Attenzione:

La variazione della direzione di rotazione non deve essere effettuata mentre il dispositivo è in funzione. Ciò costituirebbe per il motore una causa di sovraccarico e potrebbe danneggiarlo.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

2. Scelta del numero di giri:

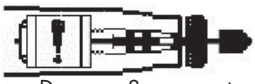
Attenzione:
Il numero di giri impostato non deve superare il valore massimo ammissibile previsto dal produttore degli elementi leviganti.
Scegliere quindi il numero di giri desiderato premendo la tastiera a membrana. Per aumentare il numero di giri premere il tasto **(L)** e per diminuirlo il tasto **(N)**. Il valore impostato sarà quindi mostrato a due cifre sul display **(J)**.
I numeri di giri fino a 10.000 giri/min. vengono indicati con i decimali 8.0 e quelli da 10.000 giri/min. in poi senza decimali 15.
La regolazione del numero di giri può essere impostata nel seguente modo e sarà mostrata così sul display:
- aumento del numero di giri da 4.000 giri/min. fino a 10.000 giri/min. a intervalli di 500.
- aumento del numero di giri da 10.000 giri/min. fino a 30 000 giri/min. a intervalli di 1.000.
Premendo a lungo il tasto, i livelli del numero di giri scorrono velocemente.

Avvertenza:
Una differenza tra i rumori di rotazione del senso orario e senso antiorario è normale, ed è provocata dall'inserimento dei carboncini motore o dei cuscinetti.

Avvertenza:
Prima del primo utilizzo lasciare assolutamente il manipolo in funzione per ca. 30 minuti a ca. 8.000 giri/min. Ciò è importante per l'inserimento dei carboncini motore. Per raffreddare la rotazione con l'aspirazione è essenziale!

G. Modalità standby
1. Sul dispositivo:
Il tasto **(O)** fornisce una "modalità pausa - standby". I valori impostati restano in memoria durante la pausa. Gli ultimi valori di numero di giri e direzione di rotazione selezionati vengono indicati con un ulteriore segnale di intervallo. Premendo di nuovo questo tasto il dispositivo riprende a funzionare con le impostazioni precedenti.
2. Sul manipolo:
La stessa operazione può essere eseguita premendo il microinterruttore **(C)** sul manipolo.

H. Protezione da sovraccarico per il motore del manipolo
- In caso di un eventuale blocco o sovraccarico del manipolo, dopo ca. 5 secondi, la rotazione e la turbina di aspirazione si spengono. Sul display **(J)** viene indicata la seguente notifica di errore:



- Dopo ca. 8 sec. questa notifica scompare e il dispositivo resta in modalità standby.

I. Regolazione della potenza di aspirazione
- L'aspirazione può essere impostata su 13 livelli. Premendo il tasto **(S)** la potenza di aspirazione viene aumentata e, premendo il tasto **(Q),** viene diminuita.
- Sul display il valore della potenza impostata viene indicato sul lato destro in un istogramma. La potenza di aspirazione selezionata è evidenziata in scuro.

Avvertenza:
Una potenza di aspirazione sufficiente, per la maggior parte dei casi, viene raggiunta già con un'impostazione media.

MERENEID WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Avvertenza:
Il flusso di aspirazione svolge, allo stesso tempo, una funzione di raffreddamento del micromotore. Quando il dispositivo è in funzione, l'aspirazione è attiva in modo continuo, almeno per le impostazioni più basse. L'aspirazione non può essere spenta!

Avvertenza:
In caso di difetto di aspirazione, non bisogna continuare a utilizzare il dispositivo!

J. Dispositivo di sicurezza della turbina di aspirazione
Qualora la turbina di aspirazione non sia sufficientemente raffreddata e la temperatura dell'aria nell'alloggiamento della turbina superi gli 80° C, la turbina e il manipolo si spengono. Sul display viene visualizzata la seguente notifica di errore: "OVERHEAT" (surriscaldamento).

- Quando la temperatura della turbina si abbassa e arriva a ca. 10 - 15° C, questa notifica scompare. Il dispositivo resta in modalità standby.

Possibili cause del surriscaldamento della turbina
- Ostruzione nel tubo di aspirazione o nel manipolo
- Sacchetto del filtro pieno
- Circolazione dell'aria insufficiente sulla parte posteriore del dispositivo
- Polvere nella turbina, dovuta a un sacchetto raccoglipolvere scoppiato o all'utilizzo del dispositivo senza sacchetto raccoglipolvere.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Attenzione:
Qualora possano essere escluse le cause sopra menzionate, vi consigliamo di mandare il vostro dispositivo immediatamente in assistenza!

K. Memorizzazione dei valori del numero di giri / Funzione memory
Il numero di giri selezionato con i tasti **(L)** o **(N)** può essere memorizzato, premendo continuativamente per almeno 3 secondi qualsiasi tasto di memorizzazione **(P)**. Ad es. su M1 un numero di giri basso per frese grandi, su M2 un numero di giri medio per frese medie e su M3 un numero di giri alto per frese piccole.
Allo stesso modo vengono memorizzate la potenza di aspirazione selezionata e la direzione di rotazione della fresa. L'impostazione memory selezionata viene visualizzata al centro del display **(J)**.

Da parte della fabbrica sono già impostati i seguenti valori di memorizzazione:

M1	=	8.0	(8.000 giri/min.; potenza di aspirazione 4 barre = 30 %)
M2	=	15	(15.000 giri/min.; potenza di aspirazione 8 barre = 60 %)
M3	=	20	(20.000 giri/min.; potenza di aspirazione 11 barre = 85 %)

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Come scritto sopra, queste impostazioni possono essere modificate. L'avvenuto salvataggio di un numero di giri selezionato viene confermato con la notifica "Save" (salvato):

L. Sostituzione del filtro:

Spegnere l'apparecchio ed estrarre il raccordo del tubo flessibile **(L)** e la spina **(H)**. Togliere la copertura **(N)** dal corpo di alloggiamento, tirando leggermente la maniglia **(O)** estraibile. Con una mano tenere fermo il sacchetto del filtro sul davanti ed estrarre il manicotto del tubo flessibile dall'apertura. Togliere il sacchetto del filtro pieno e sostituirlo con uno nuovo. Per installare il filtro seguire la successione delle operazioni al contrario.
Fare attenzione e controllare che il nuovo filtro non presenti segni di danneggiamento (ad es. le cuciture devono essere perfette).

In caso di notevole diminuzione della potenza di aspirazione, al più tardi quando il filtro è pieno per 2/3, quest'ultimo deve essere immediatamente sostituito! Solo in questo modo viene garantita la potenza di aspirazione completa ed evitato un surriscaldamento della turbina di aspirazione a causa di mancanza di afflusso d'aria!

Attenzione:
Utilizzare esclusivamente sacchetti raccoglipolvere originali!

Attenzione:
Il sacchetto del filtro è adatto solo a un impiego monouso e non deve essere svuotato o inserito più volte!

Attenzione:
Qualora, durante il funzionamento, un sacchetto dovesse rompersi e una parte della polvere dovesse andare nella camera del filtro, non dovete in nessun caso continuare a utilizzare il dispositivo, in quanto altrimenti la turbina di aspirazione può danneggiarsi. In questo caso mandate il vostro dispositivo immediatamente in assistenza!

Attenzione:
In caso di filtro pieno sussiste il pericolo che esso si spacchi! Ciò può avere come conseguenza che la polvere arrivi nella turbina e che la rovini.

Attenzione:
Verificare quotidianamente, prima di iniziare a lavorare, lo stato del sacchetto del filtro (posizione e grado di riempimento). Qualora necessario, sostituire il sacchetto secondo le indicazioni sopra menzionate. **Una sostituzione effettuata al tempo opportuno allunga la durata utile della turbina di aspirazione.**

Attenzione:
Le cartucce profumate in commercio (accessori dell'aspiratore) passano attraverso l'apertura del sacchetto ed evitano un disturbo prolungato provocato da odori.

Attenzione:
Non trasportare mai il dispositivo con il sacchetto raccoglipolvere pieno! Lo stesso vale nel caso in cui mettiate il dispositivo a deposito, non lo utilizziate per molto tempo o vorreste mandarlo in assistenza.

M. Sistema di controllo per sostituzione del sacchetto consigliata

- **Promed 4030-SX2** è dotato di un sistema di controllo del sacchetto: questo mostra il tempo residuo di lavoro con il sacchetto inserito e può, in base all'esperienza personale, essere impostato in modo personalizzato dall'utilizzatore.
- Il tempo residuo di lavoro con il sacchetto inserito può essere consultato in ogni momento, basta premere il tasto **(R)** ed esso appare brevemente sul display: nel simbolo del sacchetto viene indicata la temperatura

MERENEID
HTTPS://WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

aggiornata della turbina nella camera di aspirazione.

- Quando il tempo di lavoro per un sacchetto raccoglipolvere è esaurito, sul display viene segnalato con una notifica di avvertimento che è necessario sostituire il sacchetto. Il simbolo viene mostrato finché la sostituzione del sacchetto non viene effettuata.

- Dopo la sostituzione del sacchetto è necessario effettuare un "reset" del sistema di controllo. Per fare ciò, premere il tasto **(R)** per ca. 4 secondi. L'operazione di "reset" viene confermata da un segnale acustico.

Attenzione:
È possibile continuare a lavorare, nonostante il sacchetto sia pieno, ed è a vostro rischio!

Attenzione:
Assicurarsi assolutamente non solo di confermare la funzione "reset", ma di effettuare prima la sostituzione del sacchetto!

Attenzione:
Il sistema di controllo del sacchetto costituisce solo un supporto orientativo. Esso non controlla l'effettivo stato del sacchetto. Viene semplicemente conteggiato il tempo di lavoro impostato.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

N. Impostazione del tempo del filtro

- Il numero delle ore conteggiate, fino alla consigliata sostituzione del sacchetto, può essere impostato in modo personalizzato in base alla propria esperienza da 10 fino a massimo 20 ore.
- Tenere premuto il tasto **(R)** per impostare le ore di funzionamento. Sul display verrà visualizzato "SAVE".

- Dopodiché verranno visualizzate le ore di funzionamento aggiornate.

- Lasciate il tasto **(R)** per un attimo e premetelo di nuovo. Verrà quindi indicata sul display la scala di impostazione delle ore di funzionamento (10h – 20h):

- Le ore di funzionamento possono essere aumentate con il tasto **(L)** e ridotte con il tasto **(N)**. Tenendo premuto il tasto, i valori scorrono velocemente.
- Una volta terminata l'installazione delle ore di funzionamento desiderate, se non vengono apportate altre modifiche, sul display apparirà di nuovo la "schermata standard". Le ore di funzionamento impostate vengono memorizzate automaticamente.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

J. Tasto a pedale o pedale a regolazione continua (opzioni):
Tra gli accessori sono disponibili un tasto a pedale (ON/OFF) ovvero un pedale a regolazione continua. Tali accessori si possono collegare alla presa „interruttore a pedale" **(P)** sulla parte posteriore dell'apparecchio.

- **1. Pedaliera (ON / OFF):**
  Per attivare l'apparecchio basta utilizzare la pedaliera, cioè azionando il pulsante sul pedale si cancellano i valori impostati sul sistema di comando per numero di giri e aspirazione. Togliendo il piede dalla pedaliera si arrestano il manipolo e la turbina di aspirazione.
- **2. Pedale regolabile a variazione continua (pedale di azionamento):**
  Il numero di giri del motore può essere regolato a variazione continua grazie all' azionamento del pedale estremamente sensibile. In tal caso i valori impostati mediante i tasti **(L)** e **(N)** valgono come "preselezione", ovvero come impostazione di massima. La possibilità di regolare i parametri dell'apparecchio con il pedale si limita quindi al numero di giri inserito sul display, altrimenti selezionare il massimo livello del numero di giri mediante il tasto **(L)** per poter poi avere il controllo tramite pedale sull'intera gamma di valori disponibili per il numero di giri. Togliendo il piede dal pedale, si bloccano sia il motore che l'aspirazione.

⚠ **Avvertenza:**
Il funzionamento del microinterruttore sul manipolo è indipendente da quello del pedale. Con il microinterruttore potete in ogni momento portare il dispositivo in modalità standby.

⚠ **Nota:** Utilizzare soltanto sistemi di comando a pedale **Promed.**

K. Sostituzione del fusibile dell'apparecchio
Il fusibile dell'apparecchio si trova sul lato inferiore dell'apparecchio. Staccare la spina prima di sostituire il fusibile. Per questa operazione svitare con un giravite il supporto del fusibile e sostituire il fusibile per correnti deboli T2,5 A (per la versione da 115 Volt: T5,0 A).

In caso di anomalie nel funzionamento:

- Verificare se non ci sono problemi nella fornitura di corrente.
- Controllare se il manipolo è collegato correttamente all'apparecchio.
- Controllare se il sacchetto raccogli polvere è strappato.
- Controllare se il manipolo è stato montato correttamente.
- Se si utilizza un comando a pedale, controllare se l'apparecchio funziona senza pedale.
- Se nonostante queste operazioni il problema persiste, rivolgersi immediatamente al proprio Centro di Assistenza.

CARATTERISTICHE QUALITATIVE PARTICOLARI

Tastiera a membrana:
Estremamente facile da usare, tutte le funzioni possono essere selezionate premendo i pulsanti corrispondenti sulla tastiera a membrana.

Display a LED:
Sullo schermo grande e ben leggibile si hanno a disposizione con un colpo d'occhio tutte le informazioni sul dispositivo.

Mandrino a innesto rapido:
Qualora fosse necessario inserire degli smerigliatori, il mandrino a innesto rapido consente di sostituirli facilmente e velocemente, con un semplice passaggio. Quando lo smerigliatore comincia a ruotare, l'innesto viene automaticamente bloccato nel mandrino.

MERENEID WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Smaltimento

Protezione da sovraccarico per il motore del manipolo
L'apparecchio è dotato di un sistema di protezione da sovraccarico per il manipolo. Se il manipolo si blocca o subisce un sovraccarico, dopo ca. 5 secondi il numero di giri del motore e la turbina di aspirazione si disattivano.

Dispositivo di sicurezza della turbina di aspirazione:
Qualora la turbina di aspirazione non sia sufficientemente raffreddata e la temperatura dell'aria nell'alloggiamento della turbina superi gli 80° C, la turbina e il manipolo si spengono.

Sistema di controllo per la sostituzione consigliata del sacchetto:
Il sistema di controllo del sacchetto mostra il tempo residuo di lavoro con il sacchetto inserito e può, in base all'esperienza personale, essere impostato in modo personalizzato dall'utilizzatore.

Consigli per la manutenzione

Per non pregiudicare la sicurezza, l'affidabilità e le prestazioni dell'apparecchio, nessuno, ad eccezione del personale autorizzato da **Promed**, deve eseguire ampliamenti, nuove messe a punto, modifiche o riparazioni.

A. Rimuovere, per quanto possibile, polvere (mandrino/inserimento frese) e residui dall'anima dell'impugnatura.
B. Rimuovere la sporcizia dalla parte esterna dell'impugnatura con un panno inumidito con alcol ed evitare che penetri umidità all'interno dell'impugnatura stessa.
C. Utilizzare solo elementi leviganti di misura standard, corrispondente (ø 2,332 – 2,350 mm, lunghezza gambo 28 - 36 mm), ed evitare l'uso di elementi arrugginiti o danneggiati. Un uso scorretto di questo genere può determinare una forte usura dei cuscinetti a sfera. Attenersi alla velocità e alle norme di sicurezza fissate dal produttore.
D. Non sottoporre l'impugnatura a forti urti, perché ciò potrebbe causare il danneggiamento dei cuscinetti a sfera. Nel caso in cui l'impugnatura cada, controllare se l'elemento levigante si è piegato. Prestare particolare attenzione alla presenza di rumori e/o allo sviluppo di calore. Se l'impugnatura risulta danneggiata, provvedere immediatamente alla sua riparazione.
E. Prima di pulire l'apparecchio, sincerarsi che sia spento e non collegato alla rete elettrica.
F. Non usare sostanze aggressive, quali ad es. creme abrasive o altri detergenti che potrebbero intaccare la superficie.
G. Non immergere mai l'apparecchio in un liquido e tenerlo lontano da sostanze liquide come solventi oppure acetone.

⚠ **Attenzione:**
Non utilizzare alcuno **spray disinfettante** per la pulizia! Potrebbe formare umidità all'interno e danneggiare il dispositivo (danni ai cuscinetti nel manipolo, elettronici nel dispositivo di comando).

⚠ **Attenzione:**
Una disinfezione del dispositivo, del manipolo e del motore del manipolo può essere effettuata solo utilizzando **una disinfezione per strofinamento**.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Pulizia della pinza portautensili

Nell'inserire lo stelo della fresa nella pinza portautensili può succedere che la fresa rilasci della polvere appiccicosa che cade nella pinza portautensili. Se dopo un po' di tempo si formano degli accumuli di polvere che impediscono allo stelo della fresa di raggiungere la profondità di inserimento prevista e quindi non si garantisce la piena forza di serraggio, si deve pulire la pinza portautensili come segue:

La fornitura comprende uno speciale trapano a spirale con impugnatura per poter eseguire la pulizia senza difficoltà.

Inserire con cautela il trapano nella pinza portautensili e ruotarlo in senso orario, tenendo l'impugnatura dello strumento con la parte anteriore rivolta verso il basso. In tal modo si riesce a togliere la polvere accumulatasi. Tale procedimento va ripetuto più volte.

Attenzione:
Per la pulizia della pinza portautensile non utilizzare **aria compressa**! Potrebbe fare entrare la polvere all'interno e provocare danni.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Pulizia dell'impugnatura portautensili

L'impugnatura dovrebbe essere pulita, a seconda dell'uso, almeno una volta alla settimana.

1. Rimuovere l'attacco motore dal tubo prestando attenzione (fig. 1 - 3).
2. Far scivolare fuori dalla guaina dell'impugnatura tutto il micromotore con il meccanismo di serraggio. Non toccare mai il piccolo condensatore giallo (fig. 4).

1

2

3

4

3. Pulire a secco la zona dei canali di flusso con una spazzola (fig. 4 - 6).

5

6

7

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Smaltimento

4. Strofinare quindi tutto il gruppo motore, il rivestimento del motore e il tubo con un panno apposito (fig. 8 / 9).

8

9

5. Durante il rimontaggio del manipolo, assicurarsi della corretta posizione dei contatti connettori! Si prega di collegare questi contatti con attenzione, in modo che le singole punte non vengano danneggiate (fig. 10 / 11). Prestando attenzione alle guide di scorrimento (fig. 12), fare scorrere il rivestimento del motore, applicando una forza minima, fino all'arresto.

10

11

12

Assistenza

I vostri clienti si aspettano di certo da voi un risultato professionale e lo si può conseguire solo con un apparecchio in perfetto stato d'uso. Rivolgetevi quindi alla nostra assistenza e fate controllare regolarmente l'apparecchio dai nostri specialisti, inviandolo ogni 12 mesi al massimo al servizio di assistenza clienti. Saremo lieti di proporvi un preventivo dei costi di competenza (costo forfettario:19,- € al netto) per l'assistenza dell'apparecchio (costo forfettario: 29,- € al netto + costo dei materiali).

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Smaltimento

Utensili elettrici, accessori e imballi devono essere raccolti per il riciclo nel rispetto dell'ambiente.

Solo per Paesi UE:

Non gettare utensili elettrici nei rifiuti domestici! La direttiva europea 2012/19/EU sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettronichee la sua successiva adozione stabilisce che gli utensili elettrici non più utilizzabili rientrino nella raccolta differenziata e siano raggruppati per il riciclo nel rispetto dell'ambient.

Nell'ambito dell'UE questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto domestico. Gli apparecchi usati contengono materiali utili riciclabili da inviare al riutilizzo, anche per non danneggiare l'ambiente e la salute dell'uomo con lo smaltimento incontrollato. Quindi smaltire gli apparecchi usati mediante adeguati sistemi di raccolta oppure consegnare l'apparecchio al punto vendita, in cui lo si è acquistato. Il rivenditore provvederà a inviarlo per il riutilizzo dei materiali.

Condizioni di garanzia

Questo prodotto è stato realizzato con la massima cura e sottoposto ad approfonditi controlli prima dell'uscita dalla fabbrica. Pertanto offriamo per questo prodotto una garanzia di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto. I prodotti **Promed** corrispondono alla descrizione degli stessi e alle relative specifiche; è Sua responsabilità accertarsi che i prodotti che acquista siano adatti all'uso che Lei intende farne.

- In casi di difetti dimostrabili del materiale o di produzione che si presentino nell'ambito di un utilizzo conforme alle disposizioni e che vengano riconosciuti durante il periodo di garanzia, entro tale periodo provvederemo a sostituire gratuitamente tutte le parti difettose del prodotto, facendoci carico anche dei costi del lavoro per le riparazioni in garanzia.

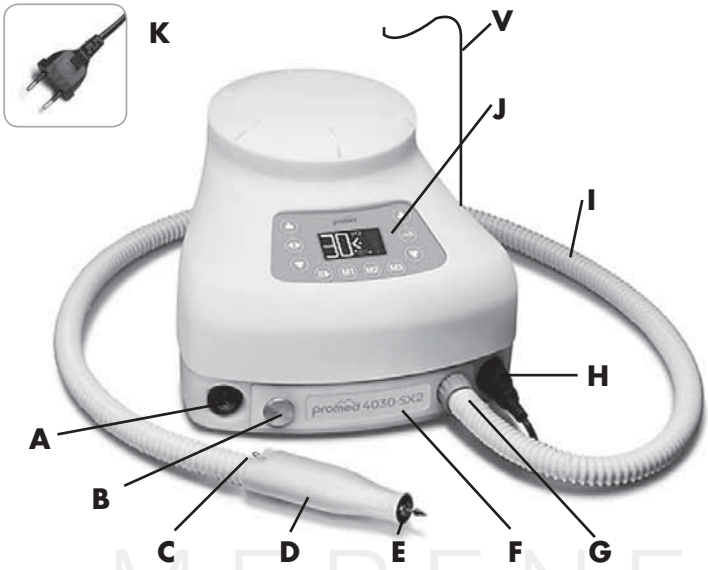
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

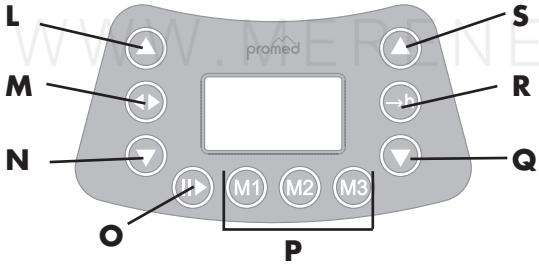
Condizioni di garanzia

- **La garanzia non comprende:**
  - la normale usura del prodotto;
  - difetti causati dal trasporto o dall'immagazzinamento del prodotto;
  - difetti o danneggiamenti causati da un utilizzo non conforme alle disposizioni oppure da un'insufficiente manutenzione;
  - danni causati dalla mancata osservanza delle indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso;
  - danni causati da modifiche del prodotto non effettuate da **Promed**;
  - danni provocati da oggetti affilati, in conseguenza di torsione, compressione, caduta, urti anormali o altre azioni al di fuori del ragionevole controllo di **Promed**.
  - Le parti soggette ad usura (ad es. parti in movimento come cuscinetti a sfera, Motori, spazzole a motore ecc., chiusure) sono generalmente esclude dalla garanzia.
- **Non è possibile esercitare il diritto di garanzia se:**
  - il prodotto non viene rispedito nella sua confezione originale o in una confezione adeguata e sicura;
  - il prodotto è stato modificato o riparato da una un'altra persona o impresa, ad esclusione di **Promed** e dei rivenditori autorizzati **Promed**;
  - il prodotto è stato riparato con pezzi di ricambio non autorizzati da **Promed**;
  - il numero di serie / di lotto del prodotto è stato rimosso, cancellato, modificato o reso illeggibile.
- Per ragioni di igiene, i prodotti che sono sottoposti a contatto diretto con il corpo o con fluidi corporei (ad es. sangue), prima della rispedizione devono essere confezionati in una busta di plastica a parte. In questi casi, nel pacchetto o nei documenti di spedizione deve essere fatta una nota specifica su questa circostanza.
- Per i componenti riparati o per i prodotti sostituiti durante il periodo di garanzia, viene offerta la garanzia soltanto relativamente al periodo di garanzia originale rimanente, a condizione che la sostituzione o la riparazione sia stata eseguita da **Promed** o da un rivenditore autorizzato **Promed**.
- Il periodo di garanzia inizia il giorno dell'acquisto. I diritti di garanzia devono essere fatti valere entro il periodo di garanzia. I reclami presentati dopo lo scadere del periodo di garanzia non potranno essere considerati.
- La garanzia entra in vigore nell'ambito delle presenti condizioni di garanzia soltanto se la data d'acquisto può essere comprovata da una ricevuta d'acquisto o documento simile.
- Ci riserviamo la facoltà di apportare modifiche tecniche od ottiche e modifiche della dotazione!
- La presente garanzia ha valore legale ed è attuabile soltanto nel Paese nel quale il prodotto è stato acquistato dal primo acquirente, con il presupposto che l'intenzione di **Promed** fosse quella di offrire il prodotto per la vendita in quel Paese. La presente garanzia è altresì attuabile in ogni Paese dello spazio economico europeo nel quale **Promed** disponga di un importatore autorizzato o di un partner per la distribuzione. È possibile, a seconda del rispettivo Paese, che siano applicabili garanzie particolari e diverse, in base alla legislazione applicabile nel caso specifico. Queste prescrizioni di legge non vengono né escluse né limitate dalle presenti condizioni di garanzia. Per quanto ammissibile in base al diritto nazionale, il periodo di garanzia non viene prolungato, rinnovato né in altro modo condizionato da una successiva rivendita, riparazione o sostituzione del prodotto.
- Non si applicano le convenzioni sulla vendita internazionale di beni delle Nazioni Unite.
- Le nostre condizioni di garanzia non toccano l'obbligo legale di garanzia del venditore.
- Nella massima estensione possibile dettata dalla legislazione obbligatoria applicabile, le presenti condizioni di garanzia rappresentano il Suo unico ed esclusivo mezzo legale e valgono al posto di tutte le altre condizioni di garanzia, espresse o concludenti. **Promed** non risponde per danni punitivi o conseguenti inusuali, emersi casualmente, come, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, mancato guadagno, interruzione dell'uso, interruzione dei proventi, spese per attrezzatura o impianti sostitutivi, diritti di assicurazione di terzi, danni alla proprietà, risultanti dall'acquisto o dall'uso del prodotto oppure causati da una violazione della garanzia, un'inadempienza contrattuale, negligenza, difetti del prodotto o altre circostanze previste dal diritto o dalla legge, anche qualora **Promed** fosse a conoscenza della possibilità che tali danni potessero verificarsi. **Promed** non risponde di ritardi nel ricorso alle prestazioni di garanzia.
- **Promed** non può essere ritenuta responsabile di eventuali errori di traduzione.
- Per intervenire senza difficoltà è indispensabile attenersi alle seguenti indicazioni:
  1. Originale dello scontrino di acquisto / Ricevuta o timbro del commerciante con data di acquisto
  2. Difetto rilevato
  3. Denominazione dell'apparecchio / Tipo / numero di serie / numero di lotto

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Descripción y aplicación del aparato





MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A. Interruptor de red
B. Mango para sacar la cámara del filtro
C. Microinterruptor
D. Pieza de mano
E. Pinzas tensoras / soporte para limas
F. Cubierta de la cámara del filtro / cierre
G. Conexión del tubo de aspiración
H. Conexión del interruptor del motor
I. Tubo de aspiración
J. Pantalla
K. Conector de red
L. Aumento del número de revoluciones
M. Marcha a la derecha/a la izquierda
N. Reducción del número de revoluciones
O. Start/Stop/Standby
P. Botones de memoria
Q. Reducción de la potencia de aspiración
R. Botón de control del contador de horas de operaciónr0
Cambio de filtro
S. Aumento de la potencia de aspiración
T. Casquillo de conexión para el pedal (ON/OFF) o pedal (en el lado izquierdo del dispositivo)
U. Seguro (en la parte inferior del dispositivo)
V. Suspensión para el tubo
W. Compartimento para la pieza de mano

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Pantalla e indicaciones de la pantalla

Configuración de memoria

Indicador del número de revoluciones (U/min x 1000)

Potencia de aspiración

Pausa/Standby / Marcha a la derecha-izquierda

Marcha a la derecha - Modo Standby

Marcha a la derecha - Operación activa

Marcha a la izquierda - Modo Standby

Marcha a la izquierda - Operación activa

El pedal está conectado

Indicaciones

La pieza de mano está bloqueada o sobrecargada.

Overheat: La temperatura del aire en la carcasa de la turbina de aspiración es superior a 80 ºC.

El dispositivo está puesto en Standby en el microinterruptor.

Es necesario cambiar la bolsa para el polvo.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Informacion del aparato

Lea atentamente estas instrucciones!

Debe leer el manual de instrucciones con atención, antes de utilizar el aparato por primera vez. Muchas gracias por la compra del aparato de manicura/pedicura **Promed 4030-SX2**. Este dispositivo puede ser utilizado tanto por profesionales cualificados como por particulares que hayan leído las presentes instrucciones de manejo. Este dispositivo es apto para el uso en los sectores de manicura, diseño de uñas (nail art) y pedicura (p. ej.: eliminación de pieles endurecidas y callos, cuidado de las cutículas, cuidado de las uñas, tratamiento de uñas fragmentadas, etc.) así como para el cuidado médico y estético de pies y uñas.

El aparato también es apropiado para trabajos en el sector de la técnica y el diseño de uñas, así como para el manejo de todos los materiales empleados en este sector, como gel y acrílico. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad por lesiones personales y daños materiales ocasionados por la inobservancia de estas instrucciones de manejo.

Deseamos que su nuevo **Promed 4030-SX2** le dé muchas satisfacciones. A continuación deseamos que se familiarice con el aparato. Rogamos lea el manual de instrucciones antes del primer uso.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Información del dispositivo / volumen de suministro / accesorios

Compruebe por favor que el suministro está completo y comprobando si la tensión necesaria para el aparato (puede obtenerla de la placa de características) se corresponde con la del suministro local (tensión de servicio 230VAC conexión a una toma de corriente instalada de forma reglamentaria con una tensión de suministro de 230VAC; tensión de servicio 115VAC conexión a una toma de corriente instalada de forma reglamentaria con una tensión de suministro de 115VAC).

- Coloque el aparato sobre una superficie plana asegurándose de no tapar las rejillas de ventilación situadas en la parte posterior. Mantenga suficiente distancia con la pared para facilitar la ventilación del aparato. El aparato debe ser instalado en un recinto seco a temperatura ambiente (no coloque el aparato cerca de fuentes de calor ni aparatos de chorro de vapor).
- El aparato **Promed 4030-SX2** es extraordinariamente apropiado, con las muelas abrasivas correspondientes, para la manicura y la pedicura, como también para el cuidado médico / cosmético de los pies y de las uñas.
- Para el **Promed 4030-SX2** se utiliza un motor de gran potencia. Con la regulación electrónica de la velocidad, puede graduar el número de revoluciones de la fresa de forma continua. El aparato puede funcionar girando a derechas y a izquierdas. (commutable)
- El alojamiento de sujeción de la fresa admite todas las fresas comerciales con mango de la medida dental estandarizada de 2,332 mm hasta 2,350 mm. ¡Para garantizar una vida del alojamiento de sujeción de la fresa lo más larga posible, debería utilizar únicamente fresas de calidad con acabado de mango redondeado y longitud de 28 - 36 mm!
- Las limas deben estar siempre insertadas por completo, hasta el tope, en el soporte de limas.
- Al deponer la pieza manual, tenga cuidado de que la fresa no entre en contacto con su entorno. Existe el peligro, de que al mango se deforme y se desequilibre. ¡Un desequilibrio de la fresa produce el deterioro de la pieza manual!
- Puede adquirir recambios de fresas a través de su distribuidor especializado o a través de **Promed**. (www.promed.de).
- La bolsa para el polvo está diseñada para un solo uso (desechable) y no puede vaciarse ni utilizarse varias veces.
- La carga causada por las uñas y los trozos de piel pulverizados puede provocar riesgos para la salud. Se recomienda llevar protección para la cara/boca y guantes por motivos de higiene.
- Con el fin de garantizar un trabajo higiénico es necesario desinfectar los esmeriladores tras cada utilización.
- El torno sólo debe ser desinfectado manualmente por fregado.
- Para obtener información más detallada sobre los desinfectantes
  o los productos de limpieza adecuados póngase por favor en contacto con **Promed**.
  Para la desinfección de instrumentos y piezas abrasivas: **Promed Pure ID** (Art-Nr. 330810)
  Para la desinfección de superficies y aparatos: **Promed Pure FD** (Art-Nr. 330815)
  Para la desinfección y limpieza de instrumentos y de piezas abrasivas:
  Promed UC-50 (Art-Nr. 330210)
- Las piezas de mano (n.º art. 204002) y las bolsas para el polvo (paquete de 10: n.º art. 195870, paquete de 20: n.º art. 195871, paquete de 50: n.º art. 195872) pueden encargarse a Promed si es necesario renovarlas.

Volumen de suministro:
1x dispositivo 4030-SX2 con suspensión para el tubo (art. 204006)
1x pieza de mano Pom (art. 204002)
6xbolsas para el polvo
1x compartimento para la pieza de mano
1x broca de limpieza de las pinzas tensoras
1x instrucciones con trabajos de asistencia y reparaciones

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Normas de seguridad

Antes de la puesta en funcionamiento debería tener en cuenta:

Mantener el aparato siempre fuera del contacto directo confuego, gas u oxígeno, así como de objetos muy calientes, como por ejemplo placas eléctricas.

Debería tenerse en cuenta para el uso:

A. La pieza manual solamente se puede conectar al aparato suministrado conjuntamente.
B. Fresa a emplear:
- Medida dental estandarizada: ø 2,332 – 2,350 mm, longitud de 28 - 36 mm.
- Emplear únicamente fresas centradas con terminación demango redondeada.
- No se debe emplear fresas oxidadas o deformadas.

C. Maneje el regulador de velocidad con cuidado.
D. Alimentación de tensión eléctrica del aparato: 100 VAC ó 240 VAC.
E. Desconecte el aparato antes de un cambio de fresa, o bien en modo de espera.
F. Tome cualquier precaución posible, para que la pieza manual no se caiga o pueda dañarse de otra manera.
G. Si se producen problemas en la pieza manual, envíela en seguida a reparar.
H. No engrase ni lave la pieza manual.
I. Para el almacenamiento de la pieza manual coloque el pasador de prueba dentro de la pinza de sujeción.
J. Sólo para uso doméstico.
K. Si utiliza el aparato cerca de niños es necesario mantener cierta vigilancia.
L. Observe siempre que la cámara de filtración permanezca limpia. Esto ayuda a evitar que entren partículas de polvo o extrañas en la turbina de aspiración y la ensucien o incluso la dañen.
M. Preste atención a que bajo las siguientes condiciones no se accione el aparato:
- Si no hay colocada ninguna bolsa para el polvo
- Una bolsa para el polvo está mal colocada
- La bolsa filtrante no se cambia regularmente / a tiempo (¡las bolsas filtrantes demasiado llenas pueden reventar!)
- Cuando se comprueba que la turbina de aspiración está sucia.

N. Si se hubiese rajado una bolsa filtrante durante el funcionamiento y se encontrase una cantidad de polvo de lijado en la cámara de filtración, no debe en ningún caso continuar accionado el aparato debido a que de lo contrario puede dañarse la turbina de aspiración. ¡Envíe el aparato en este caso de inmediato al servicio técnico!
O. La bolsa filtrante está prevista para un solo uso (desechable) y no debe vaciarse ni usarse más de una vez.

¡PELIGRO!
- No ponga el aparato jamás directamente en contacto con agua u otros líquidos.
- No coloque el aparato nunca sobre superficies mojadas ni lo utilice en recintos húmedos.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- Utilice el aparato solamente con la tensión de red indicada.
- El aparato no debe ser utilizado al aire libre.

¡ADVERTENCIA!
- El dispositivo no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
- Jamás deje el aparato sin vigilar, estando niños próximos o personas inexpertas manejando este aparato.
- Utilice el aparato únicamente para aplicaciones como se describen en este manual de instrucciones.
- Utilice solamente guarnición y accesorios recomendados por el fabricante.
- No use el aparato jamás si se ha dañado el cable eléctrico, se ha caído el aparato, o ha entrado en contacto con agua

MERENEID
MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Normas de seguridad

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de ocho años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o faltas de experiencia y conocimientos solo si son vigilados por una persona encargada de su seguridad o si han recibido de dicha persona instrucciones detalladas para el uso del dispositivo de modo tal que conozcan los riesgos que conlleva el empleo del mismo.
- No permita nunca a niños jugar con material de embalaje, existe peligro de asfixia.
- Un aparato eléctrico no es un juguete para niños. Los niños no reconocen los peligros, que se pueden producir en el manejo de aparatos eléctricos. Por lo tanto se debe guardar el aparato fuera del alcance de los niños.
- No colocar o utilizar el aparato sobre superficies muy calientes o próximas a llamas de gas, para evitar que se derrita la carcasa.
- No poner el aparato jamás en contacto con agua. Utilizar un trapo húmedo para la limpieza del aparato. No emplear disolventes.
- Si entra líquido en el dispositivo, apáguelo de inmediato y retire el conector de red. En este caso, diríjase a un vendedor autorizado antes de volver a poner en marcha el dispositivo.
- ¡No aspire ningún líquido!
- No sostener nunca el aparato o tirar de éste por el cable eléctrico. Extraiga el cable de la toma de corriente tirando del enchufe y jamás del cable.
- No desplazar el cable de red sobre cantos afilados ni aprisionarlo, no dejarlo colgando, ni colocar o colgar sobre objetos muy calientes (por ejemplo placas eléctricas) o llamas abiertas, así como protegerlo de altas temperaturas y del aceite.
- Emplear alargaderas solamente, si ha comprobado previamente su correcto estado
- Si el adaptador de red está dañado debe recambiarse inmediatamente por un experto.
- Si estuviese dañado el cable de red del aparato debe ser reemplazado por uno nuevo por un técnico especializado.
- No coloque el aparato cerca de lavabos o bañeras, ya que podría caer dentro de ellas.
- Los trabajos de limpieza y mantenimiento no pueden ser llevados a cabo por niños sin vigilancia.
- Con el fin de prevenir lesiones, así como un bloqueo o daño del aparato evite que éste entre en contacto con la ropa, los cordones de los zapatos, alambres, hilos, las cerdas de los cepillos, hebras y otros objetos parecidos.
- La carga causada por las uñas y los trozos de piel pulverizados puede provocar riesgos para la salud. Se recomienda llevar protección para la boca y los ojos y guantes por motivos de higiene y seguridad.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Puesta en funcionamiento del aparato

No sustituya nunca una muela abrasiva antes de haber apagado el aparato o de haberlo ajustado en modo de espera.

No debe accionarse el aparato nunca sin una bolsa de aspiración intacta instalada.

La cámara del filtro **(F)** debe estar siempre cerrada durante la operación.

A. Antes de poner en marcha el aparato compruebe si el voltaje indicado en el aparato coincide con la tensión de red local. Introduzca a continuación el enchufe **(K)** en la toma de corriente.

B. El aparato contiene ya un filtro de polvo que ha sido instalado en la cámara de filtros en fábrica. Compruébelo desinstalando la tapa de la cámara de filtros **(F)** (Tire del asidero extensible).

C. Primeramente conecte el juego de tubos **(I + G)** con el orificio de la tapa de la cámara de filtros **(F)** (presione firmemente hacia adentro los racores de empalme), seguidamente conecte conector del motor con el zócalo de conexión „Motor" **(M)** situado en la parte frontal de la carcasa (introduzca el conector de forma inclinada y ciérrelo girando hacia la derecha la tuerca moleteada (para la desinstalación a la inversa).

D. Elija una muela abrasiva apropiada. Introduzca la muela abrasiva por delante en la pieza de mano en el soporte de colocación **(E)** de la muela abrasiva. En cuanto la muela abrasiva comienza a girar se bloquea el mecanismo de forma automática. ¡No extraiga o bien introduzca nunca una muela abrasiva a la fuerza! Muelas abrasivas con un diámetro de vástago de entre 2,332 mm hasta 2,350 mm se ajustan con precisión en el soporte de colocación de la muela abrasiva sin que tenga que aplicar una fuerza excesiva. Utilice únicamente muelas abrasivas con un diámetro de cabezal máximo de 12 mm. Tenga por favor en cuenta que se deben accionar las muelas abrasivas sobredimensionadas con 10.000 Rpm. como máximo. Con un número mayor de revoluciones se produce un giro ovalado (fuerte vibración en la pieza de mano) y pueden dañarse el mandril de sujeción o la fresa.
Para sacar una lima, desconecte el motor apagando el dispositivo con el interruptor de red **(A)** o bien poniéndolo en Standby con el botón Standby **(O)** o con el microinterruptor en la pieza de mano **(C)**. Ahora, saque la lima tirando limpiamente en línea recta.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

E. Cuando el dispositivo se enciende, aparece en la pantalla **(J)** primero el logo de **Promed** durante unos segundos.

.

Después, el indicador cambia y muestra los últimos ajustes empleados

F. Regulación de la dirección de marcha y el número de revoluciones:

1. Selección de la dirección de marcha:

La dirección de marcha ajustada de forma estándar es a la derecha, lo que se muestra en la pantalla con la flecha a la derecha.

Accionando el botón de dirección de marcha a la derecha/izquierda **(M)** se puede modificar la dirección de marcha a la marcha a la izquierda. Accionando el botón de dirección de marcha a la derecha/izquierda **(M)** se puede se puede volver a establecer la dirección de marcha a la derecha.

Atención:

No se debe modificar la dirección de marcha durante la operación. Cambiar de marcha durante la operación

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

supone una gran carga para el motor y puede provocarle daños.

2. Selección del número de revoluciones:

Atención:
El número de revoluciones ajustado no puede superar el número de revoluciones máximo permitido de acuerdo con las indicaciones del fabricante de las limas.

Seleccione ahora el número de revoluciones que desee pulsando el teclado de membrana. Para aumentar el número de revoluciones, pulse el botón **(L)** , y para reducirlo, el botón **(N)**. El valor ajustado se muestra ahora en la pantalla **(J)** con dos dígitos.

Los números de revoluciones de hasta 10.000 U/min se muestran con un decimal 8.0, y los de a partir de 10.000 U/min, sin decimal 15.

La regulación del número de revoluciones puede ajustarse de la siguiente manera y se mostrará en correspondencia en la pantalla:

Del número de revoluciones inicial de 4.000 U/min hasta 10.000 U/min en pasos de 500.

En un rango del número de revoluciones de 10.000 U/min hasta 30 000 U/min en pasos de 1000.

Manteniendo pulsados los botones, los niveles de números de revoluciones pasan rápidamente.

Nota:
Es normal que haya un ruido diferente durante la marcha entre la marcha a la derecha y a la izquierda. Está causado por el esmerilado de las escobillas del motor o por la entrada de los rodamientos de bolas.

Nota:
Antes del primer uso, es imprescindible que deje en marcha la pieza de mano durante aprox. 30 minutos a aprox. 8.000 U/Min. Esto es necesario para que se produzca el esmerilado de las escobillas del motor. Para enfriar la rotación con la succión es esencial!

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

G. Función Standby

1. En el dispositivo:

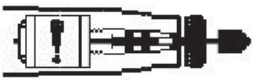
El botón **(O)** tiene una "Función - Pausa - Standby". Los valores ajustados se mantienen por toda la duración de la pausa. El último número de revoluciones seleccionado y la dirección de marcha se muestran con un signo de pausa adicional. Accionando de nuevo este botón, el dispositivo continúa su marcha con los ajustes previos.

2. En la pieza de mano:

Se puede activar la misma función pulsando el microinterruptor **(C)** en la pieza de mano.

H. Protección contra la sobrecarga para el motor de la pieza de mano

- Ante un posible bloqueo o sobrecarga de la pieza de mano, después de aprox. 5 segundos se apagan el número de revoluciones y la turbina de aspiración. En la pantalla **(J)** aparece el siguiente mensaje de error:



- Después de aprox. 8 seg. desaparece este indicador y el dispositivo pasa al modo Standby.

I. Regulación de la potencia de aspiración

- La potencia de aspiración puede ajustarse en 13 niveles. Pulsando el botón **(S)** se aumenta la potencia de aspiración, pulsando el botón **(Q)** se reduce.
- En la pantalla, el valor de potencia ajustado aparece en la parte derecha en un gráfico de barras. La potencia de aspiración seleccionada está marcada en un color oscuro.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Nota:
Una potencia suficiente para la mayoría de los casos se alcanza ya con un ajuste medio.

Nota:
La corriente de aire de aspiración sirve al mismo tiempo como refrigerante del micromotor. Durante la operación del dispositivo, la aspiración es permanente, al menos en el ajuste más bajo. ¡No se puede desconectar la aspiración!

Nota:
En caso de defecto de la aspiración, no se puede seguir trabajando con el dispositivo.

J. Seguro de la temperatura de la turbina de aspiración
Si la turbina de aspiración no obtiene una refrigeración suficiente y la temperatura del aire en la carcasa de la turbina de aspiración supera los 80ºC, la turbina de aspiración y la pieza de mano se apagan. En la pantalla se mostrará el mensaje de error "OVERHEAT":

!

- Una vez se reduce la temperatura en la carcasa de la turbina de aspiración en aprox. 10 - 15° C desaparece este indicador. El dispositivo está en modo Standby.

Posibles causas del sobrecalentamiento de la turbina de aspiración
- Atascamiento en el tubo de aspiración o en la pieza de mano
- Bolsa del filtro demasiado llena
- Circulación insuficiente del aire en la parte trasera del dispositivo
- Polvo de lijado en la zona de la turbina por una bolsa para el polvo reventada o por el uso del dispositivo sin bolsa para el polvo.

Atención:
Si se pueden excluir las causas anteriores, le recomendamos llevar su dispositivo a la asistencia técnica a la mayor brevedad posible.

K. Guardar los valores del número de revoluciones / Función de memoria
Un número de revoluciones seleccionado mediante el botón **(L)** o **(N)** puede guardarse pulsando cualquier botón de memoria **(P)** durante al menos 3 segundos. P. ej. M1 para un número de revoluciones bajo para fresas grandes, M2 para un número de revoluciones intermedio para fresas de tamaño medio y M3 para un número de revoluciones alto para fresas pequeñas.
Asimismo se guardan también la potencia de aspiración seleccionada y la dirección de marcha de la fresa. El ajuste de memoria seleccionado se muestra en la pantalla **(J)** en el centro.

Aquí ya hay algunos valores de memoria preajustados de fábrica:

M1	=	8.0	(8.000 U/min.; potencia de aspiración 4 barras = 30 %)
M2	=	15	(15.000 U/min.; potencia de aspiración 8 barras = 60 %)
M3	=	20	(20.000 U/min.; potencia de aspiración 11 barras = 85 %)

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Estos ajustes pueden modificarse tal y como se describe anteriormente. Al guardar correctamente un número de revoluciones seleccionado, esto se confirma con el indicador “Save”:

L. Recambio del filtro:
Apague el aparato, seguidamente desconecte el tubo de aspiración **(G)** y la clavija de enchufe **(H)**. Levante la tapa **(F)** tirando ligeramente del asa **(B)**. A continuación, sujete la bolsa de filtro con una mano por la parte delantera y extraiga el conector para el tubo del orificio. Retire la bolsa de filtro llena e introduzca una vacía. Para volver a colocar el filtro siga los pasos anteriores en orden inverso. Observe en esto que no esté dañado el filtro nuevo (es decir, que las costuras estén en correcto estado).

Si nota que la potencia de aspiración se reduce, como muy tarde cuando el filtro esté lleno a 2/3, se debe cambiar el filtro de inmediato. Solo de este modo se garantiza una potencia de aspiración completa y se evita el sobrecalentamiento de la turbina de aspiración por un suministro de aire insuficiente.

Atención:
¡Utilice solo bolsas para el polvo originales!

Atención:
La bolsa del filtro está diseñada para un solo uso (desechable) y no puede vaciarse ni utilizarse varias veces.

Atención:
Si una bolsa del filtro se rasga durante la operación y hay una gran cantidad de polvo de lijado en la cámara del filtro, es imprescindible que no siga operando el dispositivo, pues de lo contrario puede dañarse la turbina de aspiración. ¡En este caso, envíe el dispositivo a la asistencia técnica a la mayor brevedad posible!

Atención:
Si el filtro está demasiado lleno, existe el peligro de que explote. Esto puede causar que el polvo de lijado llegue a la turbina y la destruya.

Atención:
Antes de comenzar el trabajo, compruebe a diario el estado de la bolsa del filtro (asiento y nivel de llenado). Si es necesario, cambie la bolsa del filtro conforme con las instrucciones anteriores. **Cambiar el filtro a tiempo aumenta la vida útil de la turbina de aspiración.**

Atención:
Los cartuchos de olor convencionales (accesorios de aspiradoras) caben por la abertura de la bolsa para el polvo y evitan en gran medida los problemas de olores.

Atención:
¡No transporte nunca el dispositivo con una bolsa para el polvo llena! Esto también se aplica si almacena el dispositivo, no lo utiliza durante un tiempo prolongado y desea mandarlo a la asistencia técnica.

M. Sistema de control para el cambio recomendado de la bolsa para el polvo

- La **Promed 4030-SX2** cuenta con un sistema de control de bolsas para el polvo: Este indica el tiempo de trabajo restante con la bolsa para el polvo en uso y, en relación con la experiencia personal, puede ser ajustado de manera individual por el usuario.
- Puede consultarse el tiempo de trabajo restante con la bolsa para el polvo empleada pulsando el botón **(R)**, y este aparecerá brevemente en la pantalla.

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

En el símbolo de la bolsa para el polvo aparece aquí la temperatura actual de la turbina en la cámara de aspiración.

- Cuando ha transcurrido el tiempo de trabajo para una bolsa para el polvo, en la pantalla se muestra una advertencia de que es necesario cambiar la bolsa para el polvo. El símbolo aparecerá hasta que se haya cambiado la bolsa para el polvo.

- Una vez cambiada la bolsa para el polvo, es necesario resetear el sistema de control. Para ello, pulse la tecla **(R)** durante aprox. 4 segundos. El proceso de reseteo se confirma con un tono de señal.

Atención:
Es posible seguir trabajando incluso con la bolsa para el polvo demasiado llena, por propia cuenta y riesgo.

Atención:
Es imprescindible que preste atención no solo a accionar la función "Reset", sino a cambiar la bolsa para el polvo antes.

Atención:
El sistema de control de bolsas para el polvo solo sirve de ayuda orientativa. No controla el estado real de la bolsa para el polvo. Únicamente descuenta poco a poco el tiempo de operación ajustado.

N. Ajuste del tiempo del filtro

- El número de horas que se descuentan hasta que se recomienda un cambio de la bolsa para el polvo puede ajustarse de manera individual tomando como base las propias experiencias, desde 10 hasta un máximo de 20 horas.
- Mantenga pulsado el botón **(R)** para ajustar las horas de operación. En la pantalla se mostrará "SAVE".

- Después, aparecerán las horas de operación actuales.

- Suelte brevemente el botón **(R)** y, después, púlselo de nuevo. Aparecerá entonces la escala para ajustar las horas de operación (10h – 20h) en la pantalla:

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Las horas de operación pueden aumentarse con el botón **(L)** o reducirse con el botón **(N)**. Si se mantienen pulsados los botones, cambiarán rápidamente.
- Tan pronto como haya ajustado las horas de operación deseadas y no lleve a cabo más ajustes, volverá a aparecer en la pantalla el "indicador estándar". Las horas de operación ajustadas se almacenarán automáticamente.

J. Interruptor de pedal o pedal sin escalonamientos (opcionales):
Como accesorio adicional puede seleccionarse un interruptor de pedal (ON/OFF) o un pedal sin escalonamientos. Los pedales se conectan al "conector para el interruptor de pedal" **(T)** situado en el panel posterior del aparato.

- **1. Pulsador de pie (ENCENDIDO/APAGADO):**
  Se puede activar el aparato con el sencillo pulsador de pie, esto significa que los valores ajustados en los reguladores correspondientes al número de revoluciones y a la aspiración se activan accionando el pulsador de pie. La retirada del pie del pulsador lleva a la parada de la pieza de mano y de la turbina de aspiración.
- **2. Pedal con ajuste continuo (pedal de expresión):**
  Con el pedal puede regularse el número de revoluciones de forma continua y con mucha sensibilidad. Los ajustes efectuados con las teclas **(L)** y **(N)** sirven en esto como "preselección", o como ajuste de valor máximo. Se limita por lo tanto la posibilidad de regulación con el pie al número de revoluciones ajustado en la pantalla, o ajuste el número de revoluciones con la tecla **(L)** al nivel máximo para poder disponer del margen de número de revoluciones completo en la regulación con el pie. Soltando el pie del pedal se detienen tanto el motor como la aspiración.

⚠ **Nota:**
La función del microinterruptor en la pieza de mano no se ve afectada por la operación de un pedal. Con el microinterruptor es posible poner el dispositivo en modo Standby en cualquier momento.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

⚠ **Indicación:** Solo se pueden emplear pedales de pie de **Promed.**

K. Cambio del fusible del aparato
El fusible del aparato se encuentra en la parte inferior de la carcasa. Antes del cambio del fusible desconecte por favor sin falta el enchufe de la red. Para el cambio desatornille el porta-fusibles con un destornillador y sustituya el fusible sensible T2,5 A (para la versión de 115 voltios: T5,0 A).

En caso de interrupción de funcionamiento:
- Compruebe la correcta alimentación de corriente.
- Controle si la pieza de mano está conectada correctamente con el aparato.
- Compruebe si se ha rajado una bolsa de polvo.
- Compruebe si la pieza de mano está montada correctamente.
- Empleando un pedal de pie, compruebe si el aparato funciona sin el pedal.
- Si con esto siguen sin resolverse los problemas diríjase por favor en seguida a su servicio técnico.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Eliminación de residuos

Teclado de membrana:
El teclado de membrana posibilita seleccionar fácilmente todas las funciones del aparato mediante la pulsación de las teclas correspondientes.

Pantalla LED:
En el indicador grande de lectura fácil podrá ver de una sola vez toda la información sobre el dispositivo.
Pinza portapiezas de cierre rápido: La pinza portapiezas de cierre rápido facilita el cambio rápido de las fresas y los pulidores. Tan pronto como la fresa/pulidor comienza a girar se bloquea automáticamente el vástago.

Protección de sobrecargas del motor del torno:
El aparato equipa un protector contra sobrecargas para el torno. En el caso de un eventual bloqueo o de una sobrecarga de la pieza de mano se desconectan después de aproximadamente 5 segundos tanto el número de revoluciones como la turbina de aspiración.

Seguro de la temperatura de la turbina de aspiración
Si la turbina de aspiración no obtiene una refrigeración suficiente y la temperatura del aire en la carcasa de la turbina de aspiración supera los 80ºC, la turbina de aspiración y la pieza de mano se apagan.

Sistema de control para el cambio recomendado de la bolsa para el polvo
El sistema de control de bolsas para el polvo indica el tiempo de trabajo restante con la bolsa para el polvo en uso y, en relación con la experiencia personal, puede ser ajustado de manera individual por el usuario.

Recomendaciones de mantenimiento

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Con el fin de no alterar el grado de seguridad, fiabilidad y rendimiento del aparato, los reajustes, ampliaciones, modificaciones y reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal autorizado por **Promed**.

A. Mantenga el interior de la pieza manual, dentro de lo posible, libre de (Pinza / soporte de colocación de la muela abrasiva), polvo y de restos de lijado.
B. Elimine la suciedad del exterior de la pieza manual con un paño humedecido con alcohol y evite la humedad en el interior.
C. Emplee únicamente fresas que corresponden a la medida dental estandarizada (ø 2,332 – 2,350 mm, longitud de 28 - 36 mm), y evite el uso de fresas oxidadas o dañadas. Este mal uso puede conducir a un desgaste excesivamente elevado del rodamiento. Tenga en cuenta la velocidad de seguridad y las medidas de seguridad prescritas por el fabricante.
D. No exponga la pieza de mano a fuertes golpes, debido a que de esta manera se pueden dañar los rodamientos. Si se le ha caído sin embargo la pieza manual, controle, si se ha deformado la fresa. Preste especialmente atención al desarrollo del ruido y del sobrecalentamiento. Si se ha dañado la pieza manual, envíela en seguida a reparar.
E. Antes de limpiar el aparato asegúrese de que esté apagado y desconectado de la red.
F. No utilice sustancias agresivas como por ejemplo cremas de limpieza u otros agentes de lavado, ya que estas sustancias corroen las superficies.
G. No introduzca nunca el aparato en líquido y manténgalo alejado de líquidos con disolvente o acetona.

⚠ **Atención:**
¡No utilice **spray desinfectante** para la limpieza! Podría entrar humedad y causar daños (daños de los cojinetes en la pieza de mano, del sistema electrónico en el dispositivo de control).

⚠ **Atención:**
Solo se puede **desinfectar el dispositivo**, la pieza de mano y el motor de la pieza de mano por frotamiento.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Limpieza de la pinza portapiezas

Existe la posibilidad de que durante la introducción de la varilla en la pinza portaútiles se libere el polvo adherido al esmeriladory caiga en la pinza portaútiles. Si de este modo se acumula polvo durante algún tiempo es posible que la varilla no pueda ser introducida a la profundidad necesaria en la pinza y con ello no pueda desarrollar su rendimiento total. Por esta razón es necesario limpiar la pinza portaútiles según se indica a continuación:

El volumen de entrega incluye una broca espiral especial con mango para la limpieza fácil de la pinza.

Introduzca la broca con cuidado en la pinza portaútiles y gírela en el sentido de las agujas del reloj manteniendo al mismo tiempo la parte frontal del mango hacia abajo. De e te modo se desprenderá el polvo acumulado. Lleve a cabo este proceso varias veces.El mango debe ser limpiado, dependiendo del grado de uso, como mínimo una vez a la semana.

Atención:
¡No utilice **aire comprimido** para la limpieza de las pinzas tensoras! Podría entrar polvo y causar daños.

Instrucciones de limpieza de la pieza de mano

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

1. Saque la conexión del motor del tubo con cuidado (fig. 1 - 3).
2. Extraiga el micromotor con el mecanismo tensor completamente del mango. No tire nunca del condensador amarillo pequeño (fig. 4).

1

2

3

4

3. Limpie en seco los canales de circulación con un cepillo (Fig. 4 - 6).

5

6

7

4. Después, limpie todo el conjunto del motor, la cubierta del motor y el juego de tubos con un trapo de limpieza apto para ello (fig. 8 / 9).

8

9

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Instrucciones de limpieza de la pieza de mano

5. Al montar la pieza de mano, preste atención a que los contactos de conexión estén en una posición correcta. Coloque estos contactos de conexión con cuidado y únalos para que no se dañen los distintos pasadores (fig. 10 / 11). Prestando atención a los carriles-guía (fig. 12), puede deslizar la cubierta del motor hasta que se encaje aplicando un poco de fuerza.

10

11

12

Servicio

Seguro que sus clientes esperan de Ud. un resultado profesional Esto únicamente se puede conseguir con un aparato en correctoestado. Aproveche por lo tanto nuestro servicio y deje revisarsu aparato periódicamente por nuestros especialistas. Envíe suaparato a más tardar cada 12 meses al servicio técnico deatenciónal cliente. Con mucho gusto le elaboramos un presupuesto (coste a tanto alzado: 19,- € neto) que se contabilizará en el servicio de aparatos (coste a tanto alzado: 29,- € neto + gastos de material).

Eliminación de residuos

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Herramientas eléctricas, accesorios y envoltorios deben de ser dirigidos a un reciclado ambientalmente sostenible.

Solo para países de la UE:

¡No deposite herramientas eléctricas en la basura doméstica! De acuerdo con la Directriz Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos y su ransformación a derecho nacional, ya no es necesario llevar herramientas eléctricas útiles de forma selectiva y a un reciclado ambientalmente sostenible.Este símbolo utilizado por la UE indica que el producto no debeser eliminado tirándolo a la basura doméstica. Los aparatos viejos contienen algunos materiales que pueden ser reciclados para evitar posibles daños personales o medioambientales debidos a la eliminación incontrolada de basura. Por favor, elimine los aparatos viejos a través de sistemas de recogida adecuados o envíelos al comercio donde los compró para su eliminación y reciclaje.

Prestaciones de la garantía

Este producto ha sido fabricado con toda la precaución posible y, antes de abandonar la fábrica, ha sido sometido a pruebas con detenimiento. Por ello, ofrecemos para él una garantía de 24 meses a partir de la fecha de la compra. Los productos de **Promed**se corresponden con su descripción y con las especificaciones correspondientes; es su responsabilidad asegurarse de que los productos que compra estén diseñados para el uso que prevé darles.

- Si se detectan fallos de los materiales o de fabricación que se produzcan con un uso conforme a las indicaciones y durante el periodo de garantía, dentro de este sustituiremos de manera gratuita todas las piezas defectuosas del producto, incluyendo la parte de los costes salariales de las reparaciones de garantía.

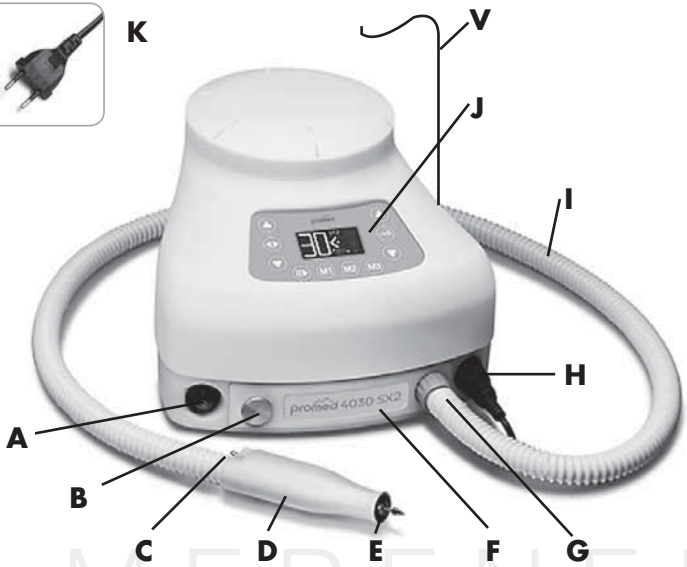
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

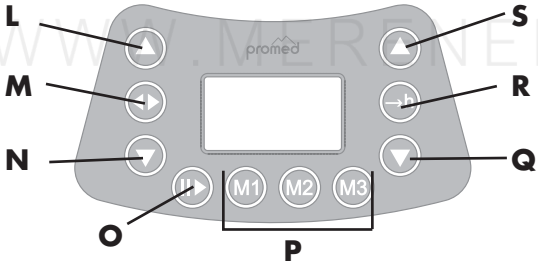
- **La garantía no incluye:**
  - El desgaste normal del producto.
  - Defectos causados por el transporte o el almacenamiento del producto.
  - Defectos o daños causados por un uso contrario a las disposiciones o un mal mantenimiento.
  - Daños derivados del incumplimiento de las indicaciones de las instrucciones de uso.
  - Daños derivados de modificaciones del producto no llevadas a cabo por **Promed**.
  - Daños causados por objetos afilados como consecuencia de torsiones, aplastamientos, caídas, un golpe anormal u otras manipulaciones que queden fuera del control razonable por parte de **Promed**.
  - Por lo general, las piezas de desgaste (p. ej. las piezas móviles como los cojinetes de bola, Motores, escobillas de carbón de los motores, etc. o los cierres) quedan excluidas de la garantía.
- **No se pueden ejercer los derechos de garantía si:**
  - El producto no se devuelve en su embalaje original o un embalaje seguro y adecuado.
  - Ha sido modificado o reparado por una persona o una empresa que no sea **Promed**o un vendedor autorizado por **Promed**.
  - El producto ha sido reparado con recambios no autorizados por **Promed**.
  - El número de serie o de lote del producto ha sido retirado, borrado, modificado o está ilegible.
- Por motivos de higiene, los productos expuestos a un contacto directo con el cuerpo o con líquidos corporales (p. ej. sangre) deben embalarse en una bolsa de plástico adicional antes de la devolución. En estos casos, se debe realizar una indicación especial al respecto en el paquete o en los documentos de acompañamiento.
- Para los componentes reparados o los productos cambiados durante el periodo de garantía, esta solo se concederá para el resto del periodo original de garantía; siempre y cuando dicho cambio o reparación haya sido llevado a cabo por **Promed** o un vendedor autorizado por **Promed**.
- El periodo de garantía comienza el día de la compra. Los derechos de garantía deben hacerse valer dentro del periodo de garantía. Las reclamaciones que lleguen una vez transcurrido el periodo de garantía no podrán ser tenidas en cuenta.
- En el marco de estas condiciones de garantía, la garantía solo entrará en vigor si la fecha de compra se documenta con un ticket de compra o similar.
- ¡Quedan reservadas las modificaciones técnicas y ópticas así como las modificaciones en el equipamiento!
- Esta garantía solo tendrá vigencia y se podrá ejecutar en el país en el que el primer comprador haya adquirido el producto, siempre y cuando **Promed** tuviera la intención de comercializar el producto en dicho país. Asimismo, esta garantía es ejecutable en todos los países del Espacio Económico Europeo en los que **Promed** cuente con un importador autorizado o un socio comercial. En función de cada país, pueden aplicarse garantías especiales y diferentes por la legislación vigente en cada caso. Estas condiciones de garantía no excluyen ni limitan dichas disposiciones legales. Siempre que la ley del país correspondiente lo permita, el periodo de garantía no se prolongará, se renovará ni se verá afectado de otro modo por una reventa posterior, una reparación o un cambio del producto.
- No se aplican las disposiciones del derecho de compraventa de la ONU.
- El deber legal de garantía del vendedor no se ve afectado por nuestras condiciones de garantía.
- En la medida en que la legislación aplicable obligatoria lo permita, estas condiciones de garantía son el único y exclusivo recurso legal del cliente y se aplican en lugar del resto de condiciones de garantía expresas o concluyentes de otra índole.**Promed** no se hace responsable de los daños penales o consecuentes inusuales o que se hayan producido de manera incidental, incluyendo (sin limitarse a esto) las ganancias, las pérdidas de uso y de ingresos, los costes del equipamiento o los dispositivos de sustitución, las pretensiones de los seguros de terceros o los daños de la propiedad que se produzcan por la adquisición o el empleo del producto o debido a una infracción de la garantía o del contrato, una negligencia, fallos en el producto u otras circunstancias jurídicas o legales, incluso si **Promed** tenía conocimiento de la posibilidad de que se produjeran dichos daños. **Promed** no asume responsabilidad por los retrasos en la recepción de las prestaciones de garantía.
- Por los posibles errores de traducción, **Promed** no puede asumir ninguna responsabilidad.

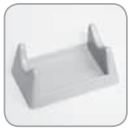
Para que la garantía se tramite sin problemas, son imprescindibles los siguientes datos:
1. Ticket/confirmación de compra original o sello del vendedor con la fecha de la compra
2. Defecto detectado / pedido de reparación o asistencia técnica compilado (adjunto al dispositivo)
3. Denominación del producto / modelo / número de serie y de lote

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Beschrijving en gebruik van het apparaat







MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A. Netschakelaar
B. Greep om de filterkamer eruit te trekken
C. Microschakelaar
D. Handstuk
E. Spantang / opname van slijpelement
F. Afdekking filterkamer / afsluiting
G. Aansluiting zuigslang
H. Aansluiting motorstekker
I. Zuigslang
J. Display
K. Netstekker
L. Toerental verhogen
M. Rechts / links draaien
N. Toerental verlagen
O. Start/stop/stand-by
P. Geheugentoetsen
Q. Zuigvermogen verlagen
R. Controletoets bedrijfsurenteller Filtervervanging
S. Zuigvermogen verhogen
T. Aansluitbus voor voettoets (AAN/UIT) of pedaal (aan de linkerkant van het toestel)
U. Zekering (aan de onderkant van het toestel)
V. Slangophanging
W. Handstukopberging

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Display en displayweergaven

Geheugeninstelling

Toerentalweergave
(rpm x 1000)

Afzuigvermogen

Pauze/ stand-by / rechts - links draaien

Rechts draaien - stand-bymodus

Rechts draaien – actief bedrijf

Links draaien – stand-bymodus

Links draaien – actief bedrijf

Voettoets of voetpedaal is aangesloten

Instructiemeldingen

Het handstuk is geblokkeerd of overbelast.

Overheat: de luchttemperatuur in de behuizing van de zuigturbine bedraagt meer dan 80 °C.

Het toestel is aan de microschakelaar in stand-by geschakeld.

Er is een vervanging van de stofzak vereist.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Beschrijving van het apparaat

Gebruiksaanwijzing a.u.b. zorgvuldig bewaren!

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Wel bedankt voor uw aankoop van het manicure- en pedicuretoestel **Promed 4030-SX2**. Dit toestel mag zowel door gekwalificeerde vakkrachten als door privépersonen na het lezen van deze bedieningshandleiding gebruikt worden. Dit toestel is geschikt voor gebruik op het vlak van manicure, nageldesign (nail art) en pedicure (bv. verwijdering van verdikte huid en eelt, verzorging van de nagelhuid, nagelverzorging, behandeling van kalknagels enz.) alsook voor de medische en cosmetische voet- en nagelverzorging. Het apparaat is ook geschikt voor gebruik in de nageltechniek en nageldesign, alsmede de omgang met alle hiervoor gebruikte materialen zoals gel en acryl.
Wij als fabrikant kunnen op geen enkele wijze aansprakelijk worden gesteld voor enig letsel of schade aan personen of voorwerpen die voortvloeit uit het niet in acht nemen van deze handleiding.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe **Promed 4030-SX2**. Hieronder krijgt u de gelegenheid zich met het apparaat vertrouwd te maken. Lees voordat u het apparaat in gebruik neemt de gebruiksaanwijzing.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Toestelinformatie / leveringsomvang / toebehoren

Controleer voor gebruik of de leveringsomvang compleet. U kunt dit controleren door het voor het apparaat benodigde voltage (vermeld op het typeplaatje) te vergelijken met de aanwezige lichtnetspanning (volgens de voorschriften geïnstalleerde wandcontactdoos met een wisselspanning van 230 V of 115 V, afhankelijk van de locatie).

- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond en zorg ervoor dat de ventilatieopeningen aan de achterkant niet worden bedekt. Ook achter het apparaat dient er genoeg ruimte te zijn om te zorgen voor voldoende luchtcirculatie. De omgeving dient droog te zijn met een normale temperatuur (niet in de buurt van stoom- of warmtebronnen plaatsen).
- De **Promed 4030-SX2** is met de ervoor bedoelde slijpstenen uitermate geschikt voor manicure en pedicure, maar ook voor medische / cosmetische voet- en nagelverzorging.
- Voor de **Promed 4030-SX2** wordt een krachtige motor gebruikt. Met de elektronische snelheidsregeling regelt uw traploos het toerental van de slijpsteen. Het apparaat kan zowel links- als rechtsom draaien (schakelbaar).
- De slijpsteenhouder is geschikt voor alle gangbare slijpstenen met de standaard schachtdoorsnede voor tandheelkundige instrumenten van 2,332 tot 2,350 mm. Gebruikt u voor een zo lang mogelijke levensduur van de slijpsteenhouder alleen slijpstenen van hoge kwaliteit met een afgerond schachtuiteinde en een schachtlengte van 28 - 36 mm!
- Slijpelementen moeten steeds volledig, tot aan de aanslag in de opname van het slijpelement worden ingevoerd.
- Zorg er bij het neerleggen van het handstuk voor dat de slijpsteen met niets in aanraking komt. Het risico bestaat dat de schacht wordt beschadigd en uit het lood raakt. Een slijpsteen die uit het lood is geraakt kan leiden tot beschadiging van het handstuk!
- Inzetstukken voor de slijpopzetstukken kunt u via uw plaatselijke dealer of via **Promed** verkrijgen. (www.promed.de).
- De stofzak is slechts voor eenmalig gebruik (wegwerpzak) bedoeld en mag niet geledigd of meermaals gebruikt worden!
- De belasting door nagel- en huidstof kan gezondheidsrisico's teweegbrengen. Het dragen van een gezicht-/mondbescherming en handschoenen strekt om hygiënische redenen tot aanbeveling.
- Met het oog op de hygiëne dienen de slijpstenen na elk gebruik te worden ontsmet.
- Het handstuk mag alleen door schoonwrijven worden ontsmet. Nadere informatie over geschikte ontsmettingsmiddelen en producten is te verkrijgen bij **Promed**.
  Voor het ontsmetten van het apparaat en de slijpsteen: **Promed Pure ID** (artikelnr. 330810)
  Voor het ontsmetten van oppervlakken en het apparaat: **Promed Pure FD** (artikelnr. 330815)
  Voor het ontsmetten en reinigen van het apparaat en de slijpsteen:
  Promed UC-50 (artikelnr. 330210).
- Van het handstuk (art-nr. 204002), alsook de stofzak (verpakking van 10: art.-nr. 195870, verpakking van 20: art-nr. 195871, verpakking van 50: art-nr. 195872) kunt u er indien nodig extra kopen bij Promed.

Leveringsomvang:
1x toestel **4030-SX2** met slangophanging (art. 204006)
1x handstuk Pom (art. 204002)
6xstofzak
1x handstukopberging
1x spantangreinigingsboor
1x handleiding met service-/reparatieopdracht

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor ingebruikname a.u.b. nakomen:

max. 50°C

Het apparaat nooit in direct contact met vuur, gas of zuurstof, alsmede hete voorwerpen zoals bijv. kookplaten brengen.

Bij het gebruik a.u.b. nakomen:

A. Het handstuk mag alleen aan het meegeleverde apparaat worden aangesloten.
B. Te gebruiken slijpopzetstukken:
- Genormeerde dentale maat: ø 2,332 – 2,350 mm, schachtlengte 28 - 36 mm.
- Alleen gecentreerde slijpopzetstukken met afgerond schachteinde gebruiken.
- Er mogen geen verroeste of verbogen slijpopzetstukken worden gebruikt.

C. Bedien de toerentalregelaar voorzichtig.
D. Voedingsspanning van het apparaat: 100 VAC of 240 VAC.
E. Schakel het apparaat voor het verwisselen van een slijpopzetstuk uit, of op standby.
F. Tref alle mogelijke voorzorgsmaatregelen, zodat het handstuk niet kan vallen of op een andere manier wordt beschadigd.
G. Indien aan het handstuk problemen optreden, laat u het a.u.b. onmiddellijk repareren.
H. Smeer of was het handstuk niet.
I. Ter bewaring van het handstuk de teststift in de spantang plaatsen.
J. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
K. In geval van gebruik van het apparaat in de buurt van kinderen is nauwgezet toezicht een noodzakelijke voorwaarde.
L. Zorg ervoor dat de filterkamer altijd schoon wordt gehouden. Dit voorkomt dat er stof of vreemde deeltjes in de zuigturbine terecht komen en deze vervuilen of zelfs beschadigen.
M. Zorg ervoor dat het apparaat onder de volgende omstandigheden niet wordt gebruikt:
- Wanneer er geen stofzak geplaatst is
- Een stofzak verkeerd geplaatst is
- Als de filterzak niet regelmatig of op tijd wordt vervangen (overvolle filterzakken kunnen openbarsten!)
- Als de zuigturbine duidelijk vervuild is.

N. Als er tijdens het gebruik een filterzak gescheurd is en de filterkamer vol zit met slijpstof, mag u het apparaat in geen geval verder gebruiken, omdat anders de turbine beschadigd kan raken. Laat in dat geval het apparaat onmiddellijk bij een servicecenter controleren!
O. De filterzak is bedoeld voor eenmalig gebruik (wegwerp) en mag niet geleegd of meermaals gebruikt worden.

GEVAAR!

- Breng het apparaat nooit in direct contact met water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat nooit in een natte of vochtige omgeving plaatsen of gebruiken.
- Raak het apparaat nooit met natte handen aan.
- Gebruik het apparaat alleen met de voorgeschreven netspanning.
- Het apparaat mag niet in de open lucht worden gebruikt.

WAARSCHUWING!

- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht, indien kinderen of in de omgang met het apparaat onbedreven personen zich in de buurt van het apparaat bevinden.
- Gebruik het apparaat alleen voor toepassingen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde opzetstukken en accessoires.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Veiligheidsvoorschriften

- Gebruik het apparaat nooit als de stroomkabel is beschadigd, het apparaat is gevallen of het met water in contact is gekomen.
- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en kennis gebruikt worden, indien ze onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon staan of van deze persoon een uitvoerige instructie aangaande het gebruik van het toestel hebben ontvangen op een dergelijke wijze dat ze de ermee gepaard gaande gevaren begrijpen.
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen, hier bestaat verstikkingsgevaar.
- Een elektrisch apparaat is geen kinderspeelgoed. Kinderen kunnen de gevaren, die bij de omgang met elektrische apparaten kunnen ontstaan, niet herkennen. Het apparaat daarom buiten de reikwijdte van kinderen gebruiken en bewaren.
- Het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open gasvlammen neerzetten of gebruiken, opdat de kast niet smelt.
- Het apparaat nooit met water in verbinding brengen. Voor het schoonmaken van het apparaat een vochtige doek gebruiken. Geen oplosmiddelen gebruiken.
- Indien vloeistof in het toestel dringt, schakelt u het onmiddellijk uit en trekt u de stekker uit. Wend u in dit geval tot een geautoriseerde handelaar, vooraleer u het toestel verder gebruikt.
- Zuig geen vloeistoffen op!
- Het apparaat nooit aan de kabel dragen of trekken. Trek de kabel aan de stekker en nooit aan de kabel uit het stopcontact.
- De netkabel niet over scherpe kanten trekken of vastklemmen, niet naar beneden laten hangen en niet boven hete voorwerpen (bijv. kookplaten) of open vlammen leggen of hangen, alsmede tegen hitte of olie beschermen.
- Verlengsnoer alleen dan gebruiken, als deze van te voren op zijn onberispelijke staat is gecontroleerd.
- Indien de voedingskabel van het apparaat beschadigd is, laat deze dan vervangen door een vakman.
- Indien de voedingskabel van het apparaat beschadigd is, laat deze dan onmiddellijk door een vakman vervangen.
- Bewaar het apparaat niet in de buurt van een wasbak of badkuip, omdat anders het gevaar bestaat, dat het in de wasbak of de badkuip kan vallen of wordt getrokken.
- Reinigings- en reparatiewerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Om ieder blessurerisico, een blokkeren of beschadigen van het apparaat te vermijden, let u erop, dat het lopende apparaat niet met kleding, snoeren, veters, borstels, draden, haar, enz. in contact komt.
- De belasting door nagel- en huidstof kan gezondheidsrisico's veroorzaken. Het dragen van een oog-/mondbescherming en handschoenen strekt om hygiëne- en veiligheidsredenen tot aanbeveling.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Vervang nooit een slijpsteen voordat u het apparaat uit of op standby heeft gezet.

Het apparaat mag nooit zonder een onbeschadigde ingebouwde stofzak worden gebruikt.

De filterkamer **(F)** moet tijdens de werking steeds gesloten zijn.

A. Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de aanwezige netspanning. Steek dan de stroomstekker **(K)** in het stopcontact.

B. Vanaf de kant van de fabriek werd een stoffilter reeds in de filterkamer geplaatst. U kunt dit controleren, door de deksel **(F)** van de kamer af te trekken (trekken aan de uittrekbare greep).

C. Verbindt de zuigslangset **(I + G)** eerst met de opening in de filterdeksel **(F)** (aansluitingsstuk stevig erin drukken), dan de motorstekker met de aansluitingsbus "motor" **(M)** aan de voorkant van het apparaat verbinden (stekker schuin aanbrengen en door rechtsdraaiing van de gekartelde moer vastzetten – afnemen omgekeerd).

D. Selecteer een passende slijpsteen.
Plaats de slijpsteen in de opening aan de voorzijde van het handstuk **(E)**. Zodra de slijpsteen begint te draaien, wordt het mechanisme automatisch vergrendeld. Plaats of verwijder een slijpsteen nooit met kracht! Slijpstenen met een schachtdoorsnede van 2,332 tot 2,350 mm passen precies in de opening zonder dat er al te veel kracht voor nodig is. Gebruik alleen slijpstenen met een kopdoorsnede van max. 12 mm. Houdt u er rekening mee dat buitengewoon grote slijpstenen met maximaal 10.000 toeren/min dienen te worden gebruikt. Bij een hoger toerental draait de kop niet meer in een cirkel (door sterke trillingen in het handstuk) en de slijpsteenhouder of kop kan in dat geval beschadigd raken. Om een slijpelement te verwijderen, gelieve de motor uit te schakelen door het toestel oftewel met de netschakelaar **(A)** uit te schakelen, oftewel met de stand-bytoets **(O)**, dan wel door met de microschakelaar aan het handstuk **(C)** naar stand-by te schakelen. Thans verwijdert u het slijpelement door het eenvoudig en recht naar buiten te trekken.

E. Wanneer u het toestel inschakelt, verschijnt op het display **(J)** als eerste gedurende enkele seconden het **Promed**-logo.

promed

Vervolgens wisselt de weergave en de als laatste gebruikte instellingen worden weergegeven.

F. Regeling van de draairichting en toerental:
1. Selectie van de draairichting:
De vooraf ingestelde draairichting is rechtsom; dit wordt op het display met de naar rechts wijzende pijl getoond.
Door indrukken van de toets voor rechts / links draaien **(M)** kan de draairichting naar linksdraaiend worden veranderd. Door nogmaals op de toets voor rechts / links draaien **(M)** te drukken, kan wederom naar rechtsdraaiend worden omgeschakeld.

Opgelet:
Het wijzigen van de draairichting mag niet tijdens de werking worden uitgevoerd. Het omschakelen tijdens de werking vormt voor de motor een zeer hoge belasting en kan hem beschadigen.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

2. Selectie van het toerental:

Opgelet:
Het ingestelde toerental mag het toegestane maximale toerental conform de gegevens van de fabrikant van het slijpelement niet overschrijden.
Kies thans, door op het folietoetsenbord te drukken, het gewenste toerental. Om het toerental te verhogen, drukt u op de toets **(L)** en om het toerental te verlagen op de toets **(N)**. De ingestelde waarde wordt dan met twee cijfers op het display **(J)** getoond.

De toerentallen tot 10.000 rpm worden met één cijfer na de komma getoond 8.0 , die vanaf 10.000 rpm zonder cijfer na de komma 15.
De regulering van het toerental is als volgt instelbaar en wordt dienovereenkomstig op het display weergegeven:
Van het aanvangstoerental 4.000 rpm tot 10.000 rpm in stappen van 500.
In het toerentalbereik tussen 10.000 rpm en 30 000 rpm in stappen van 1.000.
Bij langdurig indrukken van de toetsen wordt snel door de toerentalniveaus heen gelopen.

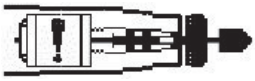
Informatie:
Een verschil in draaigeluid tussen rechtsdraaiend en linksdraaiend is normaal en wordt door het aanslijpen van de motorkoolborstels of door het inlopen van de kogellagers veroorzaakt.

Informatie:
Laat het handstuk vóór het eerste gebruik absoluut ca. 30 minuten op ca. 8.000 rpm lopen. Dit is noodzakelijk opdat de motorkoolborstels aangeslepen worden. Om de roterende met de zuigkracht te koelen is essentieel!

MERENEID

G. Stand-byfunctie
1. Aan het toestel:
De toets **(O)** biedt een functie „Pauze - stand-by". De ingestelde waarden blijven tijdens de gehele duur van de pauze gehandhaafd. Hierbij worden het als laatste geselecteerde toerental en de laatste geselecteerde draairichting met een bijkomend pauzesymbool weergegeven. Door deze toets nogmaals in te drukken, draait het toestel verder met de vorige instellingen.
2. Aan het handstuk:
Dezelfde functie kan geactiveerd worden door de microschakelaar **(C)** aan het handstuk te bedienen.

H. Overbelastingsbeveiliging voor de handstukmotor
- Bij een eventueel blokkeren of een overbelasting van het handstuk worden na ca. 5 seconden het toerental en de zuigturbine uitgeschakeld. Op het display **(J)** wordt de volgende foutmelding getoond:



- Na ca. 8 sec. verdwijnt deze weergave en bevindt het toestel zich in de stand-bymodus.

I. Regeling van het zuigvermogen
- Het zuigvermogen kan in 13 niveaus ingesteld worden. Door op de toets **(S)** te drukken, wordt het zuigvermogen verhoogd; door op de toets **(Q)** te drukken, wordt het verlaagd.
- Op het display wordt de ingestelde vermogenswaarde ter rechterzijde in een staafdiagram weergegeven. Het geselecteerde zuigvermogen wordt op een donkere achtergrond getoond

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Informatie:
Een zuigvermogen dat voor de meeste gevallen toereikend is, wordt reeds bereikt bij de gemiddelde instelling.

Informatie:
De afzuigluchtstroom dient gelijktijdig als koeling voor de micromotor. Bij het bedrijf van het toestel loopt de afzuiging permanent, ten minste op het laagste niveau. De afzuiging kan niet uitgeschakeld worden!

Informatie:
Bij een defect aan de afzuiging mag niet verder met het toestel worden gewerkt!

J. Temperatuurzekering van de zuigturbine
Indien de zuigturbine onvoldoende koeling krijgt en de luchttemperatuur in de behuizing van de zuigturbine 80 °C overstijgt, worden de zuigturbine en het handstuk uitgeschakeld. Op het display wordt de foutmelding „OVERHEAT" weergegeven:

- Nadat de temperatuur in de behuizing van de zuigturbine met ca. 10 - 15° C gezakt is, verdwijnt deze weergave. Het toestel bevindt zich in de stand-bymodus.

Mogelijke oorzaken voor een oververhitting van de zuigturbine
- Verstopping in de afzuigslang of in het handstuk
- Te volle filterzak
- Onvoldoende luchtcirculatie aan de achterkant van het toestel
- Slijpstof in de zone van de turbine door een gesprongen stofzak of door het gebruik van het toestel zonder een stofzak.

Opgelet:
Indien de bovenvermelde oorzaken uitgesloten kunnen worden, bevelen wij u aan, uw toestel onverwijld naar de service toe te sturen!

K. Opslaan van toerentalwaarden / geheugenfunctie
Een met de toets **(L)** of **(N)** gekozen toerental kan opgeslagen worden door een willekeurige geheugentoets **(P)** ten minste 3 seconden lang ingedrukt te houden. Bv. op M1 een lager toerental voor grote frezen, op M2 een gemiddeld toerental voor middelgrote frezen en op M3 een hoger toerental voor kleine frezen.
Op dezelfde wijze worden het geselecteerde afzuigvermogen en de draairichting van de frees mede opgeslagen. De geselecteerde geheugeninstelling wordt in het midden van het display **(J)** getoond.

Af fabriek zijn hier reeds de volgende geheugenwaarden opgegeven:

M1	=	80	(8.000 rpm; zuigvermogen 4 balkjes = 30 %)
M2	=	15	(15.000 rpm; zuigvermogen 8 balkjes = 60 %)
M3	=	20	(20.000 rpm; zuigvermogen 11 balkjes = 85 %)

MERENEID
WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Zoals hierboven beschreven, kunnen deze instellingen gewijzigd worden. Het met succes opslaan van een geselecteerd toerental wordt met de weergave „Save” bevestigd.

L. Wisselen van de filter:

Schakel het apparaat uit en trek de slangaansluiting **(G)** en de stekker eruit **(H)**. Trek de afdekking **(F)** door een licht trekken aan de uittrekbare greep **(B)** uit de kast. Hou de filterzak nu met één hand aan de voorkant vast en trek het aansluitingsstuk van de slang uit de opening. Haal de gevulde filterzak eruit en vervang hem door een nieuwe. Het installeren van de filter geschiedt in de omge keerde volgorde.

Bij een aanmerkelijke afname van het zuigvermogen, evenwel ten laatste wanneer de filter voor 2/3 gevuld is, dient de filter onverwijld vervangen te worden! Alleen zo wordt het volle zuigvermogen gewaarborgd en een oververhitting van de zuigturbine door toedoen van gebrekkige luchtaanvoer voorkomen!

Opgelet:
Gebruik enkel originele stofzakken!

Opgelet:
De filterzak is slechts voor eenmalig gebruik (wegwerpzak) bedoeld en mag niet geledigd of meermaals gebruikt worden!

Opgelet:
Indien een filterzak tijdens de werking gescheurd is en zich een hoeveelheid slijpstof in de filterkamer bevindt, mag u het toestel geenszins verder gebruiken; zo niet kan de zuigturbine schade oplopen. Stuur in dit geval het toestel onverwijld naar de service!

Opgelet:
Door een te volle filter bestaat het gevaar dat de filter barst! Dit kan ten gevolge hebben dat slijpstof in de turbine terechtkomt en deze vernielt.

Opgelet:
Controleer dagelijks vóór aanvang van de werkzaamheden de toestand van de filterzak (positie en vulpeil). Vervang indien nodig de filterzak overeenkomstig de bovenvermelde instructies. **Het te gepasten tijde vervangen van de filter verlengt de levensduur van de zuigturbine.**

Opgelet:
Normaal in de handel verkrijgbare geurpatronen (stofzuigertoebehoren) passen in de opening van de stofzak en voorkomen geurhinder verregaand.

Opgelet:
Transporteer het toestel nooit met een gevulde stofzak! Dit geldt eveneens wanneer u het toestel wegbergt, lange tijd niet gebruikt of naar de service wilt sturen.

M. Controlesysteem voor aanbevolen vervanging van de stofzak

- De **Promed 4030-SX2** is met een stofzakcontrolesysteem uitgerust. Dit geeft de resterende werktijd met de geplaatste stofzak weer en kan naargelang de persoonlijke ervaring individueel door de gebruiker worden ingesteld.
- De resterende werktijd met de geplaatste stofzak kan te allen tijde opgeroepen worden door de toets **(R)** in te drukken en verschijnt kortstondig op het display:
  In het stofzaksymbool wordt hierbij de actuele turbinetemperatuur in de zuigkamer getoond.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Wanneer de werktijd voor een stofzak is afgelopen, wordt op het display middels een waarschuwingsmelding op een noodzakelijke vervanging van de stofzak gewezen. Het symbool wordt net zo lang getoond totdat een vervanging van de stofzak werd uitgevoerd.

- Na de vervanging van de stofzak is een „reset" van het controlesysteem vereist. Hiervoor drukt u gedurende ca. 4 seconden op de toets **(R)**. Het „reset"-proces wordt door een signaaltoon bevestigd.

⚠ **Opgelet:**
Niettegenstaande een overvolle stofzak is het mogelijk, verder te werken; dit geschiedt op eigen risico

⚠ **Opgelet:**
Let er absoluut op dat u niet enkel op de „reset"-functie drukt maar voorafgaandelijk een vervanging van de stofzak uitvoert!

⚠ **Opgelet:**
Het controlesysteem voor de stofzak dient louter ter oriëntatie. Het controleert niet de daadwerkelijke status van de stofzak. Slechts de ingestelde bedrijfstijd wordt geleidelijk aan afgeteld.

N. Instelling van de filtertijd

- Het aantal uren dat wordt afgeteld totdat een vervanging van de stofzak wordt aanbevolen, kan individueel ingesteld worden aan de hand van de eigen ervaringen, en wel van 10 tot maximaal 20 uur.
- Houd de toets **(R)** ingedrukt om de bedrijfsuren in te stellen. Op het display wordt „SAVE" weergegeven.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

- Nadien worden de actuele bedrijfsuren getoond.

- Laat de toets **(R)** kortstondig los en druk er vervolgens opnieuw op. Dan verschijnt de schaalverdeling om de bedrijfsuren in te stellen (10 u – 20 u) op het display:

- De bedrijfsuren kunnen met de toets **(L)** verhoogd of met de toets **(N)** verlaagd worden. Wanneer de toetsen ingedrukt blijven, wordt er snel doorheen gelopen.
- Zodra u de gewenste bedrijfsuren hebt ingesteld en geen verdere instellingen uitvoert, wordt op het display wederom de „standaardweergave" getoond. De ingestelde bedrijfsuren worden automatisch opgeslagen.
  Wanneer de voet van het pedaal wordt gehaald, stopt zowel de motor als de afzuiging.

J. Voettoets of traploos instelbaar pedaal (opties):
Als accessoire kan een voettoets (AAN/UIT) c.q. een trap loos instelbaar pedaal worden verkregen. Naar keuze worden deze aan de bus "voetschakelaar" **(T)** aan de achterkant van het apparaat aangesloten.

- **1. Voetschakelaar (AAN/UIT):**
  Met de eenvoudige voetschakelaar kunt u het apparaat activeren, d.w.z. dat de met de draaiknoppen ingestelde waarden voor toerental en zuigkracht door middel van de voetschakelaar kunnen worden geactiveerd. Als u uw voet van de schakelaar neemt, stopt het handstuk en de zuigturbine.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- **2. Traploos regelbaar pedaal:**
  Het toerental kan met het pedaal traploos en zeer gevoelig worden geregeld. De met de toetsen **(L)** en **(N)** vastgelegde instellingen dienen daarbij als voorselectie ofwel maximale stand. De regeling met de voet wordt dus beperkt tot het op het display ingestelde toerental, of stel met toets **(L)** het toerental in op het maximale niveau om het gehele toerentalbereik met de voet te kunnen regelen. Door de voet van het pedaal te nemen, stopt zowel de motor als de afzuiging.

⚠ **Informatie:**
De functie van de microschakelaar aan het handstuk wordt niet beïnvloed wanneer een voetpedaal wordt gebruikt. Met de microschakelaar kunt u het toestel te allen tijde in de stand-bymodus schakelen.

⚠ **Let op:** Er kunnen alleen voetpedalen van **Promed** worden gebruikt.

K. Vervangen van de zekering in het apparaat
De zekering van het apparaat bevindt zich aan de onderkant van de behuizing. Trek voordat u de zekering vervangt in elk geval eerst de stekker uit het stopcontact. Open de zekeringhouder met een schroevendraaier en vervang de zekering door een exemplaar van 2,5 A (voor de 115 Volt versie 5 A).

Bij storingen:
- Controleer of de netstroom correct is aangesloten.
- Controleer of het handstuk correct is aangesloten op het apparaat.
- Controleer of de stofzak gescheurd is.
- Controleer of het handstuk correct in elkaar gezet is.
- Als u een voetpedaal gebruikt, controleer dan of het apparaat zonder pedaal wel werkt.
- Neem als de problemen daarmee niet zijn opgelost onmiddellijk contact op met uw servicecenter.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Bijzondere kwaliteitskenmerken

Membraantoetsenbord:
U kunt alle functies selecteren door op de desbetreffende toets van het eenvoudig bedienbare membraan-toetsenbord te drukken.
LED-display:
In de grote, eenvoudig af te lezen weergave verkrijgt u alle informatie omtrent het toestel in één oogopslag.
Snelspantang:
De snelspantang aan de slijpsteenhouder zorgt voor een eenvoudig, snel en soepel verwisselen van de slijpstenen. Zodra de slijpsteen begint te draaien, wordt de schacht automatisch vergrendeld.
Overbelastingsbeveiliging voor de handstukmotor:
Het apparaat is voorzien van een overbelastingsbeveiliging voor het handstuk. In geval van blokkering of overbelasting van het handstuk worden na ongeveer 5 seconden de motor en de zuigturbine uitgeschakeld.

Temperatuurzekering van de zuigturbine:
Indien de zuigturbine niet genoeg koeling krijgt en de luchttemperatuur in de behuizing van de zuigturbine 80 °C overstijgt, worden de zuigturbine en het handstuk uitgeschakeld.

Controlesysteem voor aanbevolen vervanging van de stofzak:
Het controlesysteem voor de stofzak toont de resterende werktijd met de geplaatste stofzak en kan, zich aan de eigen ervaring oriënterend, individueel door de gebruiker worden ingesteld.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Verzorging van het apparaat

Om de veiligheid, betrouwbaarheid en prestaties van het apparaat niet te beïnvloeden, mogen geen uitbreidingen, nieuwe instellingen, veranderingen of reparaties worden uitgevoerd, dit mag alleen door een door **Promed** gemach-tigd persoon geschieden.

A. Houdt de binnenkant van het handstuk (spantang/slijpsteenhouder), indien mogelijk, vrij van stof en slijpresten.

B. Verwijder vuil aan de buitenkant van het handstuk met een met alcohol bevochtigde doek en vermijdt vocht aan de binnenkant.

C. Gebruik alleen slijpopzetstukken, die aan de dentale normmaat (ø 2,332 – 2,350 mm, schachtlengte 28 - 36 mm) voldoen en vermijdt het gebruik van verroeste of beschadigde slijpopzetstukken. Dit foutief gebruik kan tot bovenmatig hoge slijtage van de kogellagers leiden. Houdt u aan de veiligheidssnelheid en de voorgeschreven veiligheidsvoorschriften van de fabrikant.

D. Stel het handstuk niet aan sterke stoten bloot, omdat hierdoor de kogellagers kunnen worden beschadigd. Indien het handstuk toch is gevallen, moet u controleren, of het slijpopzetstuk verbogen is. Let op geluids- en/of hitteontwikkeling. Indien het handstuk is beschadigd, moet u het onmiddellijk ter reparatie opsturen.

E. Voordat u het apparaat schoonmaakt, overtuigt u zich ervan, dat het apparaat is uitgeschakeld en van het stroomnet werd gescheiden

F. Gebruik geen agressieve stoffen zoals bijv. schuurmiddel of andere afwasmiddelen, omdat deze de oppervlakte kunnen aantasten.

G. Dompel het toestel nooit in een vloeistof onder en houd vloeistoffen die oplosmiddelen of aceton bevatten uit de buurt van het toestel.

⚠ **Opgelet:**
Gebruik voor de reiniging geen **ontsmettingsspray**! Er kan vochtigheid naar binnen dringen, die tot schade kan leiden (lagerschade in het handstuk, elektronica in het stuurapparaat).

⚠ **Opgelet:**
Een ontsmetting van het toestel, van het handstuk en van de handstukmotor mag enkel uitgevoerd worden door met **desinfecterende doekjes** te wrijven.

MERENEID
MERENEID.EU

Schoonmaken van de spantang

Bij het inschuiven van de freesschacht in de spantang kan het gebeuren, dat het stof, dat aan de frees zit, losraakt en in de spantang valt. Indien zich van tijd tot tijd hier stof verzamelt, zodat de freesschacht niet meer tot de voorziene diepte kan worden ingeschoven en hierdoor niet meer de volledige spankracht kan worden gewaarborgd, moet de spantang volgens navolgende voorschriften worden schoongemaakt:

In de leveromvang inbegrepen is een speciale spiraalboor met greep die het mogelijk maakt, de spantang eenvoudig schoon te maken.

Schuif de boor voorzichtig in de spantang en draai deze met de klok mee, terwijl u het handstuk met het voorste gedeelte naar beneden vasthoudt. De vastzittende stofdeeltjes worden op deze manier losgemaakt. Deze handeling moet meermaals worden herhaald.Het handstuk moet, al naargelang hoe vaak het wordt gebruikt, minimaal één keer per week worden schoongemaakt.

⚠ **Opgelet:**
Gebruik geen **perslucht** om de spantang te reinigen! Er kan stof indringen, dat tot schade kan leiden.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Handleiding voor de reiniging van het handstuk

1. Trek de motoraansluiting voorzichtig van de slang af (afb. 1 - 3).
2. Schuif de complete micromotor met spanmechanisme uit de mantel van het handstuk. Trek hierbij nooit aan de kleine gele condensator (afb. 4).

1

2

3

4

3. Let bij het in elkaar bouwen van het handstuk op de juiste positie van de steekcontacten!
   Deze steekcontacten a.u.b. voorzichtig aanzetten en verbinden, zodat de afzonderlijke stiften niet worden beschadigd (afb. 8 / 9).

5

6

7

4. Reinig het gedeelte van de stromingskanalen droog met een borstel (afbeelding 4-6).

8

9

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

5. Let bij het ineenzetten van het handstuk op de correcte positie van de steekcontacten! Gelieve deze steekcontacten voorzichtig te plaatsen en ineen te steken, opdat de afzonderlijke stiften niet beschadigd worden (afb. 10 / 11). Wanneer u op de geleidingsrails let (afb. 12), kunt u de motormantel met weinig inspanning erop schuiven totdat hij vastklikt.

10

11

12

Service

Uw klanten verwachten van u een professioneel resultaat. Dit kan alleen worden bereikt met een apparaat, dat zich in een onberispelijke staat bevindt. Maak daarom gebruik van onze service en laat uw apparaat op regelmatige tijdstippen door onze specialisten controleren. Stuur uw apparaat op z´n laatst om de twaalf maanden naar onze klantenservice. Wij sturen u graag een offerte (kosten: 19 Euro netto) die bij de service van het apparaat (kosten: 29 Euro netto + materiaalkosten) wordt verrekend.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accessoires en verpakkingen moeten milieuvriendelijk worden verwijderd.
Alleen voor EU-landen:

Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil! In overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting naar nationaal recht moeten afgedankte elektrische gereedschappen apart van elkaar worden verzameld en milieuvriendelijk worden verwijderd.

Binnen de EU duidt dit symbool aan, dat dit product niet via het normale huisvuil mag worden verwijderd. Afgedankte apparaten bevatten kostbare recyclebare materialen, die hergebruikt moeten worden, om het milieu c.q. de gezondheid niet door ongecontroleerde vuilverwijdering schade te berokkenen. Verwijder afgedankt apparaten daarom a.u.b. via een daarvoor bestemd verzamelsysteem of stuur het apparaat voor de verwijdering terug naar de verkoopplek. Deze zal het apparaat dan laten verwijderen.

Garantiebeplalingen

It product werd met de grootste zorgvuldigheid vervaardigd en vóór verlaten van de fabriek nauwlettend gecontroleerd. Derhalve verstrekken wij op dit product een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. **Promed**-producten beantwoorden aan hun beschrijving en de desbetreffende specificaties; het is uw verantwoordelijkheid, ervoor te zorgen dat de producten die u koopt, voorzien zijn voor het gebruik dat u op het oog hebt.

- Bij aantoonbare materiaal- en/of fabricagefouten die bij beoogd gebruik optreden en tijdens de garantieperiode opgemerkt worden, vervangen wij binnen de garantieperiode kosteloos alle gebrekkige onderdelen van het product, met inbegrip van het aandeel aan loonkosten voor de garantiereparaties.
- **De garantie omvat niet:**
  - de normale slijtage van het product
  - gebreken die door het transport of de opslag van het product veroorzaakt worden
  - gebreken of beschadigingen die door niet beoogd gebruik of gebrekkig onderhoud veroorzaakt worden
  - schade door toedoen van het niet naleven van de instructies in de bedieningshandleiding
  - schade door toedoen van aanpassingen aan het product die niet door **Promed** uitgevoerd werden
  - beschadigingen door scherpe voorwerpen, ten gevolge van wringen, verbuigen, vallen, een abnormale botsing of overige handelingen die buiten de adequate controle van **Promed** liggen.
  - Slijtageonderdelen (bv. bewegende onderdelen zoals kogellagers, Motoren, motorkoolborstels, enz., afsluitingen) zijn algemeen van de garantie uitgesloten.
- **Een aanspraak op garantie kan niet geldend worden gemaakt indien:**
  - het product niet in zijn originele verpakking of een geschikte veilige verpakking wordt teruggestuurd;
  - het product door een andere persoon of een onderneming, uitgezonderd **Promed** of een door **Promed** geautoriseerde handelaar, aangepast of gerepareerd werd;
  - het product met niet door **Promed** goedgekeurde vervangingsonderdelen gerepareerd werd;
  - het serienummer / lotnummer van het product verwijderd, gewist, gewijzigd of onleesbaar gemaakt werd.
- Om hygiënische redenen moeten producten die aan rechtstreeks lichaamscontact of contact met lichaamsvloeistoffen (bv. bloed) blootgesteld zijn, vóór het terugsturen in een extra kunststoffen zak verpakt worden. In deze gevallen moet in het pakket of de begeleidende papieren een speciale verwijzing naar deze omstandigheid worden opgenomen.
- Voor tijdens de garantieperiode gerepareerde componenten of vervangen producten wordt de garantie enkel voor de resterende garantieperiode verstrekt, vooropgesteld dat deze vervanging of reparatie door **Promed** of een door **Promed** geautoriseerde handelaar uitgevoerd werd.
- De garantieperiode begint op de dag van aankoop. Garantieaanspraken moeten binnen de garantieperiode geldend gemaakt worden. Met na het verstrijken van de garantieperiode optredende reclamaties kan geen rekening gehouden worden.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Garantiebeplalingen

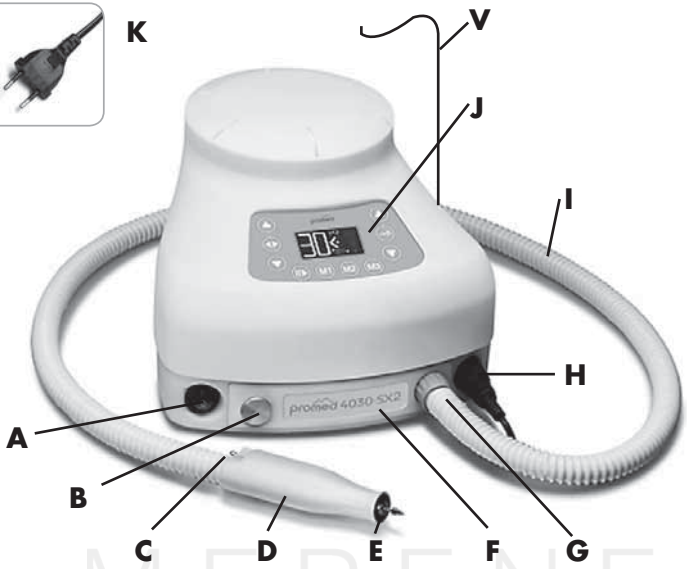
- De garantie treedt in het kader van de onderhavige garantievoorwaarden slechts in werking indien de aankoopdatum middels een aankoopbewijs of iets vergelijkbaars aangetoond wordt.
- Technische en optische wijzigingen, alsmede wijzigingen aan de uitrusting zijn voorbehouden!
- Deze garantie is enkel rechtsgeldig en toepasbaar in het land waarin het product door de eerste koper verworven werd, vooropgesteld dat het de bedoeling van **Promed** was, dat het product voor verkoop in dit land aangeboden wordt. Deze garantie is eveneens in elk land in de Europese Economische Ruimte toepasbaar waarin **Promed** over een geautoriseerde importeur of een verkooppartner beschikt. Naargelang van het desbetreffende land kunnen bijzondere en afwijkende garanties en waarborgen op grond van de telkenmale toepasbare wetgeving aan de orde zijn. Deze rechtsvoorschriften worden door de onderhavige garantiebepalingen noch uitgesloten, noch beperkt. Voor zover door nationaal recht toegestaan, wordt de garantieperiode door een volgende herverkoop, reparatie of vervanging van het product niet verlengd of vernieuwd, noch komt ze anderszins in het gedrang.
- De bepalingen van het VN-koopverdrag worden niet toegepast.
- De wettelijke garantieplicht van de verkoper blijft door onze garantiebepalingen onaangetast.
- In de grootste mogelijke mate krachtens de toepasbare dwingende wetgeving vormen de onderhavige garantiebepalingen uw enige en uitsluitende rechtsmiddel en gelden zij in stede van alle overige uitdrukkelijke of geïmpliceerde garantiebepalingen. **Promed** is niet aansprakelijk voor ongewone, terloops ontstane, boete- of gevolgschade, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, winstderving, genotsderving, inkomstenverlies, kosten voor vervangingsuitrusting of -inrichtingen, verzekeringsaanspraken door derden, eigendomsschennissen die aan het verwerven of gebruik van het product ontspruiten of wegens een garantie-inbreuk, contractbreuk, nalatigheid, productfouten of andere gerechtelijke of wettelijke omstandigheden ontstaan, ook indien **Promed** weet had van de mogelijkheid van dergelijke schade. **Promed** is niet aansprakelijk voor een vertraging bij het doen van een beroep op de garantieverstrekkingen.
- Voor eventuele vertaalfouten kan **Promed** niet aansprakelijk gesteld worden.

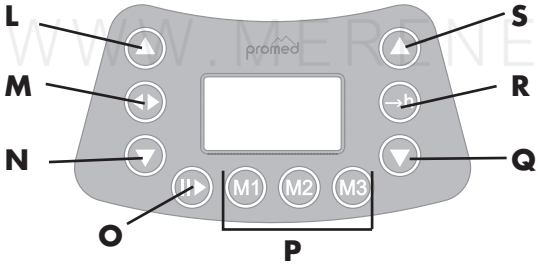
Voor een vlekkeloze verwerking zijn de volgende opgaven onontbeerlijk:
1. Oorspronkelijk aankoopbewijs/kwitantie of handelaarsstempel met aankoopdatum
2. Vastgesteld gebrek / ingevulde servicereparatieaanvraag (is bij het apparaat gevoegd)
3. Productomschrijving / type / serie- / batchnummer

MERENEID
MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

ОПИСАНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ ПРИБОРА





MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A. Сетевой выключатель
B. Рукоятка для извлечения фильтровальной камеры
C. Микропереключатель
D. Ручка
E. Зажимной патрон / зажим шлифовальной насадки
F. Крышка фильтровальной камеры / замок
G. Разъем для всасывающего шланга
H. Разъем для штекера двигателя
I. Всасывающий шланг
J. Дисплей
K. Сетевой штекер
L. Увеличить скорость вращения
M. Правое/левое вращение
N. Уменьшить скорость вращения
O. Пуск/Стоп/Режим ожидания
P. Кнопки памяти
Q. Уменьшить мощность всасывания
R. Контрольная кнопка счетчика часов работы
Замена фильтра
S. Увеличить мощность всасывания
T. Гнездо для подключения кнопочного переключателя (ВКЛ/ВЫКЛ) или педали ножного управления (в левой части аппарата)
U. Предохранитель (в нижней части аппарата)
V. Подвеска для шланга
W. Подставка для ручки

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Дисплей и сообщения, выводимые на дисплей

Настройка памяти

Индикатор скорости вращения (об./мин. x 1000)

Мощность всасывания

Пауза / Режим ожидания / Правое - левое вращение

Правое вращение – режим ожидания

Правое вращение – активный режим

Левое вращение – режим ожидания

Левое вращение – активный режим

Кнопочный переключатель или педаль ножного управления подключен(а)

Информационные сообщения

Ручка заблокирована или перегружена.

Overheat (Перегрев): Температура воздуха внутри корпуса всасывающей турбины превышает 80 °C.

Аппарат на микропереключателе переведен в режим ожидания.

Требуется замена пылесборного мешка.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Описание устройства

Сохраняйте, пожалуйста, инструкцию бережно!

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по применению перед тем, как использовать прибор.

Благодарим Вас за приобретение аппарата для маникюра и педикюра **Promed 4030-SX2**. Данный аппарат после прочтения настоящего руководства по эксплуатации предназначен как для профессионального применения квалифицированными специалистами, так и для личного использования. Область применения аппарата включает маникюр, дизайн ногтей (Nailart) и педикюр (например: удаление утолщений кожи и мозолей, уход за ногтями и кутикулами, обработка ороговевших ногтей и т.д.), а также медицинский и косметический уход за ступнями и ногтями.

Прибор пригоден как для проведения работ в области изготовления и дизайна искусственных ногтей, так и для работ со всеми используемыми в этой сфере материалами, такими, как гель и акрил.
Производитель прибора ни в коем случае не несёт ответственности за травмы и ранения, причинённые лицам, или за ущерб, нанесённый предметам, при несоблюдении данного руководства.

Желаем много радости при пользовании Вашим новым прибором **Promed 4030-SX2**. В дальнейшем мы хотели бы ознакомить Вас с прибором. До первого использования прибора внимательно прочитайте инструкцию по применению.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Информация об устройстве / комплект поставки / дополнительные принадлежности

Пожалуйста, проверьте до введения прибора в эксплуатацию полноту комплектации и что указанное на приборе напряжение (указывается на табличке с обозначением модели прибора) соответствует напряжению в местной сети (рабочее напряжение 230 В ~ - подключение через установленную в соответствии с предписаниями розетку с напряжением питания 230 В переменного тока; рабочее напряжение 115 В ~ - подключение через установленную в соответствии с предписанием розетку с напряжением питания 115 В ~).

- При установке обращайте внимание на то, чтобы поверхность была ровной и отверстия для вентиляции на обратной стороне устройства не были закрыты. Также и сзади прибора следует оставить достаточно места с целью обеспечить циркуляцию воздуха. Внешняя среда устройства должна быть сухой и нормальной температуры (не устанавливайте прибор в непосредственной близости от источников отопления или приборов для испарения жидкости).
- Прибор **Promed 4030-SX2** вместе с предусмотренными для него шлифовальными насадками исключительно подходит для маникюра и педикюра, а также и для медицинского / косметического ухода за ногами и ногтями.
- В приборе **Promed 4030-SX2** используется высокомощный мотор. При помощи электронной регулировки скорости Вы можете плавно установить число оборотов шлифовальной насадки. При работе с прибором Вы можете осуществить выбор вращения насадки вправо/влево (переключаемо).
- Зажим для шлифовальной насадки подходит для всех стандартных шлифовальных насадок со стержнем стандартизированных дентальных размеров от 2,332 мм до 2,350 мм. Для обеспечения долговечности зажима шлифовальной насадки используйте только качественные шлифовальные насадки с закруглённым стержнем хвостовика и с хвостовиком длиной 28 - 36 мм!
- Шлифовальные насадки должны всегда полностью вставляться до упора в зажим для шлифовальных насадок.
- По окончании работы с рукоятью обязательно следите за тем, чтобы не возникало контакта шлифовальной насадки с окружающими предметами. Существует опасность того, что ось стержня будет сбита и разбалансирована. Разбалансированность шлифовальной насадки может привести к повреждению рукояти.
- Чтобы гарантировать гигиеничность работы, абразивные инстр-ументы после использования необходимо продезинфицировать.
- Пылесборный мешок предназначен только для одноразового использования (одноразовый мешок). Его не допускается опорожнять или использовать повторно!
- Пыль, образующаяся при обработке ногтей и кожи, может оказывать негативное воздействие на здоровье. Маску для лица/рта и перчатки рекомендуется носить из гигиенических соображений.
- Рукоятку можно дезинфицировать только путем протирания.
- Информацию о соответствующих дезинфекционных средствах ипродуктах вы можете получить в **Promed**. К вопросу о дезинфекции инструментов и шлифовальной насадки: **Promed Pure ID** (Арт.-№ 330810)
  Для дезинфизирования поверхностей и приборов: **Promed Pure FD** (Арт.-№ 330815)
  Для дезинфизирования приборов и шлифовальных насадок и их очистки:
  Promed UC-50 (Арт.-№ 330210)
- Ручку (арт. № 204002) и пылесборный мешок (набор из 10 шт. арт. № 195870, набор из 20 шт.: арт. № 195871, набор из 50 шт.: арт. № 195872) при необходимости можно впоследствии приобрести в компании Promed.

Комплект поставки:
1x аппарат **4030-SX2** с подвеской для шланга (арт. № 204006)
1x ручка ПОМ (арт. № 204002)
6хпылесборных мешков
1x подставка для ручки
1x чистящее сверло для зажимного патрона
1x руководство с заказом на сервисное обслуживание/ремонт

MERENEID
WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Предписания по технике безопасности

До начала эксплуатации прибора соблюдайте следующие правила:

Избегайте всяческих контактов прибора с огнём, газообразными веществами, кислородом, а также с горячими предметами, как, напр. нагревательными элементами электроплиты.

Пожалуйста, соблюдайте следующие положения при использовании:

A. Рукоять можно вставлять только в гнездо подключения приобретённого вместе с ней прибора.

B. Допущенные к использованию насадки:
- Стандартный диаметр хвостовиков стоматологических боров: (ø 2,332 – 2,350 мм, длина хвостовика 28 - 36 мм)
- Использовать только насадки с установленными по центру закруглёнными хвостовиками.
- Не допускать к использованию покрывшиеся ржавчиной или погнутые шлифовальные насадки.

C. Осторожно вращайте регулятор частоты оборотов.

D. Источники питания прибора: 100 В~ или 240 В~.

E. Выключайте прибор для смены шлифовальных насадок, или в резервный режим Standby.

F. Соблюдайте все необходимые меры предосторожности, чтобы прибор не падал и не подвергался прочим повреждениям.

G. При возникновении поломок немедленно обратитесь в сервисный центр, осуществляющий ремонт приборов.

H. Не смазывайте и не мойте рукоять прибора.

I. Для хранения прибора вставьте пробник (штырь) в цанговый зажим.

J. Предназначен лишь для домашнего использования.

K. При использовании прибора в присутствии детей требуется особый надзор.

L. Следите за тем, чтобы фильтровальная камера всегда оставалась чистой. Это помогает предотвратить попадание пыли или посторонних частиц во всасывающую турбину и ее засорение или даже повреждение.

M. Обращайте внимание на то, чтобы прибор не эксплуатировался при следующих обстоятельствах:
- Если не установлен пылесборный мешок
- Пылесборный мешок установлен неправильно
- Если фильтровальный мешок нерегулярно / несвоевременно заменён (переполненные фильтровальные мешки могут лопаться при переполнении!)
- Если всасывающая турбина объективно засорена

N. Если фильтровальный мешок порван в процессе работы, и в фильтровальную камеру попадает масса пыли, возникшей во время шлифования, ни в коем случае не используйте больше прибор, поскольку иначе всасывающая турбина может быть повреждена. В таком случае незамедлительно пошлите прибор на ремонт в сервисную службу!

O. Фильтровальный мешок предназначен только для одноразового использования и не предназначен для опустошения или неоднократного применения!

⚠ **ОПАСНОСТЬ!**
- Не допускайте возникновения прямых контактов прибора с водой или с другими жидкостями.
- Прибор ни в коем случае не помещать в мокрую или во влажную среду.
- Избегайте прикосновения к прибору мокрыми руками.
- Прибор подходит только для использования от сети питания с указанным напряжением переменного тока.
- Прибор не следует использовать под открытым небом.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**
- Детям не разрешается играть с этим прибором.
- Не оставляйте прибор без присмотра в присутствии детей или прочих неопытных лиц.
- Используйте прибор исключительно в целях, описанных в данной инструкции по применению.
- Используйте только допущенные к использованию изготовителем насадки и принадлежности.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Предписания по технике безопасности

- Никогда не используйте прибор в случаях повреждения сетевого кабеля, если прибор подвергался падению или на него попала вода.
- Этот прибор может использоваться детьми в возрасте старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не обладающими достаточным опытом и умением только при условии, что они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или это лицо подробно проинструктировало по использованию этого прибора таким образом, что они осознают связанные с этим опасности.
- Никогда не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, поскольку существует опасность удушения.
- Электроприбор – не игрушка для детей. Детям неведома потенциальная опасность, возникающая при обращении с электроприборами. Прибор поэтому следует использовать и хранить в недоступных для детей местах.
- Прибор не следует ставить на горячие поверхности или подносить близко к открытому пламени, чтобы пластмассовый корпус прибора не расплавился.
- Следует избегать любых контактов прибора с водой. Использовать для очистки прибора влажную ветошь. Не использовать при этом никаких растворяющих веществ.
- Если внутрь аппарата попала влага, немедленно отключите его и извлеките сетевой штекер. В этом случае обратитесь к авторизованному дилеру, прежде чем продолжить использование аппарата.
- Не допускайте всасывания жидкостей!
- Прибор не переносить с места на место или не тянуть за сетевой кабель. Вынимайте кабель из розетки за штепсельную вилку – а не за сам кабель.
- Сетевой кабель не перетягивать через острые кромки или углы и не зажимать, не допускать свисания кабеля над горячими предметами (например, над комфорками плиты), не использовать его вблизи открытого пламени, а также зажищать от перегрева и попадания на него масляных брызг.
- Использовать удлинители кабеля лишь в случаях, если Вы уверены в безупречности их состояния.
- Если сетевой кабель прибора повреждён, поручите специалисту заменить его в неотложном порядке на новый.
- Если сетевой кабель прибора повреждён, поручите специалисту заменить его на новый.
- Не храните прибор вблизи умывальника или ванны, так как существует опасность того, что прибор может упасть или быть затянут в раковину или ванну.
- Детям не разрешается выполнять чистку и обслуживание прибора без присмотра взрослых.
- Чтобы избежать опасности ранения, а также блокирования или повреждения прибора обращайте внимание на то, чтобы работающий прибор не соприкасался с одеждой, шнурами, шнурками для ботинок, щетиной, проволокой, нитями волосы и т. д.
- Пыль, образующаяся при обработке ногтей и кожи, может оказывать негативное воздействие на здоровье. Маску для глаз/рта и перчатки рекомендуется носить из соображений гигиены и безопасности.

MERENEID
MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Ввод прибора в эксплуатацию

Не осуществляйте замену шлифовальной насадки до того, как. Вы выключили прибор или перевели его в резервный режим Standby.

Прибор не следует использовать без исправного, установленного внутри мешка для сбора пыли.

Во время эксплуатации фильтровальная камера **(F)** должна быть всегда закрыта.

A. Перед включением прибора убедитесь в том, что указанное на приборе напряжение соответствует напряжению в местной сети. Вставьте штекер сетевого кабеля **(K)** в розетку.

B. При сборке на заводе-изготовителе вкамеру фильтра уже был установлен пылезадерживающийфильтр. Вы можете проверить это снятием крышки **(F)** скамеры (потянув за выдвигаемую ручку).

C. Соедините шланг вытяжки **(I + G)** сначала с отверстием крышки фильтра **(F)** (с усилиемнажать на соединительные штуцеры), затем соединяют штекер мотора с соединительной муфтой "мотор" **(M)** на передней части корпуса (штекер вставить под углом и зафиксировать его вращением направо гайки с прямой накаткой – для отсоединения штекера сделать наоборот).

D. Выберите подходящую шлифовальную насадку. Вставьте шлифовальную насадку в рукоять спереди в зажим для шлифовальной насадки **(E)**. Как только насадка начнёт вращаться, автоматически произойдёт блокировка её в зажиме. Никогда не вынимайте и не вставляйте шлифовальную насадку с применением усилия! Шлифовальные насадки со стержнем диаметром от 2,332 мм до 2,350 мм точно подходят в зажим, благодаря чему не возникает необходимости применять излишнюю силу. Используйте только шлифовальные насадки с головкой с максимальным диаметром 12 мм. Пожалуйста, обратите внимание на то, что шлифовальные насадки сверхбольших размеров могут вращаться со скоростью макс. 10.000 об./мин. При более высоких оборотах движение становится неравномерным (сильная вибрация рукояти), и зажимной патрон или фрезы могут быть повреждены. Для извлечения шлифовальной насадки отключите двигатель, выключив для этого аппарат при помощи сетевого выключателя **(A)** или переключив его в режим ожидания нажатием кнопки режима ожидания **(O)** или при помощи микропереключателя на ручке **(C)**. Теперь Вы можете извлечь шлифовальную насадку, просто потянув ее прямо наружу.

E. После включения аппарата на дисплее **(J)** сначала в течение нескольких секунд отображается логотип PROMED.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Затем режим индикации изменяется и на экран выводятся последние использованные настройки.

F. Регулирование направления и скорости вращения:

1. Выбор направления вращения:

По умолчанию настроено правое вращение, об этом на дисплее сигнализирует стрелка, направленная вправо.
При нажатии на кнопку правого-левого вращения **(M)** направление вращения можно изменить на левое вращение.
Повторным нажатием кнопки правого-левого вращения **(M)** можно снова установить правое вращение.

Внимание:

Не рекомендуется изменять направление вращения во время работы. Переключение во время работы подвергает двигатель очень высоким нагрузкам и может привести к его повреждению.

2. Выбор скорости вращения:

Внимание:

Настроенная скорость вращения не должна превышать разрешенную максимальную скорость вращения в соответствии с данными производителя шлифовальной насадки.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Нажатием кнопок на пленочной клавиатуре выберите требуемую скорость вращения. Для повышения скорости вращения нажимайте кнопку **(L)**, для уменьшения скорости вращения кнопку **(N)**. Двухзначное заданное значение затем выводится на дисплей **(J)**.
Скорости вращения до 10.000 об./мин. отображаются с одним разрядом после запятой 8.0, а скорости вращения свыше 10.000 об./мин. выводятся на экран без десятичного разряда 15.
Настройка скорости вращения изменяется следующим способом и соответствующим образом отображается на дисплее:
От начальной скорости вращения 4.000 об./мин. до 10.000 об./мин. с шагом 500.
В диапазоне скоростей вращения от 10.000 об./мин. до 30 000 об./мин. с шагом 1.000.
При непрерывном нажатии кнопок происходит быстрое переключение ступеней скорости вращения.

Указание:
Отличие в шуме во время работы в режиме правого и левого вращения считается нормальным и обусловлено притиранием угольных щеток электродвигателя или приработкой шарикоподшипников.

Указание:
Перед первым применением обязательно дайте ручке прибл. 30 минут поработать на скорости прибл. 8.000 об./мин. Это требуется для притирания угольных щеток электродвигателя. Для охлаждения вращающейся с всасывающим имеет важное значение!

G. Функция режима ожидания

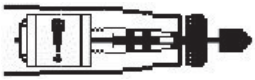
1. На аппарате:
Кнопка **(O)** позволяет активировать функцию "Пауза - Режим ожидания". Настроенные значения сохраняются на протяжении времени паузы. При этом на экран выводятся последние выбранные значения скорости и направления вращения с дополнительным символом паузы. При повторном нажатии данной кнопки аппарат продолжает работу с последними настройками.

2. На ручке:
Эту же функцию можно активировать на ручке нажатием микропереключателя **(C)**.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

H. Защита от перегрева электродвигателя в ручке

- При возможной блокировке или перегрузке ручки прибл. через 5 секунд происходит выключение скорости вращения и всасывающей турбины. На дисплее **(J)** появляется следующее сообщение об ошибке:



- Примерно через 8 секунд данный индикатор исчезает, и аппарат переводится в режим ожидания.

I. Регулирование мощности всасывания

- Предусмотрено 13 ступеней настройки мощности всасывания. Нажатием кнопки **(S)** мощность всасывания повышается, нажатием кнопки **(Q)** уменьшается.
- На дисплее заданное значение мощности отображается в правой части экрана в виде столбиковой диаграммы. Выбранная мощность всасывания выделена темным фоном.

Указание:
Достаточная для большинства случаев мощность всасывания достигается уже при средней установке.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Указание:
Поток всасываемого воздуха одновременно используется для охлаждения микродвигателя. Во время работы аппарата вытяжка включена постоянно, как минимум на самой низкой ступени настройки. Отключить вытяжку нельзя!

Указание:
В случае поломки вытяжного механизма продолжать использование аппарата запрещено!

J. Соблюдение безопасной температуры всасывающей турбины
Если всасывающая турбина не получает достаточного охлаждения и температура воздуха внутри корпуса всасывающей турбины превысит 80 °C, всасывающая турбина и ручка отключаются. На дисплее появляется сообщение об ошибке "OVERHEAT" (Перегрев):

- После снижения температуры внутри корпуса всасывающей турбины примерно на 10 - 15 °C данное сообщение исчезает. Аппарат находится в режиме ожидания.

Возможные причины перегрева всасывающей турбины
- Засор внутри всасывающего шланга или ручки
- Переполненный фильтровальный мешок
- Недостаточная циркуляция воздуха в задней части аппарата
- Шлифовальная пыль в области турбины из-за лопнувшего пылесборного мешка или использования аппарата без пылесборного мешка.

Внимание:
Если вышеназванные причины могут быть исключены, рекомендуем Вам незамедлительно отправить Ваш аппарат в сервисный центр!

K. Сохранение значений скорости вращения / Функция памяти
Скорость вращения, выбранную кнопкой **(L)** или **(N)**, можно сохранить в памяти, для этого необходимо в течение минимум 3 секунд удерживать нажатой любую кнопку памяти **(P)**. Например, для M1 назначить низкую скорость вращения для большой фрезы, для M2 - среднюю скорость вращения для средней фрезы и для M3 - высокую скорость вращения для малой фрезы.
В памяти также сохраняются выбранные параметры мощности всасывания и скорости вращения фрезы. Выбранная настройка памяти отображается в центре дисплея **(J)**

По умолчанию в памяти здесь предварительно настроены следующие значения:

M1 = 8.0 (8.000 об./мин.; мощность всасывания 4 полоски = 30 %)

M2 = 15 (15.000 об./мин.; мощность всасывания 8 полосок = 60 %)

M3 = 20 (20.000 об./мин.; мощность всасывания 11 полосок = 85 %)

MERENEID WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Эти настройки могут быть изменены описанным выше способом. Успешное сохранение выбранной скорости вращения подтверждается сообщением на экране "Save":

L. Замена фильтра:

Выключите прибор и выньте из него штуцер шланга **(L)** и штекер **(H)**. Не прилагая усилия, снимите с корпуса за ручку **(N)** защитный кожух **(O)**. Затем, удерживая рукой филь тровальный мешок с передней стороны, вытяните из отвер стия патрубок для присоединения шланга. Выньте заполнен ный фильтровальный ме шок и замените его на новый. Установка фильтра происходит в обратной последовательности

Обратите внимание на то, чтобы новый фильтр не был бы повреждён (т. е., чтобы швы его были безупречными).

При заметном снижении эффективности всасывания, самое позднее после заполнения фильтра на 2/3 следует незамедлительно произвести замену фильтра! Только так можно гарантировать полную мощность всасывания и предотвратить перегрев всасывающей турбины из-за недостаточного объема поступающего воздуха!

Внимание:
Используйте только оригинальные пылесборные мешки!

Внимание:
Фильтровальный мешок предназначен только для одноразового использования (одноразовый мешок). Его не допускается опорожнять или использовать повторно!

Внимание:
Если фильтровальный мешок порвался во время работы и внутри фильтровальной камеры находится большое количество шлифовальной пыли, категорически запрещено продолжать эксплуатацию аппарата, т.к. это может привести к повреждению всасывающей турбины. В этом случае незамедлительно отправьте аппарат в сервисный центр!

Внимание:
Если фильтр переполнен, он может лопнуть! Из-за этого шлифовальная пыль может попасть внутрь турбины и стать причиной ее разрушения.

Внимание:
Ежедневно перед началом работы проверяйте состояние фильтровального мешка (положение и степень заполнения). При необходимости замените фильтровальный мешок, соблюдая приведенные выше инструкции. **Своевременная замена фильтра помогает продлить срок службы всасывающей турбины.**

Внимание:
Стандартные картриджи для нейтрализации запахов (дополнительные принадлежности для пылесосов) подходят под размер отверстия пылесборного мешка и в значительной степени позволяют устранить неприятные запахи.

Внимание:
Никогда на транспортируйте аппарат с полным пылесборным мешком! Это требование также должно выполняться, если аппарат размещается на хранение, длительное время не используется или его планируется отправить в сервисный центр.

M. Система контроля рекомендуемых сроков замены пылесборного мешка

- Аппарат **Promed 4030-SX2** оборудован системой контроля состояния пылесборного мешка: Она выводит на экран оставшееся время работы с применением установленного пылесборного мешка и может индивидуально настраиваться пользователем в соответствии с его личным опытом.
- Оставшееся время работы с установленным пылесборным мешком можно в любой момент узнать нажатием кнопки **(R)**, после чего оно в течение короткого времени выводится на дисплей:

MERENEID

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Внутри символа пылесборного мешка при этом отображается текущая температура турбины внутри всасывающей камеры.

- Если время работы с установленным пылесборным мешком истекло, на дисплей выводится предупреждающее сообщение, которое уведомляет о необходимости замены пылесборного мешка. Символ остается на дисплее до тех пор, пока не будет произведена замена пылесборного мешка.

- После замены пылесборного мешка необходимо выполнить "сброс" контрольной системы. Для этого удерживайте кнопку **(R)** нажатой примерно 4 секунды. Выполнение "сброса" подтверждается звуковым сигналом.

Внимание:
Продолжение работы несмотря на переполненный пылесборный мешок возможно и осуществляется на свой страх и риск!

Внимание:
Обязательно следите за тем, чтобы была не только активирована функция "Сброс", но и предварительно была произведена замена пылесборного мешка!

Внимание:
Система контроля состояния пылесборного мешка дает лишь ориентировочную информацию. Она не контролирует фактическое состояние пылесборного мешка. Она лишь последовательно отсчитывает оставшееся время работы, заданное в настройках.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

N. Настройка времени работы фильтра

- Количество часов для обратного отсчета до достижения рекомендуемого срока замены пылесборного мешка можно индивидуально настроить в соответствии с имеющимся опытом в диапазоне от 10 до максимум 20 часов.
- Удерживайте кнопку **(R)** нажатой, чтобы настроить количество часов работы. На дисплее отображается "SAVE".

- После этого на экран выводится текущее количество часов работы.

- На некоторое время отпустите кнопку **(R)**, после чего снова нажмите ее. Затем на дисплее появляется шкала для настройки часов работы (10 ч – 20 ч):

- Количество часов работы можно увеличить нажатием кнопки **(L)** или уменьшить нажатием кнопки **(N)**. Если удерживать кнопки нажатыми, происходит быстрое переключение значений настройки.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Как только Вы завершите настройку требуемого количества часов работы и перестанете задавать последующие настройки, дисплей снова вернется в “стандартный режим индикации”. Заданное количество часов работы сохраняется автоматически.

J. Клавиша ножной педали или педаль с бесступенчатой ре гулировкой (опции):

В качестве комплектующих прибор укомплектован клавишей ножной педали (ВКЛ/ВЫКЛ) или педалью с бесступенчатой регулировкой. Они присоединяются по выбору к гнезду подключения «Ножной выключатель» **(T)** на обратной стороне прибора.

- **1.** Клавиша ножной педали (ВКЛ/ВЫКЛ):
  С помощью простой клавиши ножной педали (ВКЛ/ВЫКЛ) можно привести прибор в действие, т. е. установленные с помощью регуляторов значения числа оборотов и интенсивность вытяжки активируются нажатием на клавишу ножной педали. Удаление ноги с клавиши приводит к останову рукояти и всасывающей турбины.
- 2. Педаль плавной (бесступенчатой) регулировки (швеллерная педаль):
  С помощью ножной педали Вы можете осуществлять бесступенчатую и очень точную регулировку числа оборотов. Произведённые с помощью клавиш **(L)** и **(N)** установки служат при этом “предварительными установками” или максимальным положением. Возможность регулировки с помощью ноги ограничивается тем самым установленным на дисплее числом оборотов, или установите число оборотов с помощью клавиши **(L)** на максимальное значение, чтобы иметь в распоряжении весь диапазон значений числа оборотов при ножном регулировании. Если убрать ногу с педали, двигатель и вытяжная система останавливаются.

Указание:
Использование педали ножного управления не влияет на работу микропереключателя на ручке. При помощи микропереключателя Вы можете в любой момент перевести аппарат в режим ожидания.

Указания: Следует использовать только ножные педали для приборов **Promed**.

K. Замена предохранителя для защиты прибора
Предохранитель для защиты прибора находится на нижней стороне корпуса. При смене предохранителя в обязательном порядке выньте сетевой кабель из розетки. Для замены следует вывинтить отверткой винт крепления на держателе предохранителя и заменить слаботочный предохранитель T2,5 A (для варианта 115 Вольт: T5,0 A).

При неправильном срабатывании:

- Перепроверьте подачу электропитания.
- Проверьте правильность соединения рукояти для держания с прибором.
- Перепроверьте, не порван ли мешок для сбора фильтровальной пыли.
- Перепроверьте правильность сборки рукояти.
- При использовании ножной педали перепроверьте работоспособность прибора без педали.
- Если тем самым проблемы не устранены, следует незамедлительно обратиться в службу, уполномоченную оказывать сервисные услуги.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Особые признаки качества

Плёночная клавиатура:
Выбор всех функций производится самым простым образом - нажатием на соответствующую клавишу на плёночной клавиатуре.

Светодиодный LED-дисплей:
На большом, хорошо читаемом дисплее Вы можете в наглядном виде просматривать всю информацию об устройстве.

Цанговый патрон быстрого зажима:
При креплении шлифовальной насадки цанговый патрон быстрого зажима обеспечит Вам простую, быструю и лёгкую смену шлифовальной насадки. Как только насадка начнёт вращаться, произойдёт автоматическая блокировка стержня насадки в зажиме.

Защита мотора рукояти от перегрузки:
Прибор оснащён защитой мотора рукояти от перегрузки. При возможном блокировании или перегрузке рукояти вращение мотора, а также всасывающей турбины, прекращается приблизительно через 5 секунд.

Соблюдение безопасной температуры всасывающей турбины:
Если всасывающая турбина не получает достаточного охлаждения и температура воздуха внутри корпуса всасывающей турбины превысит 80° C, всасывающая турбина и ручка отключаются.

Система контроля рекомендуемых сроков замены пылесборного мешка:
Система контроля состояния пылесборного мешка выводит на экран оставшееся время работы с применением установленного пылесборного мешка и может индивидуально настраиваться пользователем в соответствии с его личным опытом.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Указания по уходу за прибором

Чтобы не преуменьшать надёжности и безопасности исполь-зования прибора не следует использовать недозволенные принадлежности или новое вспомогательное оборудование, а также вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор, за исключением случаев, когда это делает специально допущенный к выполнению обслуживания приборов **Promed** персонал.

A. По возможности сохраняйте внутреннее устройство прибора (Цанговый зажим / Зажим для шлифовальной насадки) от попадания в него пыли и шлифовальной пыли.

B. Удаляйте загрязнения на внешней поверхности рукояти ветошью, увлажнённой в спирте, и избегайте попадания влаги внутрь прибора.

C. Используйте исключительно шлифовальные насадки, имеющие стандартный размер хвостовиков стоматологических (ø 2,332 – 2,350 мм, длина хвостовика 28 - 36 мм), и избегайте использования покрывшихся ржавчиной или дефектных шлифовальных насадок. Подобное неправильное обхождение с прибором может привести к повышенному износу шарикоподшипников. Соблюдайте указанные изготовителем значения безопасной частоты вращения и предписанные им меры предосторожности.

D. Не подвергайте рукоять сильным механическим воздействиям (ударам, сотрясениям), поскольку из-за этого могут возникнуть повреждения шарикоподшипников. Если рукоять подверглась падению, проверьте, не погнулась ли насадка. Обращайте особое внимание на возникновение шумов и/или на нагревание прибора. Если рукоять повреждена, немедленно высылайте прибор для проведения ремонта.

E. Перед тем, как начать чистку прибора, удостоверьтесь в том, что прибор выключен и отсоединён от электросети.

F. Не используйте агрессивных чистящих средств, как напр., абразивное чистящее молочко или другие средства для мытья посуды, так как они могут повредить поверхность.

G. Никогда не погружайте прибор в жидкость и храните его вдали от жидкостей, содержащих растворители или ацетон.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Указания по уходу за прибором

Внимание:
Для очистки не используйте спрей **для дезинфекции**! Влага может попасть внутрь и вызвать повреждения (повреждение подшипника внутри ручки, электроники в блоке управления).

Внимание:
Для дезинфекции аппарата, ручки и электродвигателя ручки допускается только **протирать их дезинфицирующим** материалом

ЧИСТКА ЦАНГОВОГО ЗАЖИМА

При задвижении хвостовика фрезы в цанговый зажим можетпроизойти так, что осевшая на фрезе пыльотстанет и попадёт вцанговый зажим. Если через определенные промежуткивремени происходит накопление пыли и тем самым затрудненовдвижение хвостовика фрезы на предусмотренную глубину итаким образом не гарантируется зажимное усилие, цанговыйзажим должен чиститься в соответствии со следующимиуказаниями:В комплект поставки входит специальный спиральный бор срукоятью, предназначенный для простоты осуществлениячистки.

Осторожно введите бор в цанговый зажим и поворачиваете его по часовой стрелке,в то время как Вы держите рукоять передней частью вниз. Осевшая пыль будет таким образом удалена. Этот процесс следует повторить несколько раз.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Внимание:
Для очистки зажимного патрона не **используйте сжатый воздух**! Пыль может попасть внутрь и стать причиной повреждений.

Инструкция по очистке ручки

В зависимости от использования рукоять должна очищаться какминимум раз в неделю.

1. Осторожно отсоедините шланг от соединительного разъема двигателя (рис. 1 - 3).
2. Полностью выньте микромотор вместе с механизмомзажима из кожуха рукояти. При этом никогда не тяните за небольшой желтый конденсатор (рис. 4).

1

2

3

4

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Инструкция по очистке ручки

3. Вычистите область проточныхканалов с помощью сухой щетки (рис. 4 - 6).

5

6

7

4. После этого протрите весь узел электродвигателя, обшивку двигателя и шланговый комплект подходящей тряпкой для очистки (рис. 8 / 9).

8

9

5. При сборке ручки следите за правильным положением штекерных контактов! Эти штекерные контакты необходимо осторожно насадить и соединить вместе, чтобы не повредить отдельные штифты (рис. 10 / 11). Используя направляющие (рис. 12), Вы можете без труда установить обшивку двигателя до фиксации в зацеплении.

10

11

12

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Сервисная служба

Ваши клиенты ожидают от Вас профессиональных результатов. Их можно добиться только в случае, если прибор находится в безупречном состоянии. Обращайтесь поэтому в наш сервисный центр и позвольте нашим специалистам перепроверять Ваш прибор по истечении определённых интервалов времени. Высылайте прибор с частотой один раз каждые 12 месяцев на адрес сервисной службы. Мы охотно составим для Вас предварительную смету расходов (общая (паушальная) стоимость:19, - € нетто), которая прибавляется при сервисном обслуживании прибора (общая (паушальная) стоимость: 29, - € нетто + материальные затраты).

Утилизация

Электроинструменты, арматура и упаковка должны быть утилизированы не загрязняющим окружающую среду способом.

Только для стран ЕС:

Не выбрасывайте электроприборы в контейнеры с домашним мусором! Согласно директивам 2012/19/EU об электро- и электронных приборах и претворению их в национальное право не годные более к употреблению электроприборы должны должны быть собраны отдельно и утилизированы не загрязняющим окружающую среду способом.

В пределах ЕС этот символ указывает на то, что изделие нельзя выбрасывать вместе с домашним мусором. Старые приборы содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, которые следует подвергнуть повторному использованию таким образом, чтобы не загрязнять окружающую среду или не наносить ущерба человеческому здоровью непроверенной утилизацией. Поэтому сдавайте старые приборы на вторичную переработку в подходящих д ля этого сборных пунктах или отсылайте прибор с целью утилизации отходов в торговый пункт, в котором Вы купили прибор. Прибор будет отдан в утилизацию этим пунктом.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Гарантийные услуги

Этот продукт был изготовлен со всей тщательностью, и прежде чем покинуть завод прошел тщательную проверку. Поэтому на этот продукт мы предоставляем гарантию сроком на 24 месяца с момента покупки. Продукты компании **Promed** отвечают их описаниям и соответствующим спецификациям; на Вас лежит ответственность установить, соответствуют ли продукты, которые Вы приобретаете, предусмотренной Вами цели использования.

- В случае наличия доказуемых дефектов материала и/или заводских дефектов, которые возникают во время применения продукта в соответствии с инструкцией, и которые обнаруживаются во время действия гарантии, мы в течение гарантийного срока безвозмездно осуществляем замену всех неисправных деталей продукта, включая возмещение доли расходов на заработную плату за гарантийный ремонт.
- **Гарантия не распространяется на:**
  - нормальный износ продукта,
  - недостатки, которые возникают в результате транспортировки или хранения продукта,
  - дефекты или повреждения, которые возникают из-за ненадлежащего использования или недостаточного технического обслуживания,
  - повреждения по причине несоблюдения указаний инструкции по эксплуатации,
  - повреждения по причине внесения изменений в продукт, которые были выполнены не компанией **Promed**.
  - повреждения острыми предметами, в результате кручения, сжатия, падения, необычного толчка или иных действий, которые находятся вне разумного контроля со стороны компании **Promed**.
  - быстроизнашивающиеся детали (например, подвижные части, такие как шариковые подшипники и т. д., застежки) в принципе не охватываются гарантией.
- **Гарантийное требование не рассматривается, если:**
  - продукт возвращается не в своей оригинальной упаковке или не в соответствующей безопасной упаковке,
  - он был изменен другим лицом или предприятием, за исключением компании **Promed** или продавца, авторизированного компанией **Promed**;
  - ремонт продукта был произведен с использованием запасных частей, не разрешенных компанией Promed; удален, Двигатели, угольные щетки двигателя, стерт, изменен или сделан неразборчивым серийный номер / номер партии продукта.
- На основании санитарных норм продукты, которые подвергались прямому контакту с телом или контакту с биологическими жидкостями (например, кровь), перед отправкой должны быть упакованы в специальный пластиковый пакет. В этих случаях в пакете или в сопроводительных документах должна находиться специальная пометка с указанием на этот факт.
- Для компонентов, дефекты которых были устранены во время гарантийного срока, или для замененных продуктов гарантия предоставляется только на оставшееся время первоначального гарантийного срока; при условии, что эта замена или этот ремонт были проведены компанией **Promed** или продавцом, авторизованным компанией **Promed**.
- Гарантийный срок начинается со дня покупки. Гарантийные требования должны подаваться в течение гарантийного времени. Рекламации, возникающие по истечению гарантийного срока, не могут приниматься во внимание.
- Гарантия вступает в силу в рамках этих гарантийных условий лишь тогда, когда дата покупки подтверждается документом о совершении покупки или чем-то подобным.
- Сохраняем за собой право на технические или визуальные изменения, а также изменения комплектации!
- Эта гарантия имеет законную силу и применяется только в той стране, где продукт был приобретен первым покупателем, при условии, что намерением компании **Promed** являлось выставление продукта на продажу в этой стране. Эта гарантия равным образом применяется в любой стране Европейского экономического пространства, в котором компания **Promed** имеет авторизованного импортера или партнера по сбыту. В зависимости от соответствующей страны могут предоставляться особые или отличающиеся гарантии и обеспечения согласно соответственно применяемому законодательству. Эти предписания закона не исключаются и не ограничиваются этими гарантийными условиями. В случае если национальное право допускает, гарантийный срок не продлевается, возобновляется и не изменяется иным образом в результате последующей перепродажи, ремонта или замены продукта.

MERENEID
S.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

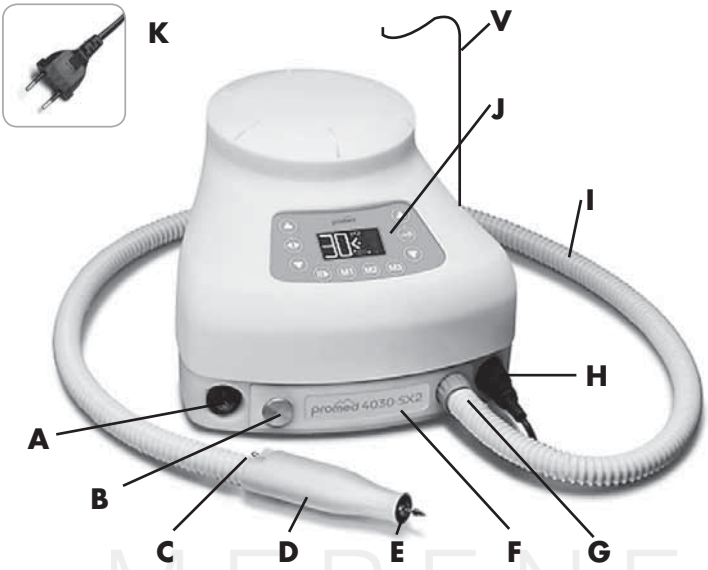
- Положения Конвенции ООН о праве купли-продажи не находят применения.
- Наши гарантийные условия не затрагивают законную обязанность предоставления гарантии продавцом.
- Эти гарантийные условия представляют собой Ваше единственное и исключительное правовое средство в максимальном объеме вследствие применяемого императивного законодательства и действуют вместо всех иных четких или конклюдентных гарантийных условий. Компания **Promed** не несет ответственности за нетипичный, случайно возникший штрафной или косвенный ущерб, включая, но не ограничиваясь, упущенную выгоду, потери в результате износа, уменьшение налоговых поступлений, расходы на запасные принадлежности или оборудование, страховые требования третьего лица, нарушение прав собственности, которые возникают в силу приобретения или применения продукта, или из-за нарушения гарантий, нарушения договора, халатности, дефектов продукта или других правовых или законодательных обстоятельств, даже если компания **Promed** знала о возможности возникновения такого ущерба. Компания **Promed** не несет ответственности за задержку гарантийного ремонта.
- За возможные ошибки в переводе компания **Promed** ответственность не несет.

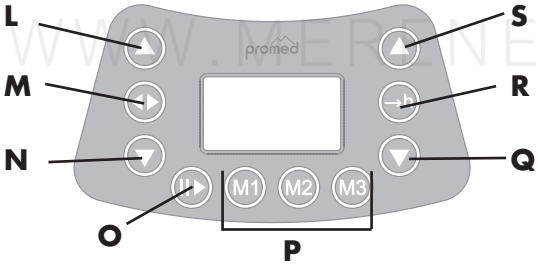
Для скорейшей обработки гарантийного случая необходимы следующие данные:
1. Оригинал документа, подтверждающего покупку, / квитанция или штамп продавца с указанием даты покупки.
2. Установленные недостатки / заполненное поручение на обслуживание и ремонт (прилагается к прибору).
3. Обозначение продукта / тип / серийный номер / номер партии

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

OPIS I STOSOWANIE URZĄDZENIA





MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A. Wyłącznik sieciowy
B. Uchwyt do wyciągania komory filtra
C. Mikroprzełącznik
D. Chwyt
E. Tulejka zaciskowa/ Mocowanie ściernicy
F. Pokrywa komory filtra / Zamek
G. Przyłącze węża ssącego
H. Przyłącze wtyczki silnika
I. Wąż ssący
J. Ekran
K. Wtyczka sieciowa
L. Zwiększanie liczby obrotów
M. Obroty prawe/ lewe
N. Zmniejszanie liczby obrotów
O. Start/Stop/Standby
P. Przyciski pamięci
Q. Zmniejszanie mocy ssania
R. Przycisk kontrolny licznika godzin pracy Wymiana filtra
S. Zwiększanie mocy ssania
T. Gniazdko podłączeniowe wyłącznika nożnego (WŁ/WYŁ) lub pedału (po lewej stronie urządzenia)
U. Bezpiecznik (na spodzie urządzenia)
V. Wieszak węża
W. Podpórka do odkładania chwytu

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Ekran i wskazówki dotyczące ekranu

Ustawianie pamięci

Wyświetlanie liczby obrotów (obr./min x 1000)

Moc ssania

Przerwa/ Standby / Obroty lewe – obroty prawe

Obroty prawe –Tryb Standby

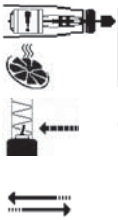
Obroty prawe – Tryb pracy

Obroty lewe –Tryb Standby

Obroty lewe – Tryb pracy

Podłączony jest wyłącznik nożny wzgl. pedał

Komunikaty



Uchwyt jest zablokowany lub przeciążony.

Przegrzanie: Temperatura powietrza w obudowie turbiny ssącej wynosi ponad 80° C.

Urządzenie jest przełączone mikroprzełącznikiem na tryb Standby.

Konieczna jest wymiana woreczka na pył.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Opis urządzenia

Prosimy o staranne przechowywanie instrukcji!

Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o rzetelne przeczytanie instrukcji.

Dziękujemy bardzo za zakup urządzenia do manicure i pedikiur **Promed 4030-SX2**. Urządzenie to może być używane zarówno przez wykwalifikowanych specjalistów jak również przez osoby prywatne po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi. Urządzenie to przeznaczone jest do zastosowania w obszarze manicure, kształtowania paznokci (rodzaj paznokci) pedikiur (np.: usuwanie zgrubionej skóry i zrogowaciałego naskórka, pielęgnacja skórki przy paznokciu, pielęgnacja paznokci, usuwanie zdrewniałych paznokci, itd.) jak również do medycznej i kosmetycznej pielęgnacji paznokci rąk i stóp.

Urządzenie nadaje się także do prac z zakresu zagadnień technicznej pielęgnacji paznokci, projektowania i formy paznokci, jak również do korzystania z wszelkich w tym zakresie używanych materiałów takich jak np. żel czy akryl. Nie można jednak producenta obciążać odpowiedzialnością z tytułu skaleczeń, szkód zdrowotnych lub rzeczowych, które wyniknąć mogą z nieprzestrzegania wskazówek niniejszej instrukcji.

Życzymy Państwu wiele radości z korzystania z wyspecjalizowanego urządzenia, jakim jest nowy **Promed 4030-SX2**. W dalszym ciągu opracowania chcielibyśmy Państwa zapoznać z samym urządzeniem. Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Informacja o urządzeniu / Zakres dostawy / akcesoria

Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić kompletność dostawy. W tym celu należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe potrzebne dla przedmiotowego urządzenia (które odczytać można na tabliczce identyfikacyjnej urządzenia) odpowiada miejscowemu napięciu sieciowemu (napięcie eksploatacyjne 230 VAC, podłączenie do przepisowo zainstalowanego gniazda wtykowego z napięciem zasilania rzędu 230 VAC; napięcie eksploatacyjne 115 VAC, podłączenie do przepisowo zainstalowanego gniazda wtykowego z napięciem zasilania rzędu 115 ~).

- W przypadku ustawiania urządzenia zwracać należy uwagę na poziome podłoże, zadbać należy także, by szczeliny wentylacyjne znajdujące się na jednej z ścian urządzenia nie zostały zakryte. Także z tyłu urządzenia powinien znajdować się wolny odstęp od ściany pomieszczenia w celu umożliwienia wolnej i wystarczającej cyrkulacji powietrza. Otoczenie powinno być suche i wykazywać normalną temperaturę. Urządzenia nie wolno stawiać w bezpośredniej bliskości źródeł ciepła lub urządzeń pracujących z obecnością strumienia pary wodnej.
- Urządzenie **Promed 4030-SX2** nadaje się znakomicie wraz z przewidzianymi dla niego materiałami ściernymi do manicure i pedicure, a także do medycznej i kosmetycznej pielęgnacji nóg i paznokci.
- W urządzeniu **Promed 4030-SX2** zastosowano silnik o dużej mocy. Z pomocą elektronicznej regulacji prędkości regulować można bezstopniowo liczbę obrotów materiału ściernego. Urządzenie posiada własność kierunku obrotu w prawo i własność kierunku obrotu w lewo (przełączane).
- W uchwycie materiału ściernego mocować można wszystkie oferowane w handlu materiały ścierne z trzonkiem w standaryzowanym wymiarze dentystycznym, tj. od 2,332 mm do 2,350 mm. W celu zapewnienia możliwie długiego okresu używania uchwytu materiałów ściernych używać należy w miarę możliwości wyłącznie materiałów ściernych wysokiej jakości z zaokrągloną końcówką trzonka i długością trzonka rzędu 28 - 36 mm!
- Ściernice należy zawsze wkładać aż do oporu do tulei zaciskowej ściernicy.
- W przypadku odkładania uchwytu zwrócić należy koniecznie uwagę na to, by materiał ścierny nie zetknął się z otoczeniem. Zachodzi bowiem niebezpieczeństwo odkształcenia trzonka i utraty jego wyważenia. Brak wyważenia materiału ściernego prowadzi do uszkodzenia uchwytu!
- Wkładki materiałów ściernych zamawiać i nabywać należy wyłącznie przez miejscowego dealera lub bezpośrednio poprzez przedstawiciela firmy Promed (www.promed.de).
- Woreczek na pył jest przeznaczony tylko do jednorazowego użytku i nie można go opróżniać wzgl. stosować wielokrotnie!
- Pył z paznokci i naskórka może być szkodliwy dla zdrowia. Ze względów higienicznych zaleca się zakładanie ochrony twarzy/ ust oraz rękawic.
- W celu zapewnienia czystej i higienicznej pracy materiał ścierny po jego użyciu należy zdezynfekować.
- Informacje dotyczące środków dezynfekcyjnych i odpowiednich produktów uzyskać można w firmie **Promed**.
  Do dezynfekcji instrumentów (narzędzi) i materiałów ściernych: **Promed Pure ID** (numer artykułu 330810)
  Do dezynfekcji powierzchni i urządzeń: **Promed Pure FD** (numer artykułu 330815)
  Do dezynfekcji instrumentów (narzędzi) i materiałów ściernych oraz do czyszczenia materiałów ściernych: **Promed UC-50** (numer artykułu 330210)
- Chwyt (Nr art.: 204002), jak również woreczek na pył (opakowanie 10 szt., nr art.: 195870, opakowanie 20 szt., nr art.: 195871, opakowanie 50 szt., nr. art.: 195872) można w razie potrzeby zakupić w firmie Promed.

Zakres dostawy:
1x urządzenie **4030-SX2** z wieszakiem węża (Art. 204006)
1x chwyt Pom (Art. 204002)
6xworeczek na pył
1x podpórka na chwyt
1x wiertło do czyszczenia tulei zaciskowej
1x Instrukcja obsługi wraz ze zleceniem na serwis i naprawy

MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Przed uruchomieniem urządzenia zwrócić uwagę na następujące czynniki:

Urządzenie nie powinno stykać się bezpośrednio z ogniem, gazem lub tlenem, a także z gorącymi przedmiotami takimi jak np. płyty kuchenne.

W przypadku używania urządzenia przestrzegać należy:

A. Uchwyt podłączać można wyłącznie do dostarczonego urządzenia.
B. Materiały ścierne których wolno używać:
- standaryzowana miara dentystyczna: ø 2,332 – 2,350 mm, długość trzonka 28 - 36 mm.
- używać materiałów ściernych centrowanych (wyważonych) z zaokrąglonymi zakończeniami trzonka,
- nie wolno używać materiałów ściernych zawierających rdzę lub materiałów ściernych skrzywionych.

C. Regulatora liczby obrotów używać należy ostrożnie.
D. Napięcie zasilania urządzenia wynosić powinno: 100 VAC lub 240 VAC.
E. Przed zmianą materiału ściernego urządzenie należy wyłączyć, lub - Stan gotowości eksploatacyjnej (Standby).
F. Korzystać należy z wszelkich środków chroniących uchwyt przed upadkiem z wysokości lub zapobiegających uszkodzeniu uchwytu w inny sposób.
G. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń funkcjonowania uchwytu, uchwyt przekazać należy natychmiast do naprawy.
H. Uchwytu nie należy smarować lub myć.
I. Dla zabezpieczenia i na czas przechowywania uchwytu do tulei zaciskowej włożyć należy trzpień kontrolno-ochronny.
J. Wyłącznie do użytku domowego.
K. W przypadku korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci wymagan jest stosowanie sumiennego nadzoru.
L. Zwracać należy zawsze uwagę na to, by komora filtracyjna pozostawała czysta. Dzięki temu zapobiega się wpadaniu do turbiny ssania zanieczyszczeń i obcych cząstek, efektem czego mogłoby być jej uszkodzenie.
M. Zwracać uwagę, by nie korzystać z urządzenia w następujących warunkach:
- Jeśli nie został użyty woreczek na pył
- Woreczek na pył nie został prawidłowo włożony
- worek filtracyjny nie jest regularnie i terminowo zmieniany (przepełnione worki filtracyjne mogą pękać!),
- turbina ssania jest wyraźnie zanieczyszczona.

N. W przypadku, gdy w trakcie eksploatacji urządzenia worek filtracyjny uległ rozerwaniu i tym samym w komorze filtracyjnej znajduje się określona ilość pyłu pochodzącego z czynności szlifowania, urządzenia nie wolno dalej używać. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia turbiny ssania. Urządzenie należy niezwłocznie przesłać do oddziału serwisowego!
O. Worek filtracyjny przeznaczony jest do jednorazowego użytku (artykuł jednorazowego użytku), nie wolno go zatem opróżniać i używać powtórnie.

⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

- Strzec należy urządzenia przed bezpośrednim kontaktem/zetknięciem z wodą i innymi płynami.
- Urządzenia nie należy przechowywać w miejscach mokrych lubwilgotnych, w takich otoczeniach nie wolno go także używać.
- Urządzenia nie należy dotykać mokrymi rękami.
- Urządzenie powinno być eksploatowane wyłącznie z pomocą zaprojektowanego napięcia sieciowego.
- Urządzenia nie wolno używać na dworze (poza pomieszczeniem).

MERENEID
MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ **OSTRZEŻENIE!**

- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Urządzenia nie powinno pozostawiać się bez opieki w obecności dzieci lub osób nie potrafiących urządzenia obsługiwać.
- Urządzenia używać należy tylko do tych celów, które opisane zostały w niniejszej instrukcji obsługi.
- Używać wyłącznie nasadek, nakładek i oprzyrządowania polecanych przez producenta.
- Urządzenia nie należy używać w przypadku uszkodzenia kabla prądowego, po upadku urządzenia z wysokości lub w sytuacji, gdy zetknęło się ono z wodą.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 lat oraz osoby o zmniejszonej zdolności fizycznej, psychicznej i sensorycznej, a także osoby z niewystarczającym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli pilnuje ich osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo bądź gdy otrzymały one od tej osoby szczegółową instrukcję korzystania z tego urządzenia i zdają sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń.
- Dzieci nie powinny bawić się materiałem opakowaniowym, zachodzi bowiem niebezpieczeństwo uduszenia.
- Urządzenie elektryczne nie jest zabawką dla dzieci. Dzieci nie rozpoznają niebezpieczeństw czyhających na nie w przypadku zabawy z urządzeniami elektrycznymi. Stąd urządzenia używać należy z dala od obecności dzieci i przechowywać je w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Urządzenia nie należy odkładać na powierzchnie gorące lub w pobliżu otwartego płomienia (np. gazowego), nie należy go też w pobliżu tych powierzchni lub ognia używać (niebezpieczeństwo stopienia obudowy).
- Urządzenia nie należy narażać na oddziaływanie wody. Do czyszczenia urządzenia używać należy wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie używać środków rozpuszczalnych.
- W razie przedostania się cieczy do urządzenia należy go natychmiast wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka zasilającego. W tym przypadku należy zwrócić się do autoryzowanego przedstawiciela handlowego zanim przystąpi się do dalszego użytkowania urządzenia.
- Nie należy zasysać żadnych cieczy!
- Urządzenia nie należy nosić trzymając je za kabel sieciowy, nie należy je także ciągnąć za kabel sieciowy. Kabel sieciowy wyciągamy z gniazda wtykowego trzymając go za wtyczkę, a nie za sam przewód.
- Przewodu sieciowego nie należy przeciągać przez ostre krawędzie, unikać należy także zakleszczenia przewodu sieciowego. Przewód sieciowy nie powinien zwisać nad gorącymi powierzchniami (np. płytami kuchennymi) lub przedmiotami. Nie należy go kłaść lub wieszać blisko otwartego ognia, chronić przed gorącem i zetknięciem z olejem.
- Przedłużaczy używać wolno tylko wtedy, gdy mamy pewność, że ich stan nie wykazuje żadnych braków.
- W przypadku uszkodzenia kabla sieciowego urządzenia należy dokonać niezwłocznej jego wymiany. Wymiany tej dokonać powinien fachowiec elektryk.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenie fachowiec elektryk powinien wymienić go na nowy.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu umywalki lub w pobliżu wanny. W tym przypadku istnieje bowiem niebezpieczeństwo wpadnięcia urządzenia do umywalki lub wanny lub wciągnięcia go tam.
- Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- W celu uniknięcia wszelkich niebezpieczeństw obrażenia, zablokowania lub uszkodzenia urządzenia zwrócić należy uwagę na to, by pracujące urządzenie nie zetknęło się z ubraniem, sznurkami, sznurowadłami, szczeciną, drutami, wlosy nitkami itd.
- Pył pochodzący z paznokci i skóry może być szkodliwy dla zdrowia. Ze względów higienicznych zaleca się używania ochrony oczu i ust oraz rękawiczek.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Materiału ściernego nie należy wymieniać bez wcześniejszego wyłączenia urządzenia lub przełączenia go w stan gotowości eksploatacyjnej.

Urządzenia nie należy eksploatować bez obecności nieuszkodzonej torebki do gromadzenia odsysanego materiału.

Komora filtra **(F)** w czasie pracy musi być zawsze zamknięta.

A. Sprawdzić przed uruchomieniem urządzenia, czy dane dotyczące napięcia, a uwidocznione na urządzeniu, zgodne są z miejscowym napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę sieciową **(K)** do gniazda wtykowego.

B. Fabrycznie wmontowano już filtr pyłowy w komorze fil-tracyjnej. Można to sprawdzić poprzez ściągnięcie pokrywy **(F)** komory (chwytając za wyciągalny uchwyt).

C. Najpierw powiązać należy komplet węży **(I + G)** z otworem pokrywy filtracyjnej **(F)** (mocno wcisnąć króćce ru-rowe podłącze-niowe), następnie połączyć wtyczkę silnika z gniazdemprzyłączeniowym „silnik" **(M)** na przedzie urządzenia (wtyczkęnależy włożyć ukośnie i unieruchomić poprzez obrót nakrętkiradełkowej w prawo; zdejmo-wanie wtyczki w odwrotnej kolej-ności).

D. Wybrać odpowiedni materiał ścierny. Materiał ścierny włożyć z przodu w obrębie uchwytu ręcznego do uchwytu materiału ściernego **(E)**. W chwili gdy materiał ścierny rozpoczyna ruch rotacyjny następuje jego automatyczna mechaniczna blokada. Materiału ściernego nie należy nigdy wkładać lub wyjmować na siłę! Materiały ścierne o średnicy trzonka rzędu 2,332 mm do 2,350 mm dostosowane są dokładnie do uchwytu materiału ściernego, zatem niepotrzebne jest używanie nadmiernej siły. Używać należy wyłącznie materiałów ściernych o średnicy głowicy rzędu maksymalnie 12 mm. Pamiętać przy tym należy, iż materiały większe od normalnego wymiaru eksploatować można z maksymalną prędkością 10.000 obrotów na minutę. W przypadku wyższych obrotów (większych prędkości obrotowych) bieg materiału ściernego przestaje być okrągły (silne wibracje w uchwycie ręcznym), wskutek czego uszkodzeniu ulec mogą uchwyt zaciskowy lub frezarka. Celem usunięcia ściernicy należy wyłączyć silnik albo poprzez wyłączenie urządzenia za pomocą wyłącznika sieciowego **(A)**, lub za pomocą przycisku Standby **(O)** wzgl. poprzez przełączenie mikroprzełącznika na chwycie **(C)** do położenia Standby. Następnie należy wyjąć ściernicę poprzez zwykłe, proste wyciągnięcie.

E. Po włączeniu urządzenia na ekranie **(J)** pojawi się najpierw na parę sekund logo firmy **Promed**.

promed

Następnie obraz się zmieni i wyświetlone zostaną ostatnio użyte nastawienia.

F. Wybór kierunku i liczby obrotów:

1. Wybór kierunku obrotów:

Wstępnie ustawionym kierunkiem obrotów są obroty prawe, jest to wyświetlane na ekranie za pomocą strzałki wypełnionej w prawo.

Poprzez naciśnięcie strzałki obrotów prawych – lewych **(M)** można zmienić kierunek obrotów na obroty lewe. Ponowne naciśniecie przycisku obrotów prawych- lewych **(M)** powoduje przełączenie z powrotem na obroty prawe.

Uwaga:

Zmiany kierunku obrotów nie należy dokonywać w czasie pracy. Przełączanie w czasie pracy stanowi dla silnika bardzo duże obciążenie i może doprowadzić do jego uszkodzenia.

MERENEID
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

2. Wybór liczby obrotów:

Uwaga:

Ustawiana liczba obrotów nie może przekraczać maksymalnie dopuszczalnej liczby obrotów podanej przez producenta ściernic.

Poprzez naciskanie klawiatury foliowej należy wybrać żądaną ilość obrotów. Celem zwiększenia liczby obrotów należy nacisnąć przycisk **(L)** a celem zmniejszenia – przycisk **(N)**. Nastawiona wartość wyświetlana jest w dwóch pozycjach na ekranie **(J)**.

Liczby obrotów do 10.000 obr./min wyświetlane są z przecinkiem 8.C a powyżej 10.000 obr./min bez przecinka 15.

Regulację liczby obrotów można ustawić w sposób podany poniżej a jej wielkość jest odpowiednio wyświetlana na ekranie:

Od początkowej liczby obrotów 4.000 obr./min do 10.000 obr./min w odstępach co 500 obr./min.

W zakresie liczb obrotów od 10.000 obr./min do 30 000 obr./min w odstępach co 1.000 obr./min.

W przypadku stałego naciskania przycisków następuje szybkie przełączanie poszczególnych stopni liczb obrotów.

I. Wymiana filtra:

Wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę i zdemontować złącze wężowe **(L)**. Z obudowy wyciągnąć osłonę **(N)** lekko pociągając za wyciągalną rączkę **(O)**. Teraz utrzymując worek filtracyjny z przedniej strony jedną ręką wyciągnąć z otworu kró ciec wężowy. Zdjąć napełniony worek filtracyjny i wymienić go na nowy. Instalacji filtra dokonuje się w kolejności odwrotnej. Zwracać należy uwagę, by nie uszkodzić nowego filtra (spoiny, szwy powinny znajdować się w stanie nienagannym).

Wskazówka:

Zróżnicowane odgłosy pracy dla obrotów lewych i prawych są czymś normalnym i spowodowane są zaszlifowaniem szczotek węglowych silnika wzgl. dotarciem łożysk kulkowych.

Wskazówka:

Przed pierwszym zastosowaniem wrzeciono chwytu winno bezwzględnie obracać się przez ok. 30 minut przy liczbie obrotów ok. 8.000 obr./min. Jest to niezbędne do zaszlifowania szczotek węglowych silnika. Aby schłodzić obracających się z ssaniem jest niezbędna!

G. Funkcja Stand-By

1. Na urządzeniu:

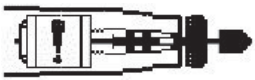
Przyciskiem **(O)** można włączyć funkcję „Przerwa - Standby". Nastawione wartości zachowane zostaną na stałe na czas trwania przerwy. Przy czym wybrane uprzednio liczba oraz kierunek obrotów wyświetlane są z dodatkowym znakiem przerwy. Ponowne naciśnięcie tego przycisku powoduje uruchomienie urządzenia z poprzednimi nastawieniami.

2. Na chwycie:

Tę samą funkcję można uruchomić poprzez naciśnięcie mikroprzełącznika **(C)** na chwycie.

H. Ochrona przed przeciążeniem silnika

- W razie ewentualnego zablokowania lub przeciążenia chwytu po upływie około 5 sekund wyłączane są obroty oraz turbina ssąca. Na ekranie **(J)** pojawia się następujący komunikat błędu:



- Po upływie około 8 sekund wyświetlony komunikat zanika i urządzenie zostanie przełączone na tryb Standby

.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

I. Regulacja mocy ssania

- Wydajność ssania można nastawiać w 13 stopniach. Poprzez naciskanie przycisku **(S)** moc jest zwiększana, a poprzez naciskanie przycisku **(Q)** zmniejszana.
- Nastawiona wartość mocy wyświetlana jest na ekranie po prawej stronie w postaci grafiki słupkowej. Wybrana moc ssania przedstawiana jest w postaci zaciemnionej.

Wskazówka:
Moc ssania wystarczającą w najczęstszych przypadkach zastosowań osiąga się już przy nastawieniu środkowym.

Wskazówka:
Strumień powietrza odsysanego służy równocześnie jako chłodzenie miniaturowego silnika. W czasie pracy urządzenia ssanie pracuje stale, co najmniej przy najmniejszym nastawieniu. Ssania nie można odłączyć!

Wskazówka:
W razie uszkodzenia ssania nie wolno już używać urządzenia!

J. Ochrona temperaturowa turbiny ssącej
W przypadku, gdy turbina nie ma zapewnionego wystarczającego chłodzenia a temperatura powietrza w obudowie turbiny ssącej przekroczy 80° C, turbina ssąca i chwyt zostaną wyłączone. Na ekranie pojawi się komunikat błędu „OVERHEAT" [Przegrzanie]:

- Po obniżeniu temperatury w obudowie turbiny ssącej o około 10 - 15° C wskazanie to zanika. Urządzenie znajdzie się w trybie Standby.

Możliwe przyczyny przegrzania turbiny ssącej
- Zatkanie węża ssącego lub przewodu chwytu
- Przepełniony woreczek na pył
- Niedostateczna cyrkulacja powietrza z tyłu urządzenia
- Pył ze szlifowania w obszarze turbiny na skutek pękniętego woreczka lub używania urządzenia bez woreczka na pył.

Uwaga:
W razie wykluczenia wyżej wymienionych przyczyn zalecamy niezwłoczne przesłanie posiadanego urządzenia do serwisu!

K. Zapisywanie wartości liczb obrotów / funkcja pamięci
Liczbę obrotów wybraną za pomocą przycisku **(G)** lub **(F)** można zapisać poprzez naciśnięcie przez okres co najmniej 3 sekund dowolnego przycisku pamięci **(B)**. Np na M1 niską liczbę obrotów dla grubych frezów, na M2 średnią liczbę obrotów dla frezów o średniej wielkości i na M3 wyższą liczbę obrotów dla małych frezów.

Można zapisać również wybraną moc zasysania oraz kierunek obrotów freza. Wybrane ustawienie pamięci wyświetlane jest w środkowej części ekranu **(J)**.

MERENEID WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Fabrycznie zadane są już następujące wartości pamięci:

M1 = 8.0 (8.000 obr./min.; moc ssania 4 słupki = 30 %)

M2 = 15 (15.000 obr./min.; moc ssania 8 słupków = 60 %)

M3 = 20 (20.000 obr./min.; moc ssania 11 słupków = 85 %)

Ustawienia te można zmienić w sposób opisany powyżej. Skuteczne zapisanie wybranej liczby obrotów potwierdzane jest wskazaniem „Save":

L. Wymiana filtra:

Wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę i zdemontować złącze wężowe **(L)**. Z obudowy wyciągnąć osłonę **(N)** lekko pocią gając za wyciągalną rączkę **(O)**. Teraz utrzymując worek fil tracyjny z przedniej strony jedną ręką wyciągnąć z otworu kró ciec wężowy. Zdjąć napełniony worek filtracyjny i wymienić go na nowy. Instalacji filtra dokonuje się w kolejności odwrotnej. Zwracać należy uwagę, by nie uszkodzić nowego filtra (spoiny, szwy powinny znajdować się w stanie nienagannym).

W przypadku zauważalnego spadku mocy ssania, najpóźniej jednakże wtedy, gdy filtr wypełniony jest w 2/3 objętości, filtr należy natychmiast wymienić! Tylko w ten sposób można zapewnić pełną wydajność ssania i zapobiec przegrzaniu się turbiny ssącej z powodu niedostatecznej ilości powietrza!

Uwaga:
Stosować tyko oryginalne woreczki na pył!

Uwaga:
Woreczek na pył jest przeznaczony tylko do jednorazowego użytku i nie wolno go opróżniać wzgl. używać kilkakrotnie!

Uwaga:
W razie pęknięcia woreczka na pył w czasie pracy i przedostaniu się pewnych ilości pyłu szlifierskiego do komory filtra, w żadnym wypadku nie wolno już używać urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia turbiny. W tym przypadku urządzenie należy niezwłocznie odesłać do serwisu!

Uwaga:
Na skutek przepełnienia filtra może nastąpić jego pęknięcia! Może to spowodować przedostanie się pyłu szlifierskiego do turbiny i jej zniszczenia.

Uwaga:
Codziennie, przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzać stan woreczka na pył (osadzenie i stopień napełnienia).Woreczek na pył należy wymieniać zgodnie z podanymi powyżej wskazówkami, jeśli to jest konieczne. **Wymiana filtra we właściwym czasie wydłuża żywotność turbiny ssącej.**

Uwaga:
Standardowe wkłady zapachowe (akcesoria do ssawki pyłu) wkładane są przez otwór woreczka na pył i w znacznym stopniu zapobiegają powstawaniu przykrego zapachu .

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Uwaga:
Nie należy nigdy transportować urządzenia z wypełnionym woreczkiem na pył! Dotyczy to również przechowywania urządzenia, nieużywania przez dłuższy czas lub wysyłania do serwisu.

M. System kontroli dla zalecanej wymiany woreczka na pył

- **Promed 4030-SX2** jest wyposażony w system kontroli woreczka na pył: Pokazuje on pozostający jeszcze czas pracy z założonym woreczkiem na pył i może być ustawiony indywidualnie przez użytkownika w oparciu o indywidualne doświadczenie.
- Pozostały jeszcze czas pracy z założonym woreczkiem na pył można w każdej chwili wywołać poprzez naciśniecie przycisku **(R)** i pojawia się on na chwilę na ekranie:
  Przy czym na symbolu woreczka na pył pokazywana jest aktualna temperatura turbiny w komorze ssącej.

- Po upływie czasu pracy dla woreczka na pył na ekranie pojawia się ostrzeżenie wskazujące na konieczność wymiany woreczka na pył. Symbol wyświetlany jest tak długo, dopóki nie dokonana zostanie wymiana woreczka na pył.

- Po dokonaniu wymiany woreczka na pył konieczne jest „resetowanie" systemu kontrolnego. W tym celu należy nacisnąć przycisk **(R)** przez ok. 4 sekundy. Proces "resetu" potwierdzany jest sygnałem dźwiękowym.

Uwaga:
Dalsza praca mimo przepełnionego woreczka na pył jest możliwa i odbywa się na własną odpowiedzialność uzytkownika!

Uwaga:
Należy bezwarunkowo zwracać uwagę na to, aby nie tylko uruchomić funkcje "Reset", ale również przedtem dokonać wymiany woreczka na pył!

Uwaga:
System kontrolny woreczka na pył służy tylko jako pomoc w orientacji. Nie kontroluje on rzeczywistego statusu woreczka na pył. Odliczony jest tu jedynie nastawiony czas pracy.

N. Ustawienie czasu filtracji

- Ilość godzin które są odliczane, dopóki nie jest zalecana wymiana woreczka na pył, można nastawić indywidualnie w oparciu o własne doświadczenia w przedziale od 10 do maksymalnie 20 godzin.
- Aby ustawić ilość godzin pracy należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **(R)**. Na ekranie wyświetlony zostanie napis „SAVE".

- Następnie wyświetlone zostaną aktualne godziny pracy.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Nacisnąć krótko przycisk **(R)** a następnie nacisnąć go ponownie jeszcze raz. Na ekranie pojawia się skala do ustawienia godzin pracy (10h – 20h):

- Godziny pracy mogą zostać zwiększone za pomocą przycisku **(L)** oraz zmniejszone za pomocą przycisku **(N)**. Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisków następuje szybka zmiana wskazań.
- Po ustawieniu żądanych godzin pracy i braku dalszych ustawień, na ekranie pojawi się „wskazanie standardowe". Ustawione godziny pracy zostaną zapisane automatycznie.

O. Pedał nożny lub pedał regulowalny bezstopniowo (opcje):

Jako oprzyrządowanie zamówić można pedał nożny (EIN/AUS -> WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE) lub pedał regulowalny bezstopniowo. Do wyboru pedały podłączane są do gniazda „Fußschalter" - „Przełącznik nożny" **(T)** znajdującego się na tylnej stronie urządzenia.

- **1. Przycisk nożny (WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE):**
  Urządzenie zaktywizować można z pomocą prostego przycisku nożnego, tzn. poprzez skorzystanie z przycisku nożnego użyte zostaną wartości dotyczące liczby obrotów i siły odsysania nastawione w obrębie odpowiednich regulatorów. Zdjęcie nogi z przycisku powoduje zatrzymanie uchwytu ręcznego i turbiny ssania.
- **2. Pedał regulowany bezstopniowo (pedał z funkcją wzmacniacza):**
  Z pomocą pedału regulować można bezstopniowo liczbę obrotów, w sposób czuły i dokładny. Zaplanowane z pomocą przycisków **(L)** i **(N)** nastawienia służą przy tym jako tzw. wybór wstępny lub ustawienie maksymalne. Możliwości regulacyjne z pomocą pedału nożnego ograniczone są zatem do wartości ustawionej liczby obrotów na wyświetlaczu. Liczbę obrotów można też ustawić na wartości maksymalnej z pomocą przycisku **(L)**, dzięki czemu z pomocą pedału nożnego można będzie dysponować całym zakresem liczby obrotów. Poprzez cofnięcie nogi z pedału wyłączony zostanie silnik jak również ssanie.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

⚠ **Wskazówka:**
Praca z użyciem pedału nożnego nie ma żadnego wpływu na funkcję mikroprzełącznika na chwycie. Za pomocą mikroprzełącznika można w każdej chwili przełączyć urządzenie na tryb Standby.

⚠ **WSKAZÓWKA**: Używać powinno się wyłącznie pedałów nożnych marki i firmy **Promed.**

P. Wymiana bezpiecznika urządzenia

Bezpiecznik urządzenia mieści się w dolnej części obudowy. Przed zmianą bezpiecznika wyciągnąć należy z gniazda wtykowego wtyczkę sieciową. W celu wymiany skorzystać można ze śrubokręta - wykręcić nośnik/gniazdo bezpiecznika, po czym wymienić bezpiecznik czuły T2,5 A (dla wersji 115 Volt: T5,0 A).

W przypadku zakłóceń działania:

- Sprawdzić dokładnie dopływ prądu elektrycznego.
- Skontrolować dokładne połączenie uchwytu ręcznego z urządzeniem.
- Sprawdzić, czy nie została przypadkiem rozerwana torebka do odsysanego pyłu.
- Sprawdzić prawidłowość montażu/zmontowania uchwytu ręcznego.
- W przypadku używania pedału nożnego sprawdzić, czy urządzenie funkcjonuje bez pedału.
- Jeśli po tych wszystkich czynnościach zakłócenia nadal istnieją, należy niezwłocznie zwrócić się do działu serwisowego.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Szczególne cechy charakterystyczne dotyczące jakości urządzenia

Klawiatura foliowa:
W prostej obsłudze wybierać należy wszystkie funkcje poprzez wciskanie odpowiednich przycisków na klawiaturze foliowej.

Wyświetlacz LED:
Na dużym, dobrze czytelnym wyświetlaczu jednym spojrzeniem można uzyskać wszystkie informacje o urządzeniu.

Mechanizm szybkiego zamykania:
W obrębie uchwytu materiału ściernego mechanizm szybkiego zamykania umożliwia prostą, szybką i bezproblemową wymianę materiału ściernego. Po rozpoczęciu przez materiał ścierny ruchu rotacyjnego trzon jest automatycznie blokowany.

Ochrona przed przeciążeniem silnika uchwytu ręcznego
Urządzenie wyposażone jest w system ochrony uchwytu ręcznego przed przeciążeniem. W przypadku ewentualnego zablokowania lub przeciążenia uchwytu ręcznego po ok. 5 sekundach wyłącza się silnik i turbina ssania.

Ochrona temperaturowa turbiny ssącej:.
W przypadku, gdy turbina nie ma zapewnionego wystarczającego chłodzenia a temperatura powietrza w obudowie turbiny ssącej przekroczy 80° C, turbina ssąca i chwyt zostaną wyłączone.

System kontrolny dla zalecanej wymiany woreczka na pył:
System kontroli woreczka na pył pokazuje pozostały czas pracy z założonym woreczkiem na pył i być nastawiony indywidualnie przez użytkownika w oparciu o posiadane doświadczenia.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Wskazówki do pielęgnacji urządzenia

Dla zachowania bezpiecznego funkcjonowania, niezawodności działania i wydajności przedmiotowego urządzenia nie należy w jego obrębie przeprowadzać żadnych zmian, nastawień, napraw, nie należy też dołączać do urządzenia innych mechanizmów. Naprawy urządzenia wykonywane mogą być wyłącznie przez autoryzowany personel firmy **Promed**.

A. Wnętrze uchwytu (tuleja zaciskowa / Uchwyt materiału ściernego) należy maksymalnie zabezpieczaćprzed wtargnięciem pyłu i pozostałości szlifowania.

B. Zanieczyszczenia na zewnątrz uchwytu usuwać należy ściereczką zmoczoną alkoholem. Do wnętrza uchwytu nie dopuszczać wilgoci.

C. Używać wyłącznie materiałów ściernych, których wymiary odpowiadają znormalizowanemu rozmiarowi dentystycznemu, (ø 2,332 – 2,350 mm, długość trzonka 28 - 36 mm) , unikać jednocześnie używania materiałów ściernych zardzewiałych lub uszkodzonych. Nieodpowiednie użytkowanie doprowadzić może do zbytniego zużycia łożysk kulkowych urządzenia. Utrzymywać należy bezpieczną prędkość obrotową urządzenia, przestrzegać należy też przepisowych środków bezpieczeństwa podanych przez producenta.

D. Uchwyt urządzenia nie może podlegać mocnym uderzeniom, ponieważ w ten sposób doprowadzić można do uszkodzenia łożysk kulkowych. W przypadku, gdyby uchwyt jednak spadł z określonej wysokości sprawdzić należy, czy materiał ścierny nie uległ skrzywieniu. Zwracać należy uwagę na pojawianie się nietypowych szmerów i/lub powierzchni rozgrzanych lub gorących. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia uchwytu należy go niezwłocznie przesłać do naprawy.

E. Przed czyszczeniem urządzenia należy się upewnić, czy urządzenie jest wyłączone i odłączone od sieci prądu elektrycznego.

F. Nie należy stosować substancji agresywnych, takich jak na przykład środków do szorowania czy innych środków płuczących ponieważ środki te mogą działać agresywnie na powierzchnię urządzenia.

G. Nie wolno nigdy zanurzać urządzenia w płynie i należy trzymać go z dala od cieczy zawierających rozpuszczalniki lub aceton.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Uwaga:
Do czyszczenia nie należy używać żadnego **sprayu dezynfekcyjnego**! Do środka może wniknąć wilgoć i doprowadzić do uszkodzenia (uszkodzenia łożysk w chwycie, elektroniki w sterowniku).

Uwaga:
Dezynfekcji urządzenia, chwytu oraz silnika chwytu można dokonać tylko poprzez ich wytarcie.

CZYSZCZENIE TULEI ZACISKOWEJ

W przypadku wsuwania trzpienia frezującego do tulei zaciskowejmoże się zdarzyć, iż wykruszy się pył przylegający do narzędziafrezującego i tuleja zaciskowa nie będzie spełniała swojej funkcji.Dlatego w przypadku, gdy w określonych odcinkach czasudochodzi do nagromadzeń pyłu, wskutek czego nie można wsunąćtrzpienia frezującego do założonej głębokości oraz uzyskaćzałożonej siły mocująco-napinającej, tuleję zaciskową należyoczyścić zgodnie z niżej podanymi instrukcjami:

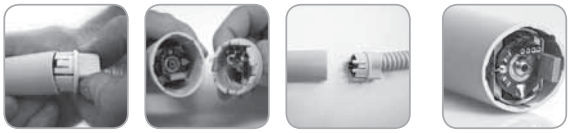
W zakresie dostawy zawarte jest specjalne wiertło spiralne z elementem uchwytowym dla przeprowadzania prostych czynnościczyszczących.

W tym celu należy ostrożnie wprowadzićwiertło do tulei zaciskowej, po czym obracać nim w kierunku zgodnym z ruchem ws-kazówek na zegarze. Uchwyt należy przy tym trzymać przednią częścią w kierunku dodołu. Utwardzony pył będzie się teraz wykruszał. Procedurę tę należy powtórzyć kil karazy.

Uwaga:
Do czyszczenia tulejki zaciskowej nie należy używać sprężonego powietrza! Do środka może przedostać się pył i spowodować uszkodzenia.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA CHWYTU

1. Ostrożnie zdjąć przyłącze silnika z węża (Rys. 1 - 3).
2. Wysunąć kompletny mikrosilnik wraz z mechanizmem mocu-jącym z osłony uchwytu. Przy czym nie należy nigdy ciągnąć za mały żółty kondensator (Rys. 4).



1 2 3 4

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Instrukcja czyszczenia chwytu

3. Oczyścić z pomocą szczotki na suchoobszar kanału przepływu strumieniowego (ilustracje 4 - 6).

5

6

7

4. Następnie należy wytrzeć cały podzespół silnika, obudowę silnika oraz zestaw węży za pomocą odpowiedniej do tego celu ściereczki papierowej (Rys. 8 / 9).

8

9

5. Podczas montażu chwytu należy zwracać uwagę na prawidłowe położenie zestyków wtykowych! Te zestyki wtykowe należy zakładać i wkładać ostrożnie, aby nie uszkodzić poszczególnych kołków (Rys. 10/ 11) zwracając uwagę na szyny prowadzące (Rys. 12) obudowę silnika można nasunąć aż do zatrzaśnięcia przy użyciu niewielkiej siły.

10

11

12

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Serwis

Państwa klienci oczekują profesjonalnego wyniku pracy. Wynik taki osiągnąć można wyłącznie z pomocą urządzenia technicznie sprawnego. W tym celu należy korzystać z naszego serwisu przekazując urządzenie w regularnych odstępach czasu do kontroli przez naszych specjalistów. Urządzenie przesyłać należy najpóźniej co 12 miesięcy do naszego działu obsługi klienta. Możemy dla Państwa sporządzić kosztorys szacunkowy (koszt zryczałtowany: 19,- EUR netto), który ujęty zostanie w rozliczeniach z tytułu serwisu urządzenia (koszt zryczałtowany: 29,- EUR netto + koszty materiałowe).

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Usuwanie zbędnych urządzeń

Usuwanie zbędnych urządzeń

Zużyte urządzenia elektryczne, oprzyrządowanie i opakowania należy przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego.

Wyłącznie dla krajów Unii Europejskiej:

Urządzeń elektrycznych nie należy wrzucać do śmieci domowych! Zgodnie z dyrektywąWspólnoty Europejskiej 2012/19/EU dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz jej przekształceniem w prawa krajowe zużyte narzędzia elektryczne należy zbierać oddzielnie, a następnie przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego.

W ramach Wspólnoty Europejskiej symbol ten wskazuje na to, iż przedmiotowego produktu nie można usuwać i unieszkodliwiać poprzez mieszanie go z tzw. śmieciami domowymi. Stare i zużyte urządzenia zawierają pełnowartościowe materiały i surowce nadające się do recyklingu, które powinno przekazywać się do powtórnego przetwarzania. W ten sposób nie powoduje się szkód środowiskowych, nie szkodzi się też zdrowiu człowieka wskutek niekontrolowanego usuwania śmieci. Stare i zużyte urządzenia usuwać należy w ramach odpowiednio zaakceptowanych systemów zbierania i sortowania surowców. Można je także przesyłać do miejsc i sklepów, w których urządzenia te były kupowane. Pracownicy tych miejsc i sklepów doprowadzą urządzenie do punktów utylizacji materiałów.

Świadczenia gwarancyjne

Produkt ten został wyprodukowany z najwyższą starannością i dokładnie sprawdzony przed opuszczeniem zakładu, Produkt ten został wyprodukowany z najwyższą starannością i dokładnie sprawdzony przed opuszczeniem zakładu, dlatego też udzielamy na niego 24 – miesięcznej gwarancji obowiązującej od daty zakupu. Produkty marki **Promed** są zgodne z opisem i odpowiednimi specyfikacjami. Klient ma obowiązek upewnienia się, czy nabywane przez niego produkty nadają się do zamierzonego wykorzystania.

- W przypadku możliwych do udowodnienia wad materiału i/lub usterek, za które odpowiada producent, stwierdzonych w trakcie prawidłowego użytkowania i obowiązywania gwarancji, zobowiązujemy się do nieodpłatnej wymiany (w okresie gwarancyjnym) wszelkich wadliwych części produktu oraz do zwrotu części kosztów wynagrodzenia wynikających z napraw gwarancyjnych.
- **Gwarancja nie obejmuje:**
  - normalnego zużywania się produktu
  - usterek powstałych podczas transportu lub przechowywania produktu
  - wad lub uszkodzeń powstałych na skutek niewłaściwego wykorzystania lub nienależytej konserwacji
  - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem wskazówek zawartych w instrukcji obsługi
  - uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu, dokonywanych przez podmioty inne niż **Promed**.
  - uszkodzeń spowodowanych przez ostre przedmioty na skutek skręcania, zgniecenia, upadku, silnego uderzenia bądź innych działań wykraczających poza należytą kontrolę zapewnianą przez **Promed**.
  - Wszelkie części ulegające zużyciu (np. części ruchome takie jak łożyska kulkowe Silniki, szczotki węglowe do silników itd., zamki/zamknięcia) nie są objęte gwarancją.
- **Roszczenie gwarancyjne nie zostanie uwzględnione, jeśli:**
  - produkt nie zostanie odesłany w oryginalnym lub w innym odpowiednim i bezpiecznym opakowaniu,
  - osoba lub firma obca, inna niż **Promed** bądź autoryzowany punkt sprzedaży **Promed** dokona modyfikacji lub naprawy produktu;
  - do naprawy produktu zostaną wykorzystane części zamienne niezatwierdzone przez **Promed**;
  - Numer seryjny / Numer LOT produktu usunięto, wykasowano, zmieniono lub zamazano.
- Ze względów higienicznych produkty narażone na bezpośredni kontakt z ciałem lub płynami ustrojowymi (np. z krwią) należy przed odesłaniem zapakować w osobną torebkę z tworzywa. W takim przypadku do przesyłki lub dokumentów przewozowych należy dołączyć specjalną informację wskazującą na tego rodzaju okoliczność.

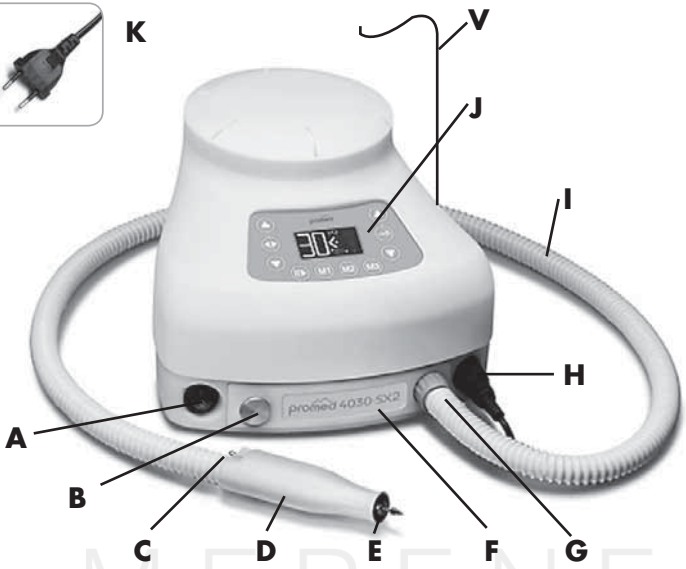
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

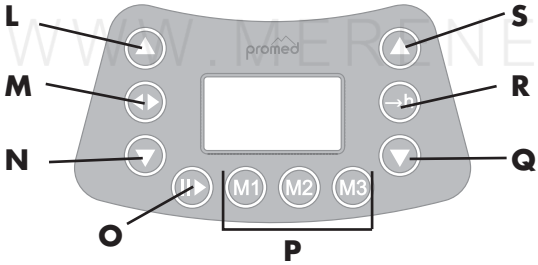
- Elementy i produkty podlegające naprawie lub wymianie w okresie gwarancyjnym objęte będą gwarancją tylko przez okres pozostały do upływu jej ważności. Warunkiem zachowania prawa do gwarancji jest wykonanie wymiany lub naprawy przez firmę **Promed** lub jej autoryzowanego dystrybutora.
- Okres gwarancji liczony jest od dnia zakupu. Roszczenia z tytułu gwarancji należy zgłaszać w terminie jej obowiązywania. Reklamacje zgłaszane po upływie gwarancji nie będą uwzględniane.
- W ramach niniejszych warunków ustala się, że gwarancja obowiązuje tylko wtedy, gdy data nabycia potwierdzona jest dokumentem zakupu lub podobnym.
- Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych, wizualnych oraz zmian w wyposażeniu!
- Niniejsza gwarancja obowiązuje i może być realizowana tylko w kraju, w którym produkt został zakupiony przez pierwotnego nabywcę, pod warunkiem, że zamiarem firmy **Promed** było oferowanie owego produktu w sprzedaży w danym kraju. Gwarancja ta obowiązuje także w każdym kraju należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, w którym firma **Promed** posiada autoryzowanego importera lub partnera handlowego. W zależności od kraju zastosowanie mogą mieć specjalne i odrębne warunki gwarancji i rękojmi wynikające z właściwego lokalnego ustawodawstwa. Niniejsze warunki gwarancji nie wyłączają ani nie ograniczają regulacji prawnych, o których mowa powyżej. Jeśli przepisy danego kraju nie stanowią inaczej, późniejsza odsprzedaż produktu, jego naprawa lub wymiana nie spowodują przedłużenia ani odnowienia okresu gwarancyjnego, a nie będą skutkowały ograniczeniem praw z tytułu gwarancji.
- Przepisy prawa prywatnego międzynarodowego nie mają zastosowania.
- Nasze warunki gwarancyjne nie mają wpływu na ustawowy obowiązek z tytułu rękojmi spoczywający na Sprzedającym.
- Niniejsze warunki gwarancyjne stanowią jedyny i wyłączny środek zaskarżenia przysługujący klientowi w możliwie najszerszym zakresie określonym przez właściwe i bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa, zastępując wszelkie inne warunki wyraźnie określone lub dorozumiane. Firma **Promed** nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyjątkowe, zaistniałe przypadkowo, szkody podlegające karze lub szkody w następstwie włącznie, lecz nie wyłącznie z utraconymi zyskami, stratami w związku z niemożnością korzystania, utratą zarobku, kosztami produktów lub wyposażenia zastępczego, roszczeniami osób trzecich oraz naruszeniami prawa własności do których dojdzie w związku z nabyciem lub użytkowaniem produktu lub na skutek naruszenia gwarancji, warunków umowy, zaniedbania, wad produktu lub innych okoliczności prawnych, nawet gdy firma **Promed** była świadoma możliwości powstania takich szkód. **Promed** nie ponosi odpowiedzialności za zwłokę w korzystaniu ze świadczeń gwarancyjnych.
- Firma **Promed** nie odpowiada za ewentualne błędy w tłumaczeniu.

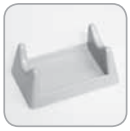
W celu sprawnego realizowania przypadków gwarancyjnych niezbędne są następujące dokumenty i dane:
1. Oryginalny dokument zakupu/Pokwitowanie lub pieczęć punktu sprzedaży wraz z datą zakupu
2. Określenie stwierdzonej wady/Wypełniony formularz serwisowy (dołączony do produktu)
3. Oznaczenie produktu / typ / nr seryjny/nr partii

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Beskrivning och användning av apparaten







A. Strömbrytare
B. Handtag för utdragning av filterkammaren
C. Mikrobrytare
D. Handstycke
E. Spännhylsa/slipkroppsfäste
F. Kåpa filterkammare/förslutning
G. Anslutning sugslang
H. Anslutning motorkontakt
I. Sugslang
J. Display
K. Strömkontakt
L. Öka varvtal
M. Höger-/vänsterkörning
N. Minska varvtal
O. Start/Stopp/Standby
P. Minnesknappar
Q. Minska sugeffekt
R. Kontrollknapp drifttimmesräknare0 Filterbyte
S. Öka sugeffekt
T. Anslutningsuttag för fotomkopplare (PÅ/AV) eller pedal (på den vänstra sidan av enheten)
U. Säkring (på undersidan av enheten)
V. Slangupphängning
W. Handstyckeshållare

MERENEID
WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Display och displayanvisningar

Minnesinställning

Varvtalsvisning (r/min x 1 000)

Sugeffekt

Paus/Standby/Höger- vänsterkörning

Högerkörning – Standbyläge

Högerdrift – Aktiv drift

Vänsterkörning – Standbyläge

Vänsterkörning – Aktiv drift

Fotomkopplare eller fotpedal är ansluten

Anvisningsmeddelanden

Handstycket är blockerat eller överbelastat.

Överhettning: Lufttemperaturen i sugturbinhöljet är över 80° C.

Enheten är inställd på Standby på mikrobrytaren.

Byte av dammpåsen krävs.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Beskrivning av apparaten

Förvara anvisningen sorgfälligt!

Läs noggrant igenom bruksanvisningen, innan du använder apparaten den första gången.
Tack så mycket för köpet av **Promed 4030-SX2** manikyr- och pedikyrenhet. Denna enhet får användas av såväl specialister som av privatpersoner efter läsning av denna bruksanvisning. Denna enhet är avsedd för användning på områdena manikyr, nageldesign (nagelkonst) och pedikyr (t.ex. borttagning av förtjockad hud och förhårdnader, nagelbandsvård, nagelvård, behandling av förhärdade naglar, etc.) liksom för medicinsk och kosmetisk fot- och nagelvård.

Apparaten lämpar sig även för arbeten inom området nagelteknik och nageldesign, samt för hanteringen av samtliga material, som används inom detta område, t.ex. gel och akryl.
Vi, tillverkaren, kan inte på något vis göras ansvariga för olycksfall alt. skador på personer eller saker, som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte iakttas.

Vi önskar dig mycket glädje med din nya **Promed 4030-SX2**. I det som följer önskar vi göra dig förtrogen med apparaten. Innan du använder apparaten för första gången, läs bruksanvisningen.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Enhetsinformation/Leveransomfattning/Tillbehör

Innan apparaten tas i bruk, kontrollera att leveransen är fullständig och genom att verifiera att den nätspänning som apparaten behöver (återfinns på typplåten) överensstämmer med den lokala försörjningen (driftsspänning 230VAC anslutning till ett uttag, som har installerats enligt föreskrifterna och som har en försörjningsspänning på 230VAC; driftsspänning 115VAC anslutning till ett uttag, som har installerats enligt föreskrifterna och som har en försörjningsspänning på 115 VAC).

- Akta på att placera apparaten på ett plant underlag och försäkra dig om att ventilationsöppningarna på apparatens baksida inte täcks över. Även bakom apparaten måste avståndet vara stort nog, för att luftcirkulation ska kunna räcker till. Apparaten måste befinna sig i en omgivning som är torr och med normal temperatur (inte direkt i närheten av värmekällor eller apparater som alstrar ångstrålar).
- Tillsammans med de därför avsedda slipkropparna lämpar sig apparaten **Promed 4030-SX2** utmärkt för manikyr och pedikyr, liksom för den medicinska / kosmetiska fot- och nagelvården.
- För **Promed 4030-SX2** används en högprestationsmotor. Med det elektroniska hastighetsreglaget kan du ställa in slipkroppens varvtal steglöst. Apparaten kan rotera valvis åt höger eller åt vänster (omkopplingsbar).
- I slipkroppsfästet kan alla vanliga slipkroppar som finns i handeln och vars skaft är avsett för det standardiserade tandmåttet 2,332 mm till 2,350 mm sättas in. För att garantera en så lång livslängd som möjligt för slipkroppsfästet, använd endast kvalitetsslipkroppar med rund skaftände och en skaftlängd på 28 - 36 mm!
- Slipkroppen måste alltid helt föras in till stoppet i slipkroppsfästet.
- När du lägger ner handdelen, ge ovillkorligen akt på att slipkroppen inte kommer i beröring med sin omgivning. Det finns risk för att skaftet deformeras och sedan inte roterar korrekt. När slipkroppen är i obalans, uppstår det skador på handdelen!
- Slipkroppsinsatserna kan erhållas hos den lokala fackhandeln eller hos **Promed**. (www.promed.de).
- Dammpåsen är endast avsedd för användning en gång (engångsbruk) och får inte tömmas eller användas flera gånger!
- Belastningen av damm från naglar och hud kan orsaka hälsorisker. Användning av ansikts-/munskydd och handskar rekommenderas av hygienskäl.
- För att vara säker på att arbeta hygieniskt, måste slipkropparna desinficeras efter användningen.
- Desinficeringen av handstycket får uteslutas utföras som avtorkningsdesinfektion.
- Promed kan tillhandahålla informationer om lämpliga desinfektionsmedel och lämpliga produkter.
  För att desinficera instrumenten och slipkropparna: **Promed Pure ID** (art-nr 330810)
  För att desinficera ytorna och apparaten: **Promed Pure FD** (art-nr 330815)
  För att desinficera och rengöra instrumenten och slipkropparna: **Promed UC-50** (art-nr 330210)
- Handstycket (art.nr. 204002), liksom dammpåsen (10-pack:art.nr. 195870, 20-pack: art.nr. 195871, 50-pack: art.nr. 195872) kan ni vid behov köpa fler av hos Promed.

Leveransomfattning:
1x enhet **4030-SX2** med slangupphängning (art. 204006)
1x handstycke Pom (art. 204002)
6x dammpåse
1x handstyckeshållare
1x spännhylsrengöringsborr
1x handbok med service-/reparationsorder

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

nnan apparaten tas i bruk, observera:

Aldrig låta apparaten komma i direkt kontakt med eld, gas eller syre, liksom inte heller med heta föremål, som t.ex. kokplattor.

Under användningen, akta på:

A. Handdelen får anslutas uteslutande till medföljande apparat.
B. Slipkropparna som används:
- Standardiserat tandmått: ø 2,332 – 2,350 mm, skaftlängd 28 - 36 mm.
- Använd endast centrerade slipkroppar med rund skaftände.
- Det är inte tillåtet att använda rostiga eller böjda slipkroppar.

C. Manövrera varvtalsreglaget mycket försiktigt.
D. Spänningsförsörjning för apparaten: 100 VAC eller 240 VAC.
E. Stäng av apparaten, innan slipkroppen byts ut, alt. på standby.
F. Ta alla möjliga åtgärder, för att undvika att handdelen faller ner eller skadas på annat vis.
G. Om det skulle uppstå något problem med handdelen, lämna genast in den för reparation.
H. Handdelen får inte smörjas eller tvättas.
I. Under förvaringen av handdelen, sätt in provstiftet i spännlåset.
J. Endast för hemmabruk.
K. När en apparat används i närheten av barn, måste man vara ytterst försiktig och skärpa övervakningen.
L. Akta alltid på att hålla filterkammaren ren. Detta hjälper till att förhindra att damm- eller andra partiklar kommer in i sugturbinen och förorenar den eller till och med skadar den.
M. Akta på att aldrig använda maskinen under följande förhållanden:
- Om ingen dammpåse är insatt
- En dammpåse är felaktigt insatt
- När filterpåsen inte byts ut regelbundet/när det behövs(en överfull dammsugspåse kan spricka!)
- När sugturbinen bevisligen är smutsig.

N. Om en filterpåse skulle spricka under användningen och det skulle finnas för mycket slipdamm i filterkammaren, får du absolut inte fortsätta att använda apparaten, eftersom detta annars skulle kunna skada sugturbinen. Om detta skulle vara fallet, sänd genast in apparaten för service!
O. Filterpåsen är avsedd att användas bara en gång (engångsbruk) och får inte tömmas alt. sättas i flera gånger

FARA!

- Låt aldrig apparaten komma i direkt kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Aldrig placera eller använda apparaten i en våt eller fuktig omgivning.
- Berör inte apparaten med våta händer.
- Driv apparaten endast med den föreskrivna nätspänningen.
- Apparaten får inte användas utomhus.

VARNING!

- Barn får inte leka med apparaten.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt, när barn eller personer som inte är vana att hantera denna apparat befinner sig i närheten.
- Använd apparaten endast för sådana användningar, som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd endast delar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd aldrig apparaten, när elkabeln har skadats, när apparaten har fallit ned eller när den har kommit i kontakt med vatten.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Säkerhetsföreskrifter

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas av en person, som är ansvarig för deras säkerhet eller har fått en utförlig anvisning för användandet av apparaten av denna person på sådant sätt att de förstår riskerna förbundna med denna.
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet, det finns risk för kvävning.
- En elapparat är ingen leksak för barn. Barn kan inte identifiera de faror, som kan uppstå när elapparater hanteras. Därför ska apparaten användas och förvaras utom räckhåll för barn.
- Placera och använd inte apparaten på heta ytor eller i närheten av öppna gaslågor, för att undvika att höljet smälter.
- Låt aldrig apparaten komma i kontakt med vatten. För rengöringen av apparaten, använd en fuktig trasa. Använd inga lösningsmedel.
- Skulle vätska tränga in i enheten, stäng av den omedelbart och dra ur strömkontakten. Vänd dig i så fall till en auktoriserad återförsäljare, innan du använder enheten igen.
- Sug inte in några vätskor!
- Bär eller drag aldrig apparaten genom att hålla den i nätkabeln. Dra ut kabeln ur stickuttaget genom att hålla i stickkontakten och inte i kabeln.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter, kläm den inte, låt den inte hänga ner, lägg den inte på och häng den inte över heta föremål (t.ex. värmeplattor) eller öppen eld, samt skydda den mot värme och olja.
- Använd en förlängningskabel endast när du dessförinnan har försäkrat dig om att den är i ett oklanderligt skick.
- Om apparatens nätkabel skulle skadas, låt genast en specialist reparera den.
- Om apparatens anslutningskabel skulle skadas, låt en fackman byta ut den mot en ny.
- Förvara inte apparaten i närheten av ett tvättställ eller ett badkar, eftersom det finns risk för att det kan trilla ned eller dras ned i tvättstället eller badkaret.
- Rengörings- och reparationsarbeten får inte utföras av barn utan uppsikt.
- För att kunna undvika risken för olycksfall, att apparaten blockeras eller skadas, akta på att den påsatta apparaten inte kommer i kontakt med kläder, band, skosnören, borstar, kablar, trådar, hår osv.
- Belastningen av damm från naglar och hud kan orsaka hälsorisker. Användning av ansikts-/munskydd och handskar rekommenderas av hygieniska och säkerhetsskäl.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

IDRIFTTAGNING AV APPARATEN

Byt aldrig ut en slipkropp, innan apparaten har stängts av eller kopplats på standby.

Apparaten får aldrig användas utan en intakt och monterad dammsugspåse.

Filterkammaren **(F)** måste alltid vara stängd vid drift.

A. Innan apparaten tas i drift, kontrollera att den spänning som är angiven på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen. Stick sedan in nätstickkontakten **(K)** i stickuttaget.

B. På fabriken sattes ett filter redan in i filterkammaren. Detta kan kontrolleras genom att dra i kammarens lock **(F)** (dra i det utdragbara handtaget).

C. Anslut först sugslangsgarnityret **(I + G)** med öppningen i filterlocket **(F)** (tryck in anslutningsröret ordentligt), förbind sedan motorkontakten med anslutningsuttaget „Motor" **(M)** på höljets framsida (stick in kontakten snett och lås fast den genom att vrida den räfflade muttern åt höger – för att ta av det, gör tvärtom).

D. Välj ut en passande slipkropp. Stick in slipkroppen i slipkroppsfästet **(E)** framtill på handdelen. Så snart som slipkroppen börjar rotera, låser mekanismen automatiskt. Ta aldrig ur, resp. sätt aldrig i en slipkropp med våld! Slipkroppar med en skaftdiameter på 2,332 mm till 2,350 mm passar exakt in i slipkroppsfästet, utan att du måste använda onormal kraft. Använd endast slipkroppar, vars huvuden har en diameter på max. 12 mm. Observera att för stort dimensionerade slipkroppar får endast drivas med maximalt 10.000 varv/min. Under högre rotationer är loppet inte jämnt (kraftig vibration i handdelen) och spännchucken resp. fräsen kan skadas. Stäng av motorn för borttagning av slipkroppen, genom att antingen stänga av enheten med strömbrytaren **(A)** eller ställa in den på standby med standbyknappen **(O)** eller med mikrobrytaren på handstycket **(C).** Nu tar du bort slipkroppen genom att enkelt dra den rakt ut.

E. När du kopplar på enheten visas på displayen **(J)** först av allt under några sekunder logotypen för **Promed**

promed

.

Därefter ändras visningen och de senast använda inställningarna visas.

F. Reglering av körriktningen och varvtal:

1. Val av körriktningen:

Den förinställda körriktningen är högerdrift, vilket visas på displayen genom den ifyllda högerpilen.
Genom att trycka på höger-vänstersdriftsknappen **(M)** kan körriktningen ändras till vänsterhandsdrift. Genom att återigen trycka på höger-vänstersdriftsknappen **(M)** kan körriktningen kopplas tillbaka till högerkörning.

Observera:

Ändring av körriktningen skall inte göras under driften. Omkoppling under drift innebär mycket hög belastning för motorn och kan skada den.

2. Val av varvtalet:

Observera:

Det inställda varvtalet får inte överstiga det tillåtna maximala varvtalet enligt uppgifterna från tillverkaren av slipkroppen.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Välj nu det önskade varvtalet genom att trycka på folieknappsatsen. För att öka varvtalet trycker du på knappen **(L)** och för att minska varvtalet på knappen **(N)**. Det inställda värdet visas sedan tvåsiffrigt på displayen **(J)**.
Varvtal upp till 10 000 r/min visas med en decimal 8.0 och från 10 000 r/min utan decimal 15.
Regleringen av varvtalet kan ställas in som följer och visas på motsvarande sätt på displayen:
Från startvarvtalet 4 000 r/min upp till 10 000 r/min i steg om 500.
I varvtalsintervallet från 10 000 r/min upp till 30 000 r/min i steg om 1 000.
Vid långvarig intryckning av knapparna sker snabbgenomkörning av varvtalsstegen.

⚠ **Obs:**
Ett annorlunda körljud mellan höger- och vänsterkörning är normalt och orsakas av slipningen av borstkolen eller inkörningen av kullagren.

⚠ **Obs:**
Det är före första användning nödvändigt att under ca 30 minuter låta handstycket köra med ca 8 000 r/min. Detta är nödvändigt för att borstkolen ska slipas in. Att kyla roterande med sug är viktigt!

G. Standbyfunktion
1. På enheten:
Knappen **(O)** erbjuder en "Paus - Standby -funktion". De inställda värdena kvarstår under hela paustiden. Då visas det senast valda varvtalet och körriktningen med ett extra paustecken. Genom att återigen trycka på denna knapp kör enheten vidare med de tidigare inställningarna.
2. På handstycket:
Samma funktion kan utlösas genom att trycka på mikrobrytaren **(C)** på handstycket.

H. Överbelastningsskydd för handstyckesmotorn
- Vid eventuell blockering eller överbelastning av handstycket stängs varvtalet och sugturbinen av efter ca 5 sekunder. På displayen **(J)** visas följande felmeddelande:

- Efter ca 8 sek. försvinner denna visning och enheten befinner sig i standbyläge.

I. Reglering av sugeffekten
- Sugeffekten kan ställas in i 13 steg. Genom att trycka på knappen **(S)** ökas sugeffekten och genom att trycka på knappen **(Q)** minskas den.
- På displayen visas det inställda effektvärdet på den högra sidan i en stapelgrafik. Den valda sugeffekten visas på en mörk bakgrund.

⚠ **Obs:**
En för de flesta fall tillräcklig sugeffekt uppnås vid medelhög inställning.

⚠ **Obs:**
Sugluftflödet används samtidigt som kylning för mikromotorn. Under driften av enheten fortlöper sugningen permanent, åtminstone på den lägsta inställningen. Sugningen kan inte stängas av!

⚠ **Obs:**

MERENEID
MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Vid fel på sugningen får inte arbetet med enheten fortsätta!

J. Temperatursäkring för sugturbinen

Om inte sugturbinen får tillräcklig kylning och lufttemperaturen i sugturbinhöljet överstiger 80° C stängs sugturbinen och handstycket av. På displayen visas felmeddelandet "OVERHEAT":

- Efter avsvalning av temperaturen i sugturbinhöljet med ca 10-15°C försvinner detta meddelande. Enheten befinner sig i standbyläge.

Möjliga orsaker till överhettning av sugturbinen

- Förstoppning i sugslangen eller i handstycket
- Överfylld filterpåse
- Otillräcklig luftcirkulation på enhetens baksida
- Slipdamm i turbinområdet på grund av en sprucken dammpåse eller användning av enheten utan dammpåse.

Observera:

Skulle de ovan nämnda orsakerna kunna uteslutas, rekommenderar vi er att omedelbart skicka in er enhet till service!

K. Lagring av varvtalsvärden/Memory-funktion

Ett med hjälp av knappen **(G)** eller **(F)** valt varvtal kan lagras genom en minst 3 sekunder lång tryckning på valfri minnesknapp **(B)**. T.ex. på M1 ett lågt varvtal för stora slipverktyg, på M2 ett medelhögt varvtal för medelstora slipverktyg och på M3 ett högre varvtal för små slipverktyg.

Den valda sugeffekten och körriktningen för slipverktyget lagras också. Den valda Memory-inställningen visas i mitten på displayen **(J)**.

På fabriken är här följande minnesvärden förinställda:

M1 = 8.0 (8 000 r/min.; sugeffekt 4 staplar = 30 %)

M2 = 15 (15 000 r/min.; sugeffekt 8 staplar = 60 %)

M3 = 20 (20 000 r/min.; sugeffekt 11 staplar = 85 %)

De här inställningarna kan ändras på det sätt som beskrivits ovan. Den framgångsrika lagringen av ett valt varvtal bekräftas av indikeringen "Save":

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

L. Filterbyte:

Koppla från apparaten och dra ur slanganslutningen **(L)** och stickkontakten **(H)**. Dra ur locket **(N)** ur höljet genom att dra lätt i det utdragbara handtaget **(O)**. Håll nu i filterpåsens framsida ordentligt med en hand och dra ut slangröret ur öppningen. Ta bort den fyllda filterpåsen och ersätt den med en ny. Installationen av filtret sker i omvänd ordningsföljd. Ge akt på att det nya filtret inte är skadat (dvs. att fogarna är hela).

Vid märkbar nedsättning av sugeffekten, senast när filtret är fullt till 2/3, skall filtret genast bytas ut! Endast på så sätt garanteras sugeffekten och överhettning av sugturbinen förhindras på grund av bristande lufttillförsel!

Observera:
Använd endast originaldammpåsar!

Observera:
Filterpåsen är endast avsedd för engångsbruk och får inte tömmas eller användas flera gånger!

Observera:
Skulle en filterpåse rivas sönder under driften och en mängd slipdamm befinna sig i filterkammaren, får inte fortsatt användning av enheten under några omständigheter ske, eftersom sugturbinen annars kan skadas. Skicka i så fall omedelbart in enheten till service!

Observera:
Det finns risk för att filtret spricker av ett alltför fullt filter! Detta kan få till följd, att slipdamm når in i turbinen och förstör den.

Observera:
Kontrollera dagligen filterpåsens tillstånd (sits och fyllnivå) innan arbete påbörjas. Byt ut filterpåsen om så behövs enligt de ovan nämnda anvisningarna. **Ett filterbyte i rätt tid förlänger sugturbinens livslängd.**

Observera:
Vanliga doftpatroner (dammsugartillbehör) passar genom dammpåsöppningen och förhindrar till stor del dålig lukt.

Observera:
Transportera aldrig enheten med en fylld dammpåse! Detta gäller också om du lagrar enheten, inte använder den under längre tid eller skulle vilja skicka in den till service.

M. Kontrollsystem för rekommenderat byte av dammpåsen

- **Promed 4030-SX2** är utrustad med ett kontrollsystem för dammpåsen: Det visar den återstående arbetstiden med den insatta dammpåsen och kan, baserat på den personliga erfarenheten, ställas in individuellt av användaren.
- Den återstående arbetstiden med den insatta dammpåsen kan när som helst visas genom att trycka på knappen **(R)** och visas kortvarigt på displayen:
  På symbolen för dammpåsen visas då den aktuella turbintemperaturen i sugkammaren.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Om arbetstiden för en dammpåse har löpt ut, informerar displayen genom ett varningsmeddelande om att utbyte av dammpåsen är nödvändigt. Symbolen visas tills dess ett dammpåsbyte utförts.

- Efter utbytet av dammpåsen krävs en "Reset" av kontrollsystemet. För att göra den trycker du på knappen **(R)** under ca 4 sekunder. "Reset"-förloppet bekräftas av en tonsignal.

Observera:
Fortsatt arbete är möjligt trots en överfylld dammpåse och sker på egen risk!

Observera:
Du måste vara noga med inte bara aktivera "Reset"-funktionen utan också byta ut dammpåsen!

Observera:
Kontrollsystemet för dammpåsen fungerar endast som en vägledning. Det kontrollerar inte dammpåsens verkliga status. Den inställda drifttiden räknas bara ned.

N. Inställning av filtertiden

- Antalet timmar som räknas ned, tills dess ett byte av dammpåse rekommenderas, kan individuellt ställas in baserat på de egna erfarenheterna från 10 upp till högst 20 timmar.
- Håll knappen **(R)** intryckt för att ställa in drifttimmarna. På displayen visas "SAVE":

- Därefter visas de aktuella drifttimmarna.

- Släpp kort knappen **(R)** fri och tryck sedan på den igen. Då visas skalan för inställningen av drifttimmarna (10h – 20h) på displayen:

- Drifttimmarna kan ökas med knappen **(L)** eller minskas med knappen **(N)**. När knapparna hålls intryckta görs en snabbspolning av värdena.
- Så snart du har ställt in de önskade drifttimmarna och inte gör några ytterligare inställningar, kommer "standardvisningen" återigen att visas på displayen. De inställda drifttimmarna lagras automatiskt.

O. Fottangent eller steglöst justerbar pedal (tillval):
En fotkontakt (IN/FRÅN), alt. en steglöst justerbar pedal, kan erhållas som tillval. De ansluts, men bara en åt gången, till uttaget "Fotkontakt"**(T)** på apparatens baksida.

- **1. Fotkontakt (IN/FRÅN):**

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Med den enkla fotkontakten kan apparaten aktiveras, dvs. de värden som är inställda på reglagen för varvtalet och uppsugningen utlöses när fotknappen aktiveras. När foten tas bort från kontakten, stannar handdelen och sugturbinen.

- **2. Steglöst justerbar pedal (svällpedal):**
  Med hjälp av pedalen kan varvtalet regleras steglöst och mycket precist. De inställningar som redan har gjorts med knapparna **(L)** och **(N)** används här som "förval", resp. "maxiläge". Möjligheterna att reglera med foten begränsas alltså till det varvtal som är inställt på displayen, eller ställ in varvtalet på det högsta steget med knappen **(L)**, för att kunna förfoga över hela varvtalsområdet med fotreglaget. Genom att ta bort foten från pedalen stannar motorn och även sugningen avstannar.

⚠ **Obs:**
Funktionen för mikrobrytaren på handstycket påverkas inte av manövrering med fotpedal. Med mikrobrytaren kan du närsomhelst koppla om enheten till standbyläget.

⚠ **Hänvisning:** Endast fotpedaler från Promed kan användas.

P. Byte av apparatens säkring
Apparatens säkring befinner sig på undersidan av apparatens hölje. Innan säkringen byts ut, dra ovillkorligen ur nätstickkontakten. För utbytet, skruva ur säkringshållaren med en skruvmejsel och byt ut finsäkringen T2,5 A (för 115 volt versionen: T5,0 A).

Vid funktionsstörning:
- Kontrollera, att strömtillförseln sker korrekt.
- Kontrollera, att handdelen är korrekt ansluten till apparaten.
- Kontrollera, om dammsugspåsen har spruckit.
- Kontrollera, att handstycket har satts ihop korrekt.
- När en fotpedal används, kontrollera, om apparaten fungerar utan pedalen.
- Om detta inte skulle avhjälpa problemen, kontakta genast din kundtjänst.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

SPECIELLA KVALITETSKARAKTERISTIKA

Membrantangentbord:
På enklaste sätt kan alla funktionerna väljas genom att trycka på den beträffade knappen på tangentbordet.

LED-display:
På den stora, lättlästa displayen får du med ett ögonkast all information om enheten.

Snabbspännlås:
Tack vare snabbspännlåset vid slipkroppsfästet är det möjligt att enkelt, snabbt och lätt kunna byta ut slipkropparna. Så snart som slipkropparna börjar rotera, blir skaftet automatiskt fastlåst.

Överbelastningsskydd för handdelens motor:
Apparaten är utrustad med ett överbelastningsskydd för handdelen. Om handdelen skulle blockera eller överbelastas, kopplas motorvarvtalet och sugturbinen från efter ca 5 sekunder.

Temperatursäkring för sugturbinen:
Om inte sugturbinen får tillräcklig kylning och lufttemperaturen i sugturbinhöljet överstiger 80° C stängs sugturbinen och handstycket av.

Kontrollsystem för rekommenderat byte av dammpåsen:
Kontrollsystemet för dammpåsen visar den återstående arbetstiden med den insatta dammpåsen och kan,

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Hänvisningar angäende varden

baserat på den personliga erfarenheten, ställas in individuellt av användaren.

För att inte påverka apparatens säkerhet, pålitlighet ochprestation, får den inte påbyggas, justeras, modifieras eller repareras, utom av personer som har auktoriserats av **Promed**.

A. Håll handdelens (spännlås/slipkroppsfäste), innanmäte så fritt från damm och sliprester som möjligt.

B. Ta bort smuts utanpå handdelen med en trasa, som har fuktats med alkohol, och undvik att det tränger in fuktighet inuti apparaten.

C. Använd endast slipkroppar som överensstämmer med standardtandmåttet (ø 2,332 – 2,350 mm, skaftlängd 28 - 36 mm) och undvik att använda rostiga eller skadade slipkroppar. Sådana felaktiga handlingar kar orsaka kraftigt slitage av kullagren. Respektera säkerhetshastigheten och de säkerhetsåtgärder som har föreskrivits av tillverkaren.

D. Utsätt inte handdelen för kraftiga slag, eftersom detta kan skada kullagren.Om handdelen ändå skulle råka falla ner, kontrollera om slipkroppen har böjts. Ge mer akt på ljud- och/eller värmeutveckling. Om handdelen är skadad, skicka genast in den för reparation.

E. Innan du rengör apparaten, försäkra dig om att apparaten är avstängd och skild från strömnätet.

F. Använd inga aggressiva ämnen, som t.ex. skurmjölk eller andra diskmedel, eftersom de kan angripa ytan.

G. Sänk aldrig ner maskinen i vätska och håll den borta från vätskor som innehåller lösningsmedel eller aceton.

DE

EN

FR

IT

ES

NL

RU

PL

SE

FI

⚠ **Observera:**
Använd ingen **desinfektionsspray** för rengöringen! Fukt skulle kunna tränga in och leda till skador (lagerskador i handstycket, elektronik i styrenheten).

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

⚠ **Observera:**
Desinfektion av enheten, handstycket och handstyckesmotorn får endast **utföras genom avtorkning**.

Rengöring av spännlåset

När fräsens skaft skjuts in i spännlåset, kan det hända att damm, som häftar fast på fräsen, lossnar och kommer in i spännlåset. Om damm samlar ihop sig där regelbundet, så kan det hända att det inte är längre är möjligt att skjuta in fräsens skaft till det förutsedda djupet och att fräsen på så vis inte spänns fast ordentligt. Då måste spännlåsen rengöras så som beskrivs härefter:

För att lättare kunna genomföra rengöringen, har en speciell spiralborr med handtag bifogats leveransen.

För försiktigt in borren i spännläset och vrid den medurs, under det att handdelens främre område hålls nedåt. På så vis lossnar dammet som har fastnat. Detta förlopp ska upprepas flera gånger.Handdelen ska rengöras minst en gång varje vecka, eventuellt oftare beroende på användningen.

⚠ **Observera:**
Använd ingen **tryckluft** för rengöringen av spännhylsan! Damm skulle kunna tränga in och leda till skador.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Anvisning för rengöringen av handstycket

1. Dra försiktigt av motoranslutningen från slangen (fig. 1 - 3).
2. Skjut ut hela mikromotorn med spännmekanismen ur handdelens hölje. Dra då aldrig i den lilla gula kondensatorn (fig. 4).

1

2

3

4

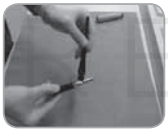
3. Sätt i dessa stickkontakter ytterst försiktigt, så att de olika stiften inte skadas (bild 8 / 9).

5

6

7

4. Torka därefter av hela motormodulen, motormanteln och slanguppsättningen med en därför lämplig rengöringsduk (fig. 8/9).


8

9

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

5. Var vid monteringen av handstycket noga med stickkontaktens korrekta position! Sätt på denna stickkontakt försiktigt och tryck samman den så att de enskilda stiften inte skadas (fig. 10/11). I enlighet med styrskenorna (fig. 12) kan du skjuta på motormanteln med liten kraftansträngning tills den klickar fast.

10

11

12

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Service

Dina kunder förväntar sig säkert ett professionellt resultat från dig. Detta kan endast uppnås med en apparat som befinner sig i ett oklanderligt skick. Utnyttja därför vår service och låt våra specialister kontrollera din apparat regelbundet. Sänd din apparat till vår kundtjänst minst en gång var 12:e månad. Gärna utarbetar vi ett kostnadsförslag (fast kostnad:19:- EUR netto, som beräknas som kvittning i fall av apparatservice (fast kostnad: 29:- EUR netto + materialkostnader).

Avfallshantering

Elverktyg, tillbehör och förpackningar ska tillföras en miljövänlig återvinning.

Endast för EG-länder:

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna! Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU angående begagnade eloch elektronik apparater och dess omsättning i den nationella lagen måste elverktyg som inte kan användas längre samlas in separat och tillföras återvinningen enligt miljöskyddslagarna.

Inom EU hänvisar denna symbol till att denna produkt inte får kastas i hushållssoporna. Begagnade apparater innehåller värdefulla material som kan återvinnas, vilka måste tillföras återvinningen för att inte kunna skada miljön alt. människors hälsa genom en icke kontrollerad sophantering. Eliminera därför de begagnade apparaterna via passande uppsamlingssystem eller skicka apparaten för skrotning till det ställe, där du köpte den. Detta ställe tillför sedan apparaten till materialåtervinningen.

WWW.MERENEID.EU

Garantianspråk

Denna produkt har tillverkats med stor omsorg och testats grundligt innan arbetet släppts. Vi ger därför en garanti på 24 månader från inköpsdatum på denna produkt. **Promed**s produkter motsvarar dess beskrivning och de aktuella specifikationerna; det är ditt ansvar att säkerställa att produkterna som du har köpt är avsedda för det användande som du avser.

- Vid påvisbara material- och/eller tillverkarfel, som uppkommer vid användning enligt föreskrifterna och som identifieras under garantitiden ersätter vi kostnadsfritt inom garantitiden alla bristfälliga delar i produkten inklusive lönekostnadsandelar för garantireparationerna.
- **Garantin omfattar inte:**
  - Normalt slitage av produkten
  - Fel som orsakats av transport eller förvaring av produkten
  - Fel eller skador som orsakats av användning i strid med bestämmelserna eller bristfälligt underhåll
  - Skador på grund av att upplysningar i bruksanvisningen ignorerats
  - Skador på grund av modifieringar i produkten, vilka inte genomförts av **Promed**.
  - Skador på grund av vassa föremål, till följd av vridning, bockning, fall, en anormal stöt eller övrigt agerande som ligger utanför lämpliga kontroller av **Promed**.
  - Slitagedelar (t.ex. rörliga delar som kullager, Motorer, motorkolborstar, etc. tillslutningar) är principiellt undantagna från garantin.

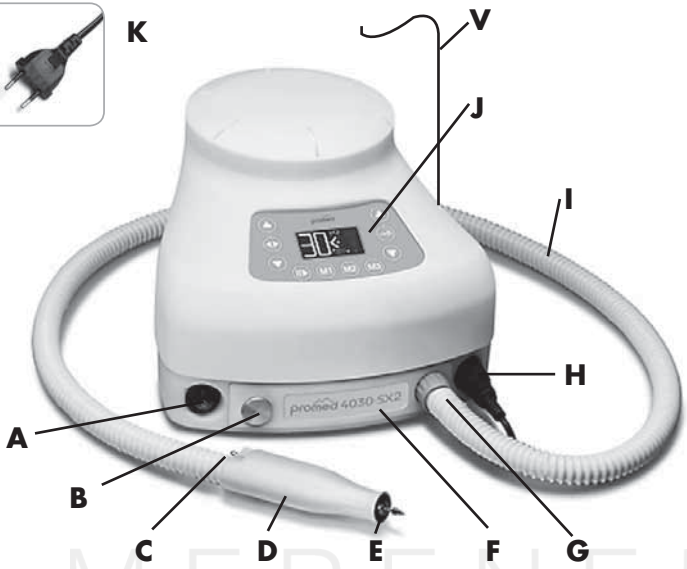
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

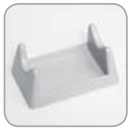
- **Ett garantianspråk kan inte genomdrivas om:**
  - Produkten inte skickas tillbaka i sin originalförpackning eller i en adekvat säker förpackning,
  - Den modifierad eller repareras av en annan person eller ett företag, undantaget **Promed** eller en handlare auktoriserad av **Promed**;
  - Produkten reparerades med reservdelar, som inte godkänts av **Promed**;
  - produktens serienummer/partinummer tagits bort, raderats, förändrats eller gjorts oläsligt.
- Av hygieniska orsaker måste produkter som utsätts för en direkt kroppskontakt resp. en kontakt med kroppsvätskor (t.ex. blod) förpackas i en extra plastbehållare innan den skickas tillbaka. I dessa fall måste en särskild upplysning om sakläget ges i paketet resp. i medföljande dokument.
- Komponenter som reparerats eller produkter som byts ut under garantitiden ges bara garantin för den kvarvarande ursprungliga garantitiden; förutsatt att detta byte eller denna reparation genomfördes av **Promed** eller av en handlare auktoriserad av **Promed**
- Garantitiden börjar med inköpsdagen. Garantianspråk måste göras gällande inom garantitiden. Reklamationer som inträffar efter att garantitiden förflutit kan inte beaktas.
- Garantin träder bara i kraft inom ramen för dessa garantivillkor då inköpsdatumet intygas genom ett inköpskvitto eller liknande.
- Tekniska och optiska förändringar såväl som förändringar i utrustningen är förbehållna!
- Denna garanti är bara rättsgiltig och genomförbar i det land där produkten inköptes av förstagångsköparen, förutsatt att avsikten från **Promed** var att produkten utbjuds till försäljning i detta land. Denna garanti är genomförbar i varje land i den europeiska ekonomiska regionen i vilket **Promed** har en auktoriserad importör eller en distributionspartner. Beroende på respektive land kan särskilda och avvikande garantier vara tillämpliga på grund av aktuell användbar lagstiftning. Dessa rättsliga föreskrifter blir varken uteslutna eller begränsade av dessa garantivillkor. I den mån som det är tillåtet genom nationell lagstiftning blir garantitiden inte förlängd, förnyad eller på annat sätt påverkad av en efterföljande återförsäljning, reparation eller byte av produkten.
- Bestämmelserna i FN:s köprätt har ingen användning.
- Den rättsliga garantiplikten för försäljaren förblir oberörd av våra garantivillkor.
- Genom detta skildrar dessa garantivillkor, genom den användbara tvingande lagstiftningens största möjliga omfattning, för dig unik och uteslutande rättsmedel och gäller i stället för samtliga övriga uttryckliga eller tysta garantivillkor. **Promed** ansvarar inte för ovanliga, tillfälligt uppstådda straffskador eller följdskador, inklusive, men utan begränsning till utebliven vinst, nyttjandebortfall, inkomstbortfall, kostnader för ersättningsutrustning eller -anordningar, försäkringsanspråk från tredje person, intrång i äganderätten, som blir resultatet på grund av köp eller användning av produkten eller på grund av ett garantibrott, avtalsbrott, oaktsamhet, produktfel eller andra rättsliga eller juridiska omständigheter, även om **Promed** visste om möjligheten till sådana skador. **Promed** ansvarar inte för en fördröjning vid ianspråktagande av garantilämnandet.
- **Promed** kan inte göras ansvarigt för eventuella översättningsfel.

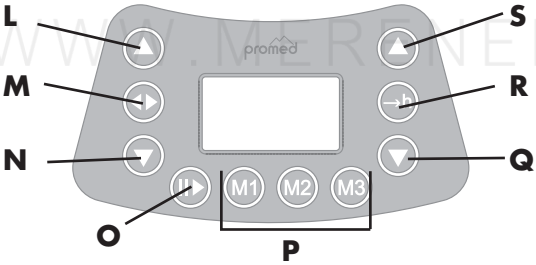
Följande uppgifter är absolut nödvändiga för en friktionsfri bearbetning:
1. Originalinköpskvitto/kvitto eller handlarstämpel med inköpsdatum
2. Fastställd brist/ifyllt service-reparationsuppdrag (bifogas apparaten)
3. Produktbeteckning/Typ/Serie-/Partinummer

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Laitteen kuvaus ja käyttö







MERENEID
WWW.MERENEID.EU

A.	Virtakytkin	**N.**	Kierrosluvun alentaminen
B.	Vedin suodatinkammion ulosvetämiseen	**O.**	Käynnistys/sammutus/Standby-tila
C.	Mikrokytkin	**P.**	Muistipainikkeet
D.	Käsiosa	**Q.**	Imutehon alentaminen
E.	Kiristysholkki / hiomapään istukka	**R.**	Käyttötuntimittarin hallintapainike Suodattimen vaihto
F.	Suodatinkammion/sulkimen kansi	**S.**	Imutehon nostaminen
G.	Imuletkun liitäntä	**T.**	Jalkapainikkeen liitäntä (PÄÄLLE/POIS) tai polkimen liitäntä (laitteen vasemmalla puolella)
H.	Moottoripistokkeen liitäntä	**U.**	Sulake (laitteen alapuolella)
I.	Imuletku	**V.**	Letkun ripustin
J.	Näyttö	**W.**	Käsiosan säilytyspaikka
K.	Virtapistoke		
L.	Kierrosluvun nostaminen		
M.	Käyntisuunta oikealle/vasemmalle		

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Näyttö ja näytön ohjeet

Tauko / Standby-tila / käyntisuunta oikealle-vasemmalle

Käyntisuunta oikealle – Standby-tila

Käyntisuunta oikealle – aktiivinen käyttö

Käyntisuunta vasemmalle – Standby-tila

Käyntisuunta vasemmalle – aktiivinen käyttö

Jalkapainike tai poljin on liitetty

Ohjeilmoitukset

Käsiosa on tukossa tai ylikuormitettu.

Overheat: Imuturbiinikotelon ilman lämpötila ylittää 80 °C.

Laite on kytketty mikrokytkimellä Standby-tilaan.

Pölypussi on vaihdettava.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Laitteen kuvaus

Säilytä ohje huolellisesti!

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.
Kiitos, kun ostit **Promed 4030-SX2 -manikyyri- ja pedikyyrilaitteen.** Tätä laitetta voivat käyttää niin pätevät ammattihenkilöt kuin yksityishenkilötkin tämän käyttöohjeen luettuaan. Laitetta käytetään manikyyriin, kynsitaiteeseen (Nailart) ja pedikyyriin (esim. paksuuntuneen ihon ja kovettumien poisto, kynsinauhojen hoito, kynsien hoito, puumaisten kynsien käsittely) sekä lääketieteelliseen ja kosmeettiseen jalka- ja kynsihoitoon. Laite on kehitetty erityisesti kynsitekniikan ja -suunnittelun tarpeisiin, ja sitä voidaan käyttää näillä aloilla käytettävien materiaalien, kuten geelin ja akryylin kanssa.
Me, valmistaja, emme vastaa millään tavoin henkilöiden loukkaantumisista tai tavaroiden vaurioitumisista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.

Toivomme mukavia hetkiä uuden **Promed 4030-SX2** -laitteen parissa. Seuraavaksi kerromme lisää laitteen ominaisuuksista. Ole hyvä ja lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttöä.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Laitetiedot / toimitussisältö / tarvikkeet

Tarkista ennen ensimmäistä käyttöönottoa pakkauksen sisältö ja vastaako laitteen vaatima verkkojännite (voit tarkistaa sen tyyppikilvestä) paikallista verkkojännitettä (käyttöjännite 230 VAC, liitäntä asetusten mukaisesti asennettuun pistorasiaan, jossa vaihtovirta 230 VAC; käyttöjännite 115 VAC, liitäntä asetusten mukaisesti asennettuun pistorasiaan, jossa vaihtovirta 115 VAC).

- Aseta laite tasaiselle alustalle ja varmista, että laitteen takaosan ilmastointiaukot eivät ole peitossa. Laitteen takapuolella on oltava riittävästi tilaa riittävän ilmankierron takaamiseksi. Laitteen ympäristön on oltava kuiva ja lämpötilan on oltava normaali (älä aseta lämmönlähteiden tai ilmakostutinten välittömään läheisyyteen.)
- Laite **Promed 4030-SX2** soveltuu hiomapäidensä ansiosta erinomaisesti manikyyriin ja pedikyyriin sekä jalkojen ja kynsien lääkinnälliseen/kosmeettiseen hoitoon.
- Laitteessa **Promed 4030-SX2** on erittäin tehokas moottori. Hiomapäiden kierroslukua voidaan säätää portaattomasti sähköisen nopeudensäätimen avulla. Laite pyörii oikealle ja vasemmalle (kytkettävä).
- Hiomapään istukka soveltuu kaikille yleisimmille hiomapäille, joiden varren halkaisija on 2,332 mm - 2,350 mm. Hiomapään istukan mahdollisimman pitkän käyttöiän takaamiseksi käytä ainoastaan korkealaatuisia hiomapäitä, joiden varren pää on pyöristetty ja varren pituus on enintään 28 - 36 mm!
- Hiomapää on aina työnnettävä täysin paikalleen, hiomapään istukan pysäyttimeen asti.
- Kun asetat kahvan paikoilleen, ota ehdottomasti huomioon, että hiomapää ei joudu kosketuksiin ympäristön kanssa. Vaarana on, että varsi puristuu kokoon ja muuttuu epäsymmetriseksi. Epäsymmetrinen hiomapää voi aiheuttaa kahvan vaurioitumisen!
- Hanki hiomapään lisäosat paikalliselta ammattilaiselta tai **Promed** in kautta (www.promed.de).
- Pölypussi on kertakäyttöinen, eikä sitä saa tyhjentää tai asentaa paikalleen useita kertoja!
- Kynsi- tai ihopöly voi aiheuttaa terveydellisiä haittoja. Kasvojen-/suunsuojuksen ja käsineiden käyttöä suositellaan hygieniasyistä.
- Hygieenisen työskentelyn takaamiseksi hiomapäät on desinfioitava käytön jälkeen.
- Kahvan saa desinfioida vain pyyhkimällä.
- Tietoa sopivista desinfiointiaineista sekä sopivista tuotteista saat Promedilta.
  Laitteen ja hiomapäiden desinfiointi: **Promed Pure ID** (tuotenro 330810)
  Pintojen ja laitteen desinfiointi: **Promed Pure FD** (tuotenro 330815)
  Laitteen ja hiomapäiden desinfiointi ja puhdistus: **Promed UC-50** (tuotenro 330210)
- Käsiosan (tuotenro 204002) sekä pölypusseja (10 kpl:n pakkauksen tuotenro 195870, 20 kpl:n pakkauksen tuotenro 195871, 50 kappaleen pakkauksen tuotenro 195872) voi ostaa tarvittaessa jälkikäteen Promedilta.

Toimitussisältö:
1 **4030-SX2**-laite ja letkun ripustin (tuotenro 204006)
1 POM-käsiosa (tuotenro 204002)
6 pölypussia
1 käsiosan säilytyspaikka
1 kiristysholkin puhdistusterä
1 käyttöohje, jossa kuvataan huolto-/korjaustoimet

MERENEID
MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Huomioi ennen käyttöönottoa:

Älä päästä laitetta koskaan suoraan kosketukseen tulen, kaasun tai hapon kanssa äläkä kuumien esineiden, kuten esim. liedenlevyjen kanssa.

Ota käytössä huomioon:

A. Käsiosan saa liittää vain mukana toimitettuun laitteeseen.
B. Käytettävät hiomapäät:
- Standardoitu hammasporan varren halkaisijamitta: ø 2,332 – 2,350 mm, varren pituus 28 - 36 mm.
- Käytä vain keskitettyjä hiomapäitä, joissa on pyöristetty varren pää.
- Ruostuneita tai taittuneita hiomapäitä ei saa käyttää.

C. Käytä kierrosluvunsäätäjää varovasti.
D. Laitteen jännitteensyöttö: 100 VAC tai 240 VAC.
E. Sammuta laite ennen hiomapään vaihtamista, tai Standby.
F. Huolehdi kaikista varotoimenpiteistä, jottei käsiosa putoaisi tai vaurioituisi muuten.
G. Jos käsiosassa esiintyy muita ongelmia, anna se välittömästi korjattavaksi.
H. Älä voitele tai pese käsiosaa.
I. Aseta käsiosan säilyttämistä varten ilmaisin kiristyspihteihin.
J. Vain kotitalouskäyttöön
K. Kun laitetta käytetään lasten läheisyydessä, heitä on valvottava tarkasti.
L. Varmista, että suodatinkammio pysyy puhtaana. Näin estät pölyn ja vierasesineiden pääsyn imuturbiiniin ja ehkäiset turbiinin likaantumista tai vaurioittumista.
M. Varmista, että laitetta ei käytetä seuraavissa tapauksissa:
- Pölypussia ei ole asennettu
- Pölypussi on asennettu väärin
- Kun suodatinpussia ei ole vaihdettu säännöllisesti/oikeaan aikaan (liian täysi pölypussi voi rikkoutua!)
- Kun imuturbiini on selvästi likainen.

N. Jos suodatinpussi on revennyt käytössä ja suodatinkammiossa on runsaasti hiontapölyä, laitetta ei saa missään nimessä käyttää, sillä imuturbiini voi vaurioitua. Toimita tässä tapauksessa laite välittömästi huoltoon!
O. Suodatinpussia saa käyttää vain kerran (kertakäyttöinen) eikä sitä saa tyhjentää ja käyttää uudestaan!

VAARA!

- Älä koskaan anna laitteesi joutua suoraan kosketukseen veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Älä koskaan säilytä tai käytä laitetta kosteas sa tai märässä paikassa.
- Älä koske laitetta märillä käsillä.
- Käytä laitetta vain annetulla verkkojännitteellä.
- Laitetta ei saa käyttää ulkotiloissa.

VAROITUS!

- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Älä koskaan jätä laitetta valvomatta, kun lapsia tai muita kouluttamattomia henkilöitä oleskelee tämän laitteen läheisyydessä.
- Käytä laitetta vain sovelluksiin, joita on kuvattu tässä käyttöohjeessa.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisälaitteita ja -varusteita.
- Älä koskaan käytä laitetta sen jälkeen, kun virtajohto on vaurioitunut, laite on pudonnut tai se on joutunut kosketuksiin veden kanssa.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

⚠ Turvallisuusmääräykset

- Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen tai henkinen toimintakyky, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan vastuullisen henkilön toimesta tai jos he ovat saaneet kyseiseltä henkilöltä laitteen käyttöön liittyvät ohjeet siinä määrin, että he ymmärtävät käytöön liittyvät riskit.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla, on olemassa tukehtumisvaara.
- Sähkölaite ei ole lasten leikkikalu. Lapset eivät tunnista vaaraa, joka saattaa syntyä sähkölaitteiden käytöstä. Käytä ja säilytä laitetta siksi lasten ulottumattomissa.
- Laitetta ei saa asettaa kuumien pintojen tai avointen kaasuliekkien läheisyyteen tai käyttää siellä, jotta kotelo ei sulaisi.
- Jos laitteeseen pääsee nestettä, sammuta se heti ja irrota virtapistoke. Käänny tässä tapauksessa valtuutetun jälleenmyyjän puoleen, ennen kuin käytät laitetta jälleen.
- Älä ime laitteella nesteitä!
- Älä anna laitteen koskaan joutua kosketuksiin veden kanssa. Käytä laitteen puhdistukseen kosteita liinoja. Älä käytä liuotinaineita.
- Älä kanna tai vedä laitetta koskaan verkkojohdon viereen. Vedä johto pistokkeeseen äläkä koskaan johdosta pois pistorasiasta.
- Älä vedä verkkojohtoa terävien reunojen yli tai kiinnitä niitä, älä anna heilua alas äläkä aseta tai anna riippua kuumien esineiden (esim. lieden levyjen) tai avointen liekkien yllä sekä suojaa kuumuudelta tai öljyltä.
- Käytä pidennysjohtoa vain silloin, kun sen moitteeton kunto on tarkastettu etukäteen.
- Om apparatens nätkabel skulle skadas, låt genast en specialist reparera den.
- Jos laitteen verkkojohto on vaurioitunut, toimita se huoltoon vaihdettavaksi.
- Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa.
- Loukkaantumisvaaran, laitteen lukkiutumisen tai vahingoittumisen välttämiseksi on varmi stettava, että laite ei joudu kosketuksiin vaatteiden, narujen, kengännauhojen, harjasten, kuitujen, hiukset ym. kanssa.
- Kynsi- tai ihopöly voi aiheuttaa terveydellisiä haittoja. Silmien-/suunsuojuksen ja käsineiden käyttöä suositellaan hygienia- ja turvallisuussyistä.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Älä koskaan vaihda hiomapäätä, ennen kuin olet sammuttanut laitteen tai kytkenyt sen Standby-tilaan.

Laitetta ei saa koskaan käyttää ilman ehjää, sisäänrakennettua pölypussia.

Suodatinkammion **(F)** on oltava aina kiinni käytön aikana.

A. Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, että laitteen jännitetiedot vastaavat paikallista verkkojännitettä. Työnnä sitten verkkopistoke **(K)** pistorasiaan.

B. Jos haluat tarkistaa asian, avaa kammion kansi **(F)** (irrota vetämällä kahvasta).

C. Yhdistä imuletku **(I + G)** ensin suodatinkammion kannen **(F)** reikään (paina liitoskappale tiiviisti sisään), yhdistä sitten moottoriliitin liitäntäpistokkeeseen "Motor" **(M)** kotelon etupuolella (aseta pistoke viistoon ja lukitse kiertämällä pyälmutteria oikealle – irrottaminen päinvastoin).

D. Valitse sopiva hiomapää. Työnnä hiomapää kahvan päähän hiomapään istukkaan **(E)**. Kun hiomapää alkaa pyöriä, mekanismi lukittuu automaattisesti. Älä koskaan irrota tai työnnä hiomapäätä väkisin! Hiomapäät, joiden varren halkaisija on 2,332 mm - 2,350 mm, sopivat tarkasti hiomapään istukkaan ilman liiallista voiman käyttöä. Käytä vain hiomapäitä, joiden pään halkaisija on enintään 12 mm. Ota huomioon, että normaalia suurempia hiomapäitä saa pyörittää enintään 10.000 kierrosta/minuutti. Kun aiot irrottaa hiomapään, sammuta moottori joko sammuttamalla laite virtakytkimestä **(A)** tai asettamalla laite Standby-tilaan Standby-painikkeella **(O)** tai käsiosan **(C)** mikrokytkimellä. Irrota sitten hiomapää vetämällä sitä suoraan eteenpäin.

E. Kun käynnistät laitteen, näyttöön **(J)** tulee ensin muutamaksi sekunniksi **Promed**-logo.

promed

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Sen iälkeen näyttö muuttuu siten, että viimeksi käytetyt asetukset tulevat näkyviin.

F. Käyntisuunnan ja kierrosluvun säätely

1. Käyntisuunnan valinta:

Esiasetettu käyntisuunta on oikealle, mikä näytetään näytössä oikealle osoittavalla nuolella.
Käyntisuunta voidaan vaihtaa vasemmalle painamalla oikean/vasemman käyntisuunnan painiketta **(M)**.
Käyntisuunta voidaan vaihtaa jälleen oikealle painamalla uudelleen oikean/vasemman käyntisuunnan painiketta **(M)**.

Huomio:

Käyntisuuntaa ei saa muuttaa käytön aikana. Jos käyntisuuntaa muutetaan käytön aikana, moottoriin kohdistuu erittäin korkea kuormitus ja se voi vaurioitua.

2. Kierrosluvun valinta:

Huomio:

Asetettu kierrosluku ei saa ylittää hiomapään valmistajan ohjeissa ilmoitettua suurinta sallittua kierroslukua.

Valitse haluttu kierrosluku kalvopainiketta painamalla. Voit nostaa kierroslukua painamalla painiketta **(L)** ja laskea sitä painamalla painiketta **(N)**. Asetettu arvo näkyy sitten kaksinumeroisena näytössä **(J)**.
Kierrosluvut arvoon 10 000 kierr./min asti näytetään yhdellä desimaalilla 8.0 ja arvon 10 000 kierr./min ylittävät kierrosluvut näytetään ilman desimaalia 15.
Kierrosluvun säädön voi asettaa seuraavalla tavalla, ja kierrosluku näytetään näytössä vastaavasti:
Kierroslukujen nousu 4 000–10 000 kierr./min säädetään 500 askeleen välein.
Kierroslukualue 10 000–30 000 kierr./min säädetään 1 000 askeleen välein.
Kun painiketta painetaan pitkään, kierrosluku vaihtuu nopeammin.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Vinkki:
On normaalia, että toimintaääni vaihtelee sen mukaan, onko käyntisuunta oikealle vai vasemmalle. Ilmiön aiheuttaa moottorin hiiliharjojen hioutuminen tai kuulalaakerien liikkuminen.

Vinkki:
Ennen ensimmäistä käyttökertaa käsiosan on ehdottomasti annettava käydä noin 30 minuuttia noin nopeudella 8 000 kierr./min. Tämä on välttämätöntä, jotta hiiliharjamoottori hioutuu. Jäähdyttämään pyörivän kanssa imu on tärkeää!

G. Standby-tila
1. Laite:
Painikkeella **(O)** laitteen saa asetettua tauolle tai Standby-tilaan. Asetetut arvot säilyvät tauon ajan. Näytössä näkyvät viimeksi valittu kierrosluku ja käyntisuunta sekä lisäksi taukomerkki. Kun painiketta painetaan uudelleen, laite toimii jälleen entisillä asetuksilla.
2. Käsiosa:
Sama toiminto voidaan ottaa käyttöön käsiosassa painamalla mikrokytkintä **(C)**.

H. Käsiosan moottorin ylikuormitussuoja
- Jos käsiosa tukkeutuu tai ylikuormittuu, kierrosluku ja imuturbiini kytkeytyvät pois päältä noin 5 sekunnin kuluttua. Näyttöön **(J)** tulee seuraava virheilmoitus:

- Noin 8 sekunnin jälkeen tämä ilmoitus katoaa ja laite siirtyy Standby-tilaan.

I. Imutehon säätely
- Imutehoa voi säädellä 13 askeleessa. Painamalla painiketta **(S)** imuteho nousee, painamalla painiketta **(Q)** se laskee.
- Asetettu tehoarvo näkyy näytön oikealla puolella palkkigrafiikassa. Valittu imuteho on korostettu tummalla.

Vinkki:
Useimpiin tapauksiin riittävä imuteho saavutetaan jo keskiasetuksella.

Vinkki:
Poistoilmavirta viilentää samalla mikromoottoria. Laitteen ollessa käytössä poisto toimii jatkuvasti vähintäänkin alhaisimmalla asetuksella. Poistoa ei voi ottaa pois toiminnasta!

Vinkki:
Mikäli poistossa on vikaa, laitteella ei saa enää työskennellä!

J. Imuturbiinin lämpötilan varmistus
Mikäli imuturbiini ei saa riittävästi viilennystä ja ilman lämpötila imuturbiinin kotelossa ylittää 80 °C, imuturbiini ja käsiosa kytkeytyvät pois päältä. Näyttöön tulee virheilmoitus OVERHEAT:

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

- Ilmoitus katoaa näytöstä, kun imuturbiinin kotelon lämpötila on laskenut noin 10–15° C:lla. Laite siirtyy Standby-tilaan.

Mahdollisia syitä imuturbiinin ylikuumenemiseen
- Tukkeuma imuletkussa tai käsiosassa
- Liian täysi suodatinpussi
- Riittämätön ilmanvaihto laitteen takaosassa
- Turbiinin alueella hiomapölyä pölypussin repeytymisen takia tai sen vuoksi, että laitetta on käytetty ilman pölypussia

Huomio:
Jos ylikuumeneminen ei johdu edellä mainituista seikoista, suosittelemme lähettämään laitteen välittömästi huoltoon!

K. Kierroslukuarvojen tallentaminen / Memory-toiminto
Painikkeella **(L)** tai **(N)** valittu kierrosluku voidaan tallentaa painamalla vähintään 3 sekunnin ajan haluttua muistipainiketta **(P)**. Esimerkiksi M1-muistipaikkaan voidaan tallentaa alhainen kierrosluku suurille laitteille, M2-muistipaikkaan keskiverto kierrosluku keskisuurille laitteille ja M3-muistipaikkaan suuri kierrosluku pienille laitteille.
Samalla tavoin tallennetaan valittu imuteho ja laitteen käyntisuunta. Valittu Memory-asetus näkyy sitten näytön **(J)** keskiosassa.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Tehtaalla on asennettu valmiiksi seuraavat tallennusarvot:

M1 = 8.0 (8 000 kierr./min, imuteho 4 palkkia = 30 %)

M2 = 15 (15 000 kierr./min, imuteho 8 palkkia = 60 %)

M3 = 20 (20 000 kierr./min, imuteho 11 palkkia = 85 %)

Näitä asetuksia voi muuttaa niin kuin edellä on kuvattu. Valitun kierrosluvun onnistunut tallentaminen vahvistetaan ilmoituksella Save:

L. Suodattimen vaihto:
Sammuta laite ja irrota letkun liitäntä **(G)** ja pistoke **(H)**. Irrota kansi **(F)** kotelosta vetämällä kevyesti kahvasta **(B)**. Pidä suodattimesta kiinni yhdellä kädellä ja vedä letkun i stukka ulos aukosta. Poista täysi suodatin ja aseta tilalle uusi. Suodattimen asetus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.Varmista, että uusi suodatin ei ole vaurioitunut (eli saumat ovat tiiviit).

Suodatin on vaihdettava välittömästi, jos imuteho laskee huomattavasti, viimeistään silloin, kun suodattimesta on 2/3 täynnä! Vain niin täysi imuteho säilyy ja vältetään imuturbiinin ylikuumeneminen puuttuvan ilmansyötön vuoksi!

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Huomio:
Käytä vain alkuperäistä pölypussia!

Huomio:
Suodatinpussi on kertakäyttöinen, eikä sitä saa tyhjentää tai asentaa useita kertoja!

Huomio:
Jos suodatinpussi repeytyy käytössä ja suodatinkammiossa on paljon hiomapölyä, laitetta ei saa missään nimessä enää käyttää, sillä muutoin imuturbiini voi vaurioitua. Lähetä laite tässä tapauksessa välittömästi huoltoon!

Huomio:
Jos suodatin on liian täynnä, se saattaa repeytyä! Tämän seurauksena hiomapölyä voi päästä turbiiniin, joka hajoaa

Huomio:
Tarkista suodatinpussin kunto (paikallaan olo ja täyttöaste) päivittäin ennen töiden aloittamista. Vaihda suodatinpussi edellä mainittujen ohjeiden mukaisesti tarvittaessa. **Oikea-aikainen vaihto pidentää imuturbiinin käyttöikää.**

Huomio:
Tavalliset tuoksupatruunat (imurin lisätarvikkeet) mahtuvat pölypussin aukosta ja häivyttävät huomattavasti epämiellyttäviä hajuja.

Huomio:
Älä koskaan kuljeta laitetta, jonka pölypussi on täynnä! Tämä pätee myös silloin, kun siirrät laitteen varastoon, jätät sen käyttämättä pitkäksi aikaa tai lähetät sen huoltoon.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

M. Pölypussin vaihtoa valvova järjestelmä

- **Promed 4030-SX2** -laitteessa on järjestelmä, joka valvoo pölypussin vaihtoa: Järjestelmä näyttää, miten kauan asennettua pölypussia voidaan vielä käyttää. Käyttäjä voi säätää tämän ajan oman kokemuksensa perusteella.
- Jäljellä olevan, asennettua pölypussia koskevan ajan, saa näkyviin milloin tahansa painamalla painiketta **(R)**, jolloin se tulee hetkeksi näyttöön:
  Pölypussisymbolissa näytetään tällöin senhetkinen turbiinin lämpötila imukammiossa.

- Kun pölypussin jäljellä oleva aika on kulunut loppuun, näyttöön tulee varoitus siitä, että pölypussi on vaihdettava. Symboli on näkyvissä, kunnes pölypussi on vaihdettu.

- Pölypussin vaihdon jälkeen valvontajärjestelmä on nollattava (Reset). Paina painiketta **(R)** noin 4 sekunnin ajan. Äänimerkki vahvistaa nollauksen onnistuneen.

Huomio:
Työskentely on mahdollista, vaikka pölypussi olisi täynnä, ja se tapahtuu omalla vastuulla!

Huomio:
Pidä ehdottomasti huolta siitä, ettet vain vahvista nollausta vaan myös vaihdat pölypussin ensin!

Huomio:
Pölypussin valvontajärjestelmä antaa vain ohjeellista apua. Se ei valvo pölypussin tosiasiallista tilaa. Se ainoastaan laskee asetetun käyttöajan vähitellen.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

N. Suodatinajan asettaminen

- Käyttäjä voi asettaa omien kokemustensa perusteella sen, kuinka monen tunnin jälkeen pölypussin vaihtoa suositellaan. Asetusväli on 10–20 tuntia.
- Aseta käyttötunnit pitämällä painiketta **(R)** painettuna. Näyttöön tulee ilmoitus SAVE.

- Sen jälkeen näkyviin tulevat senhetkiset käyttötunnit.

- Irrota painike **(R)** hetkeksi ja paina sitä sitten uudestaan. Näyttöön tulee sitten käyttötuntien asetusväli (10–20 h).

- Käyttötuntien määrää voi lisätä painikkeella **(L)** ja vähentää painikkeella **(N)**. Kun painiketta pidetään painettuna, tunnit lisääntyvät/vähenevät nopeammin.
- Kun olet asettanut halutut käyttötunnit etkä tee enää muita asetuksia, näyttö muuttuu jälleen tavalliseksi. Asetetut käyttötunnit tallennetaan automaattisesti.

O. Jalkapainike tai portaattomasti säädettävä pedaali (valinnaiset):

Laitteen lisävarusteena on jalkapainike (PÄÄLLE/POIS) tai portaattomasti säädettävä pedaali. Se liitetään rasiaan "jalkakytkin" **(T)**, joka löytyy laitteen takapuolelta.

- **1. Jalkapainike (PÄÄLLE/POIS):**
  Laite voidaan aktivoida, eli käyntinopeudeksi ja imutehoksi säädetyt arvot voidaan käynnistää kätevällä jalkakytkimellä. Kun jalka nostetaan painikkeelta pois, kahva ja imuturbiini pysähtyvät.
- **2. Portaattomasti säädettävä pedaali (kytkin-pedaali):**
  Pedaalilla voidaan säätää käyntinopeutta portaattomasti ja erittäin hienovaraisesti. Painikkeilla **(L)** ja **(N)** asetetut arvot ovat "esivalintoja" tai maksimiarvoja. Jalkapedaalilla tehtävät säädöt rajoittuvat siis näytössä näkyviin käyntinopeuksiin. Voit säätää käyntinopeuden näppäimellä **(L)** maksimiin, jolloin pystyt säätämään käyntinopeutta pedaalilla koko käyntinopeusalueella. Kun jalka otetaan pois polkimelta, moottori ja poisto pysähtyvät.

⚠ **Vinkki:**
Polkimen käyttö ei vaikuta käsiosan mikrokytkimen toimintaan. Mikrokytkimellä laitteen voi kytkeä milloin tahansa Standby-tilaan.

⚠ **Huomio:** Laitteessa voidaan käyttää vain **Promed**-jalkapedaalia.

P. Laitteen sulakkeen vaihtaminen

Laitteen sulake on kotelon alapuolella. Vedä pistoke pistorasiasta ennen kuin vaihdat sulakkeen. Ruuvaa sulakkeen teline irti ja aseta lasiputkisulake T2,5 A (115 voltin mallille: T5,0 A).

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Laitteen käyttöönotto

Toimintahäiriön ilmetessä:
- Tarkista oikea virransyöttö.
- Tarkista, onko kahva liitetty laitteeseen oikein.
- Tarkista, onko pölypussi ehjä.
- Tarkista, onko kahva koottu oikein.
- Jos jalkapedaali on käytössä, tarkista toimiiko laite ilman pedaalia.
- Jos ongelma ei vielä poistunut, käänny välittömästi huollon puoleen.

Erityisiä ominaisuuksia

Kalvonäppäimet:
Voit valita laitteen kaikki toiminnot kätevästi painamalla kalvonäppäimiä.

LED-näyttö:
Suuresta, helposti luettavasta näytöstä näet kaikki laitteen tiedot yhdellä kertaa.

Pikaliitin:
Hiomapään istukan pikaliittimen ansiosta hiomapää on helppo ja nopea vaihtaa. Kun hiomapää alkaa pyöriä, varsi lukittuu automaattisesti.

Kahvan moottorin ylikuormitussuoja:
Laitteen kahva on varustettu ylirasitussuojalla. Jos kahva lukittuu tai sitä ylirasitetaan, moottorin kierrosluku sekä imuturbiini pysähtyvät n. 5 sekunnin kuluttua.

Imuturbiinin lämpötilan varmistus:
Mikäli imuturbiini ei saa riittävästi viilennystä ja ilman lämpötila imuturbiinin kotelossa ylittää 80 °C, imuturbiini ja käsiosa kytkeytyvät pois päältä.

Pölypussin vaihtoa valvova järjestelmä:
Pölypussin valvontajärjestelmä näyttää, miten kauan asennettua pölypussia voidaan vielä käyttää. Käyttäjä voi säätää tämän ajan oman kokemuksensa perusteella.

Hoito-ohjeita

Jotta laite säilyy turvallisena, luotettavana ja tehokkaana, siihen ei saa tehdä laajennuksia, uudelleensäätöjä, muutoksia tai korjauksia muut kuin yrityksen **Promed** valtuuttamat henkilöt.

A. Pidä käsiosan sisäosa (holkki/Hiomapään istukka), siten kuin se on mahdollista, vapaana pölystä ja hiontajäämistä.

B. Poista lika ulkoa käsiosasta alkoholilla kostutetulla liinalla ja vältä märkää sisäpuolella.

C. Käytä vain hiomapäitä, jotka vastaavat hampaan normaalimittaa (ø 2,332 – 2,350 mm, varren pituus 28 - 36 mm), ja vältä ruostuneiden tai vaurioituneiden hiomapäiden käyttöä. Tällainen väärä käsittely voi johtaa liialliseen kuulalaakereiden kulumiseen. Noudata turvallista nopeutta ja valmistajan määräämiä turvallisuusohjeita.

MERENEID WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Hoito-ohjeita

D. Älä anna käsiosan saada voimakkaita tönäisyjä, sillä kuulalaakeri voi siten vaurioitua. Jos käsiosa on pudonnut sinulta, tarkasta, onko hiomapää taittunut. Huomioi erityisesti se, jos kehittyy ääntä ja/tai muodostuu kuumuutta. Jos käsiosa on vaurioitunut, lähetä se välittömästi korjaukseen.
E. Ennen kuin puhdistat laitteen, varmista, että laite on sammutettu ja irrotettu sähköverkosta.
F. Älä käytä syövyttäviä aineita kuten hankausaineita tai muita puhdistusaineita, koska ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa.
G. Älä koskaan upota laitetta mihinkään nesteeseen, äläkä puhdista sitä liuottimilla tai asetonia sisältävillä aineilla.

⚠ **Huomio:**
Älä käytä puhdistukseen **desinfiointisuihketta**! Sisään pääsevä kosteus voi aiheuttaa vaurioita (käsiosaan laakerivaurioita, ohjainlaitteeseen elektroniikan vaurioita).

⚠ **Huomio:**
Laitteen, käsiosan ja käsiosan moottorin saa **desinfioida** vain pyyhkimällä.

Holkin puhdistus

Kun työnnät jyrsimen varren kiinnitysistukkaan, jyrsimessä kiinni oleva pöly saattaa irrota ja varista kiinnitysistukkaan. Jos ajan mittaan sinne kerääntyy niin paljon pölyä, että jyrsimen varsi ei mene enää tarkoitettuun syvyyteen asti, eikä kiristimen kiristysvoima ole tarpeeksi voimakas, pitää istukka puhdistaa seuraavien ohjeiden mukaan:

Toimituskokoonpanoon kuuluu erityinen kahvallinen kierrepora, jolla puhdistus voidaan suorittaa helposti.

Työnnä pora varovasti kiinnitysistukkaan ja kierrä sitä myötäpäivään, kun samalla pidät kahvan etuosaa alaspäin. Tiukkaan tarttunut pöly irtoaa tällä tavalla. Tämä toimenpide pitää toistaa useaan otteeseen.

⚠ **Huomio:**
Älä käytä kiristysholkin puhdistukseen **paineilmaa**! Sisään saattaa päästä pölyä, joka voi aiheuttaa vaurioita. Käytöstä riippuen kahva tulisi puhdistaa vähintään kerran viikossa.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Ohjeet käsiosan puhdistukseen

1. Vedä moottorin liitäntä varovasti irti letkusta (kuvat 1–3).
2. Työnnä koko mikromoottori pikakiristimen kanssa kahvan suojuksesta ulos. Z Älä koskaan vedä pienestä keltaisesta kondensaattorista (kuva 4).

1

2

3

4

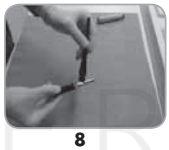
3. Puhdista virtajohtojen alue kuivalla harjalla (kuvat 4 - 6).

5

6

7

4. Pyyhi sitten koko moottorikokonaisuus, moottorin vaippa ja imulaitteisto tarkoitukseen sopivalla puhdistuspyyhkeellä (kuvat 8 ja 9).


8

9

5. Kun kokoat käsiosaa, ota huomioon pistokkeiden oikea asento. Aseta ja liitä pistokkeet varovasti yhteen niin, että yksittäiset nastat eivät vaurioidu (kuvat 10 ja 11). Ota huomioon ohjauskiskot (kuva 12) ja työnnä moottorin vaippa kevyttä voimaa käyttäen takaisin paikalleen.

10

11

12

Huolto

Se saavutetaan vain, kun laite on moitteettomassa kunnossa. Hyödynnä siksi huoltopalveluamme, ja anna meidän ammattilaistemme tarkastaa laitteesi säännöllisin väliajoin. Lähetä laitteesi viimeistään 12 kuukauden kuluttua asiakaspalveluumme. Laadimme sinulle mielellämme kustannusarvion (kertasumma: 19 € netto), joka hyvitetään laitteen huollossa (kertasumma: 29 € netto + materiaalikulut).

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Hävittäminen

Sähkölaitteet, varusteet ja pakkaukset on vietävä ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Vain EU-maissa:

Älä heitä sähkölaitettasi talousjätteeseen! Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sen kansallisen oikeuden mukaisen sovelluksen mukaan ei saa enää kerätä erikseen käyttökelvottomia sähkölaitteita. Ne on myös vietävä ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

EU:n sisällä tämä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää sekajätteen mukana. Käytetyt laitteet sisältävät arvokasta, kierrätyskelpoista materiaalia, joka kannattaa toimittaa hyötykäyttöön, jotta se ei aiheuttaisi ympäristölle tai ihmisten terveydelle haittaa huolimattoman jätehuollon takia. Toimita sen vuoksi käytetyt laitteet niille tarkoitettuun kierrätyskeskukseen tai lähetä laite hävitettäväksi paikkaan, josta olet sen ostanut. Sieltä laitteen materiaalit toimitetaan hyötykäyttöön.

Takuuehdot

Tämä tuote on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu perusteellisesti ennen tehtaalta toimittamista. Siksi annamme tälle tuotteelle 24 kuukauden takuun ostopäivämäärästä. **Promed**-tuotteet vastaavat kuvaustaan ja vaatimuksiaan: sinun vastuullasi on varmistaa se, että ostamasi tuotteet sopivat suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

- Todistettavissa olevissa materiaali- ja/tai valmistusvirheissä, jotka havaitaan ja kirjataan takuuaikana, vaihdamme takuuajan sisällä veloituksetta tuotteen vialliset osat mukaan lukien takuukorjausten työkustannukset.
- **Takuu ei kata:**
  - tuotteen normaalia kulumista
  - vikoja, jotka aiheutuvat tuotteen kuljetuksesta tai varastoinnista
  - vikoja tai vahinkoja, jotka aiheutuvat virheellisestä käytöstä tai puutteellisesta huollosta
  - vaurioita, jotka aiheutuvat käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättämisestä
  - vaurioita, jotka johtuvat tuotteen muutoksista, joita ei ole suoritettu **Promed**in toimesta.
  - terävien esineiden aiheuttamia vahinkoja, jotka ovat seurausta väännöstä, puristuksesta, epänormaalista iskusta tai muista käsittelyistä, jotka ovat **Promed**in valvonnan ulottumattomissa.
  - kulutusosat (esim. liikkuvat osat, kuten kuulalaakerit, Moottorit, moottorin hiiliharjat, jne., sulkimet) eivät yleensä kuulu takuuseen.
- **Takuuvaatimus ei ole täytäntöönpanokelpoinen, jos:**
  - tuotetta ei lähetetä takaisin alkuperäispakkauksessaan tai muussa riittävän turvallisessa pakkauksessa,
  - se on toisen henkilön tai yrityksen, muun kuin **Promed**in tai **Promed**in valtuuttaman jälleenmyyjän, muuntama tai korjaama.
  - tuotetta ei ole korjattu käyttäen **Promed**in hyväksymiä varaosia;
  - tuotteen sarjanumero/eränumero on poistettu, pyyhitty, muutettu tai tehty lukukelvottomaksi.
- hygieniasyistä on tuotteet, jotka altistuvat suoralle kehokontaktille tai kehonesteille (esim. veri), pakattava erilliseen muovipussiin ennen niiden palauttamista. Näissä tapauksissa on paketissa tai liitteenä olevissa papereissa oltava näistä erityinen maininta.
- Takuuaikana kunnostetuille osille tai vaihdetuille tuotteille annetaan takuu ainoastaan jäljellä olevan alkuperäisen takuuajan ajaksi; edellyttäen, että nämä vaihdot tai korjaukset on tehty **Promed**in tai **Promed**in valtuuttaman jälleenmyyjän toimesta.
- Takuuaika alkaa ostopäivästä. Takuuvaatimukset on tehtävä takuuajan aikana. Takuuajan päättymisen jälkeen tehtyjä vaatimuksia ei huomioida.

MERENEID
MERENEID.EU
Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Takuuehdot

- Takuu on näiden takuuehtojen mukaisesti voimassa vain, jos ostopäivämäärä voidaan todistaa kuitilla tai muulla tositteella.
- Tekniset ja optiset muutokset, kuten kokoonpanomuutokset, varataan!
- Tämä takuu on voimassa ja täytäntöönpanokelpoinen vain siinä maassa, jossa tuote on ostettu ensiostajan toimesta, edellyttäen, että **Promed**in oli tarkoitus myydä tuote tässä kyseisessä maassa. Tämä takuu on täytäntöönpanokelpoinen myös jokaisessa Euroopan talousalueen maassa, jossa **Promed** on valtuutettu maahantuoja tai jakelija. Maasta riippuen voi olla olemassa erityisiä ja erilaisia takuita ja takauksia perustuen sovellettavaan lainsäädäntöön. Tällaiset lainsäädännöt eivät sulje pois tai rajoita tätä takuuta. Kansallisen lainsäädännön sallimissa rajoissa ei takuuaikaa pidennetä, uusita tai muuten muuteta johtuen myöhemmästä jälleenmyynnistä, korjaamisesta tai tuotteen vaihtamisesta.
- YK:n osto-oikeussäännöksiä ei sovelleta.
- Takuumme ei vaikuta myyjän oikeudelliseen takuuvastuuseen.
- Soveltaen pakottavaa lainsäädäntöä niin hyvin kuin mahdollista, muodostavat nämä takuuehdot ainoan ja yksinomaisen oikeutenne ja korvaavat kaikki muut, nimenomaiset ja oletetut takuut. **Promed** ei ole vastuussa epätavallisista, satunnaisista, rangaistuksellisista tai välillisistä vahingoista mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, saamatta jääneet voitot, käyttömenetykset, tulonmenetykset, korvaavien laitteiden tai tilojen kustannukset, kolmansien osapuolten vakuutuskorvaukset, omaisuusvahingot, jotka johtuvat tuotteen käytöstä tai hankinnasta tai takuurikkomuksista, sopimusrikkomuksista, huolimattomuudesta, tuotevioista tai muista oikeudellisista tai säädöksellisistä olosuhteista, myöskään silloin, kun **Promed** on tietoinen tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. **Promed** ei ole vastuussa takuuhuollon käytön viivästymisestä.
- **Promed**ia ei voida asettaa vastuuseen mahdollisista käännösvirheistä.

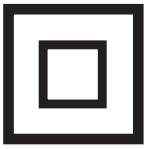
Seuraavat tiedot ovat välttämättömiä sujuvan käsittelyn takaamiseksi:
1. Alkuperäinen ostotodistus/kuitti tai jälleenmyyjän leima ostopäivämäärällä
2. Havaittu vika / suoritetut huolto-korjaustoimet (yksikön mukana)
3. Tuote / tyyppi / sarja-/eränumero

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/



Symbol für Geräte der Schutzklasse II
Symbol for protection class II appliances
Symbole pour les appareils de la classe de protection II
Simbolo per apparecchi della classe di protezione II
Símbolo para aparatos de la clase de protección II
Symbool voor apparatuur met veiligheidsklasse II
Символ для приборов с классом защиты II
Symbol urządzeń II klasy ochronnej
Symbol för apparater av kapslingsklass II
Laitteen suojaluokan II symboli

Symbol für WARNUNG! Hinweis auf sicherheitsrelevante Abschnitte der Betriebsanleitung!
Symbol for WARNING! Indicates sections of the user manual that are relevant for safety!
Symbole d'AVERTISSEMENT ! Indique les sections essentielles du mode d'emploi pour la sécurité!
Simbolo di AVVERTENZA! Segnalazione di paragrafi importanti per la sicurezza!
¡Símbolo para ADVERTENCIA! ¡Indicación de pasajes del manual de instrucciones relevantes para la seguridad!
Symbool voor WAARSCHUWING! Aanwijzing voor onderdelen van de handleiding die betrekking hebben op de veiligheid!
Символ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указание на имеющие отношение к безопасности части руководства по эксплуатации!
Symbol OSTRZEŻENIA! Wskazówka dotycząca rozdziałów instrukcji obsługi istotnych dla bezpieczeństwa!
Symbol för VARNING! Hänvisning till säkerhetsrelevanta avsnitt i bruksanvisningen!
VAROITUS-symboli! Käyttöohjeen turvallisuutta koskevat kappaleet!

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Symbol für Herstelldatum
Symbol for date of manufacture
Symbole de date de fabrication
Simbolo per la data di produzione
Observe el símbolo de las instrucciones:
Symbool voor productiedatum
Символ даты изготовления
Symbol dla daty produkcji
Symbol för tillverkningsdatumet
Valmistauspäivän symboli

Symbol für Gebrauchsanweisung beachten:
Please note the symbol for instruction manual:
Respecter les symboles pour les instructions :
Fare attenzione al simbolo per le istruzioni:
Observe el símbolo de las instrucciones:
Symbool voor instructies in acht nemen:
Обращайте внимание на символ для обозн-ачения указаний по технике безопасности:
Zwracać uwagę na symbol instrukcji:
Beakta symbolen för anvisningen:
Ota huomioon ohjeen symboli:

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Hersteller | Manufacturer | Constructeur | Produttore | Fabricante
Fabrikant Производитель | Producent | Tillverkare | Valmistaja

DE | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

EN | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

FR | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

IT | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

ES | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

NL | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

RU | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant Германия ·Тел.: +49 (0)8821/9621-0
Факс: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

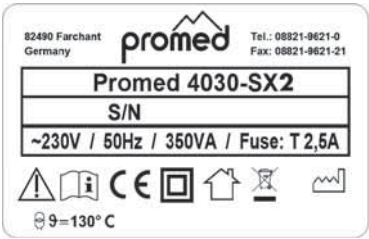
PL | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Telefon: +49 (0)8821/9621-0
Faks: +49 (0)8821/9621-21 ·info@promed.de ·www.promed.de

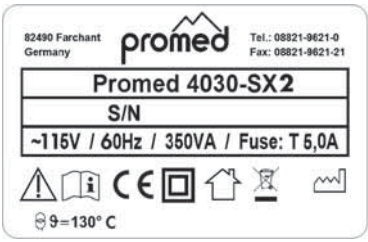
SE | Promed GmbH · Lindenweg 11· D-82490 Farchant · Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21· info@promed.de · www.promed.de

FI | Promed GmbH · Lindenweg 11 · D-82490 Farchant · Puh: +49 (0)8821/9621-0
Faksi: +49 (0)8821/9621-21 · info@promed.de · www.promed.de

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Typenschilder | Type labels | Plaques signalétiques | Targhetta dati | Placa de características
Typeplaatjes | Таблички с обозначением типа | Tabliczki identyfikacyjne | Typplåtar | Tyyppikilvet





Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

CE-Richtlinien | CE-Directives | Directives CE | Direttive CE | Directivas CE

D | Es ist für einen Netzspannungsbetrieb von 240 VAC, 50 Hz ausgelegt. CE gemäß EG-Richtlinie 2006/42/EG in Übereinstimmung mit den EG-Richtlinien 2014/35/EU, 87/308/EWG 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EG, 2005/69/EG, 2001/95/EG und 93/68/EWG.

EN | It is designed for operation with a line voltage of 240 VAC, 50 Hz. CE according to EC Directive 2006/42/EC in accordance with the EC Directive 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC and 93/68/EEC.

FR | Il est conçu pour fonctionner sur une tension secteur de 240 VAC, 50 Hz. CE conformément à la directive CE conformément 2006/42/EC à la directive CE 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC et 93/68/EEC.

IT | È predisposto per una tensione di rete di 240 VAC, 50 Hz. CE conformemente alla direttiva CE 2006/42/EC in ottemperanza alla direttiva CE 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC e 93/68/EEC.

ES | El aparato ha sido diseñado para ser utilizado con una tensión de servicio de 240 VAC, 50 Hz . CE según la directiva 2006/42/EC en correspondencia con la Directriz de la Comunidad Europea CE 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC y 93/68/EEC.

DE | EN | FR | IT | ES | NL | RU | PL | SE | FI

Des Weiteren erfüllt das Gerät die Anforderungen der Normen:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003
+A1:2008 +A11:2010
+AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC 60335-2-23:2003
+Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008
+A1:2008 +Cor. 3:2007
+A2:2012
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

Furthermore, the device fulfills the requirements of the standards:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003
+A1:2008 +A11:2010
+AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003
+Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008
+A1:2008 +Cor. 3:2007
+A2:2012
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

L'appareil est en outre conforme aux spécifications des normes :
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003
+A1:2008 +A11:2010
+AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003
+Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008
+A1:2008 +Cor. 3:2007
+A2:2012
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

L'apparecchio inoltre soddisfa i requisiti delle norme:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003
+A1:2008 +A11:2010
+AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003
+Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008
+A1:2008 +Cor. 3:2007
+A2:2012
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

El aparato cumple por lo demás los requisitos de las normas:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003
+A1:2008 +A11:2010
+AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003
+Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008
+A1:2008 +Cor. 3:2007
+A2:2012
EN 55014-1:2006
+A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997
+A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005
+A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

CE

NL | Het is voor gebruik bij een netspanning van 240 VAC, 50 Hz bestemd. CE in overeenstemming met EU-richtlijn 2006/42/EC in overeenstemming met EU-richtlijn 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC en 93/68/EEC.

Bovendien voldoet het apparaat aan de vereisten van de normen:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003 +A1:2008 +A11:2010 +AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003 +Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008 +A1:2008 +Cor. 3:2007 +A2:2012
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005 +A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

CE

RU | Прибор пригоден для эксплуатации от сети с напряжением 240 В~, частотой 50 Гц.
А также согласно директивам 2006/42/EC в соответствии с директивой ЕС 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC и 93/68/EEC.

Кроме того прибор отвечает требования норм:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003 +A1:2008 +A11:2010 +AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003 +Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008 +A1:2008 +Cor. 3:2007 +A2:2012
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005 +A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

CE

PL | Zaprojektowane zostało dla eksploatacji z pomocą napięcia sieciowego od 240 VAC, 50 Hz. Posiada znak jakości CE zgodnie z dyrektywą EG 2006/42/EC oraz zgodny z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej nr 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC i 93/68/EEC.

Urządzenie spełnia ponadto wymagania wszystkich obowiązujących norm:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003 +A1:2008 +A11:2010 +AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003 +Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008 +A1:2008 +Cor. 3:2007 +A2:2012
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005 +A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

CE

SE | Den är byggd för att drivas med en nätspänning på 240 VAC, 50 Hz . CE enligt EG-direktivet 2006/42/EC i överensstämmelse med EG-direktivet 2014/35/EU, 87/308/EEC, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC och 93/68/EEC.

Vidare uppfyller apparaten kraven i normerna:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003 +A1:2008 +A11:2010 +AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003 +Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008 +A1:2008 +Cor. 3:2007 +A2:2012
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005 +A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

CE

FI | Laite on tarkoitettu 240 VAC, 50 Hz verkkojännitteelle. CE EU-direktiivin 2006/42/EY mukaan ja yhteensopivasti direktiivin nro 2014/35/EU, 87/308/ETY, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 1907/2006/EC, 2005/69/EC, 2001/95/EC ja 93/68/EEC.

Lisäksi laite täyttää seuraavien standardien vaatimukset:
EN 60335-1:2012
EN 60335-2-23:2003 +A1:2008 +A11:2010 +AC:2012
EN 62233:2008
IEC 60335-1:2010
IEC I60335-2-23:2003 +Cor. 1:2004 +Cor. 2:2008 +A1:2008 +Cor. 3:2007 +A2:2012
EN 55014-1:2006 +A1:2009 +A2:2011
EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008
EN 61000-3-2:2005 +A1:2009 +A2:2009
EN 61000-3-3:2008
DIN EN ISO 12100:2010
DIN EN 60745-1:2010

MERENI
WWW.MERENI.EE

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Gerätetyp:
Pflegegerät zur Maniküre und Pediküre
Drehzahl:
Stufenlos bis 30 000 U/min regelbar
Laufrichtung:
Links- und Rechtslauf
Spannungsversorgung:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
WAHLWEISE
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Trafotemperatursicherung:
Φ = 130°C
Leistung Turbine:
350 Watt
Luftmenge:
680 m³/min
Unterdruck:
87,3 hPa
Schalldruck:
62 dBA
Leistung Handstück:
40 Watt
Drehmoment:
15 mNm
Gewicht (Handstück):
Extra leichtes Kunststoffhandstück
95 g
Sicherung:
230 VAC Version: T2,5 AL250 V~
115 VAC Version: T5AL250 V~
Abmessung Steuergerät:
(B x H x T) 225 x 170 x 230 mm
Gewicht (Set):
ca. 2,6 kg

Appliance type:
Manicure and pedicure unit
Speed:
Continuously adjustable up
to 30 000 rpm
Direction of rotation:
Clockwise and counterclockwise
Power supply:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
ALSO AVAILABLE AS
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Transformer temperature safety:
Φ = 130°C
Power turbine:
350 Watts
Air quantity:
680 m³/min
Low pressure:
87.3 hPa
Acoustic pressure:
62 dBA
Power hand piece:
40 Watts
Torque:
15 mNm
Weight (Hand piece):
Extra lightweight plastic mouthpiece
95 g
Safety:
230 VAC Version: T2.5AL250 V~
115 VAC Version: T5AL250 V~
Measuring control unit:
(B x H x T) 225 x 170 x 230 mm
Weight (set):
approx. 2.6 kg

Type d'appareil :
Appareil de soins de manucure et
pédicure
Vitesse :
Réglage progressif jusque
30 000 t/min
Sens de rotation :
gauche et droite
Alimentation électrique :
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
AU CHOIX
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Protecteur thermique de transfo :
Φ = 130°C
Puissance de la turbine :
350 Watt
Quantité d'air :
680 m³/min
Dépression :
87,3 hPa
Pression acoustique :
62 dBA
Puissance de la pièce à main :
40 Watt
Couple de rotation :
15 mNm
Poids (pièce à main) :
pièce à main en plastique
extrêmement légère
95 g
Fusible de sécurité :
230 VAC version : T2,5 AL 250V~
115 VAC version : T5 AL 250V~
Dimension de l'appareil de commande :
(L x L x P) 225 x 170 x 230 mm
Poids (ensemble) :
env. 2,6 kg

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Tipo di apparecchio:
apparecchio per manicure e pedicure
Velocità:
a regolazione continua fino
a 30 000 giri/min
Senso di rotazione:
rotazione a sinistra e a destra
Alimentazione:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
A SCELTA
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Fusibile per la temperatura del trasformatore:
Φ= 130°C
Potenza turbina:
350 Watt
Portata d'aria:
680 m³/min
Pressione negativa:
87,3 hPa
Pressione sonora:
62 dBA
Potenza manipolo:
40 Watt
Coppia:
15 mNm
Peso (manipolo):
manipolo in plastica ultra leggero
95 g
Fusibile:
230 VAC Versione: T2,5 AL250 V~
115 VAC Versione: T5AL250 V~
Dimensioni unità di comando:
(L x H x P) 225 x 170 x 230 mm
Peso (Set):
ca. 2,6 kg

Tipo de aparato:
Aparato para los cuidados de
manicura y pedicura
Revoluciones por minuto:
Regulable de forma continua hasta 30
000 Rpm
Sentido de giro:
Giro a izquierda y a derecha
Tensión de alimentación:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
OPCIONAL
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Protector contra sobretemperatura del transformador:
Φ = 130°C
Potencia de la turbina:
350 vatios
Volumen de aire:
680 m³/min
Depresión:
87,3 hPa
Presión acústica:
62 dBA
Potencia de la pieza de mano:
40 Watt
Par de giro:
15 mNm
Peso (pieza de mano):
Pieza de mano extra-ligera 95 g
Fusible:
Versión 230 VAC: T2,5 AL250 V~
Versión 115 VAC: T5AL250 V~
Dimensiones del dispositivo de mando:
(ancho x altura x profundidad)
225 x 170 x 230 mm
Peso (conjunto):
aproximadamente 2,6 kg

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Type apparaat:
Behandelingsapparaat voor manicure en pedicure
Toerental:
Traploos regelbaar tot 30 000 toeren/min
Draairichting:
Linksom en rechtsom
Voeding:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
NAAR KEUZE
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Trafotemperatuurzekering:
Φ = 130°C
Turbinevermogen:
350 Watt
Luchtverplaatsing:
680 m³/min
Onderdruk:
87,3 hPa
Geluidsniveau:
62 dBA
Vermogen handstuk:
40 Watt
Draaimoment:
15 mNm
Gewicht (handstuk):
Extra licht handstuk uit kunststof 95 g
Zekering:
230 VAC versie: T2,5 AL250 V~
115 VAC versie: T5AL250 V~
Afmetingen bedieningstoestel:
(b x h x d) 225 x 170 x 230 mm
Gewicht (set):
ca. 2,6 kg

Тип прибора:
Прибор для ухода за ногтями рук и ног, для маникюра и педикюра
Число оборотов:
Бесступенчатая регулировка частоты вращения до 30 000 об./мин
Направление вращения:
Влево и вправо
Параметры сетей питания:
230 ВАС/ 50 Гц, 350 VA
НА ВЫБОР
115 ВАС/ 60 Hz, 350 VA
Предохранитель с тепловым реле трансформатора:
Φ= 130°C
Мощность турбины:
350 Ватт
Расход воздуха:
680 м³/мин
Разрежение:
87,3 гПа
Уровень звукового давления:
62 дБА
Мощность привода рукояти:
40 Ватт
Вращающий момент:
15 мНм
Вес (рукояти):
Рукоять из особо лёгкой пластмассы 95 г
Предохранитель:
Вариант 230 ВАС: T2,5 AL250 V~
Вариант 115 ВАС: T5AL250 V~
Габаритные размеры прибора управления:
(ширина x высота x глубина)
225 x 170 x 230 мм
Вес (комплекта):
ок. 2,6 кг

Typ urządzenia:
Urządzenie pielęgnacyjne do zabiegów manicure i pedicure
Liczba obrotów:
Liczba obrotów bezstopniowa regulowalna do 30 000 obr/min
Kierunek obrotów:
Kierunek obrotów w lewo i kierunek obrotów w prawo
Zasilanie napięciem:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
DO WYBORU
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Bezpiecznik temperatury transformatora:
Φ = 130°C
Wydajność turbiny:
350 Watt
Ilość powietrza:
680 m³/min
Podciśnienie:
87,3 hPa
Ciśnienie akustyczne:
62 dBA
Wydajność uchwytu ręcznego:
40 Watt
Moment obrotowy:
15 mNm
Waga (uchwyt ręczny):
Szczególnie lekki uchwyt ręczny z tworzywa sztucznego 95 g
Bezpiecznik:
230 VAC wersja: T2,5 AL250 V~
115 VAC wersja: T5AL250 V~
Wymiary zespołu sterowania:
(szerokość x wysokość x głębokość)
225 x 170 x 230 mm
Waga (komplet):
ok. 2,6 kg

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Apparattyp:
Vårdapparat för manikyr och pedikyr
Varvtal:
Steglöst reglerbar till max 30 000 varv/min
Rotationsriktning:
Vänster- och högerrotation
Spänningsförsörjning:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
TILLVAL
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Transformat ortemperatursäkring:
Φ = 130°C
Effekt turbin:
350 watt
Luftmängd:
680 m³/min
Undertryck:
87,3 hPa
Ljudtryck:
62 dBA
Effekt handdel:
40 watt
Vridmoment:
15 mNm
Vikt (handdel):
Extra lätt handdel av plast 95 g
Säkring:
230 VAC version: T2,5 AL250 V~
115 VAC version: T5AL250 V~
Styrenhetens mått:
(B x H x D)
225 x 170 x 230 mm
Vikt (set):
ca 2,6 kg

Laitetyyppi:
Manikyyri- ja pedikyyrilaite
Käyntinopeus:
Portaattomasti säädettävissä jopa 30 000 kierrosta/min
Käyntisuunta:
vasemmalle/oikealle
Jännitelähde:
230 VAC/ 50 Hz, 350 VA
VAIHTOEHTOISESTI
115 VAC/ 60 Hz, 350 VA
Muuntajan lämpötilasuojaus:
Φ = 130°C
Turbiinin teho:
350 wattia
Ilman määrä:
680 m³/min
Alipaine:
87,3 hPa
Äänenpaine:
62 dBA
Kahvan teho:
40 wattia
Vääntömomentti:
15 mNm
Paino (kahva):
Erittäin kevyt muovikahva 95 g
Sulake:
230 VAC Versio: T2,5 AL250 V~
115 VAC Versio: T5AL250 V~
Ohjauslaitteen mitat:
(L x K x S) 225 x 170 x 230 mm
Paino (setti):
n. 2,6 kg

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Transport-/Lager-/Betriebsbedingungen | Transport/storage/operating conditions | Conditions de transport/stockage/service | Condizioni di trasporto / stoc caggio / funzionamento | Condiciones de funcionamiento/transporte/almacenaje

DE

Transport nur in der Originalverpackung

Transport- und Lagertemperatur:
-20° C – +50° C

Betriebstemperatur:
+10° C – +40° C

Relative Luftfeuchtigkeit:
max. 90 % nicht kondensierend

Luftdruck:
700 bis 1 060 hPa

Ein abrupter Temperaturwechsel ist wegen evtl. Betauung des Gerätes zu vermeiden, nehmen Sie das Gerät erst nach einem Temperaturangleich in Betrieb.

EN

Only transport in the original packaging.

Transport and storage temperature:
-20° C – +50° C
(+4° F to +122° F)

Operating temperature:
+10° C – +40° C
(+50° F to +104° F)

Relative humidity:
max. 90 %
non-condensing

Atmospheric pressure:
700 to 1 060 hPa

An abrupt change in temperature is to be avoided as condensation may arise in the unit. Only operate the unit after the temperature has been equalized.

FR

Uniquement transporter dans l'emballage d'origine.

Température de transport et de rangement :
-20° C – +50° C

Température de service :
+10° C – +40° C

Humidité relative de l'air :
max. 90 % sans condensation

Pression atmosphérique :
700 à 1 060 hPa

Éviter tout changement brusque de température en raison des risques de condensation et ne mettre l'appareil en service qu'après une compensation de température.

IT

Trasporto esclusivamente nella confezione originale.

Temperatura di trasporto e di stoccaggio:
-20° C – +50° C

Temperatura di esercizio:
+10° C – +40° C

Umidità relativa:
max. 90 % non condensante

Pressione dell'aria:
da 700 a 1 060 hPa

Evitare sbalzi improvvisi di temperatura che possono causare la formazione di condensa sull'apparecchio; mettere in funzione l'apparecchio solo dopo un adeguamento della temperatura.

ES

Transporte el aparato sólo en el paquete original.

Temperatura de transporte y almacenaje:
de -20° C a +50° C

Temperatura de servicio:
de +10° C a +40° C

Humedad relativa del aire:
máx. 90 % sin condensación

Presión atmosférica:
de 700 a 1 060 hPa

Evite los cambios bruscos de temperatura, ya que de lo contrario podría formarse condensación en el aparato. Ponga el aparato en funcionamiento sólo tras haber realizado una compensación de temperaturas.

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

NL

Transport alleen in de originele verpakking.

Transport-en opslagtemperatuur:
-20° C – +50° C

Bedrijfstemperatuur:
+10° C – +40° C

Relatieve luchtvochtigheid:
max. 90 % niet condenserend

Luchtdruk:
700 tot 1 060 hPa

Een plotselinge verandering van de temperatuur moet in verband met een eventuele condensvorming van het apparaat worden vermeden, neem het apparaat pas na een temperatuuraanpassing in gebruik.

RU

Перевозку прибора производить только в оригинальной упаковке.

Температура транспортировки и складирования:
-20° C – +50° C

Температура при эксплуатации:
+10° C – +40° C

Относительная влажность воздуха:
макс. 90 % без конденсации

Атмосферное давление:
от 700 до 1 060 гПа

Следует избегать внезапного изменения температуры изза возможного проникновения влажности в прибор. Используйте прибор только после выравнивания температур.

PL

Transport wyłącznie w opakowaniu oryginalnym.

Temperatura w czasie transportu i temperatura magazynu:
-20° C – +50° C

Temperatura eksploatacyjna:
+10° C – +40° C

Względna wilgotność powietrza:
maksx. 90 % nie kondensujące

Ciśnienie powietrza:
700 do 1 060 hPa

Unikać należy nagłej zmiany temperatury (nagłych przeskoków temperaturowych), ponieważ w tym przypadku dojść może do obroszenia urządzenia. Urządzenie należy włączać i eksploatować dopiero po wyrównaniu temperatur.

SE

Transporteras endast i originalförpackning.

Transport- och lagringstemperatur:
-20° C – +50° C

Driftstemperatur:
+10° C – +40° C

Relativ luftfuktighet:
max. 90 % icke-kondenserande

Lufttryck:
700 till 1 060 hPa

För att undvika risken för en eventuell kondensbildning på apparaten under en plötslig temperaturförändring, ta apparaten i drift, först när temperaturen har utjämnats.

FI

Kuljeta vain alkuperäispakkauksessa.

Kuljetus- ja varastointilämpötila:
-20° C – +50° C

Käyttölämpötila:
+10° C – +40° C

Suhteellinen ilmankosteus:
enint. 90 % ei kondensoiva

Ilmanpaine:
700 - 1 060 hPa

Vältä voimakkaita lämpötilan vaihteluita laitteen mahdollisen kondensaation välttämiseksi ja ota laite käyttöön vasta lämpötilan tasaantumisen jälkeen.

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Lieferumfang/Zubehör | Scope of supply/Accessories | Matériel fourni/Accessoires | La confezione include/Accessori Contenido del suministro/Accesorios | Leveringsomvang/Toebehoren | Объём поставки/ Принадлежности | Zakres dostawy/ Oprzyrządowanie | Leveransomfång/ Tillbehör | Toimituskokoonpano/ Lisävarusteet

Lieferumfang:

1x Steuergerät
1x Mikromotorhandstück
1x Handstückablage
1x Handstückhalterung
1 im Gerät eingebauter
+ 5 x Staubbeutel
Zubehör:
Fußpedal (Schweller)
Art.-Nr. 290005
Fußtaster (An/Aus)
Art.-Nr. 290007
10er Packung Staubbeutel
Art.-Nr. 195870
20er Packung Staubbeutel
Art.-Nr. 195871
50er Packung Staubbeutel
Art.-Nr.195872

Scope of supply:

1x Control unit
1x Micro motor hand piece
1x Hand piece pocket
1x Hand piece holder
1 im built-in device
+ 5 x dust bag
Accessories:
Foot pedal (rocker panel)
Part-no. 290005
Foot button (On/Off)
Part.-no. 290007
10s pack dust bag
Part-no. 195870
20s pack dust bag
Part-no. 195871
50s pack dust bags
Part-no.195872

Matériel fourni :

1x appareil de commande
1x pièce à main avec micromoteur
1x casier pour pièce à main
1x support pour pièce à main
1 sac à poussière intégré dans l'appareil + 5 x sacs à poussière
Accessoires :
pédale à pied (seuil) n° d'art. 290005
bouton-poussoir à pied (On/Off) n° d'art. 290007
Paquet de 10 sacs d'aspirateur n° d'art. 195870
Paquet de 20 sacs d'aspirateur n° d'art. 195871
Paquet de 50 sacs d'aspirateur n° d'art.195872

La confezione include:

1x unità di comando
1x manipolo micromotore
1x ripiano per manipolo
1x supporto per manipolo
5 x sacchetti raccogli polvere
+ 1 già inserito nell'apparecchio
Accessori:
Comando a pedale (leva)
Codice n.290005
Pedaliera (on/off)
Codice n.290007
Confezione sacchetti raccogli polvere 10 pz.
Codice n.195870
Confezione sacchetti raccogli polvere 20 pz.
Codice n.195871
Confezione sacchetti raccogli polvere 50 pz.
Codice n.195872

Contenido del suministro:

1x dispositivo de mando
1x pieza de mando con micro-motor
1x soporte de pieza de mano
1x sujeción de pieza de mano
1 montada en el aparato
+ 5 x bolsa de polvo
Accesorios:
Pedal de pie (de expresión), Art.-nº 290005
Pulsador de pie (encendido/apagado), Art.-nº 290007
Paquete de 10 unidades de bolsas de polvo, Art.-nº 195870
Paquete de 20 unidades de bolsas de polvo, Art.-nº 195871
Paquete de 50 unidades de bolsas de polvo, Art.-nº 195872

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Leveringsomvang:

1x bedieningstoestel
1x handstuk met micromotor
1x handstukhouder
1x handstukophanging
6 stofzakken
(1 in het apparaat)
Toebehoren:
Voetpedaal (traploos)
artikelnr. 290005
Voetschakelaar (aan/uit)
artikelnr. 290007
Pak met 10 stofzakken
artikelnr. 195870
Pak met 20 stofzakken
artikelnr. 195871
Pak met 50 stofzakken
artikelnr. 195872

Объём поставки:

1 x прибор управления
1 x рукоять с микромотором
1 x опора для рукояти
1 x держатель рукояти
1 x установленный в приборе
+ 5 мешков для сбора пыли
Принадлежности:
Ножная педаль (Швеллер)
Арт.-№ 290005
Клавиша ножной педали (ВКЛ/ВЫКЛ) Арт.-№ 290007
Упаковка мешков для сбора пыли, 10 шт. Арт.-№ 195870
Упаковка мешков для сбора пыли, 20 шт. Арт.-№ 195871
Упаковка мешков для сбора пыли, 50 шт. Арт.-№ 195872

Zakres dostawy:

1x zespół sterowania
1x uchwyt ręczny z mikrosilnikiem
1x podstawa do uchwytu
1x zamocowanie dla uchwytu
1 torebka do odsysania pyłu zamontowana w urządzeniu
+ 5 torebek do odsysania pyłu
Oprzyrządowanie:
Pedał nożny (z funkcją wzmacniacza)
- numer artykułu: 290005
Przycisk nożny (Włączenie/ Wyłączenie)
- numer artykułu: 290007
Opakowanie 10 torebek do odsysania pyłu
- numer artykułu: 195870
Opakowanie 20 torebek do odsysania pyłu
- numer artykułu: 195871
Opakowanie 50 torebek do odsysania pyłu
- numer artykułu:195872

Leveransomfång:

1x styrenhet
1x mikromotorhanddel
1x stöd till handdelen
1x hållare till handdelen
1 monterad i apparaten
+ 5 x dammpåse
Tillbehör:
Fotpedal (svällare)
Art.-nr 290005
Fotkontakt (in/från)
Art.-nr 290007
Förpackning med 10 dammpåsar Art.-nr 195870
Förpackning med 20 dammpåsar Art.-nr 195871
Förpackning med 50 dammpåsar Art.-nr 195872

Toimituskokoonpano:

1 x ohjauslaite
1 x mikromoottorikahva
1 x kahvateline
1 x kahvapidike
1 laitteessa oleva pölypussi
+ 5 x pölypussi
Lisävarusteet:
Jalkapedaali (kytkin)
Tuotenumero 290005
Jalkapainike (päällä/pois)
Tuotenumero 290007
10 kpl:n pakkaus pölypusseja
Tuotenumero 195870
20 kpl:n pakkaus pölypusseja
Tuotenumero 195871
50 kpl:n pakkaus pölypusseja
Tuotenumero 195872

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

Promed GmbH
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21
info@promed.de
www.promed.de

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

Garantiekarte | Warranty Card | Carte de Garantie | Cartificato di Garanzia | Tarjeta de Garantía | Garantiekaart | Гарантийный талон | Karta gwarancyjna | Garantikort | Takuukortti

Gerätebezeichnung · Device classification · Désignation de l'appareil · Denominazione dell'apparecchio · Denominación del aparato · Naam apparaat · Название прибора · Oznaczenie urzИdzenia · Apparatens benämning · Laitteen nimi

promed 4030-SX2

Elektrische Feile mit Absaugung · Electric file with suction function · Lime électrique avec aspiration · Lima elettrica completa di aspiratore · Lima eléctrica con aspiración · Elektrische vijl met afzuiging · Электри ческая пилка с вытяжкой для сбора пыли · Pilnik elektryczny z odsysaniem pyłu · Elektrisk fil med uppsugning · Sähkökäyttöinen kynsiviila ja imuri

Seriennummer · Serial Number · Numéro de série · Numero di serie · Número de serie · Serienummer · Серийный № · Numer seryjny · Sarjanumero

Name/Adresse des Käufers · Name/address of customer · Nom/adresse du client · Nome/indirizzo dell´acquirente · Nombre/dirección del cliente · Naam/adres van de koper · Фамилия / адрес потребителя . Nazwisko/adres KupujИcego . Köparens namn/adress · Ostajan nimi/osoite

Kaufdatum · Purchase date · Date d´achat · Data di acquisto · Fecha de compra . Koopdatum · Дата покупки · Data kupna · Köpdatum · Ostopäivä

Stempel/Unterschrift des Händlers · Dealers stamp/signature · Cachet/Signature du commerçant · Timbro/Firma del venditore · Sello/Firma del establecimiento · Stempel/handtekening van de dealer · Печать / подпись продавца · PieczЪH/Podpis dealera · Distributörens stämpel/underskrift · Kauppiaan leima/allekirjoitus

Wichtig: Im Garantiefall unbedingt die vollständig ausgefüllte Garantiekarte und gegebenenfalls den Kaufnachweis (Rechnung) dem Gerät beilegen. · **Important:** In a warranty case, please return the fully completed warranty card, and if required enclose the proof of purchase (receipt) to the device· **Important:** Dans le cas d´un recours à la garantie, il faut absolument renvoyer la carte de garantie entièrement remplie avec le tensiomètre. · **Importante:** Accludere sempre il certificato di garanzia compilato in ogni sua parte · **Importante:** En el caso de ser necesaria la utilización de la tarjeta de garantía, deberá remitirse totalmente cumplimentada junto con el aparato. · **Belangrijk:** In geval van een garantieclaim in ieder geval de volledig ingevulde garantiekaart en eventueel het bewijs van aankoop (rekening) bij het apparaat insluiten. · **Важно:** При возникновении потребности вгарантийном ремонте обязательно приложить к прибору полностью заполненныйгарантийный талон и - при необходимости - также и чек, подтверждающий фактпокупки (оплаты счёта). · **Wazna informacja:** W przypadku realizacji roszczeniagwarancyjnego do urz dzenia do czy nale y koniecznie kompletnie wype nion kart gwarancyjn i w razie potrzeby dow d kupna-sprzeda y (faktur). · **Viktigt:** I garantifall, bifoga ovillkorligen det fullständigt utfyllda garantikortet och, vid behov, beviset på köpet (räkning). · **Tärkeää:** Takuutapauksessa laitteen mukaan on ehdottomasti liitettävä kokonaan täytetty takuukortti ja mahdollisesti kauppakuitti (lasku).

WWW.MERENEID.EE

DE EN FR IT ES NL RU PL SE FI

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/

MERENEID
WWW.MERENEID.EU

promed 4030-SX2

Promed GmbH
Lindenweg 11
D-82490 Farchant
Tel: +49 (0)8821/9621-0
Fax: +49 (0)8821/9621-21
info@promed.de
www.promed.de

Promed Gebrauchsanleitung 4030-SX2 09/17 / F&W

Kaitstud / Secured by https://mereneid.eu/